

## Sul nodo parità scende in campo il capo del governo D'Alema: al primo posto viene la scuola pubblica

## Pauroso incendio su un traghetto greco della linea Patrasso-Ancona con più di 300 persone a bordo Morti tra le fiamme in stiva Orribile fine di dieci clandestini iracheni di origine curda

**Ma il vincolo costituzionale è stato oramai superato**



Il dibattito sui finanziamenti statali alla scuola privata è spesso visto solo in funzione del significato politico che riveste. Il confronto fra il Polo e i gruppi laici del centro-sinistra, con i post-de dell'Ulivo in posizione intermedia, è un fatto rilevante per i futuri equilibri politici, a causa della percezione che l'elettorato (gli eventuali beneficiari dell'istruzione pubblica dall'altro) ha della riforma. Ma tutto ciò, a un esame più attento, sembra addirittura marginale rispetto alla materia del contendere, che è invece l'attuazione e l'interpretazione del dettato costituzionale.

● Segue a pagina 2  
Luca Tentoni

ROMA E' guerra sulla parità scolastica, dopo la manifestazione in piazza San Pietro e le parole del Papa in difesa della scuola privata. Il Partito popolare è in imbarazzo e il Polo ne approfitta per far sua una proposta nata in seno al Ppi e inserita nel Ddl sulla parità: un "bonus" di due milioni all'anno alle famiglie con redditi medio bassi da spendere nelle scuole pubbliche o in quelle private (il ddl prevede 500 mila lire).

Ma per reprimere sul nascere gli attriti nella maggioranza sulla parità, da Cossutta ai ds ai "laici" La Malfa e Boselli, D'Alema ha deciso di dare un taglio. «Il primo dovere - ha affermato - è quello di investire nella scuola pubblica. Lo Stato ha il dovere di fornire ai cittadini una scuola pubblica di buon livello, insegnando pagati in modo dignitoso». Quindi, «la scelta è di potenziare la scuola per tutti e garantire il diritto di studio a chi ha minori possibilità».

Quanto alla scuola privata, non esiste nessuna pregiudiziale ideologica, ma chi difende il diritto dei pochi che la frequentano «dimentica il 95 per cento dei ragazzi italiani che hanno diritto ad una scuola pubblica di buon livello».

● A pagina 2



**La Boeing sospende le consegne di aerei**  
La tragedia dell'EgyptAir suggerisce nuovi controlli

● A pagina 8

**Disco e droga-killer**  
Arresti a Brescia  
Ecstasy, cocktail micidiali che si pagano con la vita

● A pagina 4

Il decesso è avvenuto per soffocamento. Erano in trenta. Nessuna vittima tra i passeggeri, che sono stati trasbordati sulle scialuppe di salvataggio

ROMA Ennesima tragedia della disperazione. S'incendia un traghetto greco (il Superfast III) che collega Ancona con Patrasso e mentre si salvano tutti i 307 passeggeri - tra i quali 20 italiani - e i membri dell'equipaggio, dieci clandestini curdo-iracheni nascosti nella stiva vi trovano la morte. Il rogo è stato probabilmente provocato da un cortocircuito avvenuto su

un camion carico di carta che si trovava a bordo. I curdi erano nascosti lì, trenta in tutto. Per dieci di loro, pronti a tutto pur di raggiungere l'Italia, il viaggio della speranza si è trasformato in un

viaggio mortale: sono stati soffocati dai fumi dell'incendio. Gli altri sono stati ricoverati in ospedale a Patrasso per essere curati.

**I testimoni accusano: «Non è stato azionato alcun allarme: poteva essere un'ecatombe».**  
**E il nervosismo cresce**

La nave avrebbe dovuto attraccare nel porto di Ancona alle 14 di ieri, ma a pochi chilometri dalla costa greca le fiamme hanno costretto il traghetto a fermarsi. Tra i passeggeri si è diffuso il panico domato, pe-

ro, dalla prontezza dell'equipaggio che ha subito provveduto all'evacuazione sulle scialuppe di salvataggio. Sono tutti salvi.

Il fuoco, stando a una testimonianza, si sarebbe propagato poco dopo la partenza e sarebbe stato preceduto da esplosioni. Le fiamme si sarebbero propagate nel garage superiore della nave, parte del quale è a cielo aperto.

Le indagini dovranno stabilire con certezza le cause dell'incendio che, secondo i passeggeri, avrebbe potuto provocare una tragedia immensa.

È un testimone italiano scampato all'incendio accusa: «Non è neppure suonato alcun allarme». Drammatico il racconto dei passeggeri: «potevamo morire tutti». Sono stati trasferiti in un albergo di Atene. Intanto tra loro il nervosismo cresce: «siamo senza auto e senza bagagli - accusano -; vogliamo le nostre cose».

● A pagina 3

## All'esordio del titolo dell'ente in corso di privatizzazione non c'è stato l'atteso rialzo In Borsa l'Enel rimane al palo

Soddisfatti i vertici: «A breve sul mercato un'altra tranche»

### ALL'INTERNO

**DOSSIER**  
Le mani del Kgb nell'attentato al Pontefice

● A pagina 5

**DON PUGLISI**  
L'assassino sarà testimone di santità

● A pagina 5

**DOPING**  
Cava dei Tirreni Spariti i referti di Pantani

● In Sport

MILANO Nel giorno del debutto in Borsa dell'Enel, sul titolo c'è stato il record degli scambi, ma chi ha puntato sul titolo è rimasto un po' deluso: non c'è stato infatti un immediato progresso della quotazione. A fine seduta, l'Enel ha segnato un prezzo di riferimento di 4,301 euro, appena superiore al livello del collocamento.

«L'avvio non è affatto deludente, il prezzo di Borsa è allineato al prezzo di collocamento - ha osservato Chico Testa, presidente del colosso elettrico - . Il fatto che non c'è un approccio speculativo significa che si è capita la natura dell'azienda».

E, galvanizzato dai quattro milioni di sottoscrittori, Testa ipotizza già, entro quattro mesi, di privatizzare una seconda tranche dell'Enel. Ma D'Alema smorza e afferma: «La privatizzazione completa dovrà essere un processo graduale». E Nesi pone come argine il 51% in mano allo Stato.

● A pagina 7

### VERTICE A OSLO



**Un passo insieme verso la pace**

OSLO «Abbiamo compiuto assieme un passo decisivo verso la pace»: così il Presidente Clinton al termine del vertice israelo-palestinese. «Ora - ha aggiunto - rimane solo da definire tempestivamente il quadro per segnare la storia», ha detto a Barak e Arafat.

● A pagina 8

## Amante dello sci estremo, stava scendendo da una cresta di 3300 metri di altezza Alpinista triestino muore sull'Ortles

Mauro Rumez, 37 anni, è stato travolto da una valanga

BOLZANO Un alpinista triestino, Mauro Rumez, di 37 anni, è morto sull'Ortles. La morte risale con ogni probabilità a sabato scorso, quando il giovane era partito da solo per una escursione di più giorni sul massiccio. Il suo rientro era previsto solo per oggi e nel frattempo l'alpinista avrebbe dovuto chiamare al telefono la fidanzata a Trieste, ma la telefonata non è mai arrivata e così è scattato l'allarme alle

squadre di soccorso alpino di Trafoi, che hanno cominciato le ricerche.

Il cadavere è stato individuato da un elicottero della Croce Bianca ai piedi di una parete di ghiaccio. L'alpinista è stato travolto da una valanga, mossa probabilmente dalla elevata temperatura, mentre era

impegnato in una discesa con gli sci da una cresta a 3300 metri di quota. La massa nevosa lo ha trascinato per alcune centinaia di metri. La salma è stata recuperata e trasportata alla camera mortuaria di Trafoi.

Mauro Rumez era uno specialista dello sci estremo e il suo curriculum è talmente zeppo di prime discese da brivido che lo qualificavano come un esperto a livello mondiale. Discese effettuate dalle vette di tutti i continenti: Europa, Asia, Africa, Oceania, America. Tre le sue ultime, più affascinanti imprese, la discesa dal monte McKinley, in Alaska.

● In Trieste  
Claudio Emè e Giulio Garau

### PARIGI

**Il superministro Strauss costretto alle dimissioni**



Il caso di corruzione mette il governo Jospin in grave difficoltà

● A pagina 8

### ZAGABRIA

**Il Presidente croato Tudjman operato d'urgenza**



L'intervento è avvenuto all'intestino crasso. Ora è ufficiale: cancro

● A pagina 8

**MERCOLEDÌ LIVE**  
3 novembre dalle 21.00  
**MAMAFASTA**  
NON DIMENTICARE  
LA RACCOLTA DELLE PRENOTAZIONI  
PER IL CAPODANNO 2000  
TERMINA IL 30 NOVEMBRE  
PER PRENOTAZIONI: 040 225 166  
BIRRERIA OKTOBERFEST - via S. Nazario, 52 - Prosecco

## L'effetto serra potrebbe liberare dai ghiacciai materiali genetici assopiti con effetti devastanti per la salute del mondo I virus congelati rischio del Duemila

BONN Dall'effetto serra una minaccia per la salute del terzo millennio. I ghiacciai che si sciolgono a causa dei cambiamenti climatici potrebbero liberare virus congelati e conservati per centinaia di migliaia di anni in una teca di freddo con gravi rischi per gli abitanti del pianeta, della flora e della fauna.

Un primo virus, di 140.000 anni fa, un tobamovirus, dannoso per le piante, è stato scoperto nei ghiacciai della Groenlandia. Questa scoperta, fatta da John Castello, dell'Università di New York, apre le porte alla possibilità di scoprire virus, forse anche letali, imprigionati nei ghiacciai che potrebbero tornare a seminare malattie sulla terra con lo scioglimento delle nevi eterne.

Questa paura del terzo millennio è

emersa alla quinta conferenza internazionale sul clima, che si sta svolgendo a Bonn, che ha richiamato 160 Paesi e circa 5.000 delegati. «La possibilità esiste - ha detto Giovanni Damiani, biologo e direttore dell'Agenzia nazionale dell'ambiente - il virus è una massa di materiale genetico non vivente che si installa nella cellula. Può succedere che un virus venga liberato dallo scioglimento dei ghiacciai».

La scoperta fatta dallo studioso statunitense si inserisce in un progetto finalizzato al ritrovamento di organismi viventi in ambienti estremi, come i ghiacciai. Questo virus, che attacca le conifere, il tabacco, i pomodori e il pepe, è uno dei più antichi mai ritrovati ancora attivo. «Tutto dipende - dicono all'Oms -

dal Dna, se è stato danneggiato o meno».

Di fronte a questi timori per il futuro dell'umanità, i cambiamenti climatici però già stanno facendo vittime. Una lista di malattie in recrudescenza è stata stilata dall'Oms, soprattutto quelle malarie e i cui vettori sono rappresentati da insetti che si stanno diffondendo a latitudini più temperate con il caldo che avanza.

Tra queste, la malaria, la leishmaniosi, l'encefalite, la febbre di Dengue (ora arrivata anche in Italia) e gli innumerevoli morti dovuti alle ondate di calore, dall'acqua contaminata, dalle catastrofi naturali sempre più all'ordine del giorno.

an. sa.

**SUPRA**  
Stufe e caminetti

**AMPIA SCELTA DI STUFE CAMINETTI CUCINE A LEGNA**

mostra interna

**La Combustibile**  
TRIESTE DOMIO 38 - TEL. 820.331 - 810.252  
Rivenditori: GASOLIO • OLIO LUBRIFICANTE • LEGNA DA ARDERE

Il presidente del Consiglio replica alle pressioni dell'opposizione, che accusa di ostacolare la nuova legge con un ostruzionismo «cieco ed irresponsabile»

# D'Alema non cede: «Prima la scuola pubblica»

«Il dibattito è concentrato solo sul 5 per cento che frequenta le private dimenticando i diritti dell'altro 95»

## DALLA PRIMA

L'articolo 33 della Carta Repubblicana, infatti, precisa che enti e privati «hanno il diritto di istituire scuole ed istituti d'educazione, senza oneri per lo Stato» e che la legge «nel fissare i diritti e gli obblighi delle scuole non statali che chiedono la parità, deve assicurare ad esse piena libertà e ai loro alunni un trattamento scolastico equipollente a quello degli alunni di scuole statali». In realtà, tranne chi reputa che lo stesso testo della maggioranza sia troppo generoso e che vada oltre le «colonne d'Ercole» dell'incostituzionalità (che sarebbe in quel «senza oneri per lo Stato»), non sono pochi - dallo stesso D'Alema a Fini - quelli che pensano che il denaro pubblico possa essere speso per assegni-studio a famiglie meno abbienti, «bonus», convenzioni pubblico-private.

Il che ci fa capire che al di là della contrapposizione ideologica un risultato è stato già ottenuto dalle scuole private: sul tema del finanziamento - pur indiretto, limitato, «filtrato» che sia - è già passato (in forme che il Polo giudica troppo blande, che il Ppi reputa equilibrate e che settori della maggioranza considerano eccessive) il principio che il vincolo costituzionale non è così forte e letterale da escludere interventi.

Il premier, replicando a chi giudica il testo della maggioranza poco incisivo, ha le sue ragioni: in effetti, una «contro-brecia di Porta Pia» è stata aperta nel fronte della scuola, dopo che neppure la Dc era riuscita a concedere tanto; ha ragione anche il Polo, però, nella sua ottica, a chiedere di più, in qualità e quantità.

Ognuno ha i suoi buoni argomenti, che qui valgono e pesano nella stessa misura.

Il punto che c'interessa, dunque, è un altro. Nel testo del progetto di Costituzione della Commissione Ruini, nel 1947, si parlava di «borse di studio, assegni alle famiglie ed altre provvidenze» per i meno abbienti «da conferirsi per concorso agli alunni di scuole statali e parificate» (non statali). In Aula, però, prevalse il principio della non onerosità per lo Stato, grazie ad un emendamento dell'onorevole Corbino sostenuto da sinistra, Pri e liberali. Lo stesso Corbino, rispondendo alla contestazione del democristiano Gronchi che gli chiedeva il limite della «chiusura» al finanziamento delle scuole private, rispose: «non diciamo che lo Stato non potrà mai intervenire a favore degli istituti privati, ma che nessun istituto privato potrà sorgere col diritto di avere soldi dallo Stato». Il che sembra porre un «tetto» meno basso di quello usualmente considerato, al riparo del quale sono (di sicuro) il testo del centro-sinistra e (probabilmente) la controproposta del Polo.

Luca Tentoni

Berlusconi cerca di fare leva sui popolari, insinuando che siano in imbarazzo. Replica Castagnetti: «Per le elementari abbiamo fatto più di voi»

ROMA Massimo D'Alema difende la scuola pubblica, ma il discorso del Papa riaccende lo scontro sulla parità scolastica. «Guai se qualcuno volesse sottrarre risorse alla scuola pubblica - ha detto il presidente del Consiglio ricordando il «vincolo costituzionale» che esclude finanziamenti statali alle private.

«Tutto il dibattito si concentra sul diritto, che va comunque garantito, di quei pochi che vanno alla scuola privata. Ma il dibattito dimentica il 95 per cento dei ragazzi italiani che hanno diritto ad una scuola pubblica di buon livello», ha affermato D'Alema a Radio anch'io.

Il presidente del Consiglio ha invitato a non sottovalutare la proposta del governo che concede alle famiglie meno abbienti un assegno di studio, e consente convenzioni tra enti pubblici e scuole private. «In Parlamento - ha denunciato il premier - se ne ostacola l'approvazione con un ostruzionismo cieco ed irresponsabile». Ma, ha aggiunto, «se ci saranno altre proposte le esamineremo».

Forza Italia e An tentano di non sottovalutare la proposta del governo che concede alle famiglie meno abbienti un assegno di studio, e consente convenzioni tra enti pubblici e scuole private.

Mancano ancora i fondi per finanziare l'aumento delle pensioni sociali, ma intanto i conti pubblici segnano un miglioramento: deficit dentro le previsioni

ROMA La vendita delle case degli enti previdenziali prevista nella legge finanziaria dovrà prevedere una serie di tutele a favore degli inquilini. E il Governo, (come ha promesso ieri il ministro del Lavoro Cesare Salvi al termine di un incontro con i sindacati inquilini), si farà carico del problema inserendo una modifica al testo che da oggi andrà in votazione nell'aula del Senato.

Un intervento che suscita le critiche della Confedilizia assai scettica sulla effettività riuscita del piano di vendite del mattone di Stato annunciato con la Finanziaria e da cui si dovranno trarre circa quattromila miliardi, la principale fetta delle entrate.

Oltre al ciò il Governo ha deciso di prorogare di sei mesi da fine dicembre a giugno 2000 le norme che favoriscono l'emersione dal lavoro nero attra-

nel centro sinistra sulla nuova legge già approvata dal Senato e che la Camera riprenderà ad esaminare martedì prossimo.

«I popolari sono a disagio e in forte imbarazzo, pronti a rinunciare alla difesa dei propri principi in



Una dissacrante pantomima inscenata contro i finanziamenti alla scuola privata durante una manifestazione dei Cobas scuola nel novembre di un anno fa, a Roma. A un anno di distanza il governo non sembra intenzionato a cedere alle pressioni delle opposizioni.

nome della sopravvivenza dell'attuale maggioranza», sostiene Silvio Berlusconi che però invita il segretario del Ppi Pierluigi Castagnetti a una «serena discussione per valutare nuove e più concrete misu-

re di intervento a favore di una vera parità tra scuole statali e non». Forza Italia i ha sempre proposto un buono scuola che le famiglie possono spendere dove meglio credono.

«Il Ppi non si sente a disagio e tantomeno in imbarazzo, né sulla materia della parità scolastica né su altri aspetti che riguardano la politica del centrosinistra», replica dal canto

cifre ben sei volte superiori a quelle stanziati dal governo di centrodestra e punta allo «storico» obiettivo di ricomporre la cinquantennale frattura tra laici e cattolici sul sistema scolastico.

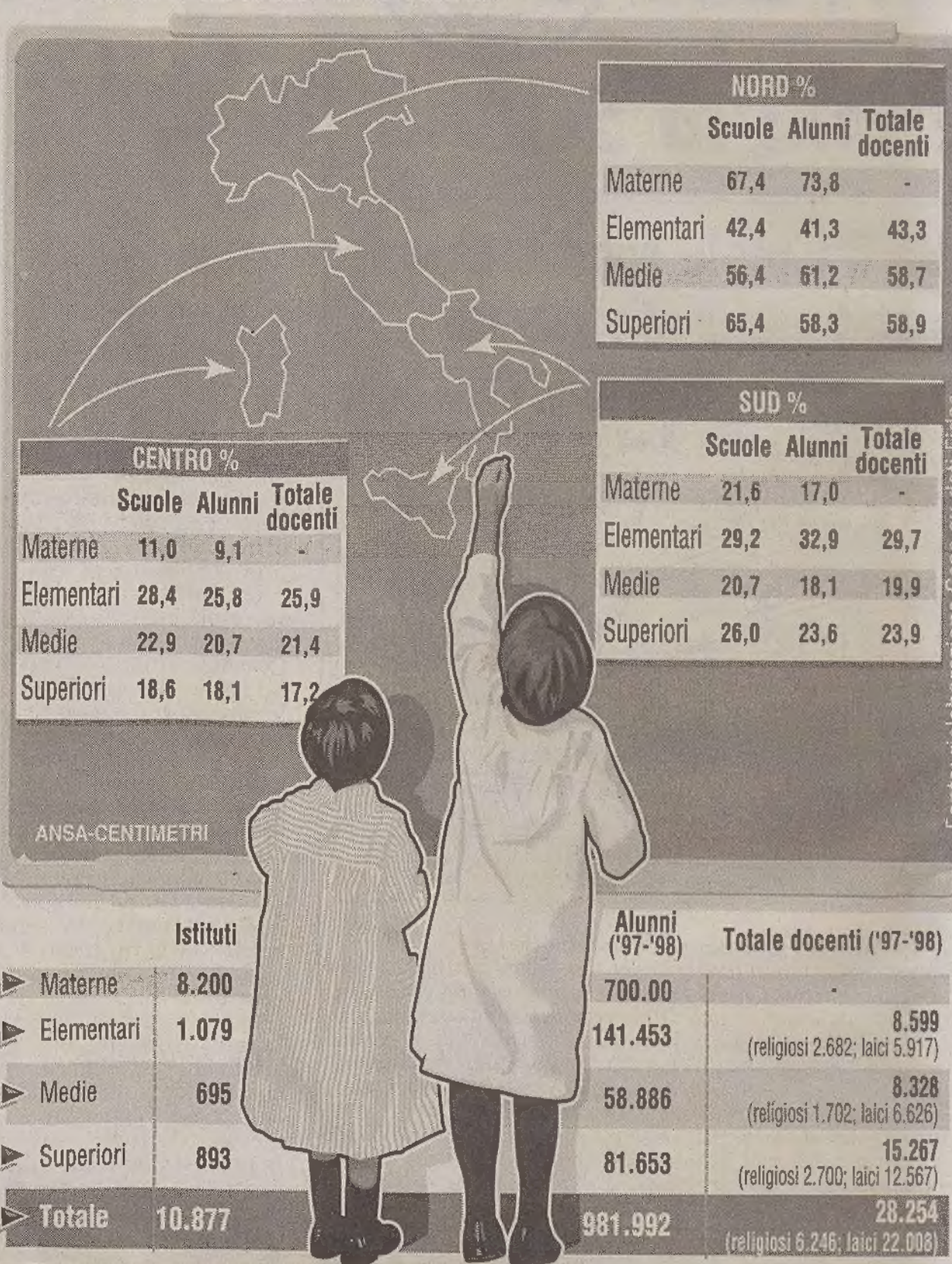
«Nessuno nel Ppi ha mai affermato che questo testo fosse perfetto, altri passi possono essere compiuti», conclude Castagnetti. Tra i «miglioramenti» proposti dal Ppi, infatti, c'è la proposta avanzata dal responsabile scuola di Piazza del Gesù Giovanni Manzini di pagare direttamente i docenti delle scuole secondarie non statali.

Questa ipotesi sembra però impraticabile a tutte le altre forze della maggioranza, dove è appoggiata solo da Ombretta Fumagalli Carulli, capogruppo di Rinnovamento al Senato. An, invece, è pronta ad appoggiarla.

I Verdi ipotizzano il ricorso al referendum «se dovesse prevalere il tentativo di accaparramento di risorse pubbliche per la scuola privata». Per il segretario del Pci Armando Cossutta «siamo giunti a un limite non superabile e la Costituzione non può essere violentata o aggredita». Anche per il socialista Enrico Boselli la questione è chiusa. Ma per An è proprio su una revisione della Costituzione che bisogna puntare, e il presidente dei deputati Gustavo Selva chiede che sia presto messa all'ordine del giorno la proposta di modifica dell'articolo 33 presentata dal suo partito a maggio scorso.

Marina Maresca

## La scuola cattolica in Italia



Il governo promette garanzie ai locatari degli istituti previdenziali che vendono il patrimonio

## Case degli enti, salvi gli inquilini

Presentati 1300 emendamenti per ritoccare la Finanziaria

tario Antonio Di Pietro) chiederanno modifiche al contestato emendamento sui canoni tv. Viene infatti proposto che il fatturato su cui deve essere pagato l'uno per cento di contributo sia lordo e comprenda anche gli introiti pubblicitari.

Ad allentare la pressione sulla legge Finanziaria ieri sono arrivate buone notizie dal fronte dei conti pubblici. Come anticipato nei giorni scorsi il fabbisogno di ottobre è risultato nettamente migliore di quello dello scorso anno. In totale il deficit si è attestato a 16.700 miliardi di lire facendo salire l'indebitamento complessivo a 62.100 miliardi, oltre 15 mila in meno rispetto all'ottobre del '98.

Una situazione che sembra rafforzare le convinzioni di coloro che prevedono a fine anno un deficit inferiore ai 50 mila miliardi con un rapporto con il pil intorno al 2,2%.

p.t.

## LA CRISI STRISCIANTE

Parisi chiede spiegazioni sull'ipotesi di un «rinnovamento» dell'esecutivo

## Cossiga oggi a Palazzo Chigi I Democratici si irrigidiscono

ROMA D'Alema continua il giro di consultazioni con gli alleati della maggioranza. Ieri ha incontrato il repubblicano Giorgio La Malfa, ma l'appuntamento più difficile è fissato per oggi alle 17 quando a Palazzo Chigi arriverà Francesco Cossiga. Dopo le ultime vicende politiche e il lancio del Trifoglio, alleanza tra cossigiani e socialisti di Boselli in funzione antilivista, l'ex capo dello Stato negli ultimi giorni sembra insistere soprattutto per un chiarimento nella maggioranza sulla giustizia.

D'Alema, invece, anche nel colloquio con La Malfa ha illustrato il suo progetto, quello di un «governo rinnovato» con un efficace programma di fine legislatura.

Non un governo «ex novo», ma con «alcuni innesti» per renderlo più rappresentativo, vista la disponibilità dei Democratici di Romano Prodi a dare un contributo più attivo. Al primo posto comunque c'è il varo della Finanziaria, senza stravolgimenti. «Al governo - ha detto ieri il premier - occorre maggiore solidarietà e tranquillità. Se prevale una disputa sulle prospettive strategiche, credo che tutto ciò possa rendere molto difficile lavorare ogni giorno».

Ma il vice presidente dei Democratici Arturo Parisi ha subito telefonato a Palazzo Chigi per chiedere spiegazioni sulle affermazioni di D'Alema, ribadendo che l'Asinella non è disponibile a rimpasti di go-

verno né ora né dopo la Finanziaria. Quello a cui puntano è un patto politico per il nuovo Ulivo. I chiarimenti forniti dal sottosegretario Marco Minniti avrebbero tranquillizzato, almeno in parte, Parisi che ha poi parlato di «infortunio linguistico».

Ma i diessini intanto han-



Il Polo tenta di rinviare le elezioni regionali per agganciarle alle politiche. Intanto Cacciari accetta di candidarsi nel Veneto

no denunciato ieri, nella riunione della segreteria, il tentativo del Polo di far slittare le regionali di primavera per cercare di abbinarle alle politiche. I sondaggi di questi giorni mostrerebbero che, se si votasse oggi, il centrosinistra vincerebbe

## Fabbisogno in netto miglioramento

Ecco l'andamento progressivo del fabbisogno negli ultimi anni

| MESE      | 1999    | 1998    | 1997    | 1996     |
|-----------|---------|---------|---------|----------|
| Gennaio   | +500    | +1.300  | +1.200  | -12.000  |
| Febbraio  | -6.000  | -7.458  | -6.500  | -25.713  |
| Marzo     | -26.300 | -29.355 | -23.950 | -46.324  |
| Aprile    | -45.300 | -49.621 | -41.950 | -71.673  |
| Maggio    | -55.300 | -66.001 | -55.000 | -78.708  |
| Giugno    | -67.300 | -88.300 | -25.500 | -53.746  |
| Luglio    | -31.900 | -44.959 | -29.532 | -63.250  |
| Agosto    | -25.400 | -40.060 | -31.492 | -71.650  |
| Settembre | -45.400 | -58.700 | -51.500 | -98.500  |
| Ottobre   | -62.100 | -77.151 | -67.500 | -118.600 |
| Novembre  |         | -84.500 | -78.127 | -138.100 |
| Dicembre  |         | -58.500 | -52.602 | -128.852 |

Fonte: Ministero del Tesoro

ANSA-CENTIMETRI

verso una sorta di sanatoria per le imprese non in regola. Ancora in forse invece i punti lasciati in sospeso in commissione.

Il Governo è alla ricerca di fondi per finanziare l'aumento di 200 mila lire delle pensioni sociali, per ridurre i tassi agli enti locali che chiedono mutui e per sospendere o rimodulare la riduzione del personale scolastico. Su tutte e tre le questioni il Governo si è detto disponibile compatibilmente con le coperture finanziarie.

Esclusi quelli del Governo la carica degli emendamenti come al solito è nutrita. In totale ne sono stati presentati circa 1300, in massima parte dalle opposizioni che riproporranno tutte le modifiche bocciate in commissione Bilancio.

Anche Rinnovamento italiano torna però all'attacco chiedendo di abolire il contributo di solidarietà del 2% sulle pensioni oltre i 141 milioni, mentre i Democratici (primo firma-

Singolare iniziativa fra il politico e il commerciale del club azzurro di Rimini

## Forza Italia, tessera e sconti

RIMINI Volete imparare l'inglese, avere sconti sugli aerei, negli alberghi e consulenze legali, bancarie, assicurative a prezzi stracciati? Basta iscriversi a Forza Italia. L'iniziativa, che apre una nuova frontiera nel marketing politico, è lanciata dal club «Silvio Berlusconi» di Rimini, che per attirare nuovi iscritti ha varato una campagna tesseramento quantomeno originale. Ma la presidente del club Gabriella Bianchi, non ci trova nulla di scandaloso: «Sono sempre stata convinta che il rapporto iscritto-partito politico non debba limitarsi all'appoggio ideologico ed

economico ma debba anche riservare vantaggi per chi offre il proprio contributo».

Detto, fatto. La quota d'iscrizione a Forza Italia, consentirà ai soci riminesi di seguire del tutto gratuitamente lezioni d'inglese, lavare l'auto presso autolavaggi convenzionati e ottenere consulenze in campo finanziario e legale nonché visite mediche specialistiche. In più si potrà viaggiare in aereo tra Roma e Rimini a prezzi stracciati e ottenere sconti in alberghi di Rimini, Firenze, Roma e Montecatini. Insomma, un vero e proprio club, più che una sezione di partito, organizzato sulla falsariga dei

sodalizi lanciati da tante aziende, compresi alcuni grandi giornali, per fidelizzare la clientela. Per l'Emilia-Romagna rossa è comunque un vero e proprio choc, abituata com'è all'immagine della sezione del Pci-Pds nelle quali il massimo vantaggio pratico è il tavolo verde per giocare a tresette.

L'iniziativa, spiegano i dirigenti forzisti locali, è ideata dalla frangia femminile del partito riminese, denominata Azzurro Donna, ed è destinata soprattutto alle signore, scarsamente attratte dalla consueta attività «verbale» dei partiti politici e sempre alla ricerca di occasioni, offerte, sconti e così via.

## IL PICCOLO

fondato nel 1881

EDITORIALE IL PICCOLO S.p.A. - DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE

34123 Trieste, via Guido Reni 1 - Telefono 0431/111 (quindici linee in selezione passante)

Direttore responsabile: MARIO QUATA

Vicedirettore: Leopoldo Petto

Caporedattore centrale: Francesco Carrara. Caporedattori: Piero Trebbiani.

Inviato: Paolo Ruzza. Attualità: Livio Misio (responsabile), Roberto Altieri (viro), Roberto La Rosa, Baldovino Ulgieri, Piercarlo Fumano, Fabio Cescutti, Pierpaolo Garofalo, Massimo Greco, Bruno Lubis, Mauro Manzini, Cultura-Spettacoli: Marina Nemeth (responsabile), Alessandro Mazzoni (viro), Enzo Saroni, Carlo Muscatello, Cronaca-Regioni: Fulvio Gon (responsabile), Fabio Malacrea (viro), Federico Barrella, Claudio Erni, Furio Baldassi, Corrado Barbacini, Paolo Boffi, Arianna Boria, Giulio Garau, Cesare Genoa, Silvio Maranzana, Giuseppe Palladini, Pierluigi Sabatini, Pietro Spirito, Gabriella Ziani, Sport: Roberto Covaz (responsabile), Roberto Degrossi (viro), Maurizio Cattaruzzi, Elena Marco, Giorgio Antonello Barba (responsabile), Franco Fania (viro), Guido Barrella, Roberta Misio, Luigi Turali, Montecarlo: Alberto Bolle (responsabile), Domenico Diaco (viro), Laura Borsani, Matteo Costantini, Ferdinando Viola.

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vice Presidente), Guido Carignani (Amministratore Delegato), Luigi Riccardi, Sergio Hauser, Maria Enrichetta Meli, Carignani, Fabio Tacchini, Andrea Piana, Giovanni Gabrielli, Enrico Tommaso Cucchiari, Vittorio Ripa di Meana, Michele Lacalamita, Gianluigi Melega, Milvia Fiorani.

PRESIDENTE ONORARIO: Carlo Melzi.

ABBONAMENTI: c/c postale 25432 - ITALIA: con prelievo e consegna decentrata agli uffici P.T. (7 numeri settimanali) annuo L. 450.000, sei mesi L. 230.000, tre mesi L. 120.000 (nei numeri settimanali) annuo L. 390.000, sei mesi L. 200.000, tre mesi L. 110.000; (cinque numeri settimanali) annuo L. 330.000, sei mesi L. 170.000, tre mesi L. 90.000. ESTERO: tariffa uguale a ITALIA più spese recapito. Arretrati L. 3.000 (max 5 anni) - INTERNET: tre mesi 65\$, sei mesi 135\$, annuo 265\$.

Sped. in abb. post. - 45% - art. 2 comma 20b Legge 662/96 - Filiale di Trieste

L'edizione dell'Istria viene venduta solo in abbinamento con «La Voce del Popolo»

PUBBLICITÀ: A. MANZONI & C. S.p.A.

Tristate via XXV Ottobre 4, tel. 040/6728311, fax 040/366046.

PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (mm 40x20) commerciale L. 350.000 (feste, posizioni e data prestabilita) L. 390.000, sei mesi L. 200.000, tre mesi L. 110.000; R.P.C. L. 300.000 (feste, L. 360.000) - Finestra L. 1.200 (max 5 anni) - L. 1.980.000 (feste, L. 2.370.000) - Legale L. 460.000 (feste, L. 552.000) - Necrologio L. 5.700 - 11.400 per parola (Annuv., ring., L. 4.950 - 9.900 - Partecip. L. 7.500 - 15.000 per parola) - Avvisi economici vedi paragrafo (L. 460).

La tiratura del 2 novembre 1999 è stata di 54.800 copie

Certificato n. 3663 del 9.12.1998

© 1999 Editoriale Il Piccolo S.p.A.



**ANCONA** Sono tanti i clandestini di etnia curda, iracheni o turchi che nel corso del 1999 hanno cercato di raggiungere l'Italia, e spesso da qui la Germania, la Norvegia o l'Olanda, a bordo di una delle 17 navi che ogni settimana partono da Patrasso o Igoumenitsa per lo scalo di Ancona, frontiera di libertà per un popolo senza patria dove spesso il sogno si infrange contro un rimpatrio immediato. «Pagano per rischiare la vita», commenta amaro un dirigente di polizia e d'altra parte, ricorda il questore, sarebbe impossibile controllare i 153.000 Tir che ogni anno arrivano o partono da Ancona.

Stipati come bestie in autocarri carichi di tutto, dal ferro alle cipolle, gli immigrati curdi sono ormai i più numerosi nell'elenco

Dall'inizio dell'anno sono già 31 mila i curdi, iracheni e turchi arrivati nel nostro Paese

## Mare «autostrada» della disperazione

Uno su sei sceglie la traversata verso le nostre coste

dei tentativi di sbarco clandestino, dalle cinque alle dieci persone al giorno compresi albanesi, kosovari, indiani o nordafricani. Pochi però pur potendolo fare chiedono asilo, dicono in Questura, e i più (circa 300 da gennaio, entrati in vario modo nel territorio provinciale) vengono respinti. A volte il viaggio si interrompe ai bordi dell'A/14, dove i camionisti abbandonano il loro carico umano, fingendo di averlo

traghettato fino a Roma o a Milano.

Oppure, come nello sbarco di 36 curdi scaricati su una piattaforma petrolifera il 10 novembre '98, le vie dell'immigrazione illegale sono altre: motoscafi veloci o carrette del mare in fuga dalle coste croate, o forse una grande nave canguro, che incrocia al largo ma nessuno ha mai visto.

Di sicuro la presenza dei clandestini - 15 curdi sono stati scoperti e respinti pro-

sui soldi - dai 1.000 ai 2.000 dollari - che qualche curdo meno spaventato ammette di aver pagato per venire in Italia. Pagato a chi? «Non lo dicono o non lo sanno», riferiscono le forze di polizia. E non si è mai andati oltre l'arresto e la condanna di un camionista, a volte tedesco, o di uno scafista croato.

Non è stata del resto la prima e non sarà certamente l'ultima volta che i clandestini che vogliono rag-

giungere le coste del nostro Paese si nascondano all'interno di traghetti di linea. Secondo i dati del servizio immigrazione del ministero dell'Interno, dall'inizio dell'anno ad oggi, su 31 mila clandestini sbarcati in Italia e respinti verso il loro Paese di origine, il 17% circa ha viaggiato all'interno di navi traghetti: dunque circa 5.000.

I porti di Ancona, Bari, Brindisi, Trieste e Genova sono quelli dove l'arrivo di clandestini occultati nelle stive è più massiccio. Ad Ancona, dal primo gennaio ad oggi sono arrivati in 1.509, soprattutto cittadini iracheni e turchi. A Bari sono giunti, sempre nello stesso periodo in 509, l'80% dei quali sono curdi. A Brindisi si sono verificati 1.050 arrivi nei traghetti, a Trieste 265 e a Genova 110.

Vittime dell'asfissia dieci clandestini curdi che in un gruppo di trenta tentavano di arrivare in Italia sulla rotta fra Patrasso ed Ancona

# Stiva della morte sul tragheto greco in fiamme

Al largo di La Spezia scoperti 12 marocchini nascosti nelle celle frigorifere di una portacontainer

Gli altri iracheni sono ricoverati in ospedale. Gli immigrati africani erano attrezzati per resistere al freddo: sono stati subito rimpatriati a Casablanca

**ROMA** Sono morti asfissati per un improvviso, quanto inaspettato, incendio provocato probabilmente da un cortocircuito su un camion che trasportava la carta. Erano lì, in trenta, nascosti nella stiva della nave-traghetto «Superfast III», pronti a tutto pur di raggiungere l'Italia. E, invece, il viaggio della speranza per dieci di loro - iracheni di etnia curda - si è trasformato in un viaggio mortale come, purtroppo, è accaduto già altre volte agli immigrati clandestini. Gli altri sono stati ricoverati in ospedale a Patrasso per essere curati.

La nave avrebbe dovuto attraccare nel porto di Ancona alle 14 di ieri, ma a pochi chilometri dalla costa greca le fiamme hanno costretto il tragheto a fermarsi. Tra i 307 passeggeri a bordo - tra i quali 22 italiani - si è diffuso il panico domo, però, dalla prontezza dell'equipaggio che ha subito provveduto all'evacuazione sulle scialuppe di salvataggio. Sono tutti salvi.

Il fuoco si sarebbe sviluppato poco dopo la partenza e sarebbe stato preceduto da esplosioni. Le fiamme si sarebbero propagate nel garage superiore della nave, parte del quale è a cielo aperto. Le indagini dovranno stabilire con certezza le cause dell'incendio che, secondo i passeggeri, avrebbe potuto provocare una tragedia immensa. Anche i componenti dell'equipaggio hanno lasciato il tragheto, che è ancora fermo sul punto dell'incidente, all'interno del quale è al lavoro la commissione d'inchiesta.

Quanto alla presenza dei clandestini a bordo, rimasti intrappolati nel garage dopo la chiusura automatica delle porte fatta scattare dai sistemi antincendio, Morandi ha fatto presente che «si introducono di notte nei camion in partenza: è un fenomeno che riguarda un po' tutte le compagnie ed è difficile scovarli».

La «Superfast III», insieme alla gemella «Superfast IV», è stata costruita nel 1998 e ha ottenuto un certificato internazionale di qualità. Ha una capacità di

1.400 passeggeri e di mille veicoli e una velocità di 28,5 nodi. La sua stazza è di 11.246 tonnellate per una lunghezza di 195 metri e una larghezza di 25 metri.

Sempre ieri 12 marocchini nascosti in una cella frigorifera, sfidando il freddo nel tentativo di raggiungere via mare l'Italia sono stati scoperti dal personale di bordo di una nave portacontainer diretta a La Spezia. Il gruppo, in cui c'erano anche due minori, era ben attrezzato per combattere il freddo all'interno della cella ed era provvisto di cibo e bevande per affrontare la lunga navigazione. Sono stati denunciati alla Capitaneria di porto e ripartiti via mare per Genova e da qui per Casablanca (Marocco).



Il luogo dove si è sviluppato l'incendio del tragheto greco.

Anche l'equipaggio ha abbandonato l'unità. Il problema è adesso quello di far arrivare i nostri connazionali a destinazione

**ROMA** No, «non è suonato alcun allarme». Un testimone italiano, scampato al rogo sul tragheto Patrasso-Ancona, è ancora scosso quando racconta la sua notte da incubo. «Nessun segnale ha avvisato che c'era un incendio a bordo del Superfast III», dice - e non è stata data nessuna informazione ai passeggeri. Solo il personale di cabina si è prodigato per far uscire i passeggeri sui ponti all'aperto».

E poi spiega: «Eravamo a 12-14 miglia dal porto quando una nube di fumo insopportabile ha avvolto il bar del tragheto. Non c'è stato panico, almeno non all'inizio. Poi un passeggero tedesco che voleva una scialuppa di salvataggio per la sua famiglia è stato trattenuto dal personale di bordo. Ma, dieci minuti dopo, sono state messe in mare le scialuppe e ci hanno fatto lasciare la nave».

Adesso che sono tutti a terra cresce il nervosismo in attesa di avere notizie sulla loro futura destinazione. Sono stati sistemati in

### Il dramma dei curdi

Ennesima strage di clandestini su un tragheto partito da Patrasso per Ancona

12-14 miglia

La tragedia ora per ora

19:00 Ora italiana

Il tragheto Superfast III salpa da Patrasso diretto a Ancona con a bordo 307 passeggeri e 106 membri d'equipaggio

19:45

Dopo avere percorso 12-14 miglia, nel terzo garage del tragheto viene scoperto un incendio. Le fiamme provengono da un autocarro carico di polpa di carta che prende fuoco per cause imprecise. Si sentono delle esplosioni.

20:15

Alcuni membri dell'equipaggio invitano i passeggeri a salire sul ponte più alto a causa del fumo denso presente in alcune parti della nave.

un albergo di Atene e lì non possono far altro che aspettare.

«Sul tragheto - dice infatti un anconetano da tempo residente in Grecia - sono rimasti i nostri effetti personali, i bagagli e le auto. Non sappiamo se queste sono andate distrutte. E non sappiamo quando potremo rientrare in possesso della nostra roba, non abbiamo informazioni di alcun tipo e il rappresentante della



compagnia, qui con noi, non può esserci di nessun aiuto. E già molto se siamo riusciti a salvarci».

Poteva essere una tragedia immensa, puntualizza il passeggero: «Solo alcune fortunate circostanze lo hanno impedito: il fatto che a quell'ora tutti fossero svegli e che il tragheto fosse partito da poco e non a pieno carico».

Mentre si trovavano a bordo delle scialuppe i pas-

sseggeri hanno visto «le fiamme uscire dalla parte poppiera del tragheto e molti di noi abbiamo sentito una serie di esplosioni, probabilmente pneumatiche che scoppiavano». Ma, aggiunge l'anconetano, «nessuno ha detto ai passeggeri che alcuni clandestini erano morti. E a scatenare l'incendio potrebbe essere stato proprio un bivacco improvvisato».

Nessuno dei passeggeri, invece, ha subito gravi con-

Parlano gli italiani che si trovavano a bordo del «Superfast III» appena uscito dal porto ellenico

## «Siamo scampati a un tragico rogo»

Incendio subito domato - I passeggeri evacuati sulle scialuppe

segue: «ci sono stati solo due infortuni leggeri: un membro dell'equipaggio che si è ferito ad una mano e una ragazza che si è fratturata una gamba scendendo le scale».

Ma adesso la cosa più urgente è «riavere le cose che ci appartengono o ciò che ne resta perché noi qui siamo senza nulla».

Intanto, in Grecia, è arrivato Renato Morandi, l'agente generale per l'Italia della «Superfast Ferries», proprietaria del tragheto. Il suo compito è assistere i passeggeri e coordinare le operazioni di rimpatrio che potrebbero avvenire in nave ma anche in aereo.

Per ora Morandi fa sapere che «l'equipaggio ha domato l'incendio in tempo di record provvedendo poi all'evacuazione, per motivi precauzionali, dei passeggeri. Anche i componenti dell'equipaggio hanno lasciato il tragheto, che è ancora fermo sul punto dell'incidente, all'interno del quale è al lavoro la commissione d'inchiesta».

Missione-lampo oggi a Tirana del sottosegretario agli Interni Maritati

## «La repressione fa peggio»

**ROMA** Un «impegno concreto» da parte del governo di Tirana anche sulla base di nuove intese, per mettere in atto una «risposta più incisiva» in chiave repressiva su «quella sponda del canale d'Otranto» contro «questo turpe commercio di anime umane». Questo il risultato che stasera, dopo la dodici ore albanese, il sottosegretario agli Interni Alberto Maritati è intenzionato a portare a casa. Designato dal ministro Jervolino, Maritati infatti oggi si recherà a Tirana per mettere a punto un piano d'azione che concretizzi gli impegni già assunti. Una missione decisa dopo quello che lo stesso sottosegretario ha chiamato «ennesimo atto di sangue», riferendosi agli ultimi drammatici sbarchi.

«Non partiamo da zero», ha precisato Maritati - si tratta di verificare e fare il punto della situazione con il ministro dell'Interno albanese per stabilire ulteriori intese perché gli accordi già in atto raggiunti dai due governi si concretizzino in azioni più visibili di repressione da parte delle autorità albanesi. Ma, sottolinea Maritati, la ricetta anticlandestini non è fatta né di baionette né di cavalli di Frisia posizionati sulle coste pugliesi, né di interruzione di aiuti: «Significherebbe solo dare una mano alla criminalità».

Continua però anche in Italia l'attività repressiva contro coloro che approfittano dei clandestini. A Milano un 31enne senegalese, Kabir Gadiaga, in Ita-

lia regolarmente grazie alla sanatoria, è stato fermato dall'ufficio stranieri della Questura con l'accusa di ricettazione: sarebbe stato trovato in possesso, nella stanza d'albergo in cui viveva a Milano, di carte d'identità rubate in bianco al Comune di Edolo (Brescia), passaporti senegalesi parimenti non intestati e permessi di soggiorno falsi compilati con dati e fotografie di marocchini e tunisini. E 44 cittadini kosovari di etnia Rom sono stati bloccati dai carabinieri dopo essere sbarcati ieri su una spiaggia della costa garganica, tra Mattinata e Vieste. Si tratta di 14 uomini, 14 donne e 16 bambini i quali sono stati «scaricati» da un gommone che avrebbe poi ripreso il mare aperto.

INFORMAZIONE PUBBLICITARIA

Impegnativa giornata nel Friuli-Venezia Giulia per polizia e carabinieri sul fronte della lotta all'immigrazione illegale

## Passeur arrestati a Udine e a Gorizia

**UDINE** Reati legati al fenomeno immigrazione sono stati commessi e perseguiti ieri anche nel Friuli-Venezia Giulia. A Udine 19 immigrati clandestini sono stati bloccati dalla polizia ferroviaria in due distinti interventi compiuti, rispettivamente, a Lumignacco di Pavia di Udine e nella stazione del capoluogo. A Lumignacco, su segnalazione di personale delle Ferrovie dello Stato, gli agenti hanno trovato 11 romeni, che erano giunti in paese a bordo di un Audi 80 alla quale era stato tolto il sedile posteriore, per consentire a tutti di stare nel veicolo. Il con-

ducente è indagato per favoreggiamento dell'immigrazione clandestina, mentre le altre 10 persone (tre coppie, con quattro bambini in tenera età) sono state invitate a presentarsi nella Questura di Udine, per l'espulsione. Nella stazione di Udine, invece, la polizia ferroviaria ha rintracciato otto giovani del Bangladesh, tutti maggiorenni; anche questi saranno espulsi.

Sempre a Udine Constantin Bondoc, trasportatore romeno di 40 anni, è stato arrestato dai carabinieri, per favoreggiamento dell'immigrazione clandestina, compiuta

utilizzando uno spazio mascherato dall'altone alzata posto sopra la cabina di guida del suo autotreno. I carabinieri sono intervenuti dopo avere rintracciato, nell'area doganale udinese, un romeno di 25 anni, con il passaporto privo di visti per l'ingresso in Italia. Il giovane ha detto di essere giunto con il Tir di Bondoc e di avere pagato circa un milione di lire. Il camionista ha negato, ma gli è stata trovata la somma, in valute tedesche e statunitensi, e sul suo autotreno è stato rinvenuto anche il bagaglio del clandestino. L'uomo è stato arrestato.

A Gorizia, per avere tra-

sportato sull'autotreno che guidava, nascosti tra grandi rotoli di carta, 36 clandestini provenienti dal Bangladesh e dallo Sri Lanka, un autotrasportatore di San Vito al Tagliamento (Pordenone), Gaetano Fasulo, è stato condannato ieri dal Tribunale di Gorizia a un anno e mezzo di reclusione e a sei milioni di lire di multa con la condizionale. E sempre a Gorizia un cittadino peruviano, regolarmente residente a Milano, è stato arrestato dai carabinieri nel centro insontino subito dopo aver fatto attraversare sulla sua auto il confine a due donne connazionali, una di 52, l'altra di 30 anni.

## Forti anche nel sesso forte

Deboli, opachi, fragili e con tendenza alla caduta: questa la scoraggiante descrizione che moltissimi uomini forniscono dei loro capelli, talora aggiungendo di aver provato ogni sorta di shampoo, balsamo e lozione con scarsi risultati. Non c'è da meravigliarsi: i rimedi esterni possono infatti rivelarsi non del tutto efficaci se l'indebolimento, la secchezza e la perdita della luminosità dipendono da una carenza organica di particolari micronutrienti e dal temibile effetto ossidante dei Radicali Liberi.

### La strategia vincente

Accanto alle cause ormonali ed ereditarie che provocano la cosiddetta alopecia androgenetica, la forma di calvizie più diffusa tra gli uomini, esistono dunque altri fattori che possono privare i capelli di vitalità e forza. Per contrastare i poco piacevoli effetti è necessario agire all'interno dell'organismo, ripristinando le corrette quan-

tità delle sostanze implicate nei processi di rigenerazione del capello. Ma c'è di più: una strategia che persegue l'obiettivo di restituire vita, corpo ed elasticità ai capelli deve prevedere anche il ricorso a principi attivi antiossidanti, cioè in grado di ostacolare l'azione distruttrice dei Radicali Liberi.

### Capsule di vitalità

Per affrontare il problema, è proprio il caso di dirlo, alla radice, la Ricerca Giuliani ha messo a punto Bioscalin Retard, un integratore dietetico in capsule che svolge la sua azione stimolando dall'interno i processi di crescita e di rivitalizzazione del capello. Costituito da Vitamine e Minerali dall'azione antiossidante e da principi attivi in grado di stimolare l'attività cellulare a livello del cuoio capelluto, Bioscalin assicura un rapido miglioramento della condizione del capello. Bioscalin Giuliani ha una formulazione «Retard», rilascia i compo-

nenti in modo costante e prolungato nell'arco di 8-12 ore.

### Un «ritardo» provvidenziale

Il vantaggio è importante: permette che i principi attivi vengano assimilati completamente, assicurando così ai capelli protezione e nutrimento per l'intera giornata.

Con un normale integratore invece, l'organismo, che non è in grado di immagazzinare alcuni di questi elementi, usa la parte che gli serve nell'immediato e il resto lo elimina con le urine, restando così «scoperto» dopo 2-3 ore dall'assunzione.

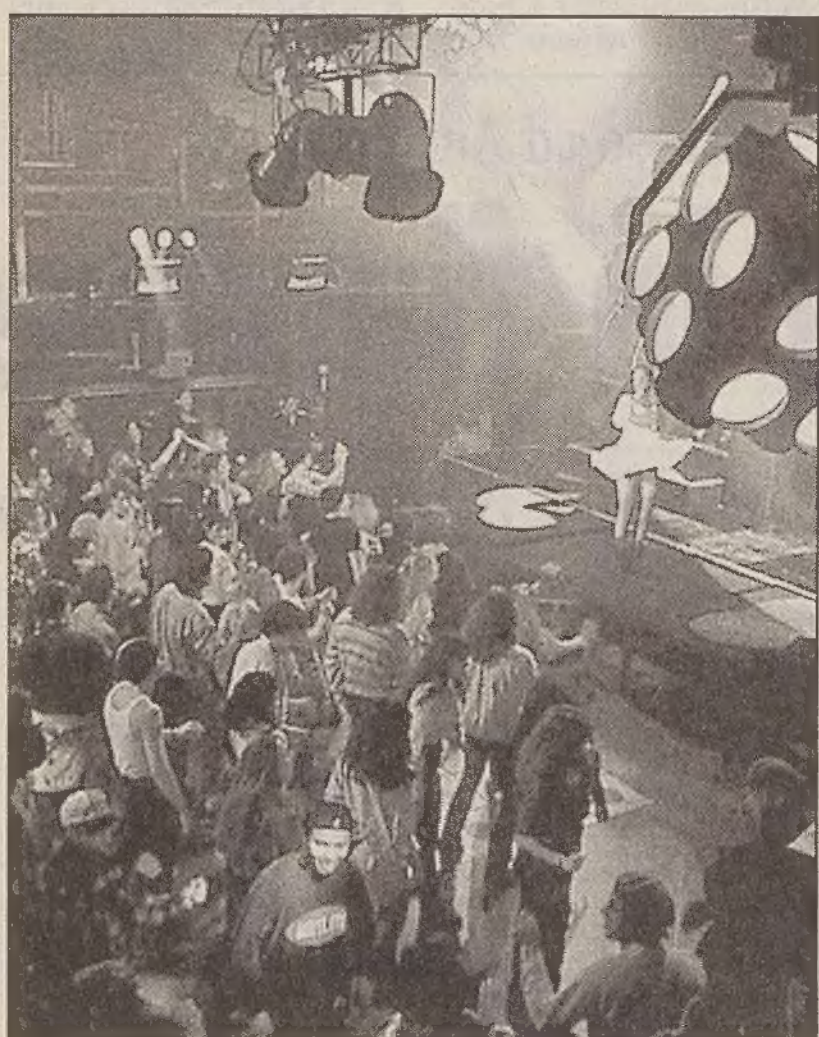
Bioscalin Giuliani Retard si può acquistare in Farmacia. Il trattamento base prevede l'assunzione di una capsula al giorno per almeno un mese e può essere effettuata più volte l'anno. Per consolidare i risultati ottenuti, si può prolungare ogni ciclo fino a 3 mesi.

**ALLARME DROGA** Un ragazzo bresciano colto da malore nella stessa discoteca dove è stato soccorso Jannick Blesio

# Ecstasy, un blitz con cinque arresti

Tanti controlli delle forze dell'ordine - I vescovi vogliono le chiese aperte la notte

**ALLARME DROGA** Parla il tossicologo  
**«A produrre i nuovi veleni ci sono chimici dilettanti in laboratori improvvisati»**



ROMA L'allarme droghe sintetiche non è scattato solo ora, dopo la morte di un diciottenne di Brescia. L'allarme per gli effetti delle droghe di sintesi è scattato da parecchio, anche se per anni il pericolo di queste sostanze è stato sottovalutato. Ora che i guadagni sempre più facili legati a questo business hanno fatto sì che molti si improvvisassero artigiani dello sballo con laboratori rudimentali, ora più che mai occorre informare i giovani dei reali pericoli a cui vanno incontro. Lo ha detto Enrico Malizia, tossicologo ed esperto del problema droga.

**L'allarme finora era sottovalutato ma ora bisogna informare i giovani sui veri pericoli**

«Queste nuove droghe danno una sensazione di eccitazione, come la cocaina, e producono allucinazioni, con sensazioni visive, sensoriali, percettive. Producono distorsioni della realtà. Ma quello che predomina è lo stato di eccitazione, in cui non si percepisce lo stato di fatica, e alcuni casi mortali sono avvenuti proprio per questo motivo, in cui si continuava a ballare per ore e ore, senza avvertire i segnali che l'organismo dà in caso di pericolo».

L'effetto può essere devastante proprio perché attutisce le capacità di ragionamento, di riflesso, rende spericolati, e nello stesso tempo può danneggiare vari organi. Il danno più rilevante è quello sul sistema cardiocircolatorio.

L'effetto dura tre-quattro ore e varia secondo il tipo di sostanze. Gli effetti

di della droga sono temporanei, ma si possono produrre dei danni permanenti sull'organismo. «L'effetto di queste sostanze è molto simile a quello della cocaina», ha spiegato Malizia - «che è una droga particolarmente tossica, che però non crea una vera e propria dipendenza, anche se crea un certo grado di assuefazione, soprattutto di tipo psichico».

Fra gli altri pericoli c'è quello dell'improvvisazione chimica: molti laboratori usano sostanze base i cui principi attivi sono leciti, e poi li modificano, li ridisegnano, per dare un certo tipo di effetto, oppure li tagliano con sostanze tossiche per molti, ma letali per qualcuno. «Ritengo che il proibizionismo serva a poco, anche perché questi laboratori nascono di continuo, con sempre nuovi tipi di pillole, perché il guadagno è troppo forte e ci sarà sempre chi rischia per questo motivo. I giovani sono spericolati, e soprattutto non credono a quanto viene loro detto».

Occorre cercare di convincere i giovani almeno a non fare abuso di queste sostanze. Le campagne informative sono utili, ma l'informazione dovrebbe iniziare ancora prima, a livello scolastico, formativo. Non ritengo che chi usa questo tipo di droga da adolescente sia candidato automatico a passare ad altre droghe o a diventare eroinomane. Il salto da una droga ad un'altra non è mai stato dimostrato».

BRESCIA È ancora allarme ecstasy in provincia di Brescia. Un altro giovane di 18 anni è stato ricoverato nell'ospedale di Iseo dopo un malore nella stessa discoteca nei pressi della quale è stato trovato agonizzante Jannick Blesio, il diciottenne bresciano morto dopo aver ingerito una pastiglia di ecstasy.

Il giovane è ricoverato in ospedale da sabato scorso: secondo i medici anche il diciottenne potrebbe aver ingerito una pastiglia di ecstasy in quanto ha manifestato i sintomi tipici da assunzione di anfetamine (tachicardia, ipertensione, stato di agitazione e confusione). Le condizioni del giovane, residente in un paese della Bassa Bresciana, sono comunque migliorate tanto che potrebbe

**«Mia figlia è stata colpita da un'epatite fulminante per un paio di pastiglie»**

MILANO Chiede leggi e controlli più severi per evitare che i giovani, per quella maledetta pastiglia, ci rimettano la pelle. Chiede un intervento più serio dello Stato per salvare tutti i ragazzi che, come sua figlia, per colpa di una leggerezza, per un ballo da «sballo» in discoteca, rischiano la vita.

Papà Mario, il padre di Giorgio, la ragazza di 17 anni, mai entrata nel tunnel della droga ma che per aver provato un paio di pastiglie di ecstasy in tre mesi, è finita all'ospedale milanese di Niguarda con epatite fulminante ed è stata sal-

essere dimesso nei prossimi giorni.

Sta meglio anche la ragazza di 17 anni, Giorgia, ricoverata all'ospedale Niguarda di Milano dove è stata sottoposta a un trapianto di fegato per un'epatite fulminante dopo aver provato un

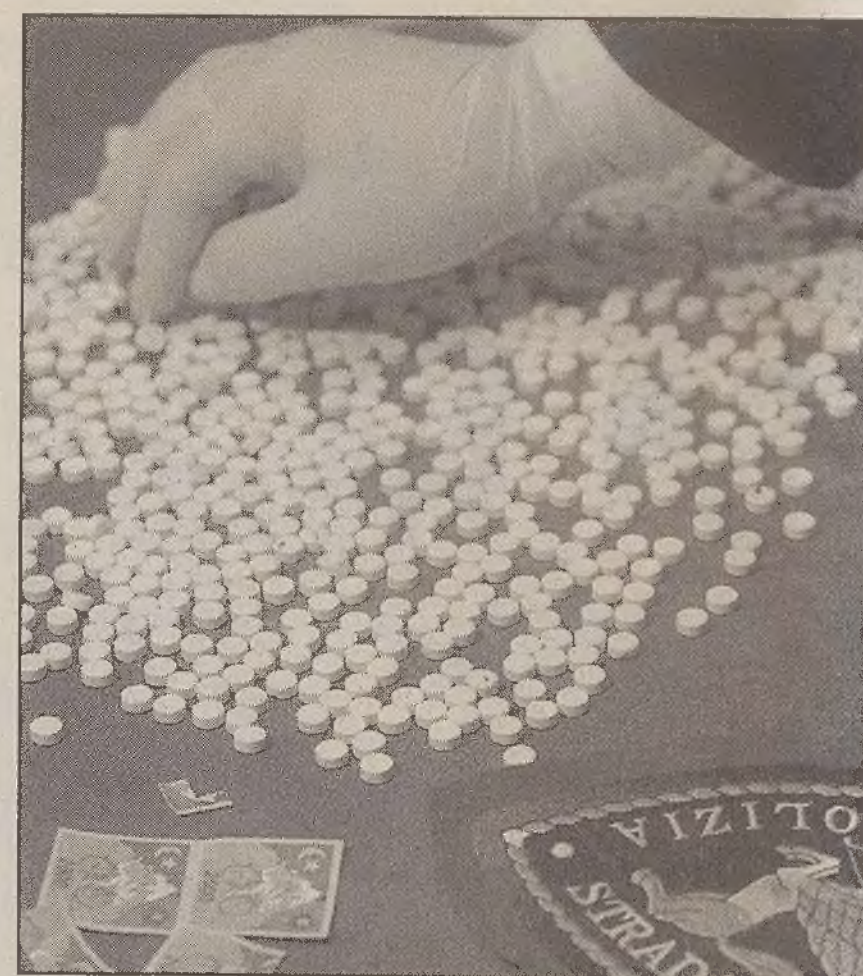
paio di pastiglie di ecstasy in tre mesi.

Per conoscere, invece, la composizione della pastiglia che ha ucciso Jannick, la cui autopsia è stata eseguita ieri mattina all'ospedale di Iseo, bisognerà attendere ancora qualche giorno. L'es-

ame necroscopico, secondo quanto si è appreso, non ha evidenziato particolari lesioni agli organi. Fondamentali saranno gli esiti degli esami tossicologici.

Intanto i carabinieri bresciani hanno effettuato controlli a tappeto in tutta la zona. I militari hanno arrestato cinque persone, con un'età compresa fra i 17 e i 22 anni. Gli investigatori hanno sequestrato 45 pastiglie di ecstasy, 20 confezioni di cocaina e 70 grammi di marijuana, oltre a diversi milioni di lire, probabilmente frutto dello spaccio.

Le pastiglie di ecstasy sequestrate agli arrestati sono state subito inviate al laboratorio tossicologico di Brescia per essere analizzate e confrontate con le sostanze



che hanno provocato le intossicazioni dei giorni scorsi. I carabinieri ieri hanno invitato i giovani alla prudenza e a chiamare il 112 se a conoscenza di utili indicazioni per le indagini. E monsignor Sigalini, responsabile del servizio pastorale della Cei,

ha proposto di aprire le chiese la sera come alternativa alla discoteca: «Non possiamo stare a guardare di fronte alla morte di un ragazzo di 18 anni e ai giovani che fanno della notte un tempo di vita vissuta spesso nello sballo».

**Meluzzi, psichiatra, suggerisce una nuova figura: «l'educatore scolastico all'interno di ogni classe»**

ROMA Il senatore Alessandro Meluzzi, psichiatra, nel commentare gli ultimi episodi di uso degli stupefacenti da parte dei giovani ha sostenuto la necessità di istituire un educatore scolastico. «Ritengo indispensabile», ha detto il parlamentare bresciano - «che già a partire dalle scuole dell'obbligo si insedi un educatore scolastico all'interno di ogni classe, sin dalle elementari, che dialoghi e spieghi quali effetti possono produrre le sostanze stupefacenti, leggere e pesanti, dall'ecstasy fino all'eroina». Secondo Meluzzi questa figura dell'educatore potrebbe intervenire «come mediatore in quei casi nei quali l'emarginazione sociale e difficoltà familiari di vario genere rischiano di portare il giovane sulla via della tossicodipendenza». «Il tristissimo episodio del ragazzo bresciano», ha sottolineato Meluzzi - «ha scoperto il nervo di una difficilissima piaga sociale di cui il nostro Paese è vittima. La facilità con la quale i giovani possono accedere alle droghe di tipo anfetaminico è agghiacciante. L'elevata percentuale dei giovani che assumono sostanze stupefacenti dimostra quanto sia necessario intensificare nuove politiche di prevenzione».

E un progetto di legge per la messa al bando delle anfetamine, contro il dilagare delle nuove droghe che stanno mietendo vittime tra i giovani e i giovanissimi, è stato presentato dal Ccd. La proposta, il cui primo firmatario è Carlo Giovanardi, prevede l'inserimento fra le sostanze proibite di tutti i derivati della fenil-etil-ammina, salvaguardandone solo alcuni di specifico interesse terapeutico.

vata da un trapianto, si sfoga senza guardare in faccia a nessuno. E se Giorgio, che ora vive con un fegato nuovo, dal suo letto in rianimazione (è in buone condizioni) fa sapere che girerà «tutte le scuole» per dire ai suoi coetanei «di non pren-

dere l'ecstasy perché basta una sola pillola per morire», il padre accusa lo Stato e tutti quei politici che, a suo giudizio, hanno fatto leggi permissive: «Troppi pochi i rimedi - dice il signor Mario - non è accettabile che un ragazzo beccato

**ALLARME DROGA** «Lo Stato deve attivare maggiori controlli e anche noi genitori»

## L'ira di un padre: leggi suicide

con queste pillole venga somministrato inquisito, affidato ai servizi sociali o multato. Lo Stato prima di varare leggi suicide ci deve pensare due volte».

Per il papà di Giorgio se il comportamento dei giovani non è condivisibile ma è ammissibile, quello dello Stato non è né condivisibile né ammissibile. «Dovrebbe smettere di scimmiettare le esperienze mitteleuropee - continua - e cominciare ad applicare le leggi esistenti».

Il signor Mario descrive Giorgio come una brava ragazza, ottimi voti a scuola,

senza problemi, al di fuori di ogni sospetto: «Come potevamo immaginare una cosa simile? - dice - Lo ha fatto per emulazione. Non c'è altra spiegazione: la nostra è una famiglia unita e io e mia moglie siamo sempre stati aperti al dialogo». Ma la scorsa estate a Forte dei Marmi a Giorgio è stata offerta l'ecstasy, quella pastiglia che non sapeva bene cos'era, sciolta nella bibita. «Credo facciano così - prosegue - per creare dipendenza, per adescarli. Dopo, è una mia ipotesi, ti assicurano la dose a patto che tu la spacci ad altri». E i controlli delle forze dell'ordi-

ne, per il padre della ragazza, sono insufficienti. «Gli amici di mia figlia mi hanno detto che qualsiasi poliziotto, se si presenta in borghese in discoteca, riesce tranquillamente ad individuare e arrestare gli spacciatori. Se solo lo facesse...». Pur non negando di aver avuto in questa vicenda una parte di responsabilità («avrei dovuto sorvegliare di più Giorgio») il signor Mario dà un consiglio a tutti i genitori: «Dialogare con i figli, dialogare molto anche se, dopo questa terribile esperienza, mi rendo conto che ci vuole qualcosa di più».

**Confessa l'omicidio della hucciola serba uccisa con un coltello e poi bruciata in un boschetto: «Volevo violentarla»**

GENOVA Un giovane muratore dal passato torbido in croce il presente del serial killer più famoso d'Italia. C'è un filo rosso, rosso sangue, che forse unisce l'assassino, reo confesso, della giovane prostituta massacrata il 27 ottobre scorso a Genova al plurimicida Donato Bilancia. Il trentacinquenne Sergio Truglio, arrestato dai carabinieri e interrogato fino a quando non ha confessato il delitto, era infatti già comparso nell'inchiesta sul serial killer che aveva seminato morte in Liguria, nel Basso Piemonte e sui treni.

Quando ancora il nome di Donato Bilancia, attualmente a giudizio dinanzi la Corte d'Assise di Genova, non era ancora comparso nelle difficoltà del caso, indagini sulla scia di delitti, Sergio Truglio era stato fermato e poi rilasciato. A condurre gli inquirenti fino al muratore erano stati i suoi precedenti penali per violenza sessuale, le sue frequentazioni degli ambienti legati alla prostituzione. Gli stessi che i carabinieri hanno ripercorso nel dare la caccia all'as-



sassino della prostituta ventiseienne Gordana Matić. Il suo corpo era stato trovato, carbonizzato, nei boschi di Lumardo sulle alture di Genova nel primo pomeriggio del 27 ottobre.

Sarebbe stato impossibile dare un'identità a quei po-

Il famigerato killer di prostitute, alla sbarra a Genova, forse aveva un complice

## Un muratore «spalla» di Bilancia?

Arrestato ieri: nel suo passato altri reati di natura sessuale

veri resti se una collega della ragazza serba non avesse denunciato la scomparsa dell'amica. La comparazione delle impronte digitali ricavate da piccoli lembi di pelle, aveva poi fugato ogni dubbio. Anche sul movente non parevano esservi incertezze: la pista seguita dagli inquirenti portava a un cliente. E fra i clienti hanno cercato gli investigatori dei carabinieri fino a giungere al muratore il cui nome già

figurava nei fascicoli relativi a reati a sfondo sessuale. «Ho cercato di violentarla, poi l'ho colpita con il coltello» - ha confessato ieri Sergio Truglio, che per sviare le indagini e cercando di rendere impossibile l'identificazione della sua vittima ha cospirato di benzina il cadavere dandole poi alle fiamme.

Non una rapina, dunque, e neppure un regolamento di conti dietro al feroce as-

sassinio. Forse, soltanto il raptus di un maniaco. Ed ecco che il filo rosso che potrebbe legare l'assassino della giovane serba a Donato Bilancia sembra farsi più consistente.

Come Donato Bilancia, Sergio Truglio aveva cercato di violentare prostitute, come il serial killer ha ucciso senza un movente plausibile. Di più: sembra che Bilancia e Truglio si conoscano, anche se su questo particolare gli inquirenti mantengono un riserbo impenetrabile. Analogie e coincidenze che riportano alla mente i misteri e le tante zone d'ombra che segnano la ricostruzione dei delitti compiuti da Donato Bilancia.

Non ultimo l'interrogativo, che ancora attende una risposta: Donato Bilancia dice la verità quando sostiene di aver agito sempre da solo, mai con l'aiuto di un complice? Alcune perizie e ricostruzioni tenderebbero a smentirlo. Forse dalla soluzione di quest'ultimo giallo potrebbe emergere qualche novità. O addirittura il colpo di scena.

**Appello della Procura Nel «giallo» della Sapienza nuovi dubbi su Liparota**

ROMA Dopo gli appelli alla sentenza di primo grado presentati dall'accusa e dai difensori di Giovanni Scattone, anche la Procura Generale ne ha presentato uno, sostanzialmente in linea con quello del procuratore aggiunto Italo Ormanni e del sostituto Carlo Lasperanza. La Procura Generale sarà l'accusa al processo di secondo grado che si svolgerà davanti alla Corte d'Assise d'Appello. L'atto della Procura Generale, rappresentata dai magistrati Luciano Infelisi e Antonio Marini, ha accentratato la propria attenzione sul ruolo di Francesco Liparota, assolto in primo grado dalla prima Corte d'Assise contro la richiesta dell'accusa che aveva ipotizzato il reato di favoreggiamento. Nell'appello Liparota viene definito «caposaldo di una linea di omertà posta in essere nell'Istituto di filosofia del diritto» che con il suo atteggiamento «mendace ha tutelato le posizioni di Scattone e di Ferraro». Dubbi vengono sollevati anche in merito alle minacce da lui ricevute, delle quali «non ci sono prove». Pressoché identica è la posizione della Procura Generale in merito alle posizioni del professor Bruno Romano (anche per lui era stata chiesta la condanna per favoreggiamento ed invece è stato assolto) e dei due imputati maggiori, Scattone e Ferraro.

Un grossista di alimentari di Poggiorino, in Campania, annulla gli ordini per le feste di Natale

## «Nord razzista, non voglio i panettoni»

Da Padova erano arrivate cartoline di spregio durante l'emergenza-Vesuvio: «Andate in Albania, a Verona non vi vogliamo».

NAPOLI «Se il Vesuvio dovesse esplodere, a Verona non vi vogliamo». Così cominciava la prima di una sfilza di cartoline tra lo stupido e il razzista, consegnate al sindaco del Comune di Terzigno, grosso centro alle falde del vulcano che (per fortuna) dorme, alla fine di ottobre. «Perché non chiedete ospitalità alle regioni del Sud o all'Albania? Qui siamo saturi, non vi vogliamo, siamo stanchi di mantener-

vi a distanza con le false pensioni di invalidità e i lavori socialmente utili». La firma - Lino da Verona - non dice niente, salvo consentire di risalire al fatto che la cartolina è stata imbucata a Padova.

Il commento a caldo del primo cittadino vesuviano, Nino De Falco, era stato disadorno: «La mamma degli imbecilli è sempre incinta».

Michela Sironi, ricercatrice universitaria di Econo-

mia internazionale e sindaco di Verona sotto le insegne di Forza Italia, aveva dal canto suo solidarizzato con il collega partenopeo: «È un'autentica vergogna, mi scuserò al più presto di rettificare con De Falco. Noi, comunque, siamo pronti a ospitare la gente di Terzigno (nel programma di evacuazione della Protezione civile, i circa 20 comuni a rischio della fascia vesuviana dovrebbero essere trasferiti in altrettante città del centro-nord, ndr.), ma spero che non ve ne sarà bisogno, perché non si verificherà quella catastrofe che pure è giusto temere».

La polemica, a questo punto, sembrava esaurita. Fin quando, ieri, il titolare di un negozio all'ingrosso di alimentari, sempre a Poggiorino, ha deciso di disdire per protesta ordini di panettoni ed altri prodotti natalizi per oltre 100 milioni di lire. Le aziende colpite dal provvedimento sono quelle più famose (nel settore) del Veneto: Bauli, Melegatti e Dal Colle.

Insomma, una vera e propria rappresaglia contro quelle cartoline razziste, che potrebbe rappresentare solo l'inizio di una protesta sull'asse Sud-Nord.



In Campania è partita la contestazione agli acquisti di panettoni di Natale prodotti al Nord: un grossista, sentitosi offeso dal «razzismo» settentrionale, ha annullato gli ordini.

«Considerato quanto abbiamo appreso dalla stampa sul disprezzo che le genti vesuviane raccolgono nella vostra zona (vedi lettere inviate al sindaco di Terzigno)», ha scritto Giuseppe Varraro, titolare di una Cash & Carry, nelle raccomandate

spedite ieri alle aziende in questione - nostro malgrado siamo costretti ad interrompere i nostri rapporti commerciali e disdiciamo tutti gli ordini in corso. La nostra è una protesta contro l'inciviltà e il disprezzo manifestati in certi scritti. Rite-

**Il negoziante: «Mi spiace è solo una protesta contro l'inciviltà»**

niamo che sia il minimo per esprimere la solidarietà alle nostre genti».

Il centro all'ingrosso di Giuseppe Varraro, che in passato ha ricoperto la carica di consigliere comunale ed assessore, a Poggiorino distribuisce prodotti alimentari a circa 500-600 clienti della provincia napoletana. «Sono in arrivo - ha riferito l'imprenditore di Poggiorino - tre Tir dalle aziende a cui ho inviato le lettere ed ho in magazzino prodotti Bauli consegnatimi la settimana scorsa. Una volta finiti questi, non ne acquisterò altri».

Al processo sull'organizzazione segreta, il senatore depone come teste d'accusa contro i capi dei servizi segreti

# Andreotti: «Ecco perché sciolsi Gladio»

Contrasti con l'ammiraglio Martini sulla divulgazione della lista degli arruolati



ROMA «Nel '90 decidemmo lo scioglimento di Gladio perché non c'era più la necessità di difendere l'Italia da invasioni di forze del Patto di Varsavia». Giusto il tempo di riprendersi dalle interminabili presenze nel Tribunale di Palermo e Giulio Andreotti è rientrato nuovamente in scena davanti ai magistrati. Solo che questa volta il senatore a vita, piuttosto sferzante («tornare sempre nelle aule di giustizia non è proprio il mio compito»), non si è seduto da imputato ma da testimone. Teatrale, la seconda Corte di Assise.

Un processo delicato quello che si svolge a Rebibbia, se non altro perché nelle intenzioni degli inquirenti c'è il proposito di far luce su

una ex struttura, Gladio, nata nel dopoguerra con l'intenzione di difendere l'Occidente da possibili tentativi di destabilizzazione da parte dell'Est e che invece alcune forze politiche hanno sempre pensato avesse fini deliberatamente antidemocratici. Sotto accusa l'ex direttore del Sismi ammiraglio Fulvio Martini, l'ex capo di Stato maggiore del servizio segreto militare generale Paolo Inzerilli, l'ex direttore della VII divisione del Sismi nonché responsabile di Gladio, colonnello Giovanni Invernizzi. I primi due devono rispondere di soppressione di atti concernenti la sicurezza dello Stato, il terzo di abuso di ufficio. Andreotti è teste a carico. Ieri era chiamato a riferire

sulla lista degli arruolati, soprattutto se mai avesse saputo dell'esistenza di Gladio prima di essere nominato ministro della Difesa.

Come sempre il senatore è stato meticoloso nelle risposte date. Sue le parole: «Appresi dell'esistenza di Gladio per la prima volta verso la metà degli anni '60. Seppi che questa struttura, inserita nel quadro dell'alleanza Nato, comprendeva persone che in caso di occupazione militare del nostro Paese avrebbero dovuto fare azione di rappresentanza e di difesa con la massima efficienza. Credo che Gladio

servisse, se è vero che il primo ministro ungherese Antal raccontò che, quando fece il militare a Budapest, l'esercitazione era finalizzata all'occupazione della Valpadana». Come si sa - ma Andreotti lo ha ripetuto - Gladio fu poi soppresso dopo che, a seguito di un intenso dibattito politico tra il gennaio ed il novembre '90, si era compreso come una tale struttura non avesse più nulla da dire dopo la caduta del muro di Berlino. Circa la distruzione nel '65 sia di documenti e microfilm riservati sia di quaderni redatti dai singoli gladiatori nel

campo di Capo Marrargiu in Sardegna, il senatore a vita ha risposto di non averne mai saputo nulla. «So solo che, in casi del genere, occorre seguire determinate procedure».

Andreotti ha poi parlato delle sue divergenze con l'ammiraglio Martini. Quest'ultimo infatti era per il segreto più assoluto della struttura anche quando non serviva più, in armonia con le regole adottate in seno alla Nato. Andreotti al contrario si era mostrato più elastico ma - ha poi spiegato alla Corte - lasciò che le cose seguissero il corso del dibattito che all'epoca ne seguì. Di una cosa non fu mai informato: dell'iniziativa presa proprio dall'ammiraglio Martini di utilizzare Gladio nella lotta alla criminalità.



Le rivelazioni contenute nel «dossier Haxel» mai giunto però in Italia

grino, nella quale afferma che non sarebbe emersa, allo stato dei fatti, alcuna documentazione consegnata dal presidente Havel al governo italiano nel corso della sua visita in Italia del settembre '90. Stelo comunica che invece c'è una documentazione nella quale si parla di contatti tra Sisse e funzionari cecoslovacchi avvenuti nell'estate del '90. Da questi contatti, spiega Stelo, ebbero origine alcune missive delle quali venne informata la procura di Roma che conduceva istruttoria per il delitto di Aldo Moro.

È chiaro che se fossero vere e attendibili, getterebbero un'ombra sinistra sull'attività del Kgb nei confronti della Santa Sede. Intanto il direttore del Sisse, Vittorio Stelo, ha inviato una lettera al presidente della commissione Stragi, Giovanni Pelle-

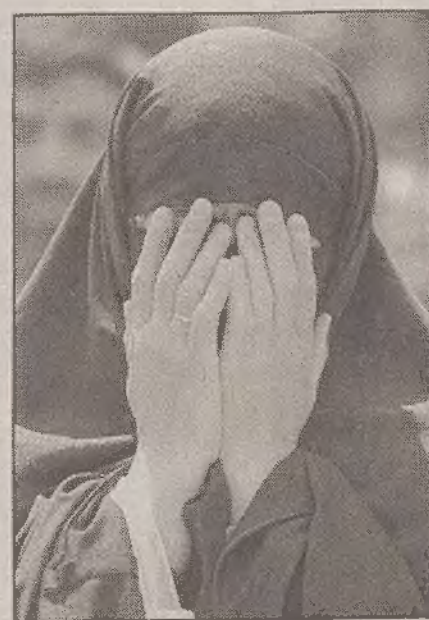
le dovrebbe essere già stato nelle mani del giudice Rosario Priore che ha indagato sull'attentato al Papa. Dal momento che è prevista una sua audizione in commissione Stragi la prossima settimana, chiederemo a lui un riscontro di queste notizie.

## IL CASO

### Il problema dei documenti di identità Chador, imposto o scelto: è polemica tra le italiane dopo i cortei di protesta

ROMA L'uso del chador è una libera scelta o un'imposizione religiosa e culturale? Dopo la manifestazione della comunità islamica torinese per rivendicare il diritto delle donne musulmane a farsi fotografare con il capo coperto dal velo anche nei documenti ufficiali, prosegue in Italia il dibattito su una tradizione molto controversa. Da un lato, ci sono Rossana Rossanda e Lidia Ravera le quali, pur

il chador piace, siano essi di sinistra o di destra», dice Rossanda, fermamente contraria a «mettere il simbolo dell'immensa sulla faccia delle donne». E Lidia Ravera aggiunge: «Credo nella tolleranza, che è un dovere. Ma la nostra cultura è più avanzata». «Le donne da noi - continua Ravera - non si portano addosso il peccato». E incalza: «Ora tutti chiacchierano di questo pezzo di stoffa. Perché



non si parla invece dell'infibulazione, un orrore culturale, un crimine contro le donne e quindi contro l'umanità?».

«Evidentemente la Rossanda non ha fatto molti viaggi in Oriente - ribatte Carmen Llera - La cultura occidentale è difficilmente

te può capire determinate cose. Se il chador viene imposto, si può parlare di aberrazione, ma se una persona lo sceglie liberamente, va rispettata».

Ma c'è anche chi, come Suor Paola, afferma che ad esempio in Bosnia le donne musulmane mettono il chador «perché vengono pagate dalle organizzazioni integraliste». Emma Bonino, invece, spiega i toni del dibattito rilevando che la manifestazione torinese «difendeva il diritto delle donne a mettere semplicemente un fazzoletto in testa, cosa che fa anche mia madre quando va in chiesa». «Agli uomini in fondo

è uguale per tutti».

I servizi segreti russi potrebbero aver svolto un ruolo nell'attentato al Papa

## I piani del Kgb contro Wojtyla

ROMA «Pagoda» e «Infezione». Sono questi i nomi delle due azioni che il Kgb avrebbe organizzato per screditare la Chiesa cattolica e la figura del Pontefice. E quanto si evince da alcuni allegati - nei quali non si escluderebbe l'eliminazione fisica del Pontefice - al cosiddetto dossier Havel di cui in Italia non sarebbe però mai giunto l'originale. Per la precisione si tratta tre allegati di circa 558 fogli nei quali si parla delle strutture e delle azioni compiute dal Kgb ai danni dell'Occidente e del Vaticano. Quest'ultima parte è di circa 50 fogli.

Nel documento si parla anche del ruolo avuto da un tale Trollerova nel collocare microspie in ambienti vaticani di pertinenza del cardinal Casaroli. Nello stesso appunto si parla anche della possibilità di nascondere imprecisati virus altamente contaminanti sempre in ambienti vaticani. Ma nelle stesse carte si legge però che questa ipotesi fu valutata dal Sismi come priva di fondamento.

Nell'allegato si fa anche il nome di un alto prelato che sarebbe stato manovrato dal Kgb: il nome indicato è di tale monsignor Bukou-

sky. Inoltre ci sono carte nelle quali si parla della possibilità che la Cecoslovacchia, per l'impegno di organizzazioni criminali, divenga crocevia dei traffici internazionali di droga. «Si tratta di appunti che dobbiamo verificare ed esaminare con cura. E chiaro che sono di una certa gravità». Così il senatore verde Athos De Luca ha commentato le nuove carte arrivate in commissione Stragi e riguardanti un possibile coinvolgimento del Kgb nell'attentato al Papa. «Va fatto - ha aggiunto De Luca - un accurato riscontro delle fonti. Questo materia-

le dovrebbe essere già stato nelle mani del giudice Rosario Priore che ha indagato sull'attentato al Papa. Dal momento che è prevista una sua audizione in commissione Stragi la prossima settimana, chiederemo a lui un riscontro di queste notizie.

## IN BREVE

Hanno una lunga serie di precedenti  
**Sangue sulla Circumvesuviana: fermati tre «balordi» per l'omicidio del bigliettaio**

NAPOLI Tre «balordi», due tossicodipendenti già noti alle forze dell'ordine e un altro uomo del quale non è stata resa nota l'identità, sono stati fermati dai carabinieri nell'ambito delle indagini sull'omicidio di Francesco Primato, 38 anni, il bigliettaio della stazione di Boscorease (Napoli) ucciso a coltellate domenica scorsa durante una rapina. I due «tossici» fermati e accusati di omicidio a scopo di rapina in concorso, sono Domenico Barba, 27 anni e Giulio Velluto di 28 anni. I due sono stati catturati a Nocera Inferiore, nel Salernitano. I trascorsi giudiziari dei due fermati, che avrebbero agito insieme, anche se uno solo dei due avrebbe colpito a morte Primato, confermerebbero la pista seguita fin dal primo momento dai carabinieri. I due hanno precedenti per piccoli reati, scippi e rapine.

**Salerno: in due sul motorino senza il casco Finiscono in un fosso, muore quattordicenne**

SALERNO Ancora una tragedia della strada a causa della mancanza del casco. E' accaduto in provincia di Salerno. Una ragazza di 14 anni, E.F. di Capaccio, è morta ieri sera mentre rientrava a casa a bordo di un motorino guidato da un suo amico di 17 anni, che è rimasto ferito. Entrambi i giovani erano privi di casco. Lo scooter procedeva sulla strada provinciale tra Capaccio Scalo e Capaccio Vecchio, in provincia di Salerno, quando per cause in corso di accertamento è finito in un fosso che costeggia la strada. Nella caduta, la ragazza ha battuto violentemente il capo procurandosi ferite gravissime. Sul posto è giunta subito un'ambulanza, ma durante il trasporto nell'ospedale di Battipaglia la minorenne è deceduta.

**Ostia, muore in una buca mentre con il figlio tenta di allacciarsi alla rete fognaria comunale**

ROMA È morto sepolto in una buca che stava scavando per una fognatura, in una villetta all'Infernetto nei pressi di Ostia. L'uomo, Antonio D'Arenzo, operaio di 56 anni, stava lavorando insieme al figlio - anche lui operaio - che è rimasto illeso. L'operaio stava effettuando dei lavori per allacciare la fognatura privata della villetta a quella comunale quando uno smottamento ed il crollo di una parete lo hanno completamente sepolto. Tempestivo l'allarme dato dal figlio che ha prestato i primi soccorsi che purtroppo non hanno evitato il decesso.

**Non sopporta i rumori dell'officina sotto casa: scende e accoltella gravemente il meccanico**

GENOVA Non sopporta il rumore proveniente da un'officina situata nei pressi della sua abitazione, a Pontedecimo, nel Ponente genovese, e ferisce a coltellate un meccanico. L'uomo, Ernesto Romano, di 46 anni, è ricoverato in ospedale in gravi condizioni. Il feritore, Ciro Canfora, di 43 anni, è stato fermato dai carabinieri di Pontedecimo e di Sampierdarena. Il Canfora, da tempo, si lamentava dei rumori provenienti dall'officina tanto che il titolare lo aveva denunciato per minacce.

Si è svolta ieri a Mestre la quinta udienza del nuovo processo

## Caso Calabresi, perizie «impossibili»

I periti dovranno lavorare sulle foto: persi i corpi del reato

### COLPO GROSSO



### Rapinano un miliardo destinato ai pensionati

VEGIE Malfattori armati con mitragliette e pistole hanno bloccato un furgone portavalori che percorreva la strada provinciale tra Veglie e Leverano e si sono impossessati di circa un miliardo di lire che era stivato in alcuni sacchi. La somma doveva servire per pagare le pensioni in alcuni uffici postali salentini. I rapinatori hanno bloccato il furgone portavalori investendolo con un automezzo: nell'impatto le tre guardie giurate che erano a bordo sono rimaste ferite.

MESTRE La quinta udienza del processo di revisione per l'omicidio del commissario Calabresi è stata tutta dedicata all'affidamento di due perizie, una infortunistica e l'altra balistica. Ieri nell'aula bunker di Mestre erano presenti due dei quattro imputati, Adriano Sofri e Ovidio Bompressi. Assenti invece Giorgio Pietrostefani e il «pentito» Leonardo Marino.

Entrambe le perizie disposte dalla Corte (la seconda contro il parere del Pg) si dovranno basare solo su alcune foto per la mancanza dei corpi di reato e questo, come ha osservato il giudice relatore Antonio De Nicolò, rappresenta «la difficoltà autentica del caso». La prima riguarda l'incidente, avvenuto poco prima del delitto, tra la Simca 1500 di Giuseppe Musico e la Fiat 125 usata per l'assassinio che Marino sostiene di aver guidato: un'auto, quest'ultima, demolita a fine '88, pochi mesi dopo la confessione dello stesso Marino.



E scoppia una polemica fra i difensori e un esperto incaricato, che Pino Arlacchi aveva descritto come amico di una cosca mafiosa

La perizia, che sarà depositata il 17 dicembre e discussa il 21 dicembre, dovrà accertare la dinamica e i danni del sinistro, ricostruito diversamente da Marino e Musico.

Anche la perizia balistica mira ad accertare l'attendibilità di Marino, questa volta sulla dinamica dell'omicidio, in particolare sulla successione dei colpi e il numero delle armi usate. Anche in questo caso i periti potranno lavorare solo sulle foto dei due proiettili reperiti dopo l'omicidio.

Tutti catanesi i tre periti incaricati degli accertamenti, che verranno depositati il 20 dicembre: si tratta di Domenico Compagnini, spe-

cialista in investigazioni balistiche, e dei professori Marcello Anile e Giovanni Gallo. Tutti veneti, invece, i tre periti dell'incidente automobilistico: il prof. Enzo Antonio Zagatti, l'ingegnere Salvatore Squitieri e il perito industriale Pietro Pasqualetto.

La posizione del perito balistico Domenico Compagnini, citato in un libro di Pino Arlacchi sulla mafia, ha movimentato l'udienza di ieri. Premettendo di non voler introdurre «nuovi veleni», è stato l'avvocato Alessandro Gamberini, che guida il collegio di difesa, a ricordare che il perito viene citato «per una attività di favoreggiamento verso i membri di un clan». Il perito ha replicato di essere entrato e di continuare ad entrare «nelle aule di giustizia solo a motivo del suo lavoro». A metà della anni Novanta la Procura di Catania chiese e ottenne l'archiviazione del fascicolo di Compagnini, indagato nell'ambito di un'inchiesta sulla cosca Santapaola.

L'omicida di don Pino Puglisi, appena scarcerato, sarà chiamato a testimoniare nel processo canonico

## Da killer a teste per la santificazione

PALERMO Lo ha ucciso, con la freddezza del killer mafioso, ora è pronto a testimoniare che quella sua vittima spirò con un sorriso, chiuse la sua vita nella serenità che è propria dei martiri della Chiesa, e tanta serenità lo toccò al punto da innescare una crisi interiore.

Nel processo per la beatificazione di don Pino Puglisi, Salvatore Grigoli, l'assassino, potrebbe essere chiamato a testimoniare. «Non è ancora deciso nulla - dice padre Francesco Michele Stabile, presidente

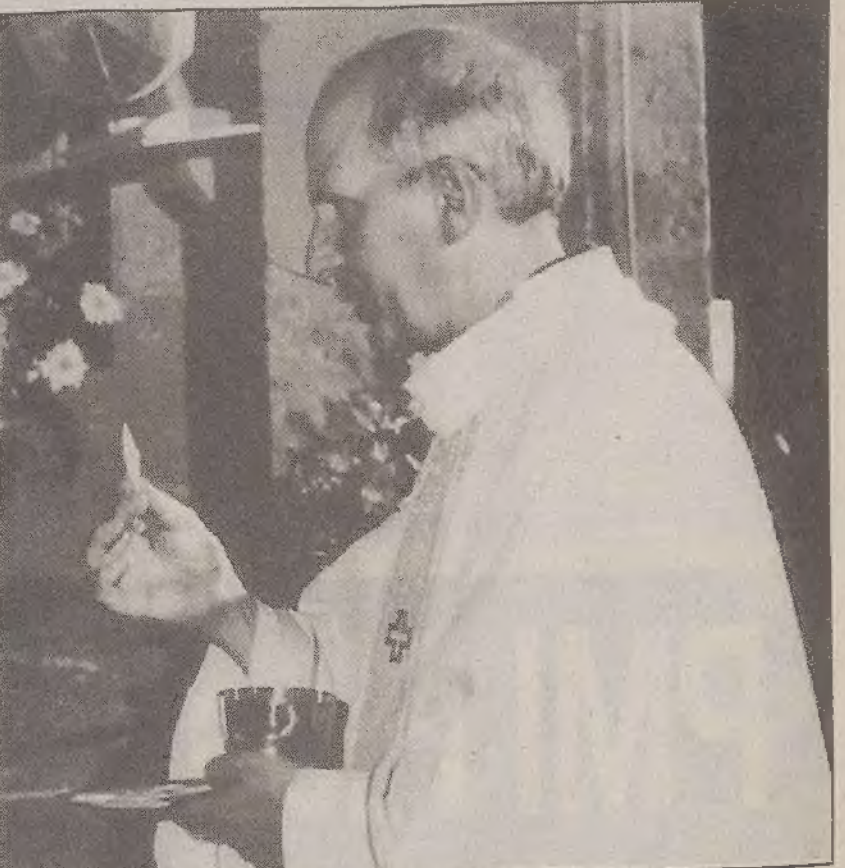
della Commissione per il riconoscimento del martirio - stiamo stilando l'elenco dei testimoni e stiamo vagliando anche questa ipotesi».

La Chiesa, comunque, mostra di credere alla conversione del sicario di don Puglisi ma anche del piccolo Giuseppe Di Matteo, che ha riacquisito la libertà nei giorni scorsi. «Da quello che sappiamo - aggiunge Stabile - riteniamo che in Grigoli sia avvenuto un sincero cambiamento». E la prova del ritorno alla fede del killer verrebbe docu-

mentata «dal rapporto epistolare che il collaborante ha con don Mario Goleas, successore di don Puglisi - spiega padre Stabile, autore di contributi teorici sul pentitismo - e che fa pensare ad una crisi interiore. La Chiesa di augura che lo sbocco sia religioso».

La svolta spirituale di Grigoli potrebbe addirittura ascrivere ai miracoli di don Puglisi.

«Se è vero che Grigoli si è convertito dopo l'uccisione del parroco, questo è importante nell'azione di Puglisi. Possiamo pensare



che la preghiera di don Puglisi abbia portato a questo risultato».

La commissione per il riconoscimento del martirio di don Pino Puglisi è incaricata di segnalare al tribunale ecclesiastico una quarantina di nomi di testimoni in grado di ricostruire l'opera e la figura di don Puglisi.

Il parroco fu ucciso con un colpo di pistola alla nuca la sera del 15 settembre del 1993, per il suo apostolato che sottraeva i ragazzi di Brancaccio alla manovra mafiosa.

## BORSA



## BORSA



23194 -0,519%

## ORO E MONETE

| Moneta            | Domanda | Offerta | Moneta            | Domanda | Offerta |
|-------------------|---------|---------|-------------------|---------|---------|
| Oro (per gr)      | 6.810   | 6.880   | Margento Svizzera | 52.680  | 57.840  |
| Argento (per gr)  | 158.550 | 163.720 | Margento Francia  | 51.650  | 56.810  |
| Stelina (v.c.)    | 65.590  | 69.720  | Margento Belgia   | 51.650  | 56.810  |
| Stelina (c.v.)    | 67.140  | 75.820  | Margento Austria  | 51.650  | 56.810  |
| Stelina (post.74) | 68.170  | 74.370  | 20 Marchi         | 65.820  | 72.320  |
| Margento Italiano | 57.330  | 60.940  | Kugensand         | 288.220 | 307.290 |

## BORSE ESTERE

| Indice             | Indice  | Indice | Indice            | Indice  | Indice |
|--------------------|---------|--------|-------------------|---------|--------|
| Aiane (Ind. Gen.)  | 5549,6  | 3.812  | Londra Europa 300 | 1343,14 | 0,1    |
| Francfort Dan Vela | 5545,95 | 0,39   | New York (prev.)  | 10743   | -0,292 |
| Lisbona            | 4511,2  | 0,45   | Stoccolma (prev.) | 923,78  | 0,05   |
| Londra             | 6232    | -0,059 | Tokio             | 17991,9 | 0,270  |
| Londra Europa 100  | 3066,74 | -0,405 | Vienna            | 1143,34 | 1,168  |

## CAMBI (Ind. Banca d'Italia)

| Moneta              | €uro    | Moneta  | €uro                | Moneta   | €uro     |
|---------------------|---------|---------|---------------------|----------|----------|
| Dollaro USA         | 1,0507  | 1942,83 | Corona Norvegese    | 6,2635   | 234,216  |
| Yen Giappone        | 116,120 | 17,583  | Corona Danese       | 7,4339   | 260,465  |
| Sterlina Inglese    | 0,6382  | 3303,95 | Dracma Greca        | 239,0500 | 5,884    |
| Sviluppato Svizzera | 1,6051  | 1206,24 | Dollaro Canadese    | 1,5395   | 1287,727 |
| Corona Svedese      | 6,7055  | 223,317 | Dollaro Australiano | 1,6303   | 1181,157 |

## PARITA' IN LIRE

| Paesi UEM | Paesi UEM | Paesi UEM | Paesi UEM | Paesi UEM  | Paesi UEM |
|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|-----------|
| Marco T.  | 989,989   | Peseta S. | 11,6372   | Franc F.   | 206,483   |
| Franc F.  | 206,483   | Lira L.   | 246,566   | Florino D. | 878,644   |
| Franc F.  | 206,483   | Scudo P.  | 536,505   | Franc F.   | 206,483   |
| Franc F.  | 206,483   | Marco T.  | 989,989   | Franc F.   | 206,483   |

## DOLLARO

| Indice | Indice | Indice | Indice   | Indice | Indice  |
|--------|--------|--------|----------|--------|---------|
| 0,516% | 1,0507 | 0,483% | 110,1200 | 0,035% | 196,693 |
| 0,516% | 1,0507 | 0,483% | 110,1200 | 0,035% | 196,693 |
| 0,516% | 1,0507 | 0,483% | 110,1200 | 0,035% | 196,693 |
| 0,516% | 1,0507 | 0,483% | 110,1200 | 0,035% | 196,693 |

## YEN

| Indice | Indice | Indice | Indice   | Indice | Indice  |
|--------|--------|--------|----------|--------|---------|
| 0,516% | 1,0507 | 0,483% | 110,1200 | 0,035% | 196,693 |
| 0,516% | 1,0507 | 0,483% | 110,1200 | 0,035% | 196,693 |
| 0,516% | 1,0507 | 0,483% | 110,1200 | 0,035% | 196,693 |
| 0,516% | 1,0507 | 0,483% | 110,1200 | 0,035% | 196,693 |

## TALLERO

| Indice | Indice | Indice | Indice   | Indice | Indice  |
|--------|--------|--------|----------|--------|---------|
| 0,516% | 1,0507 | 0,483% | 110,1200 | 0,035% | 196,693 |
| 0,516% | 1,0507 | 0,483% | 110,1200 | 0,035% | 196,693 |
| 0,516% | 1,0507 | 0,483% | 110,1200 | 0,035% | 196,693 |
| 0,516% | 1,0507 | 0,483% | 110,1200 | 0,035% | 196,693 |

## KUNA

| Indice | Indice | Indice | Indice   | Indice | Indice  |
|--------|--------|--------|----------|--------|---------|
| 0,516% | 1,0507 | 0,483% | 110,1200 | 0,035% | 196,693 |
| 0,516% | 1,0507 | 0,483% | 110,1200 | 0,035% | 196,693 |
| 0,516% | 1,0507 | 0,483% | 110,1200 | 0,035% | 196,693 |
| 0,516% | 1,0507 | 0,483% | 110,1200 | 0,035% | 196,693 |

## BORSA VALORI ITALIANA - Trattazione continua - Valori in Euro

| TITOLO              | Oggi in Lire / in € | Preced. | Var.  | Min.   | Max.   |
|---------------------|---------------------|---------|-------|--------|--------|
| Acas                | 20099               | 10.975  | -1,32 | 10.950 | 12.244 |
| Acas F. Ferri       | 20099               | 10.975  | -1,32 | 10.950 | 12.244 |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |

## BORSA VALORI ITALIANA - Trattazione continua - Valori in Euro

| TITOLO              | Oggi in Lire / in € | Preced. | Var.  | Min.   | Max.   |
|---------------------|---------------------|---------|-------|--------|--------|
| Acas                | 20099               | 10.975  | -1,32 | 10.950 | 12.244 |
| Acas F. Ferri       | 20099               | 10.975  | -1,32 | 10.950 | 12.244 |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |

## BORSA VALORI ITALIANA - Trattazione continua - Valori in Euro

| TITOLO              | Oggi in Lire / in € | Preced. | Var.  | Min.   | Max.   |
|---------------------|---------------------|---------|-------|--------|--------|
| Acas                | 20099               | 10.975  | -1,32 | 10.950 | 12.244 |
| Acas F. Ferri       | 20099               | 10.975  | -1,32 | 10.950 | 12.244 |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |

## BORSA VALORI ITALIANA - Trattazione continua - Valori in Euro

| TITOLO              | Oggi in Lire / in € | Preced. | Var.  | Min.   | Max.   |
|---------------------|---------------------|---------|-------|--------|--------|
| Acas                | 20099               | 10.975  | -1,32 | 10.950 | 12.244 |
| Acas F. Ferri       | 20099               | 10.975  | -1,32 | 10.950 | 12.244 |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |
| Acas F. Ferri Rinc. | 5164                | 2.657   | -0,57 | 1.773  | 2.940  |

## FONDI COMUNI D'INVESTIMENTO

| FONDI        | €uro  | Lire  | FONDI        | €uro  | Lire  | FONDI        | €uro  | Lire  |
|--------------|-------|-------|--------------|-------|-------|--------------|-------|-------|
| AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 | AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 | AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |

## FONDI COMUNI D'INVESTIMENTO

| FONDI        | €uro  | Lire  | FONDI        | €uro  | Lire  | FONDI        | €uro  | Lire  |
|--------------|-------|-------|--------------|-------|-------|--------------|-------|-------|
| AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 | AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 | AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |

## FONDI COMUNI D'INVESTIMENTO

| FONDI        | €uro  | Lire  | FONDI        | €uro  | Lire  | FONDI        | €uro  | Lire  |
|--------------|-------|-------|--------------|-------|-------|--------------|-------|-------|
| AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 | AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 | AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |

## FONDI COMUNI D'INVESTIMENTO

| FONDI        | €uro  | Lire  | FONDI        | €uro  | Lire  | FONDI        | €uro  | Lire  |
|--------------|-------|-------|--------------|-------|-------|--------------|-------|-------|
| AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 | AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 | AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |

## FONDI COMUNI D'INVESTIMENTO

| FONDI        | €uro  | Lire  | FONDI        | €uro  | Lire  | FONDI        | €uro  | Lire  |
|--------------|-------|-------|--------------|-------|-------|--------------|-------|-------|
| AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 | AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 | AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |

## FONDI COMUNI D'INVESTIMENTO

| FONDI        | €uro  | Lire  | FONDI        | €uro  | Lire  | FONDI        | €uro  | Lire  |
|--------------|-------|-------|--------------|-------|-------|--------------|-------|-------|
| AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 | AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 | AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |

## FONDI COMUNI D'INVESTIMENTO

| FONDI        | €uro  | Lire  | FONDI        | €uro  | Lire  | FONDI        | €uro  | Lire  |
|--------------|-------|-------|--------------|-------|-------|--------------|-------|-------|
| AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 | AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 | AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |

## FONDI COMUNI D'INVESTIMENTO

| FONDI        | €uro  | Lire  | FONDI        | €uro  | Lire  | FONDI        | €uro  | Lire  |
|--------------|-------|-------|--------------|-------|-------|--------------|-------|-------|
| AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 | AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 | AZ. ITALIANI | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |
| Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 | Abn-Am       | 7,096 | 13740 |

**PMI PLUS** Ora i piccoli e medi imprenditori possono compiere grandi imprese.

Numero Verde 800-714714

**Banco Ambrosiano Veneto**

Gruppo Intesa

Fonte dati: Taylor

Nel giorno del debutto passano di mano 394 milioni di azioni per un controvalore di 3200 miliardi: il titolo chiude a 4,3 euro

# Enel: boom di scambi, prezzo stabile

Avvio senza smalto anche a Wall Street - Sorteggio: piccoli investitori disorientati

## ASSICURAZIONI

Verso la stretta finale

## Generali: documento Opas presentato alla Consob

### Trattative serrate con l'Ina

**TRIESTE** Le Generali hanno presentato alla Consob il documento d'offerta relativo all'Opas sull'Ina, «completo di tutta la documentazione richiesta». Lo ha comunicato ieri il gruppo triestino. La documentazione riguarda la delibera dell'assemblea sull'aumento di capitale al servizio dell'operazione, assunta sabato scorso, e la relativa omologazione da parte del tribunale di Trieste. Gli uffici della Consob hanno ora 15 giorni di tempo a disposizione per l'eventuale nulla osta. È estremamente probabile che si arrivi a un ok prima del termine massimo, anche se forse non così rapidamente da chiudere la procedura entro venerdì. Dopo il doppio round giudiziario favorevole all'Ina (Tar e Consiglio di Stato), il nulla osta della Consob rappresenta il momento chiave per l'applicazione alla compagnia romana della *passivity rule*. Ma queste sono ore deci-



stratore delegato delle Generali, **Gianfranco Guty** (nella foto), e quello dell'Ina, **Lino Benassi**. Per quanto riguarda l'approfondimento del piano industriale sembrerebbe che le parti abbiano già raggiunto una sorta di piattaforma (garanzie su corporate, autonomia del management, ruolo della rete di agenzie, mantenimento della sede Ina a Roma). Trieste non sembra invece intenzionata a ritoccare i termini finanziari dell'offerta ma un *escamotage* in grado di sbloccare la situazione potrebbe essere individuato nell'attribuzione di un extra sul dividendo.

p.c.f.

**MILANO** Boom di scambi sul titolo Enel. Nel giorno del debutto a Piazza Affari, sono passate di mano oltre 394 milioni di azioni per un controvalore superiore ai 3200 miliardi di lire (il 54,6% degli scambi complessivi in Borsa). Ma chi ha puntato sul titolo è rimasto un po' deluso. Grandi scambi ma prezzi fermi per la prima giornata in Borsa del più grande collocamento di un'azienda pubblica: partita in rialzo del 2,33% a quota 4,42 euro, l'Enel è immediatamente ripiegata per restare per tutta la giornata intorno ai 4,3 euro.

Il popolo degli operatori si è diviso tra chi giudica comunque molto promettenti le prospettive del titolo e chi invece ritiene che le incognite siano troppe e il panorama

destinato quindi a mutare in senso negativo. A rendere la situazione ancora meno favorevole al boom delle quotazioni le dichiarazioni di D'Alema su tempi lunghi per la completa privatizzazione della società e l'annuncio del presidente Chicco Testa di una possibile nuova tranche entro quattro mesi. Comunque sia, il debutto per l'Enel è stato sicuramente un successo, confermato a Wall Street quando l'amministratore delegato **Franco Testa** ha dato il via alle contrattazioni della principale Borsa mondiale. «E' stata un'esperienza molto eccitante», ha detto Testa, «sono molto orgoglioso di aver partecipato a questa giornata. L'andamento delle contrattazioni a Wall Street ha dimostrato che il prezzo

non è né alto né basso». Testa è stato celebrato dal presidente del Nyse: «E' con grande piacere che la famiglia della borsa di New York dà il benvenuto all'Enel - che è la più grande azienda elettrica pubblica al mondo con una capitalizzazione di mercato di oltre 50 miliardi di dollari». L'azione Enel rappresenta il 9,2% dell'intero listino milanese, che con la capitalizzazione raggiunta oggi supera la borsa di Amsterdam e si piazza al quinto posto in Europa.

Le cifre della società italiana sono, in effetti, una sfida di record: per numero di risparmiatori azionisti (oltre 3,8 milioni), per volume delle contrattazioni in un solo giorno (3200 miliardi a Piazza Affari), per capitaliz-

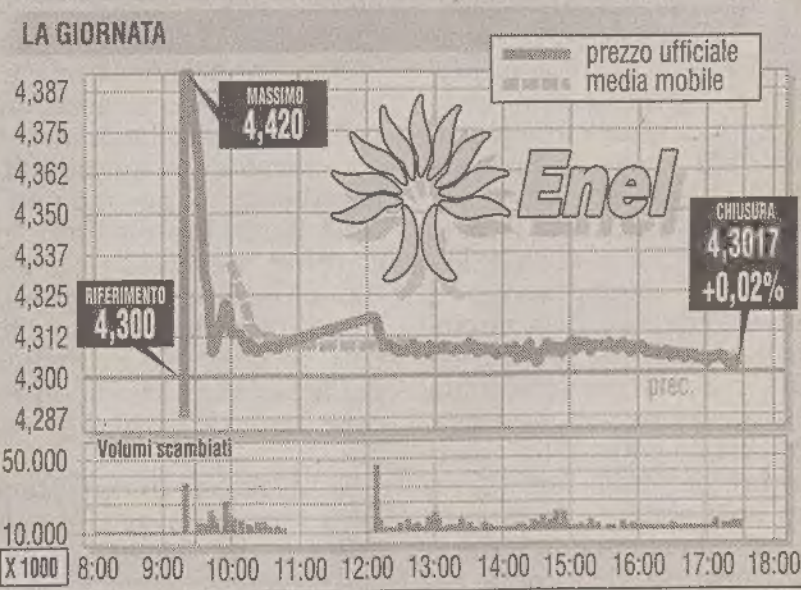
zazione (569 milioni di euro), per commissioni pagate ai collocatori (600 miliardi di lire sul valore totale dell'operazione). Per quanto riguarda Piazza Affari, la quotazione di Enel ha portato la capitalizzazione della borsa milanese a 569 miliardi di euro dai 515 che registrava in precedenza.

L'esordio «piatto» ha però raffreddato l'attesa nei borsini dove migliaia di persone si sono accalcate per avere informazioni sull'esito del sorteggio, operazione che dovrebbe avvenire «entro tre giorni» secondo il prospetto informativo depositato in Consob. Molti piccoli azionisti (in attesa di conoscerne l'esito) si sono sentiti però discriminati. E critiche sono piovute dall'Adusbeif, l'associazione dei consumatori.

## La prima volta di Enel



| NEGOZIAZIONE 17:29:59 - 02/11/1999 |                   |                     |                   | dati in Euro     |  |
|------------------------------------|-------------------|---------------------|-------------------|------------------|--|
| Prezzo:                            | 4,3017            | Performance:        |                   | +0,02 %          |  |
| Massimo:                           | 4,4200            | Minimo:             |                   | 4,3000           |  |
| Denaro:                            | prezzo: 4,3000    | Lettera:            | prezzo: 4,3100    |                  |  |
|                                    | quantità: 242.000 |                     | quantità: 945.000 |                  |  |
| Apertura                           |                   |                     |                   |                  |  |
| Prezzo Apert.                      | 4,4000            | Ora Apert.          |                   | 09:20:05         |  |
| Quantità scamb.                    | 32.161.500        | Num. Aperture       |                   | 1                |  |
| Prezzo uff.                        | 0,0000            | Prezzo rif.         |                   | 4,3000           |  |
| Pr. chius. prec.                   | 4,3000            | Quant. ult. contr.  |                   | 39.451           |  |
| Data ult. contr.                   | 02/11/1999        | Ora ult. contr.     |                   | 17:29:59         |  |
| Quantità progress.                 | 394.138.000       | Controvalore progr. |                   | 1.700.560.505,00 |  |



Il presidente della società non esclude una nuova vendita: «Entro quattro mesi si può progettare una nuova tranche»

## Testa: «Pronti a tornare sul mercato», ma D'Alema frena

**ROMA** Galvanizzati dalla corsa alle azioni di quasi 4 milioni di risparmiatori e irritati per le critiche di coloro che parlavano di privatizzazione dimezzata, i vertici dell'Enel hanno annunciato ieri di essere pronti a tornare sul mercato per piazzare una nuova fetta del capitale della società. A spiegare che entro quattro mesi ci potrebbe essere il via a un secondo collocamento di Enel è stato ieri mattina a Milano il presidente della società **Chicco Testa**.

«Passati i primi quattro mesi dall'inizio della priva-

tizzazione - ha spiegato Testa - periodo in cui è impedita la vendita dei titoli, si potrà iniziare a progettare una seconda importante tranche». Un modo anche per rispondere a molte critiche di queste ore. «Sono assolutamente d'accordo con chi dice che la privatizzazione va completata e siamo pronti a farlo». In ogni caso «bisogna fare un passo alla volta e il primo passo compiuto mi sembra molto lungo, forse il più lungo fatto nella storia delle privatizzazioni».

A frenare l'entusiasmo di

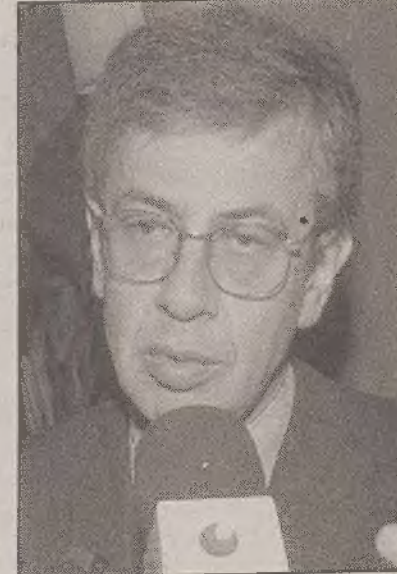
Testa ci ha pensato **Massimo D'Alema**, anche lui convinto che la privatizzazione dell'Enel vada proseguita «ma in processo molto graduale». Quindi prima di tornare sul mercato bisognerà valutare bene l'impatto. L'operazione varata ieri è comunque importantissima anche per i riflessi sui conti pubblici che avranno i 35 mila miliardi di incassi. «È un passo avanti notevole anche sulla strada del risanamento che fino a qualche anno fa sembrava irrealizzabile». Frenano anche i comunisti italiani e

Nerio Nesi pone come argine invalicabile il 51% del possesso da parte dello Stato.

Chicco Testa si è comunque detto soddisfatto dell'esito del collocamento difendendo le scelte fatte. «Non si deve guardare alla privatizzazione come a uno sprint da centometristi - ha spiegato alludendo alle incertezze che hanno contraddistinto la prima giornata in Borsa del titolo - quanto piuttosto a una maratona i cui risultati vano valutati nel lungo periodo». Quel che è certo per Testa è che

«la quotazione di Enel oltre a offrire un contributo importante al risanamento rappresenta anche un contributo a migliorare le performance di Piazza Affari».

E in ogni caso la nuova veste dell'Enel non sarà di ostacolo alla competizione sul mercato dell'elettricità. Da New York dove ha assistito al debutto americano del titolo anche il presidente Franco Testa si è detto ottimista. «Mi sembra presto per decidere se il prezzo di collocamento è troppo alto».



p.tav. Chicco Testa

Dopo la riduzione del prezzo della benzina un'altra iniziativa del governo

## Rc auto, O.K. la tariffa è giusta: in arrivo la polizza «standard»

### IN BREVE

## Autostrade presto sul mercato: Opv in partenza a fine mese

**ROMA** Procede secondo i tempi l'offerta pubblica di vendita di azioni Autostrade: a fine mese dovrebbe arrivare sul mercato una quota pari a 9.284 miliardi di lire che sarà offerta in Opv (il dato non considera l'eventuale previsione di bonus share). L'Opv riguarderà il 56,58% del capitale mentre un'altra parte (il 13,42% pari a 2.203 miliardi) è già sul mercato. All'Opv è legato anche il passaggio del 30% di Autostrade al nuovo azionista di riferimento. La Consob ha autorizzato la società alla diffusione, successivamente alla pubblicazione del prospetto informativo di materiale pubblicitario.

## Il cda di Unicredit vara un aumento di capitale per acquisire la Cassa di risparmio di Trento

**MILANO** Il consiglio d'amministrazione di Unicredit, che si è riunito ieri a Genova, ha deliberato di aumentare il proprio capitale sociale per un massimo di 46.435.213.000 lire attraverso l'emissione di oltre 92,8 milioni di nuove azioni dal valore nominale di 500 lire e un sovrapprezzo di 4.089 lire. L'aumento di capitale è riservato alla Cassa di Risparmio di Trento e Rovereto. Intanto, secondo voci di mercato, sarebbero imminenti colloqui con gli spagnoli del Bilbao per uno scambio di partecipazioni.

## Indagine del Tesoro: gli italiani risparmiano meno ma sta crescendo la domanda interna

**ROMA** Gli italiani risparmiano sempre di meno, come conseguenza di un mutamento sostanziale delle abitudini di vita, però al tempo stesso sale la quota di risparmio che è di competenza del settore pubblico ed inoltre tira la domanda interna, che nel corso del '99 dovrebbe crescere del 2,3-2,4% contro un aumento dell'1,3% del prodotto interno lordo. E quanto ha sottolineato il sottosegretario al Tesoro, Bruno Solaroli, rispondendo alla Camera ad un'interrogazione e facendo il punto in particolare sull'evoluzione del risparmio nel nostro Paese.

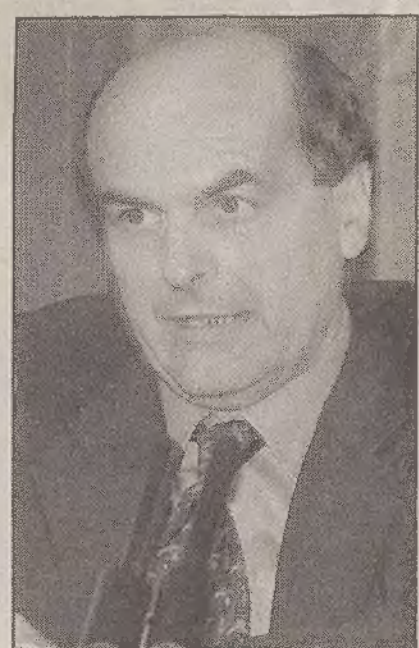
## La privatizzazione del Mediocredito in dirittura: il parere dell'advisor all'esame del comitato Draghi

**ROMA** Arriverà entro la prossima settimana la decisione finale del ministero del Tesoro sulla privatizzazione del Mediocredito centrale. A via XX settembre, superata la fase calda del collocamento Enel, i tecnici hanno già ripreso il lavoro e nel giro delle prossime 24/48 ore dovrebbe essere pronto anche il parere degli advisor.

Un nuovo comitato Draghi potrebbe tenersi tra giovedì e, più probabilmente, venerdì.

**ROMA** O.K. la tariffa è giusta. E di conseguenza anche il prezzo. Per dare un altro consistente scossone all'inflazione, il governo vara l'«Operazione trasparenza» e, dopo la riduzione del costo-benzina, fa un secondo regalo agli automobilisti che potrebbero, in un futuro non troppo lontano, risparmiare sulle onerosità Rc auto attraverso delle «polizze standard». L'esecutivo ha già pronto uno schema di disegno di legge preparato dal ministro dell'Industria, **Pierluigi Bersani**, basato sulla definizione di un «calmiere tariffario» da parte delle compagnie assicurative in funzione di parametri stabiliti (caratteristiche del veicolo, tipologia dell'automobilista, percentuale di incidenti in un anno, etc) in modo che l'utente possa orientarsi verso le migliori offerte.

Il provvedimento (presentato all'associazione delle compagnie, Ania, e all'organismo di vigilanza, Isvap, e che dovrebbe entrare in vigore dal 1° gennaio del 2000) è stato «congegnato»



Pierluigi Bersani

per garantire la trasparenza e la concorrenzialità delle offerte dei servizi, aprire spazi per una riduzione dei prezzi, incidere sul livello delle tariffe evitando interventi di tipo dirigitico ed entrare in un mercato sul quale gravano i sospetti di «cartello» avanzati dall'Antitrust.

La bozza, composta da sei articoli, impone alle compagnie di indicare in modo chiaro e comprensibile i premi promozionali e quelli annuali di riferimento, ovvero «esporre» sulle polizze relative ad autoveicoli e motocicli il costo, per ogni milione di lire di somma assicurata, delle garanzie per furto e incendio comprensivo degli oneri fiscali e parafiscali. Inoltre il ddl

Sta per essere varato un nuovo disegno di legge per favorire la concorrenza fra le compagnie e aiutare l'utente ad orientarsi meglio. Giudizi positivi dei sindacati.

prevede che siano specificate il tipo e l'importo dell'eventuale «franchigia o scoperto» e che siano comunicate all'Isvap i premi annuali di riferimento offerti all'inizio di ogni semestre.

Per gli organi sindacali la liberalizzazione del mercato e tutto quello che serve a fare trasparenza «è una cosa buona e giusta» ma si nutrono dubbi sulla validità delle condizioni poiché in termini di riduzione dei costi la proposta non porterebbe effetti immediati. «Più efficace sarebbe - secondo Eligio Boni della Cisl - limitare la tendenza alle truffe alle assicurazioni che aggravano i costi di liquidazione dei sinistri costituendo un consorzio fra le compagnie in modo da rendere impossibile individuare quale compagnia liquiderà quel particolare danno».

Ma sulla positività dell'iniziativa il parere favorevole del mondo sindacale è unanime. E il governo potrebbe presto trasformare in decreto il provvedimento per accelerarne i tempi di attuazione.

Luca Masotto

Ma per Giampaolo Galli (Confindustria) non ci sarà un impatto sull'inflazione

## Industria: accelerano i prezzi

**ROMA** Accelerano i prezzi alla produzione nel mese di settembre. Secondo dati comunicati ieri dall'Istat, l'indice dei prezzi alla produzione dei prodotti industriali ha registrato un aumento dello 0,7% su base mensile, contro il +0,3% segnato in agosto, e dello 0,8% su base annua (invariato nel mese precedente). L'incremento annuo è il maggiore dall'aprile '98. Negli ultimi dodici mesi la variazione della media degli indici rispetto a quella dei dodici mesi precedenti è stata pari a -1,1%. Identica la diminuzione nei primi nove mesi

del '99 rispetto allo stesso periodo del '98.

A spingere al rialzo i prezzi alla produzione sono stati soprattutto l'aumento del prezzo del gas e dell'energia elettrica e la fiammata, rispetto allo stesso mese dell'anno scorso, dei prodotti petroliferi raffinati (+14,5%). L'aumento congiuntuale più consistente è stato registrato nel settore energia elettrica, gas e acqua (+4,3%). Altri aumenti di rilievo si sono verificati nei settori prodotti petroliferi raffinati (+1,9%), carta e prodotti di carta stampata ed editoria (+0,8%), prodot-

ti chimici fibre sintetiche e artificiali e articoli in gomma e materie plastiche (entrambi +0,6%). L'unica diminuzione si è verificata nel settore del legno e prodotti in legno esclusi mobili (-0,2%).

Per il responsabile del centro studi della Confindustria, Giampaolo Galli, per il momento le conseguenze sui prezzi al consumo non saranno particolarmente determinanti. Tanto che si può dire che l'obiettivo del governo di raggiungere quest'anno un'inflazione media annua dell'1,5% si discosterà al massimo di due decimali in più.

Guardatelo nei particolari:  
dentro un Rolex  
può esserci solo  
un Rolex.

Un orologio Rolex è vero fuori, ma soprattutto dentro. Qui un occhio inesperto non può cogliere la differenza e apprezzare la perfezione di un meccanismo che ha richiesto un lungo lavoro di qualificati maestri orologiai. Ecco perché a volte è impossibile per il Rivenditore Autorizzato consegnarvi il modello scelto in tempi brevi: avrete però la garanzia di un'assoluta autenticità e, nel tempo, nessun'altra sorpresa se non quella di apprezzare la vostra scelta ogni giorno di più.



Rolex e sono marchi registrati di Montres Rolex S.A., Ginevra.

# Il ministro delle Finanze francese si è dimesso dopo lo scandalo per le parcelle milionarie

## Strauss-Kahn lascia Jospin

### Bufera sul governo - E' Christian Sautter il suo successore

**PARIGI** Per Lionel Jospin è un colpo durissimo. Dominique Strauss-Kahn, ministro dell'Economia e una delle personalità più in vista del governo francese, è stato costretto ieri mattina alle dimissioni. Sono passati appena quattro giorni da quando la procura di Parigi ha annunciato un'inchiesta supplementare sul ruolo di Strauss-Kahn nello scandalo del Mnef, l'ente vicino al Partito Socialista che si occupa delle mense studentesche. E uno scandalo di finiti impieghi e parcelle milionarie, pagate per vie traverse dalla Cassa Malattia francese. L'inchiesta è iniziata il 9 settembre del 1998, ma fino a ieri solo alcune personalità di secondo piano erano rimaste coinvolte. Ora, con le di-

missioni di Strauss-Kahn, si apre una crisi di credibilità per l'intero governo Jospin. «Se mi dimetto, lo dico con forza, non è affatto perché mi senta colpevole», ha detto ieri Strauss-Kahn (DSK per i francesi, che amano molto gli acronimi): «Ho preso questa decisione perché ritengo che la morale e il senso di responsabilità la impongano: per me non è concepibile che un ministro continui a esercitare il suo compito mentre sussiste contro di lui un sospetto che ha dato luogo a una procedura giudiziaria, col rischio di recare danno a tutto il governo».

La decisione di dimettersi DSK l'ha presa dopo lunghi colloqui con Lionel Jospin, che è anche suo amico perso-

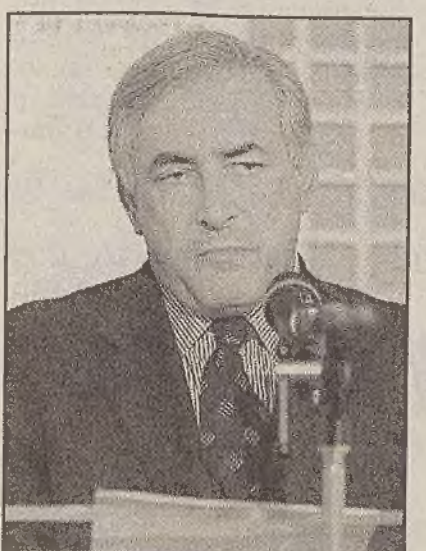
nale. Il premier francese ha preso la parola ieri pomeriggio davanti all'Assemblea Nazionale: «Spero che torni presto tra noi», ha detto Jospin: «La sua decisione testimonia la sua alta concezione dei doveri verso lo stato». Poi ha lodato il suo operato alla guida dell'economia francese: «Rendo omaggio all'eccezionale qualità del lavoro da lui svolto negli ultimi due anni e mezzo per il nostro paese: ha condotto con intelligenza una politica economica e industriale ben strutturata ed efficace. È rispettato, stimato e ascoltato dai suoi colleghi sulla scena internazionale. Gli esprimo, davanti a voi, la mia solidarietà e la mia fedele amicizia». A sostituire Strauss-Kahn è stato nominato il vi-

ce-ministro Christian Sautter. «Un segno di continuità», assicura Palazzo Matignon, «non ci saranno cambiamenti nella politica economica».

Ora, l'ex-ministro potrà dedicarsi a tempo pieno alla sua difesa: «Spero di potermi spiegare rapidamente con la giustizia», ha dichiarato, «sia sulla realtà del mio lavoro, sia sull'ammontare delle parcelle e sulle irregolarità di forma che possono essere state commesse». L'indagine supplementare riguarda in particolare un contratto del 1994 di consulenza legale a Strauss-

Kahn per la vendita di un società della Mnef: la parcella pagata a DSK risulta di 603 mila franchi, circa 180 milioni di lire.

Ma lo scandalo, di là dalla vicenda giudiziaria, apre una crisi politica: Strauss-Kahn rappresentava il rigore e la stabilità nel governo, e rassicurava gli industriali facendo da contrappeso alla «passionaria rossa» Martine Aubry, ministro del Lavoro. Inoltre, DSK era il cavallo di razza scelto per strappare il feudo di Parigi al centro-destra nel 2001. Infine l'opposizione, in difficoltà di fronte ai successi del governo Jospin, ha già «sentito l'odore del sangue» e non intende dare respiro al primo ministro. Anche in Francia si sa come far politica sugli scandali.



L'ex ministro Strauss-Kahn.

**I banchieri centrali sono tutti concentrati sulla dinamica dei tassi**

Francia, Jean-Claude Trichet. Le dimissioni di Strauss-Kahn arrivano in un momento in cui i banchieri centrali dell'euro si preparano così ad una stretta monetaria. Quasi una mesi visto che il dimissionario ministro dell'Economia francese non ha mai avuto rapporti non facili con i nuovi «guardiani della moneta», nella convinzione che le economie della zona-euro vadano sostenute risolvendo nodi centrali quali disoccupazione e welfare state. E una stretta sui tassi rischia di frenare una ripresa europea annunciata.

Piercarlo Fiumano

La prima vera crisi a Eurolandia innescata da un'inchiesta giudiziaria

## L'euro attutisce l'impatto

Quelle di Strauss-Kahn sono le prime dimissioni, causate da uno scandalo finanziario, di un uomo di governo europeo nell'età di Eurolandia. Eppure la notizia è scivolata via sui terminali delle Borse di tutto il mondo senza reazioni sensibili. Il ministro dell'Economia francese, esponente carismatico del governo Jospin (di cui era considerato l'indispensabile consigliere), è caduto quasi nell'indifferenza generale. La Borsa di Parigi prima ha accusato leggermente il colpo poi ha chiuso addirittura con un nuovo record dell'indice Cac-40 dei suoi principali titoli.

L'euro (Strauss-Kahn ha assistito al parto della moneta unica) per tutta la giornata non ha quasi avuto oscillazioni di rilievo: sulle piazze europee ha chiuso poco sopra 1,05 dollari, pressoché inchiodato sui livelli segnati a metà seduta. Ma tutto questo non sorprende troppo. Uno dei fattori che hanno neutralizzato possibili ripercussioni sui mercati è il fatto che il sostituto Christian Sautter, è considerato, più che un politico, un tecnocrate rigoroso. Nessun possibile trauma quindi. Ma soprattutto, proprio grazie all'ingresso nella mone-

ta unica, la conflittualità politica nella zona dell'Euro-XI (che portava immediatamente le singole monete nazionali ad indebolirsi al minimo segnale di turbolenze nei governi) si è diluita concentrando piuttosto l'attenzione dei mercati sulle singole istituzioni europee. E così la Borsa di Parigi ha retto bene al colpo nella convinzione che, proprio con l'avvento dell'euro, gli shock politici hanno un impatto ridotto.

Le dimissioni di Strauss-

Kahn, tuttavia, arrivano in una fase di grande attesa in vista della riunione del consiglio della Banca centrale europea che domani potrebbe decidere il primo rialzo dei tassi della sua breve storia. I riflettori si accendono così proprio sul governatore della Bce, Wim Duisenberg. Duisenberg, nel maggio '98, dopo la storica e turbolenta trattativa che ha aperto l'età dell'euro, fu scelto quale protagonista di una singolare staffetta proprio con il governatore della Banca di

La Boeing nel frattempo blocca la consegna di 34 nuovi «767»

## Tragedia dell'EgyptAir: il mistero della valigetta

**WASHINGTON** Il bagaglio manomesso di un membro dell'equipaggio del volo EgyptAir 990 è entrato nelle indagini sul Boeing 767 caduto domenica nell'Atlantico. L'Fbi, pur esprimendo scetticismo sull'importanza dell'episodio, sta indagando. Poche ore prima della partenza dell'aereo da Los Angeles uno dei 14 membri dell'equipaggio aveva denunciato alla direzione dell'albergo che uno dei suoi bagagli, una valigetta 24 ore, era stata manomessa da qualcuno entrato in camera, rivela il New York Times. Venivano subito chiamati agenti della squadra anti-esplosivi che trovavano alcuni pezzi di filo elet-

e non quelli in servizio da lungo tempo (il 767 caduto era stato costruito dieci anni fa). La Boeing aveva segnalato l'anomalia giovedì scorso, tre giorni prima dell'incidente: un test di resistenza al fuoco aveva mostrato problemi con il rivestimento usato nella cabina di pilotaggio dei quattro modelli per proteggere i cavi e gli strumenti di bordo dall'umidità. Il problema potrebbe riguardare centinaia di aerei in servizio. «Non vi è alcuna preoccupazione immediata di sicurezza», ha detto Jeff Hawk, portavoce della Boeing - la nostra decisione non ha niente a che vedere con l'incidente della EgyptAir». Le indagini degli inquirenti Usa (vi partecipano anche oltre 600 agenti dell'Fbi) non hanno dato finora elementi importanti per chiarire la causa del disastro. Nessuna delle tre ipotesi di base - errore del pilota, guasto meccanico, esplosione - può ancora essere esclusa.

Le ricerche della Navy Usa dei relitti dell'aereo e dei resti dei passeggeri, nell'area 100 km a sud dell'Isola di Nantucket dove è avvenuto l'incidente, sono state ostacolate ieri dal peggiorare del tempo. Le onde grosse hanno disperso ulteriormente i frammenti. L'aereo è precipitato in un braccio di mare profondo 90 metri dove i sommergitori possono operare solo con l'uso di elmetti e macchinari speciali. Nell'area è giunta oggi la Grapple, una nave dotata di un minisub automatico e apparecchiature specializzate nel recupero di relitti. L'obiettivo primario restano le scatole nere con i dati di volo e le voci registrate dei piloti. Il fatto che l'aereo sia scomparso dai radar solo dopo che aveva cominciato a precipitare fa sperare gli inquirenti che l'elettricità non sia mancata di colpo, consentendo così alle scatole nere di continuare a funzionare durante i tragici secondi finali.



La disperazione dei parenti delle vittime.

La Boeing ha annunciato di aver sospeso la consegna di 34 nuovi aerei per un difetto riscontrato nel rivestimento isolante della cabina di pilotaggio. Tra i quattro modelli inclusi nella misura figura anche il 767 (gli altri tre sono il 747, 757 e 777). Ma un portavoce della Boeing ha escluso qualsiasi collegamento tra il difetto e la tragedia dell'EgyptAir. Il problema al rivestimento riguarda infatti soltanto gli aerei prodotti negli ultimi anni

Decisamente positivi i risultati ottenuti nel vertice tra Clinton, Barak e Arafat

## A Oslo nasce la pace del Duemila

L'intesa potrebbe essere siglata a settembre del prossimo anno

CROAZIA

Ora l'Hdz deve cambiare la sua strategia in vista delle elezioni

## Il male di Tudjman: a Zagabria un pericoloso vuoto di potere

**ZAGABRIA** Fino a oggi lo sapevano tutti. Ma nessuno doveva saperlo. Dopo l'operazione di lunedì, però, il fantasma del cancro che sta minacciando il Presidente Franjo Tudjman è diventato prepotentemente realtà sul palcoscenico politico croato. Ora tutti lo sanno e tutti possono sapere. Un brutto colpo per l'Hdz che contava molto sulla persona e la personalità di Tudjman per cercare di recuperare i suffragi di un elettorato che all'appuntamento con le urne del 22 dicembre prossimo dovrebbe, secondo i sondaggi, premiare l'opposizione. I guai sono iniziati a Roma, quando Tudjman, che aveva incontrato il Papa e il Presidente Carlo Azeglio Ciampi, si era sentito male. E sono proseguiti a Zagabria con il ricovero urgente in ospedale e il susseguente intervento chirurgico.

L'assenza di Tudjman sta già determinando un pericoloso vuoto di potere. Perché, nella precarietà democratica croata, lui restava pur sempre il simbolo dello Stato, colui che non si poteva negare. Ora le redini della Croazia sono nelle mani del suo potentissimo consigliere per la politica nazionale, Ivic Pasalic, un «falco» erzegovese che ama agire nell'ombra. Anche se istituzionalmente se Tudjman non dovesse essere in grado di proseguire a esercitare il suo ruolo di Capo dello Stato, dovrebbe essere sostituito dal presidente del Parlamento, Vlatko Pavletic (Hdz). La decisione verrebbe presa dalla Corte costituzionale su richiesta del governo. Un'eventualità che, allo stato attuale, appare più che probabile.

Solo che alle spalle di Pavletic c'è il vice presidente del Sabor, Vladimir Seks, un altro «falco» (originario della Slovenia) che si trova perfettamente in linea con l'onnipotente consigliere Pasalic. Se si considera poi che il ministero della Difesa è retto dall'ex generale Pavao Miljavec e i servizi segreti sono controllati dal figlio di Tudjman, Tomislav, allora si ca-

pisce come a Zagabria stia prendendo corpo una sorta di oligarchia autoritaria decisamente refrattaria a vedere eroso il proprio potere. Per cui, se l'opposizione, alle prossime elezioni, dovesse scalzare l'Hdz diventa sempre più difficile prevedere quale sarebbe l'atteggiamento dei «signori del potere» croato. Una svolta autoritaria però diventa il nero presagio che in queste ore aleggia sul cielo plumbeo di Zagabria.

Intanto la conferma indiretta che Tudjman sia ammalato di cancro è venuta da Andrija Hebrang, ex ministro della Sanità ed ex capo dello staff medico del Capo dello Stato. Egli ha affermato che «la perforazione del diverticolo dell'intestino crasso», per cui il Presidente è stato operato d'urgenza, è «uno dei problemi causati dalla chemioterapia» a cui egli è sottoposto per curare il cancro allo stomaco che lo tortura dal 1996. Ieri mattina Tudjman ha ricevuto la visita dei suoi familiari e i medici continuano a ostentare ottimismo, confermando che l'intervento è stato eseguito senza complicazioni e che ora il presidente sta bene.

È chiaro, a questo punto, che l'Hdz dovrà cambiare strategia elettorale. Qualcuno dovrà sostituire Tudjman nel ruolo di uomo immagine. Il più accreditato è sicuramente l'attuale ministro degli Esteri, Mate Granic, il quale gode della stima delle principali cancellerie occidentali. Ma bisognerà vedere se il capo della diplomazia croata accetterà gli «ukaze» della nomenclatura, di cui tutti in Croazia conoscono l'inchinazione alla corruzione e all'abuso di potere. Granic, dicono gli analisti, potrebbe essere l'unico in grado di gestire un futuro governo di fronte a una forte avanzata delle opposizioni. In caso di sconfitta dell'Accadizeta però la Croazia dovrà affrontare momenti molto difficili. Sarà la stagione dei «falchi».

Mauro Manzin



Franjo Tudjman



Yasser Arafat

«Vogliamo finire il lavoro iniziato da Rabin», è stato il commento del Presidente americano. Gerusalemme avvia anche le trattative con la Siria e la Giordania

Un altro vertice, sulla falsariga di quello che, a Camp David, segnò la normalizzazione dei rapporti fra Egitto e Israele. L'iniezione di ottimismo è giunta al termine di una giornata in cui tutti hanno reso omaggio alla memoria di Rabin, a partire da Barak, il quale si è solennemente impegnato a dare un senso al sacrificio del suo predecessore, definito «un soldato caduto nella battaglia della pace». Alle celebrazioni ha preso parte anche Leah, la vedova dello statista.

E mentre i leader si incontravano a Oslo, la diplomazia ha continuato il suo lavoro. Secondo fonti di stampa israeliane, infatti, lo Stato ebraico avrebbe incaricato il generale Uri Saguy di riprendere il filo dei negoziati anche con la Siria. E dalla Giordania sono arrivate indiscrezioni secondo cui si starebbe lavorando alacremente alla stesura di un documento che, in cambio del ritiro israeliano dalle alture del Golan, sancirebbe la piena normalizzazione dei rapporti fra Gerusalemme e Damasco.

In Inghilterra l'abitazione gestita via Internet costa un miliardo e mezzo

## E' nata la casa «on line»

**LONDRA** Uscendo hai lasciato l'acqua aperta, oppure ti sei dimenticato di inserire l'antifurto? Niente paura. Arrivato in ufficio, accendi il computer, «entri» in casa e sistemi tutto in pochi secondi. Non è il sogno del solito fanatico dell'elettronica, ma pura realtà per chiunque comprerà una delle dieci case «on line» - le prime di questo genere in Europa - messe da ieri in vendita da un costruttore britannico. Cinque camere da letto, tre bagni, riscaldamento autonomo. A prima vista sembrano solo delle belle ville a schiera da ricco sobborgo londinese ed invece sono così avanzate da un punto di vista tecnologico da poter essere gestite anche a distanza. A fare la differenza sono quattro computer con altrettante telecamere e linee ISDN ed una centrale di controllo nascosta in quello che sembra un arma-

dio delle scope. Il costruttore Laing Homes chiede per ognuna mezzo milione di sterline, pari a 1,5 miliardi di lire, un prezzo niente affatto eccezionale per abitazioni di quelle dimensioni a Walford, un centro convenientemente situato a pochi minuti dall'imbocco di una superstrada che porta al centro di Londra, in prevalenza abitato da pendolari che ogni giorno vanno a lavorare nella city.

«Questa non è la casa del futuro, è quella che si può avere oggi semplicemente sfruttando i benefici della tecnologia Internet», ha spiegato Bill Nuti, presidente della Cisco Systems, la compagnia che ha installato le infrastrutture telematiche. Niente di futuristico, tutti i materiali usati sono già in commercio in Gran Bretagna ed il costo complessivo fra impianti e collegamenti è di 25 mila sterline, 75 milioni di lire.

DAL MONDO

Nel mirino anche Videla e Galtieri

## Madrid: il giudice Garzon emette ordini di cattura per 98 militari argentini

**MADRID** Un ordine di cattura internazionale per gli ex capi della giunta militare argentina Jorge Videla e Leopoldo Galtieri, e per altri 96 gerarchi della dittatura al potere a Buenos Aires dal 1976 al 1983 sono stati emessi dal giudice spagnolo Baltasar Garzon che ipotizza i reati di genocidio, terrorismo e torture. Il magistrato, che ha chiesto a Londra l'estradizione dell'ex dittatore cileno Augusto Pinochet per gli stessi reati, con il nuovo provvedimento ha dato una svolta all'inchiesta avviata nel 1996 per le violenze e gli abusi dei diritti umani commessi in Argentina dal regime militare. Tra le altre persone colpite dall'ordine di cattura figura anche l'ex comandante della Marina argentina Emilio Massera.

**Stati Uniti: sparatoria nell'edificio Xerox di Honolulu**  
**Killer apre il fuoco e ammazza sette persone**

**HONOLULU** Un uomo ha aperto il fuoco nell'edificio della società elettronica Xerox a Honolulu e ha ucciso sette persone prima di fuggire a bordo di un furgone della stessa azienda. Lo ha riferito la polizia, che ha ritrovato l'automezzo abbandonato poco distante, lungo la North Nimitz Highway dove si trova il palazzo. Testimoni hanno descritto il ceccino come un uomo di razza asiatica. Le autorità hanno immediatamente fatto sgomberare un altro ufficio della Xerox nel centro di Honolulu, temendo che lo sparatore potesse effettuare un nuovo attacco. In serata la polizia ha circondato l'automobile in cui si trova l'omicida.

**«Mucca pazza»: niente crisi tra Londra e Parigi**  
**Trovati a Bruxelles cinque punti per un accordo**

**BRUXELLES** La guerra della «mucca pazza» fra Inghilterra e Francia si avvia verso una soluzione concordata e la revoca dell'embargo da parte di Parigi «al più presto possibile»: maggiori controlli, test ed etichettatura più chiare sulla carne bovina britannica e sui capitoli su cui i tecnici dei due paesi e della Commissione Ue lavoreranno a partire da venerdì per concretizzare un accordo. E questo l'orientamento scaturito dal lungo vertice di ieri a tre fra il commissario europeo alla sanità ed alla tutela dei consumatori, David Byrne, ed i ministri dell'agricoltura inglese e francese Nick Brown e Jean Glavany.

**Gran Bretagna: il matrimonio finisce a pugni**  
**Botte da orbi tra lo sposo e il celebrante**

**LONDRA** Si è chiuso con la sposa in lacrime e i 140 invitati in grande imbarazzo il banchetto delle nozze celebrate domenica presso una chiesa cattolica di Littlehampton, nella contea britannica del Sussex: tutto a causa di una bella scappatella che ha visto protagonisti lo sposo e il prete, indignato per l'alto volume della musica durante il ricevimento. L'incidente è avvenuto poco dopo il rito del matrimonio quando la band chiamata ad allietare il banchetto nel locale attiguo alla chiesa di Saint Catherine ha iniziato a suonare. Padre Albert Van Der Most si è subito lamentato della musica. Ma le sue rimozioni si sono concluse con una scappatella.

La concessionaria francese polemica con l'esecutivo Matesa per i pedaggi promessi e non istituiti

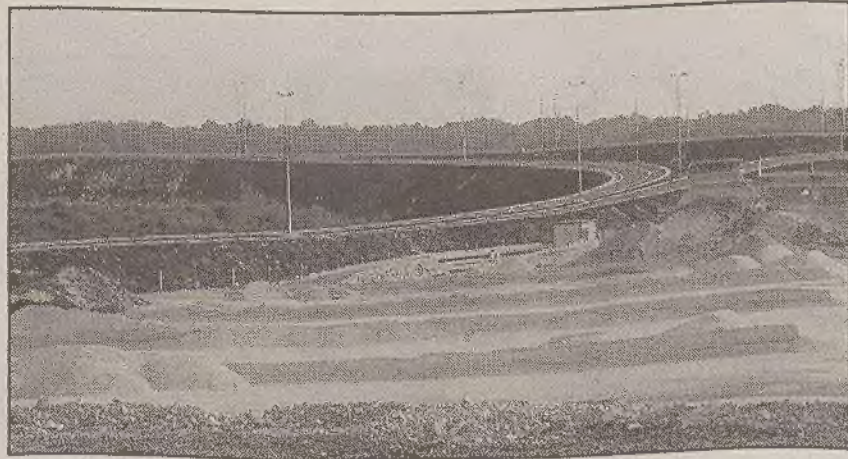
# Bagarre sulla Ipsilon istriana

Ritardi nei lavori di completamento della bretella stradale

La Boygues ritirerà uomini e mezzi se non verrà firmato l'accordo per la costruzione dei 45 chilometri del troncone occidentale (da Buie a Canfanaro)

**POLA** Ultimatum della francese Boygues (concessionaria dell'Ipsilon istriana) al governo croato: se entro l'estate del Duemila non verrà firmato l'accordo per la prosecuzione dei lavori lungo il troncone occidentale (Buie-Canfanaro) della bretella stradale istriana, l'impresa transalpina ritirerà uomini e mezzi dalla Penisola. Lo ha dichiarato al quotidiano zagabrese "Večernji list" il rappresentante della Boygues a Canfanaro (nella foto, il costruendo svincolo, ndr), Jean Pierre Margolin, che ricopre l'incarico di vice-capo del progetto. Margolin

non ha usato parole di comodo per confermare che il segmento occidentale è a rischio, dopo che invece il troncone orientale - fatta eccezione per i lavori di rifinitura - è stato completato due mesi prima del termine. Si tratta del segmento Rogovici-Dignano, per complessivi 35 chilometri e mezzo. «Noi siamo pronti a ritirarci dal progetto se non vi sarà la firma dell'accordo o se il governo di Zagabria valuterà che non è più possibile portare avanti la collaborazione». Una frase che la dice lunga sulla qualità dei rapporti tra l'esecutivo del premier



Matesa e la Boygues, rapporti raffreddatisi non di poco quando il governo decise di rinviare sine die l'introduzione del pedaggio per l'attraversamento dell'Ipsilon. Il tutto a causa del malcontento popolare e per la generale sollevazione dei partiti, Dieta democratica istriana in te-

sta (ma protestò anche l'Accadizeta), che vedono nella nuova opera viaria tutto fuorché un'autostrada o una strada a scorrimento veloce. E dunque non un'arteria tale da giustificare l'entrata in vigore del pedaggio.

Dal canto suo, il governo ha deciso di stanziare alla

Boygues 50 miliardi di lire all'anno quale compensazione per la mancata introduzione della tassa.

Intanto, a conferma dei rapporti non proprio idilliaci, nulla è dato sapere sulla ripresa dei lavori lungo il versante occidentale, la cui lunghezza è di 45 chilometri ed è, turisticamente parlando, molto importante. «Per questo troncone servirebbero circa 210-220 miliardi di lire - parole di Margolin - il via ai lavori di costruzione avrebbe dovuto esserci tempo fa e difficilmente le ruspe si porranno in azione nei prossimi sei mesi». Per il rappresentante della Boygues non ci sono dubbi, ovvero i lavori debbono essere pagati con i proventi del pedaggio oppure da tutti i contribuenti croati.

Bloccati dalla polizia slovena e rimandati in Croazia alcuni gruppi di curdi, kosovari e rumeni che volevano arrivare in Italia

## Altopiano carsico, smistamento dei clandestini

**CAPODISTRIA** Nuova emergenza clandestini nella trascorsa settimana nel litorale sloveno. Stando agli ultimi casi denunciati dalle stazioni di polizia di Capodistria, Sesana, Postumia, Villa del Nevoso nell'arco degli ultimi sette giorni, da lunedì a domenica scorsa oltre un centinaio di disperati, in prevalenza romeni, serbi, curdi, kosovari e macedoni, sono stati fermati dalle forze dell'ordine.

Prima di essere consegnati alle autorità di frontiera croate tutti i profughi hanno dichiarato che avevano il piano di attraversare il-

galmente il confine italo-sloveno cercando un lavoro in alcune località del Friuli Venezia Giulia e del Veneto.

Questa volta durante una delle fughe è stata sfiorata una tragedia. Venerdì sera, poco dopo le 22, una decina di clandestini romeni, in fuga sull'altopiano carsico sloveno, si era diretta verso Sesana, a un tratto, per le fitte tenebre, uno dei membri della comitiva è caduto in una grotta carsica, profonda oltre una ventina di metri. Poco dopo lo sfortunato profugo rumeno è stato tratto dalla cavità da un gruppo di speleologi

di Cosina e trasferito in condizioni abbastanza gravi all'ospedale generale di Isola d'Istria.

Un altro gruppo di clandestini rumeni è stato invece bloccato all'alba di sabato nelle vicinanze del crocevia di Ancarano, a pochi chilometri dal valico di confine italo-sloveno di Lazzaretto. In un primo tempo i profughi pensavano di aver già raggiunto il Friuli-Venezia Giulia. Poco prima della cattura, seguendo la segnalazione stradale, si sono invece accorti che si trovavano ancora in Slovenia.

Nelle prime ore di domenica un'altra folta comitiva

di clandestini composta da una trentina di kosovari e curdi, tra i quali si trovavano anche alcuni bambini in tenera età, è stata trovata semiassiderata in un bosco nelle vicinanze di Villa del Nevoso. Infine domenica pomeriggio un'altra ventina di clandestini macedoni bosniaci e kosovari è stata bloccata nei pressi di Postumia. Attendevano alcuni passeggeri i quali con tre furgoni avrebbero dovuto trasferirli in alcuni cantieri di lavoro nelle vicinanze di Pordenone e Treviso. Ognuno dei fuggiaschi aveva versato alle "guide" 1700 marchi.

| I CAMBI                                                 |                    |
|---------------------------------------------------------|--------------------|
| <b>SLOVENIA</b>                                         |                    |
| Tallero 1,00 =                                          | 9,89 Lire*         |
| Tallero 1,00 =                                          | 0,0051 Euro*       |
| <b>CROAZIA</b>                                          |                    |
| Kuna 1,00 =                                             | 253,42 Lire        |
| Kuna 1,00 =                                             | 0,1309 Euro        |
| <b>Benzina super</b>                                    |                    |
| <b>SLOVENIA</b>                                         |                    |
| Tallero/litro 128,50 =                                  | 1335,09 Lire/litro |
| <b>CROAZIA</b>                                          |                    |
| Kuna/litro 4,61 =                                       | 1168,27 Lire/litro |
| <b>Benzina verde</b>                                    |                    |
| <b>SLOVENIA</b>                                         |                    |
| Tallero/litro 115,00 =                                  | 1194,91 Lire/litro |
| <b>CROAZIA</b>                                          |                    |
| Kuna/litro 4,23 =                                       | 1071,97 Lire/litro |
| (*) Dato fornito dalle Banche Koper d.d. di Capodistria |                    |

Ieri a Capodistria  
Commemorati  
i defunti  
al cimitero  
di S. Canziano

**CAPODISTRIA** Una serie di cerimonie ieri mattina, per commemorare i defunti, è stata organizzata dal consolato generale d'Italia. Al cimitero San Canziano di Capodistria sono quindi convenuti, tra gli altri, il console generale Rosa Maria Chicco Ferraro, il vicesindaco Bruna Alessio, il presidente della Can Alberto Scheriani, il presidente della giunta dell'Unione italiana Maurizio Tremul, nonché il vicepresidente della Ci Lino Cernaz. Sono state deposte una serie di corone, compresa quella destinata al milite ignoto. Fiori sono stati deposti anche sul monumento dei caduti capodistriani. Il parroco Pegan ha officiato una messa. Successivamente, cerimonie analoghe sono state tenute nei cimiteri delle vicine località di Isola e Pirano.

Percentuali da brivido registrate in ottobre. Le donne sono più penalizzate

## Finita la stagione turistica, i disoccupati in forte aumento in Istria e nel Quarnero

**Fiume** Impietose le cifre relative alla disoccupazione nella regione del Quarnero e Gorski Kotar. Alla fine di settembre i senza lavoro erano 20.840 (su una popolazione di 350 mila persone), con una lievitazione rispetto al mese precedente del 6,1 per cento e di ben il 10,1 per cento nei confronti del settembre di un anno fa.

Il maggior aumento del numero dei disoccupati lo si è avuto ad Arbe, ed è stato del 58 per cento rispetto a settembre. Sempre su base mensile, l'aumento dei senza lavoro ha riguardato soprattutto Cherso e Lussino (26 per cento), Veglia (24 per cento) e Crikvenica (21). Ciò è dovuto anche al fatto che alla fine della stagione turistica molti lavoratori stagionali sono stati licenziati.

Dei quasi 21 mila disoccupati, il 23 per cento è per la prima volta alla ricerca di un impiego. Come ormai tradizione, sono le donne ad avere meno opportunità lavorative: infatti costituiscono il 57,5 per cento dei senza lavoro, ossia 11.204

persone. Durante il mese di settembre a iscriversi alle liste di collocamento sono stati in 2684, dei quali 1989 erano in precedenza occupati.

Cifre che si commentano da sole e spiegano le difficoltà nella regione quarnerino-montana, difficoltà che riguardano comunque tutta la Croazia dove i disoccupati sono circa 350 mila in una popolazione di 4,5 milioni di abitanti. In continuo aumento anche il numero di coloro che percepiscono il sussidio sociale: si tratta di 3423 disoccupati, il 19,2 per cento in più su base annua.

Nenche l'Istria scherza in fatto di cifre con i suoi 10 mila senza lavoro, cifra che rappresenta un rito di ripiego con pochi personaggi e quindi con i soli nostri attori. «Ma il punto - precisa - è un altro: si dà il caso che da due anni a questa parte il Di ha intrapreso la strada del rilancio, dell'apertura di rapporti con la scena italiana».

Damiani nota inoltre che le due trasferte romane dell'ultimo anno e quella recente in Toscana ne sono un assaggio. Ma un assag-

## L'impresa dannunziana in un convegno a Roma

**ROMA** Domani a Roma si terrà una manifestazione promossa dalla Società di studi fiumani e dall'Archivio museo storico di Fiume, al fine di ricordare l'ottantesimo anniversario dell'Impresa di Fiume che ebbe luogo il 12 settembre 1919. L'incontro, patrocinato dalla Provincia di Roma, è intitolato «Il valore della Patria a ottant'anni dall'Impresa dannunziana di Fiume». «Prescindendo da ogni pur legittimo giudizio di parte - si legge in una nota - e da qualsivoglia strumentalizzazione politica favorevole o contraria, occorre riconoscere che quell'evento, promosso da Gabriele d'Annunzio, esaltò nella cultura del suo tempo il valore ideale e morale della Patria». «Con questa iniziativa

(domani alle 16 a Palazzo Valentini - Sala Di Liegro, ndr) s'intende offrire un contributo al fine di verificare se nella cultura europea del nostro tempo quel valore, spoglio di ogni retorica, può avere ancora senso e validità per le nuove generazioni italiane. La Patria, come si è scritto, è davvero morta? E la scelta della Patria che 350 mila esuli adriatici (Istria, Zara e Fiume) hanno fatto consapevolmente dopo il 1945, è stata inutile?». A questo e ad altri interrogativi cercheranno di rispondere gli interventi (moderati da Amleto Ballarini) di Augusto Sinagra, Giuseppe De Vergottini, Carlo Taormina e di Alfredo Biondi, vice presidente della Camera dei deputati.

Doccia fredda per la compagnia di prosa della minoranza: in forse i fondi provenienti dalla Croazia

## Dramma italiano, spettacoli «a rischio»

**Fiume** Doccia fredda per il Dramma italiano, la compagnia di orosa della minoranza italiana, al rientro dalla trasferta toscana. Comune di Fiume e ministero alla Cultura hanno comunicato al sovrintendente dello Zaje (foto) che non sono in grado di assolvere ai propri impegni finanziari. Lo Croazia non ha soldi. Dunque, a meno di miracoli dell'ultima ora, la programmazione del Dramma italiano «salta», e ovviamente buona parte del Dramma croato, dell'Opera e del balletto. La compagnia italia-

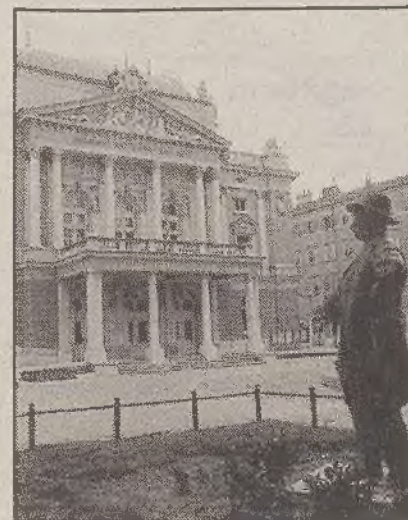
na è maggiormente penalizzata in quanto a differenza degli altri complessi dello Zaje, la sua attività si svolge prevalentemente fuori casa: e le tournée costano (diarie, trasporti, viaggi, noleggi, alberghi). Inoltre le produzioni, rileva il direttore del Di Sandro Damiani, prevedono la presenza in loco dei professionisti nel periodo delle prove e degli spettacoli. Quest'ultimo costo è a carico del bilancio interno del Di e non della collaborazione tra Unione italiana e Università popolare di Trieste. «Intendiamo ci-

aggiunge Damiani - non è la prima volta che il nostro complesso di prosa si trova in questa situazione. Perciò, forse, si potrebbe come in passato ricorrere a testi di ripiego con pochi personaggi e quindi con i soli nostri attori». «Ma il punto - precisa - è un altro: si dà il caso che da due anni a questa parte il Di ha intrapreso la strada del rilancio, dell'apertura di rapporti con la scena italiana».

Damiani nota inoltre che le due trasferte romane dell'ultimo anno e quella recente in Toscana ne sono un assaggio. Ma un assag-

gio ben più consistente è la prossima produzione, un testo inedito di Mario Moretti con Miranda Martino, che dovrebbe andare in scena a fine gennaio con rappresentazioni previste a Roma e Napoli, nonché in Puglia, Abruzzo, Calabria, Toscana e Lombardia. «Fermarci ora - sottolinea - sarebbe una netta perdita di credibilità».

«Ci sarebbe una soluzione - avverte Damiani - ma a questo punto ci vuole chiarezza assoluta da parte di chi sostiene il Dramma italiano: Unione italiana da un lato e UpT e Farnesi-



na dall'altro. Sull'Unione italiana non ho dubbi. Ma i cordoni della borsa sono altrove». «E questo "altrove" - aggiunge - deve saperlo dire se reputa sia importante che il Di prosegua per la strada che ha intrapreso, oppure no».

Metti in moto  
i vantaggi  
Renault.



Twingo 1.2 60CV  
L. 13.950.000\*

con doppio airbag e dispositivo antiavviamento



Clio RN 1.2 60CV  
L. 15.950.000\*

con doppio airbag, dispositivo antiavviamento e pack elettrico



Kangoo RN 1.2 60CV  
L. 18.950.000\*

con sistema SRP, dispositivo antiavviamento, porta laterale dx scorrevole e vetri colorati.



Mégane SW 1.4 16V 95CV  
L. 24.800.000\*

con ABS, 4 airbag, sistema SRP e dispositivo antiavviamento.

Oppure  
finanziamenti a interessi zero  
in 36 mesi\*\*.

\*Nostro prezzo speciale chiavi in mano I.P.T. esclusa. \*\*Esempio di finanziamento: Twingo 2 da Lit. 15.800.000 I.P.T. esclusa; anticipo Lit. 3.800.000; importo finanziato Lit. 12.000.000 in 36 rate da Lit. 333.300; T.A.N. 0%; T.A.E.G. 1,37%; spese dossier Lit. 250.000; imposta bollo Lit. 20.000. Offerta valida fino al 30/11/1999, per vetture presenti in concessionaria. Salvo approvazione FinRenault.

È un'iniziativa  
delle Concessionarie Renault  
del Veneto, Trentino Alto Adige  
e Friuli Venezia Giulia.



RENAULT

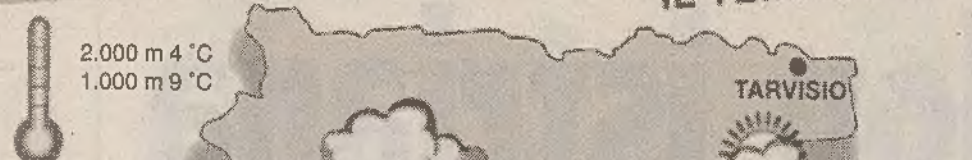
|                | Min. | Max. |              | Min. | Max. |                | Min. | Max. |
|----------------|------|------|--------------|------|------|----------------|------|------|
| BANGKOK        | 23   | 33   | HONG KONG    | 18   | 23   | PECHINO        | 3    | 14   |
| BOGOTA         | 9    | 21   | JOHANNESBURG | 14   | 29   | RIO DE JANEIRO | 19   | 24   |
| BRUXELLES      | 13   | 18   | KIEV         | 4    | 13   | SAN FRANCISCO  | 12   | 26   |
| BUDAPEST       | 5    | 17   | L'AVANA      | 22   | 32   | SANTIAGO       | 7    | 17   |
| BUENOS AIRES   | 14   | 25   | LIMA         | 16   | 20   | SEOUL          | 3    | 12   |
| CARACAS        | 18   | 27   | LOS ANGELES  | 13   | 30   | SINGAPORE      | 24   | 29   |
| C. DEL MESSICO | 5    | 23   | MANILA       | 26   | 29   | SYDNEY         | 15   | 18   |
| DUBAI          | 23   | 33   | MONTEVIDEO   | 14   | 23   | TAIPEI         | 19   | 21   |
| DUBLINO        | 5    | 13   | NAIROBI      | 17   | 28   | TEL AVIV       | 13   | 27   |
| FRANCOFORTE    | 12   | 16   | NEW YORK     | 13   | 19   | TOKYO          | 16   | 22   |
| GIAKARTA       | 23   | 33   | NIZZA        | 15   | 22   | TORONTO        | 7    | 17   |
| HANOI          | 17   | 20   | NUOVA DELHI  | 18   | 32   | WASHINGTON     | 12   | 23   |

## TEMPERATURE NEL MONDO



2.000 m 4 °C  
1.000 m 9 °C

## IL TEMPO OGGI



## CENTRO METEOROLOGICO REGIONALE ERS-CISA

Previsione emessa il 2 novembre 1999

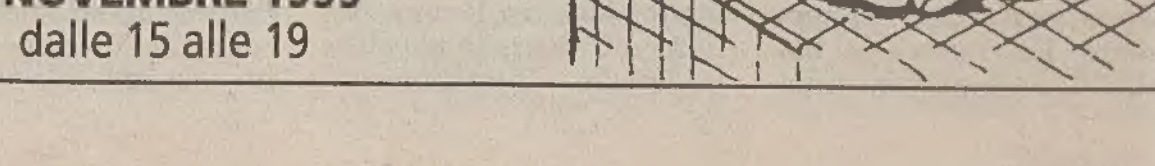
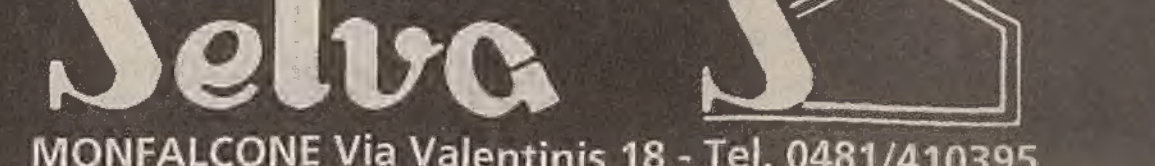
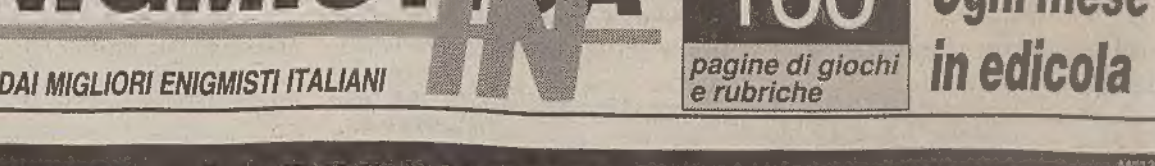
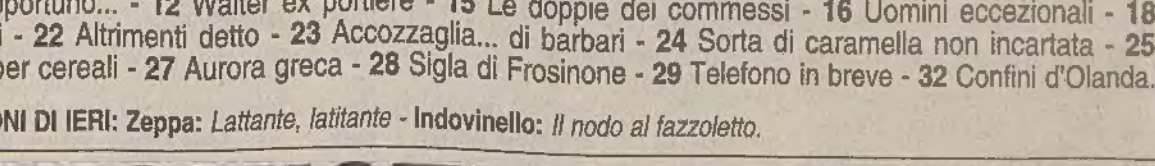
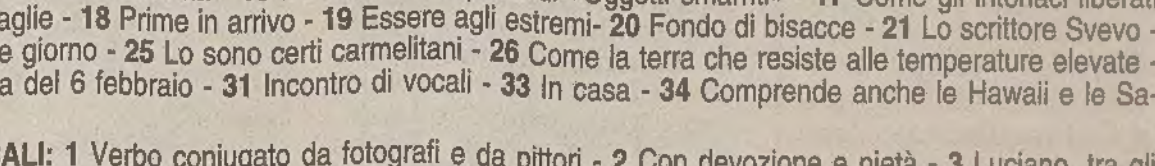
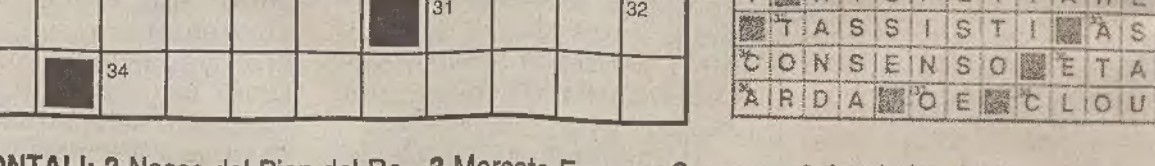
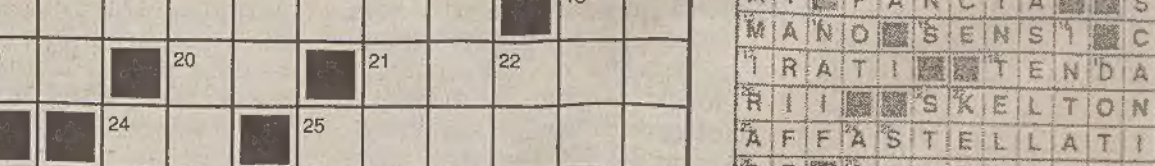
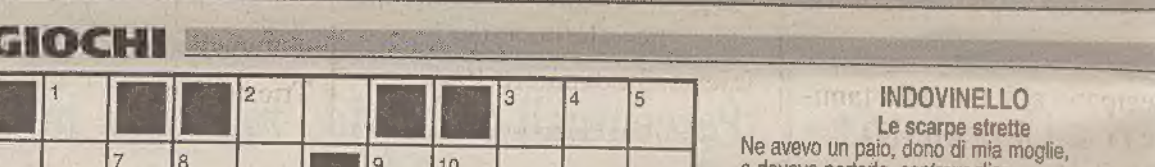
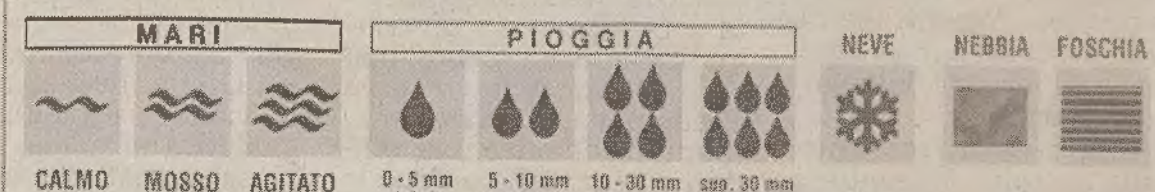
**OGGI**  
Su tutta la regione cielo da nuvoloso a coperto. Al mattino foschie diffuse, anche dense sulla bassa pianura. Dalla sera possibile Bora moderata sulla costa.

**DOMANI**  
Su tutta la regione cielo coperto con possibili piogge in genere deboli (0-5 mm), più probabili sulle zone occidentali. Sulla costa soffierà Bora moderata.

**TENDENZA PER VENERDÌ:**  
Variabile.

| IERI       | min. | max. |
|------------|------|------|
| TRIESTE    | 14   | 15,7 |
| GORIZIA    | 12,5 | 15,4 |
| MONFALCONE | 11,3 | 16,4 |
| UDINE      | 13   | 14,9 |
| PORDENONE  | 12,7 | 14,6 |

| MIN. | MAX. |
|------|------|
| 11   | 14   |
| 12   | 15   |
| 12   | 16   |
| 12   | 17   |
| 16   | 20   |
| 12   | 14   |
| 12   | 20   |
| 14   | 20   |
| 14   | 22   |
| 8    | 17   |
| 12   | 19   |
| 8    | 24   |
| 12   | 19   |
| 8    | 24   |
| 12   | 19   |
| 14   | 19   |
| 11   | 23   |
| np   | np   |



**VIABILITÀ** Collegamento autostradale: A4 tratto Villesse-Palmanova sul viadotto del torrente Torre in direzione Ve sono chiuse le corsie di marcia ed emergenza per circa un chilometro; il traffico scorre sulla sola corsia di sorpasso. Raccordo Villesse-Gorizia: restringimento di carreggiata dal km 11,5 al km 12. SS13 Pontebbana: sensi unici alternati, durante le ore diurne, al km 206,7; 210,3; 225. SS52 bis Tronco: 2 Nucleo del C.M. di Udine. Senso unico alternato dal km 3 al km 32. SS 251 «Della Val di Zoldo e Val Cellina»: tronco Maniago-confine bellunese: restringimento di carreggiata dal km 71,8 al km 72,2. SS 202 «Triestina»: Tronco Cattinara-Molo VII, restringimento della carreggiata stradale al km 37,5 e 40,1 (carr. Ve-Ts) e al km 30 (carr. Ts-Ve). Chiusura alternata delle carreggiate con doppio senso di marcia sulla carreggiata opposta fra i km 26 e 30 compreso lo svincolo al km 26,5.

## PREVISIONI (a cura dell'Agenzia Ansa)

Al Nord cielo molto nuvoloso o coperto, con precipitazioni sparse che, dal settore occidentale, si estenderanno a quello orientale; le precipitazioni potranno risultare intense sulla Liguria, dal pomeriggio e successivamente su Piemonte, Valle d'Aosta e Lombardia; al Centro e sulla Sardegna: cielo da nuvoloso a coperto su Sardegna e regioni tirreniche, con precipitazioni sparse che potranno assumere carattere di forte intensità sull'alta Toscana; irregolarmente nuvoloso su quelle adriatiche; al Sud e sulla Sicilia: cielo inizialmente poco nuvoloso.

In diminuzione al Nord; stazionaria al Centro-Sud, moderata da Est al settentrione; da Nord-Ovest, con rinforzi, sulla Sardegna; da Sud-Ovest sulle rimanenti regioni, con rinforzi su quelle tirreniche, molto mossi localmente agitati il mar Ligure, il mare e canale di Sardegna; mossi localmente molto mossi l'Alto Adriatico ed il Tirreno centrale.

## CONSUMATORI

## Metodi sempre più aggressivi per propagandare sempre più prodotti

# Con la «guerriglia-marketing» la pubblicità piomba addosso

È in atto una guerra planetaria virtuale al cui tavolo strategico sono unite le grandi multinazionali formate da industria e grande produzione affiancate dalle grandi catene commerciali. Scopo è quello di unire il largo consumo in una strategia globale per raggiungere in modo mirato il consumatore e avviare i suoi percorsi pretracciati.

Il vero colosso, però, è il consumatore, che ha in sé, in potenza, la possibilità di pretendere dalla produzione una inversione di tendenza: partire cioè da quelle che sono le sue esigenze. E potrebbe farlo, e forse lo sta già facendo, dal momento che i santoni del marketing lo studiano tutte per convincerlo dell'assoluta indisponibilità di prodotti che si vogliono immettere sul mercato, ma di cui egli non sente alcun bisogno.

Infatti, miliardi e miliardi vengono spesi in pubblicità per spot via via sublimi, empatici, allusivi, oppure diretti, concreti, precisi a seconda del pubblico cui sono rivolti per enfatizzare prestazioni, qualità o economicità del prodotto che si vuole imporre. Altri tipi di pubblicità, ancora, cercano di creare un rapporto emotivo con il consumatore per fare breccia a ogni costo e aggredirlo quando meno se lo aspetta. Ed è questa la tecnica della «guerriglia-marketing», una tecnica nata negli Stati Uniti negli ultimi anni diretta a gruppi il più possibile omogenei, cui trasmettere il messaggio nel modo più rapido possibile, mediante un contatto diretto.

E una delle «nicchie» preferite (il gruppo cioè da aggredire) è quella dei quiz televisivi o dei talk show. Il metodo preferito, secondo il fondatore della prima agenzia di New York specializzata in «guerriglia-marketing» è quello di fare «incursioni» negli studi televisivi con gruppi che indossino una maglietta, un cappellino o altro con il logo della marca da pubblicizzare. Magari anche con un bicchiere in mano. Metodo che, secondo alcuni, passano il confine della corretta pubblicità, ma che si impongono e hanno ormai varcato l'oceano.

Non ci resta altro da aspettare se non che la pubblicità comparativa diventi atto dovuto e costante, proprio per quel rispetto che si deve al cittadino che non dovrebbe essere aggredito con messaggi pubblicitari di un certo tipo anche se resi in modo bonario e scanzonato.

Tanto per fare un esempio concreto, la pubblicità per un'acqua minerale dovrebbe essere comparata ad altra acqua minerale potabile, quella cioè che esce dal rubinetto. Che anche se ormai considerata «salata», costa comunque meno, ed è pur sempre sicuramente acqua pura, perché costantemente analizzata e controllata più di quella che avviene per le «acque da tavola». Il cui «business» mira a far dimenticare l'esistenza dell'acqua «fonti».

Luisa Nemež  
Otc - Adoc

## OROSCOPO

**Ariete** 21/3 19/4 **Toro** 20/4 20/5

Se siete convinti di un progetto di lavoro insistete e andate fino in fondo. Abbiate più tenacia! In amore ci vuole di sicuro un po' di generosità ed umiltà.

**Gemelli** 21/5 20/6 **Cancro** 21/6 22/7

Avete un temperamento audace che emerge nel lavoro ma vi occorre anche una strategia. In amore siete molto dubbiosi, la lontananza vi fa riflettere.

**Leone** 23/7 22/8 **Vergine** 23/8 22/9

I superiori si accorgono presto della vostra enorme energia mentale e delle felici intuizioni. In amore avete ottime carte da giocare.

**Bilancia** 23/9 22/10 **Scorpione** 23/10 21/11

Anche se la fortuna non vi assiste siete troppo preparati e agguerriti per sbagliare una mossa nel lavoro. Lievi tensioni in amore.

**Sagittario** 22/11 21/12 **Capricorno** 22/12 19/1

Prudenza nelle scelte professionali che incidono tanto sulle vostre finanze. Scoprite che dietro un'amiciizia c'è qualcosa di più cercate di approfondire!

**Aquario** 20/1 18/2 **Pesci** 19/2 20/3

Si profila per voi un periodo stimolante e proficuo nel settore professionale. In amore otterrete la stabilità che andate cercando.

Importanti cambiamenti si profilano nel settore professionale: muovete le vostre pedine con astuzia. Il vostro fascino è immutato.

Rimandate di qualche giorno le scelte professionali in cantiere, non tira una bella aria. In amore vi sentite in estasi celestiale continua.

## I GIOCHI

|    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|
| 1  | 2  | 3  | 4  | 5  |
| 6  | 7  | 8  | 9  | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 |
| 26 | 27 | 28 | 29 | 30 |
| 31 | 32 | 33 | 34 | 35 |

**INDOVINELLO**  
Le scarpe strette  
Ne avevo un paio, dono di mia moglie,  
e dovevo portarle, controvoia:  
il di che me ne sono liberato  
ero di già scoppiato!

**ACCRESKITIVO (4/6)**  
Matrimonio alla comunità di San Patrignano  
Chi per la tredicesima ora è felice  
perché dal giro, in coppia sono usciti;  
il di che me ne sono liberato  
ero di già scoppiato!

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | O | S | T | I | A | C | O | D | A |
| M | T | P | A | N | C | I | A | S | S |
| M | A | N | O | S | E | N | S | I | C |
| I | R | A | T | I | S | T | E | N | D |
| H | I | I | S | K | E | L | T | O | I |
| A | F | F | A | S | T | E | L | L | A |
| G | F | S | C | A | R | L | A | T | T |
| L | A | C | C | O | M | M | E | N | T |
| I | R | I | S | P | E | T | T | A | R |
| T | A | S | S | I | S | T | I | A | S |
| C | O | N | S | E | N | S | O | E | T |
| A | I | R | D | A | O | E | C | C | L |

**ORIZZONTALI:** 2 Nasce dal Pian del Re - 3 Mercato Europeo Comune - 6 Ampie insenature africane - 9 Quello svizzero è federale - 11 Operazione... tappabuchi del dentista - 13 Lo sono senatori e deputati - 14 Diminuire la velocità - 15 La Melato interprete di «Oggetti smarriti» - 17 Come gli intonaci liberati dalle scaglie - 18 Prime in arrivo - 19 Essere agli estremi - 20 Fondo di bisacce - 21 Lo scrittore Svevo - 24 Breve giorno - 25 Lo sono certi cammelliani - 26 Come la terra che resiste alle temperature elevate - 30 Santa del 6 febbraio - 31 Incontro di vocali - 33 In casa - 34 Comprende anche le Hawaii e le Samoa.

**VERTICALI:** 1 Verbo coniugato da fotografi e da pittori - 2 Con devozione e pietà - 3 Luciano, tra gli eroi risorgimentali - 4 Comune anestetico - 5 Come comincia così - 6 L'Achille che fu segretario del Pnf - 7 Il risanare dei tamburi - 8 Omesso - 9 Concisa, succinta - 10 Come le approvazioni all'unanimità - 11 Poco opportuno... - 12 Walter ex portiere - 15 Le doppie dei comici - 16 Uomini eccezionali - 18 Sollevati - 22 Altrimenti detto - 23 Accozzaglia... di barbari - 24 Sorta di caramella non incartata - 25 Misure per cereali - 27 Aurora greca - 28 Sigla di Frosinone - 29 Telefono in breve - 32 Confini d'Olanda.

**SOLUZIONI DI IERI:** Zeppa: Lattante, latitante - Indovinello: Il nodo al fazzoletto.

**ENIGMISTICA** 100 Ogni mese in edicola  
CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI

**ARREDAMENTI**  
**Selva**  
MONFALCONE Via Valentinis 18 - Tel. 0481/410395

**CASTAGNE E RIBOLLA**  
PER TUTTI I VISITATORI  
3 NOVEMBRE 1999  
dalle 15 alle 19



DA MARTEDÌ A SABATO 9-17.30

+

**Tullio Chiama**

non c'è più.

Lo annunciano con infinito dolore la sua LUCIANA, i figli SERENA con ALESSANDRO e ROBERTO con PAMELA. il fratello STELIO con GRAZIELLA e PAOLA.

Un sentito ringraziamento al personale medico e paramedico di Pineta del Carso.

I funerali seguiranno venerdì 5 novembre, alle ore 11, dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 3 novembre 1999

Vicini al dolore della famiglia, gli zii MREULE.

Trieste, 3 novembre 1999

Si associano al dolore DANIELA e DIMITRIJ.

Trieste, 3 novembre 1999

Vicini a LUCIANA, SERENA e ROBERTO per la perdita del caro

**Tullio**

NINO e GIANNA.

Trieste, 3 novembre 1999

Profondamente addolorati per la perdita del caro

**Tullio**

partecipano: zia AMELIA CHIAMA, cugini GIORDANO, IOLANDA, IRMA e MARIO.

Trieste, 3 novembre 1999

Partecipano al dolore famiglie COLMO-BORDINI.

Trieste, 3 novembre 1999

Partecipano al lutto della famiglia i condomini di Monte San Gabriele 41, 43, 45.

Trieste, 3 novembre 1999

Caro zio

**Tullio**

ti ricorderemo sempre con affetto: tua nipote STEFANIA con MASSIMILIANO, EDOARDO ed EMANUELE.

Trieste, 3 novembre 1999

Ciao

**Tullio**

Ricorderemo sempre la tua gioia di vivere: BIANCHI, COLETTI, DEL ROSSO, MESNICH, PITACCO, TIBALDI, VASCOTTO, VLACCI, ZACCARIOTTO, ZANETTI.

Trieste, 3 novembre 1999

Ciao

**Tullio**

- NADIA, FRANCO

Trieste, 3 novembre 1999

Partecipano al dolore: EMANUELA, MARIA, MIRELLA, ROSANNA, UCCIA, CLAUDIO, SERGIO, SILVANO.

Trieste, 3 novembre 1999

Ciao

**santolo**

- Tua CRISTINA

Trieste, 3 novembre 1999

Sarai sempre nei nostri cuori: LUCIO, SONIA, CRISTINA, MAURO e famiglie.

Trieste, 3 novembre 1999

Si associano gli amici FABIO e ARIANNA.

Trieste, 3 novembre 1999

Partecipo commosso al dolore di SERENA e della sua famiglia.

- LUCA di MONTEZEMOLO

Trieste, 3 novembre 1999

Sei e sarai sempre con noi. Gli amici del TRIO: BELLINI, MERSNICH, VLACCI.

Trieste, 3 novembre 1999

Ti ricorderò sempre con tanto affetto.

- Zia ROSETTA

Trieste, 3 novembre 1999

La Ferrari S.p.A., il Presidente, il Vicepresidente, i dirigenti e i collaboratori tutti si uniscono al dolore della dottoressa SERENA CHIAMA per la scomparsa del padre.

Maranello, 3 novembre 1999

+

Il 31 ottobre 1999 è passata a miglior vita

**Bianca Mastromauro**

Ne danno il triste annuncio la sorella LILIANA, la figlia SERENA, il genero ROBERTO, il figlio STELIO.

Il funerale seguirà venerdì 5 novembre, ore 11.20, dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 3 novembre 1999

Ricordano

**Bianca**

i magistrati delle sezioni civili Corte di appello e le colleghe della Cancelleria civile.

Trieste, 3 novembre 1999

+

Improvvisamente è mancata all'affetto dei suoi cari

**Emilia Glussi ved. Blasina**

Ne danno il triste annuncio il fratello ANGELO, la sorella ROSA, in nipote GIORDANO e i parenti tutti.

I funerali avranno luogo domani, giovedì 4 novembre, alle ore 12, dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 3 novembre 1999

Partecipa al dolore FRANCESCO CELANO e famiglia.

Trieste, 3 novembre 1999

+

È mancato ieri ai suoi cari

**Renzo Misson**

Lo ricordano con affetto la moglie GIUSEPPINA, il figlio ANGELO con ROSANDA e il figlio LUIGI con KATIA e il piccolo MARTIN.

Gli porgeremo l'ultimo saluto venerdì 5 novembre, alle ore 9.20, nella chiesa di via Carsia a Opicina.

Trieste, 3 novembre 1999

Per sua volontà a tumulazione avvenuta, i familiari dell'

**AMMIRAGLIO DI SQUADRA T.O.****Carlo Lapanje**

Informano della sua avvenuta scomparsa il giorno 28 ottobre e ringraziano tutti coloro che hanno condiviso il loro grande dolore.

Trieste, 3 novembre 1999

Partecipano al lutto della famiglia: Comandante GIANNI ZACCARIA e famiglia.

Muggia, 3 novembre 1999

ENRICO e NIVES CHIEFFO e figli profondamente addolorati partecipano al grave lutto della signora CARMEN, figli e nipoti per la scomparsa dell'amico

**AMMIRAGLIO****Carlo Lapanje**

Verona, 3 novembre 1999

NINO e CATERINA BUTTAZZONI sono vicini alla famiglia per la perdita di

**Carlo Lapanje**

ammiraglio, grande uomo di mare, impareggiabile amico.

Trieste, 3 novembre 1999

Partecipano al lutto: AGOSTINO STRAULINO, GIGI BUTTAZZONI, FILIPPO MAKAS.

Trieste, 3 novembre 1999

Il Consiglio direttivo assieme a tutti i soci dello Yacht Club Adriaco si unisce al dolore dei familiari per la scomparsa dell'

**AMMIRAGLIO****Carlo Lapanje**

grande marinaio, grande sportivo e indimenticabile presidente del Club.

Trieste, 3 novembre 1999

Partecipano al dolore colleghi ed ex colleghi delle farmacie comunali.

Trieste, 3 novembre 1999

L'Amministrazione comunale di Trieste partecipa al lutto della famiglia per la scomparsa dell'Ammiraglio

**Carlo Lapanje**

Consigliere comunale dal dicembre 1991 al marzo 1992 e dal giugno 1992 al settembre 1993

Assessore comunale dall'agosto 1992 all'agosto 1993

Trieste, 3 novembre 1999

La LISTA PER TRIESTE partecipa con profondo dolore alla scomparsa dell'

**AMMIRAGLIO****Carlo Lapanje**

amico e sostenitore di sempre.

Trieste, 3 novembre 1999

Partecipano al dolore di MICHELE e famiglia: MARTA e mamma.

Trieste, 3 novembre 1999

Partecipano con affetto e amicizia al dolore dei familiari: - FULVIA e NICO

- RITA e SILVANO

- ROSETTA e FALIERO

Trieste, 3 novembre 1999

Ricorderanno sempre con affetto il caro

**Carlo**

i cugini LAURA, MIRTA, ANTONIO e famiglie.

Trieste, 3 novembre 1999

Partecipano commossi al lutto SUSANNA e ALESSANDRO RASINI e GIOVANNINI.

Trieste, 3 novembre 1999

PINO, ROBERTO ANTONIONE e famiglie e collaboratori dello studio, partecipano commossi.

Trieste, 3 novembre 1999

Partecipa con dolore LIDIA MARCEGLIA.

Trieste, 3 novembre 1999

La FEDERAZIONE ITALIANA VELA, il Presidente, il Consiglio Federale, il personale e il Comitato XI zona partecipano al lutto della famiglia per la scomparsa dell'

**AMMIRAGLIO****Carlo Lapanje**

grande velista

e dirigente sportivo

Trieste, 3 novembre 1999

+

Ha raggiunto in Cielo la sua adorata ROSSANA

**Francesca Ludvik in Sossi**

Ne danno il triste annuncio il marito NINO, la nipote ANAMARIA con LINO, la cognata ALICE con SERGIO, il nipote CLAUDIO con MARIAROSA, i parenti tutti.

Un sentito ringraziamento a Suor TERESA, dell'Ordine di Carità dell'Assunzione, per l'affettuosa assistenza prestata. I funerali seguiranno giovedì 4 novembre, alle ore 10.40, dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 3 novembre 1999

Partecipano commossi: LUCIANA, GIANCARLO, STEFANO, MARCO, DEBORA.

Trieste, 3 novembre 1999

Sono vicine a NINO: ERMENIA e LUCI.

Trieste, 3 novembre 1999

+

È mancata all'affetto dei suoi cari

**Elvira Quintavalle ved. Capolino**

Ne danno il triste annuncio il fratello ITALO con GINA, i figli FRANCO e STELIO, la nuora FRANCA, i nipoti FAZAL con ISABELLA, NORMAN con JOHANNA e DENNIS con MARTINA.

Si ringraziano per le cure prestate i medici curanti e tutto il personale della casa di cura Pineta del Carso.

I funerali avranno luogo venerdì 5 novembre, alle ore 13 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 3 novembre 1999

Partecipano al dolore i nipoti SERENA col marito BRUNO, FABIO con la moglie DORIS e i pronipoti CRISTIANO, CELESTE e OMAR.

Trieste, 3 novembre 1999

Partecipano al dolore di LIVIO: FRANCO, FLAVIA e famiglia MORGANTE.

Trieste, 3 novembre 1999

+

Il 29 ottobre è mancato all'affetto dei suoi cari

**Sergio Bisiani**

Ne danno il triste annuncio la moglie LIANA insieme al figlio LIVIO, alla figlia LUCIANA con CHICCO e ANDREA, al fratello EDOARDO con la moglie EVELINA, ai cognati LEA TREVISINI e MARIO SOLNAR e ai cugini BISIANI, COLLASSERO e ONGARATO.

Si ringraziano per la costante e amichevole assistenza i dottori MAGRIS, FRANCA, la dottoressa PASQUA e il personale del IV piano della Clinica Salus.

I funerali seguiranno venerdì 5 novembre, alle 13.20, dalla Cappella di via Costalunga.

**Non fiori ma opere di bene**

Trieste, 3 novembre 1999

+

**papi**

Sarai sempre con noi.

- LUCIANA e LIVIO

Trieste, 3 novembre 1999

Siamo vicini alla famiglia per la perdita dell'amico

**Sergio**

ALMA e ROBERTA IORIO, GINO e VITTORIO TRIPPUTI.

Trieste, 3 novembre 1999

Partecipano sentitamente i condomini di via Fabio Severo 71/1.

Trieste, 3 novembre 1999

**zio Sergio**

- GIANLUCA, ALESSANDRO, VIOLETTA, SERGIO

Trieste, 3 novembre 1999

Con affetto e rimpianto GUIDO e LIVIA ricorderanno sempre il loro caro amico

**Sergio**

e partecipano al dolore di LIANA, LUCIANA e LIVIO.

Trieste, 3 novembre 1999

Affettuosamente vicini: MARISSA, TULLIO, ALESSANDRA, MATTEO.

Trieste, 3 novembre 1999

Partecipa al lutto famiglia BULGARELLI.

Trieste, 3 novembre 1999

Partecipano i cugini ELSA e PATRICIA con GIANFRANCO, GIOIA, SILVIA e ROMUALDO.

Trieste, 3 novembre 1999

Vicini all'amico LIVIO: GIANNI e MARIA FLAVIA, TONI, LILLI e famiglia, ANNETTA, VALENTINA.

Trieste, 3 novembre 1999

Partecipano al dolore di LIVIO: FRANCO, FLAVIA e famiglia MORGANTE.

Trieste, 3 novembre 1999

+

Si è spenta

**Olga Fassetta ved. Giacomello**

anni 94

A tumulazione avvenuta, lo annunciano con profondo dolore

i figli ADILIA e TIZIANO con i nipoti GUIDO con LAURA, LUIGI con CRISTIANA e pronipoti, le sorelle e parenti tutti.

Trieste-Montercale Valcellina, 3 novembre 1999.

Ciao, nonna

**Am**

- TIZIANO, MARCO e ADRIANA

Trieste, 3 novembre 1999

+

Si è spenta serenamente

**Sandri Belloni ved. Fontanotti**

di anni 100

Addolorati ne danno il triste annuncio le figlie DORI e LILIANA, il genero ENNIO, i nipoti e pronipoti.

Un sentito ringraziamento alla signora LUCIANA APOLLONIO e al personale di «Villa Amica».

Le esequie avranno luogo venerdì 5 novembre, alle ore 12.40, nella Cappella di via Costalunga.

Trieste, 3 novembre 1999

+

Si è spento serenamente il nostro caro papà, suocero e nonno

**Giuseppe Doz (Beppo)**

I suoi cari annunciano che i funerali si svolgeranno oggi 3 novembre, alle ore 15.30, partendo dalla chiesa di San Lorenzo di Umago.

Trieste, 3 novembre 1999

+

Il Signore ha chiamato a sé

**Pierina De Luca**

Lo annunciano la nipote LORIANA e figlio con parenti tutti.

I funerali seguiranno venerdì 5 novembre, alle ore 10, dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 3 novembre 1999

+

"L'aviatore è ritornato a volare alto nei cieli e da lassù ci guarda con dolce sorriso nel proseguimento della nostra strada".

Dopo lunghe sofferenze sopportate con grande coraggio e dignità, si è fermato il cuore buono e generoso di

**Egidio Riosa Gino**

decorato Med. Bronzo e Croce al V. M. deportato campi prigionia grande invalido di guerra

Ne danno il doloroso annuncio la sorella LIVIA, il cognato ALDO, i nipoti FABIO con AKIKO ed EZIO.

Un sentito ringraziamento al personale medico e paramedico della Chirurgia toracica, ai volontari SOGIT WALTER e ANNA, al medico di famiglia dottor MILIC.

I funerali avranno luogo sabato 6 novembre, alle ore 11, dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 3 novembre 1999

Ciao

**zio**

Rimarrai sempre nei nostri pensieri e nei nostri cuori.

Trieste, 3 novembre 1999

+

Il giorno 2 novembre è spirata la dolce e mite

**Ofelia Rossi in Bolletti**

Ne danno inconsolabili il doloroso annuncio il marito GIULIANO e la sorella RENATA.

I funerali avranno luogo venerdì 5 novembre, alle ore 11.40, dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 3 novembre 1999

+

**A. MANZONI & C. S.p.A.**  
FILIALE DI TRIESTE

Lo sportello di via XXX Ottobre 4 a Trieste, per l'acquisizione delle necrologie e degli avvisi economici osserverà il seguente orario:

**MERCOLEDÌ 3 NOVEMBRE**  
Chiuso

**Da GIOVEDÌ 4 NOVEMBRE**  
con il solito orario

**ORARI DEI MUSEI**

**Antiquarium**, via Donato 4; solo giovedì, 10-12; ingresso gratuito. **Antiquarium dell'acquedotto romano**, via Donagio 17, Borgo San Sergio; solo sabato, 10-12; ingresso gratuito. **Archivio storico Parisi**, tel. 4193111. **Basilica Paleocristiana**, via Madonna del Mare 11; solo mercoledì 10-12; ingresso gratuito. **Casa carsica**, Rupin grande 31, Monrupino (tel. 040/327240); solo domeniche e festivi, 11-12.30 e 15.30-18; ingresso gratuito. **Castello di Miramare** (tel. 224143); castello tutti i giorni 9-18, parco ore 8-19; sabato 9-21.45, domenica 9-19; ingresso al castello: intere 8000, over 60 e under 18 dei Paesi Cee a ingresso gratuito; visite guidate a pagamento. **Civico museo del castello di San Giusto**, piazza della

Cattedrale 3 (tel. 040/309362, portineria; 040/313636, museo); orari: castello 9-19, museo 9-13; chiuso il lunedì; ingresso: intero 3000, ridotto 2000, gratuito per bambini fino a 5 anni. **Museo della Fondazione Giovanni Scaramanga**, via Filzi 1 (tel. 040/631585) martedì e venerdì 10-12 oppure su appuntamento; ingresso gratuito. **Museo e archivi degli sloveni in Italia**, via Petronio 4 (tel. 040/632663) da lunedì a sabato 8-13, chiuso tutti i festivi; chiusura estiva dal 26 luglio al 15 agosto. **Museo ebraico «Wagner»**

Dopo un tormentato iter passa la nuova legge con i voti di Lega, Forza Italia e Alleanza nazionale

# Varata la riforma della caccia

Ma l'assessore Venier Romano (Fi) la giudica un «mostro giuridico»

TRIESTE È stata approvata ieri - a conclusione di un iter talmente tormentato da indurre lo stesso assessore competente a disconoscere la nuova legge sulla caccia - la riforma per la quale si è battuta, affiancata da Forza Italia e An, con particolare foga la Lega. Col dichiarato proposito di smantellare così quello che, quale serbatoio di voti, giudicava come un vecchio feudo democristiano.

Perciò l'ente gestore non sarà più la Federacaccia (il «sindacato», comunque, più rappresentativo); la gestione passerà invece, attraverso i direttori delle 242 riserve e i presidenti dei 15 distretti, direttamente ai cacciatori. Però quest'«autogestione» verrà a costare ora fior di miliardi alla Regione, laddove fin qui le spese erano state coperte dalle quote associative.

A favore hanno votato Po-

lo e Lega, mentre i Ds si sono astenuti e per il «no» si sono pronunciati non solo il Ppi, i Verdi-socialisti, il Pdc e Rifondazione, ma anche l'assessore all'agricoltura, il forzista Venier Romano, e il suo collega di partito Cislino. L'assessore ave-

va prodotto una «leggina» di 14 articoli e ora ha contestato senza mezzi termini un testo, portato a 45 articoli, da lui giudicato come il frutto dell'approvazione degli emendamenti più assurdi e della bocciatura dei pochi di buon senso. E ancora: «Un mostro giuridico, farraginoso, pressoché inapplicabile, che comporterà una serie di regolamenti attuativi irrealizzabili entro il 31 gennaio».

Per Forza Italia - all'opposizione l'assessore e assente il relatore di maggioranza Asquini - ha parlato il capogruppo Saro: «Dopo una trentennale gestione "transitoria e temporanea" della caccia, abbiamo finalmente riformato la legge,

rafforzando il potere d'autogoverno dei cacciatori, che così diventano veri e propri operatori ambientali. Anche grazie alla fattiva collaborazione dei Ds, coi quali abbiamo avuto molti

punti d'incontro». E così Di Natale (An): «Abbiamo dato pari dignità a ogni forma di caccia, eliminando le discriminazioni fra chi pratica la caccia tradizionale e chi quella di selezione; e che abbiamo im-

boccato la strada giusta è testimoniato dall'assenza di qualsiasi forma di protesta da parte degli interessati». E Zoppolato (Lega): «La gestione delle specie cacciabili resta affidata ai cacciatori, ma in piena trasparenza, mentre controlli, indirizzi e programmazione vanno in capo a un osservatore al di sopra delle parti».

L'astensione dei Ds è stata motivata da Alzetta con l'avvenuto recepimento di vari correttivi anche se «non è questa la legge che avremmo voluto». E dal verde Puiatti è stato rilevato come l'osservatorio faunistico sia in realtà privo di poteri, potendo esprimere solo «pareri». Infine Molinaro (Ppi): «Una legge burocratica e accentratrice che sancisce la fine dell'autogestione della caccia da parte di chi la pratica».

g.p.

## 4 novembre I riti al sacrario di Redipuglia

REDIPUGLIA Ultimi ritocchi, al sacrario militare di Redipuglia, in vista della cerimonia di domani, giornata delle forze armate e dell'anniversario della Vittoria. La manifestazione avrà inizio alle 10 con lo schieramento dei reparti, mentre alle 11 sono attesi il presidente della Camera, Violante, e il ministro della Difesa, Scognamiglio. Alle 11.20 benedizione delle urne con i resti dei soldati italiani riesumati nei cimiteri militari di Slovenia, Russia ed Ucraina. La cerimonia si concluderà a mezzogiorno.

Incontro in Regione con una delegazione ungherese

# Porte aperte a Budapest a chi vuole fare affari

TRIESTE Annuiva deciso l'assessore Dressi quando Denez Kosztolanyi, membro del parlamento magiaro e appartenente al Fidesz, attuale partito di governo, ha affermato che oggi, per l'evoluzione democratica dei popoli, più della politica è importante l'economia.

E' infatti soprattutto sul robusto ordito dei rapporti economici e del loro sviluppo che la giunta regionale intesse le sue relazioni transnazionali, ed è in quest'ottica che, alla vigilia della sua partenza per Mosca, l'assessore al commercio e al turismo ha incontrato, a Trieste, una delegazione di imprenditori ungheresi, guidata da Istvan Kovacs, uomo d'affari e membro del direttivo della Camera di commercio di Budapest. Erano presenti esponenti delle più importanti istituzioni economiche regionali: Camere di

commercio, Autorità portuale, Friulia, Aeroporto, Finest, Informest, Ersi, Word trade center, Lloyd triestino, Area di ricerca, Sincrotrone, Assindustria regionale e Cooperative operaie.

Dressi ha spiegato che anche questo incontro contribu-

interlocutori società finanziarie e strumenti che consentano concrete opportunità di dialogo, però è necessario trovare, in regione, imprenditori che se ne servano operando attraverso investimenti e attività diverse».

A questi imprenditori, gli operatori economici ungheresi offrono un ambiente che dal punto di vista economico è in piena espansione e una nazione che, in attesa di entrare in europa, ha già aperto i suoi confini al capitale straniero per un totale di venti milioni di dollari. Kovacs ha toccato il tasto del porto di Trieste, abbandonato negli ultimi anni a favore degli scali anseatici. «Una scelta per noi scomoda - ha detto - fatta all'epoca della dissoluzione della Jugoslavia e oggi superata, tanto che stiamo seriamente valutando la possibilità di tornare a servizi del porto giuliano».

**Rinnovato interesse per il porto di Trieste, abbandonato durante la crisi jugoslava a favore delle rotte del Nord, rivelatesi però «scomode»**

isce alla costruzione di una rete di rapporti peraltro già avviata dalla Camera di commercio. «Il supporto del governo regionale ha dato maggior valore all'evento - ha detto - perché possiamo mettere a disposizione degli

## IN BREVE

**Primi soldati occidentali sul Baltico**  
**Alpini della Julia in Lituania:**  
**esercitazione per tutto il mese**  
**con l'esercito di Vilnius**

UDINE È partito ieri dall'aeroporto di Ronchi dei Legionari, il primo contingente logistico, di 160 militari, dei 900 uomini della brigata alpina Julia, che parteciperanno alle manovre «Baltic '99», in Lituania: si tratta - ha sottolineato il comando - della prima presenza di militari di un esercito occidentale nel Paese baltico. Nei prossimi quattro giorni, sempre da Ronchi, partiranno altri 640 alpini che saranno raggiunti in Lituania, via terra, dal coro e dalla fanfara della Julia, composti da un altro centinaio di militari. L'esercitazione vedrà la partecipazione di forze armate lituane e si protrarrà per tutto il mese di novembre.

**Come far circolare gli spettacoli nelle Tre Venezie: se ne discuterà in un convegno a Villa Manin**

UDINE «Lo spettacolo e i circuiti nelle Tre Venezie» questo il tema del seminario interregionale che si terrà sabato prossimo a Villa Manin di Passariano, organizzata dall'Agis Tre Venezie e dai circuiti dell'area (Ert, Ente regionale teatrale del Friuli-Venezia Giulia, Arven, Centro servizi culturali Santa Chiara e Gat del Triveneto). Parteciperanno i massimi esponenti delle istituzioni culturali trivenete, oltre all'assessore regionale alla cultura Franzutti, ai suoi colleghi Molinari e Cigolla delle province di Trento e Bolzano, e Trevisano per la Regione Veneto.

**Le nuove frontiere del legno in una mostra organizzata dal Centro ricerche della Fantoni**

UDINE La nuova identità del legno è il filo conduttore di una piccola mostra, organizzata dal Centro ricerche Fantoni della zona industriale di Rivoli di Osoppo. In visione, tra l'altro, il televisore con la carrozzeria in legno riciclato disegnato da Philippe Stark, la sedia a strisce di legno termoisolato di Frank Gehry, le finiture decorative della Abet Laminati, esempi della nuova tecnologia delle finiture in legno su metallo, gli ultimi studi sulle vernici epossidiche recentemente premiate a Verona e realizzate dalla Fantoni. Per informazioni telefonare allo 0432-976471.

Appello dell'assessore Salvador al ministro Sport non professionistico: le Regioni vogliono entrare nella «banca» che lo finanzia

TRIESTE Tra Regioni e Stato continua la contrapposizione in materia di sport. «Non è più tollerabile che l'attività di base, quella che coinvolge il maggior numero di italiani, si regga sempre e solo sul volontariato», sostiene Maurizio Salvador, nella duplice veste di assessore regionale del settore e di coordinatore nazionale della «categoria». «Eppure - prosegue Salvador - non abbiamo ancora notizie delle risorse che le Regioni hanno chiesto al ministro Melandri proprio per finanziare lo sport che non è quello professionistico». Entro l'anno, tra l'altro, si sarebbe dovuta svolgere la conferenza dello sport voluta dalla Melandri, ma probabilmente slitterà di qualche mese in considerazione del particolare momento che sta vivendo il governo D'Alema.

«Adesso o nel 2000 non ha molta importanza - sottolinea Salvador - anche perché ho paura che questa conferenza dello sport possa rappresentare l'ennesimo tentativo di accentrare le competenze che, invece, spettano alle Regioni e agli enti locali. Il governo deve solo vigilare sull'operato del Coni (che mantiene piena giuri-

sdizione sulla parte agonistica) e sull'istituto del credito sportivo».

Proprio il credito sportivo è al centro di un dialogo tra Regioni e Stato che sembra essersi riaperto nelle ultime settimane, anche se - precisa Salvador - in attesa di passi concreti da parte del governo la posizione delle Regioni è ancora estremamente prudente.

Alla conferenza Stato-Regioni, infatti, il presidente Antonione e Salvador hanno chiesto l'intervento del governo affinché venga approvato in tempi brevi il nuovo statuto del credito sportivo, consentendo - in base al decreto legge 112/98 - a Regioni ed enti locali di entrare a far parte del consiglio di amministrazione dell'istituto (da rinnovare entro il 30 novembre) al posto delle banche che mantengono una rappresentanza minoritaria. «Vogliamo tutelare l'esistenza e l'operatività del principale istituto bancario pubblico per il finanziamento degli impianti sportivi - spiega Salvador - ma per poterlo fare attendiamo l'approvazione del nuovo statuto. Il nostro intento è quello di snellire le procedure per la concessione dei mutui e per le liquidazioni.

Colpita una vettura nella notte di domenica sulla strada che collega Cividale a Manzano

# Sasso contro auto, torna la paura

Distrutto il lunotto posteriore, nessun danno al conducente

## Concessioni delle frequenze: proroga per le emittenti locali

PADOVA Il governo ha deciso di prorogare di alcuni mesi la scadenza del 18 novembre prossimo relativa alle concessioni delle frequenze delle emittenti locali.

La notizia è stata resa nota in occasione del convegno promosso nella città veneta dal Comitato regionale per i servizi radiotelevisivi (Corerat) della vicina regione.

Tra i relatori, anche il presidente del Corerat del Friuli-Venezia Giulia, Daniele Damele, che ha presentato i dati della nostra regione, con le sue 54 radio private locali (30 a Udine, 11 a Trieste, 7 a Pordenone e 6 a Gorizia) e 10 televisioni (3 sia a Pordenone che a Gorizia e 2 ciascuna a Trieste e Udine), oltre ovviamente alla Rai regionale che punta, per il 2000, al nuovo progetto della Tv transfrontaliera con Rtv Lubiana.

Damele ha anche ricordato che il piano frequenze è stato deciso senza la preventiva intesa con le regioni a statuto speciale prevista dalla legge e ha auspicato che, in futuro, ciò non ricada. Ha poi invitato governo e parlamento a prevedere la concessione delle frequenze, ora prorogata, successivamente all'emanazione del disegno di legge di riforma del sistema radiotelevisivo, in merito al quale il coordinamento nazionale dei Corerat ha chiesto un'audizione al senato.

Durante il dibattito intercorso con il sottosegretario alle comunicazioni, Vita, il presidente del Corerat della nostra regione ha ricordato che il piano delle frequenze è stato emanato senza la preventiva intesa con le Regioni a statuto speciale, prevista dalla legge. Damele ha invitato governo e parlamento a prevedere la concessione delle frequenze dopo l'emanazione del disegno di legge 1138 di riforma del sistema radiotelevisivo in ordine al quale i Corerat hanno chiesto un'audizione al senato.

CIVIDALE DEL FRIULI Torna la paura per i sassi gettati dai cavalcavia. È accaduto di nuovo, domenica scorsa, attorno alle 23, sulla strada provinciale che collega Cividale con Manzano. Colpita e danneggiata un'auto da un sasso lanciato da sconosciuti, incolme il conducente.

Il E. S. (la polizia ha comunicato soltanto le iniziali della vittima) di ventinove anni, di Fiumicello, stava transitando sotto il cavalcavia sito a poche centinaia di metri fuori dell'abitato di Cividale, quando un sasso del peso di un chilogrammo e del diametro di 10 centimetri ha colpito da dietro la vettura sfondandone il lunotto posteriore. Per fortuna l'oggetto non ha raggiunto l'automobilista, che non ha subito alcuna lesione.

Ripresosi dallo spavento, l'uomo ha subito informato la polizia di stanza nella cittadina, a cui ha dichiarato di non essersi accorto, a causa del buio, che la pietra era stata lanciata, e tantomeno ha potuto vedere chi e quanti fossero i responsabili del gesto.

Dai rilievi effettuati è stato appurato che l'oggetto è

stato lanciato non dall'alto del cavalcavia, bensì dal lato della strada. Le forze dell'ordine hanno quindi pattugliato ed esaminato tutta la zona, senza peraltro trovare alcuna traccia dell'aggressore o degli aggressori.

Ora il posto è tenuto sotto controllo ma prima di procedere con ulteriori indagini la polizia dovrà attendere i prossimi giorni. E. S. ha infatti deciso di denunciare l'accaduto presso la stazione dei carabinieri di Aquileia, che dovranno trasmettere l'atto di denuncia al commissariato di Cividale. Per ora non è stata formulata alcun sospetto su chi possa essere responsabile o i responsabili, ma tutto fa pensare che si tratti di una bravata. Infatti, come egli stesso ha dichiarato, il conducente della vettura stava solo transitando, del tutto occasionalmente, per Cividale del Friuli.

Dopo mesi di tranquillità (l'ultimo episodio in regione risale allo scorso aprile a Trieste quando alcuni ragazzi lanciarono sassi all'interno di un parcheggio sotterraneo) l'episodio ripropone il problema della sicurezza sulle strade.

Hubert Londero

Domenica prossima in 40 città italiane 500 oncologi risponderanno alle domande dei cittadini su questa malattia

# Una giornata per combattere il cancro

Iniziativa dell'Airc per raccogliere i fondi necessari a finanziare la ricerca

## Dossier Mitrokhin Dibattito domani su «Canale 6»

GORIZIA Andrà in onda domani, alle 20.30, su «Canale 6» un dibattito dedicato a «Spionaggio del Kgb, il dossier Mitrokhin» con particolare riferimento al Friuli-Venezia Giulia. Parteciperanno Demetrio Volcic (Ds), ex corrispondente da Mosca e senatore, Ettore Romoli (Fi), assessore regionale alle Finanze, Francesco Gironda e Giorgio Brusin (di Gladio), Giovanni Battista Padovan «Vanni», ex partigiano della «Garibaldini Natisone» e il giornalista Luigi Grimaldi, autore del libro «Da Gladio a Cosa Nostra». In collegamento telefonico gli on. Ruzzante (Ds) e Taradash (Federalisti europei). Moderatore l'avv. Livio Bernot.

MILANO Le domande della gente, le risposte della scienza. È ciò che accadrà domenica prossima in 40 città italiane, quando oltre 500 tra i più importanti oncologi e ricercatori incontreranno i cittadini per rispondere direttamente alle loro domande sul cancro. «La giornata delle risposte», questo il nome dell'iniziativa, si inserisce tra le attività dell'Airc per la «Giornata nazionale per la ricerca sul cancro» che, come ogni anno, rappresenta un importante momento per la raccolta di fondi a sostegno della ricerca e per diffondere, il più capillarmente possibile, l'informazione sull'argomento.

La Giornata nazionale sarà preceduta sabato da una conferenza scientifica con i più importanti nomi della ricerca mondiale, come Renato Dulbecco, Gordon McVie, Judah Folkman e Umberto Veronesi e avrà come culmine la cerimonia speciale di domenica mattina al Quirinale alla presenza di Ciampi e delle più importanti personalità scientifiche e culturali italiane, quando verrà

**La Ricerca risponde alle tue domande**  
**Colloqui sulla Ricerca**

**Domenica 7 novembre - ore 11.00**  
**TRIESTE**  
**Sala di Rappresentanza della Regione**  
**Piazza Unità d'Italia, 1**  
prof. Claudio Schneider  
dott. Carlo Croce

Comitato Friuli Venezia Giulia  
Via Mesovato Vecchio, 3 - 34124 Trieste - Via Pola, 14 - 33100 Udine

**0432-976471**

consegnato un particolare riconoscimento allo scienziato Judah Folkman e al giornalista Piero Angela. Come gli scorsi anni, anche il calcio parteciperà attivamente alla Giornata nazionale con l'iniziativa «Un goal per la ricerca» che coinvolgerà tutti

gli stadi di serie A e B e potrà contare sull'appoggio di sette tra i più importanti allenatori (Ancelotti, Capello, Eriksson, Lippi, Trapattoni, Zaccaroni e Zoff) che presteranno la loro voce per dare ancora più forza all'iniziativa. E poiché la Giornata

del 7 novembre significa anche supporto alla ricerca la Rai, attraverso le tre reti televisive, i Tg, i T3 regionali e i canali radiofonici promuoverà una staffetta all'insegna dell'informazione, dello spettacolo e dello sport dove tutti con il proprio contributo possono essere protagonisti. Per le donazioni numero verde: 800.350350.

Centinaia di agenzie del gruppo bancario Unicredit (che comprende Credito italiano, Casse di risparmio di Torino, Trento e Rovereto, Verona e Trieste, Cassamarca e Rolo Banca) resteranno aperte al pubblico domenica con eventi speciali per invitare i propri clienti a contribuire alla raccolta di fondi da destinare alla ricerca (già nella settimana precedente i 2800 sportelli del gruppo raccogliano i contributi attraverso il conto corrente bancario 13000/00 Unicredit ag. Milano 25. A tutti coloro che parteciperanno con un contributo associativo minimo di 15.000 lire sarà offerto il «Pallone degli allenatori» che riproduce le firme dei sette allenatori che parteciperanno alla campagna.

**Shopping day**  
negozi aperti non stop

sabato e domenica  
**6 - 7 novembre**  
(a udine)

Quale  
**centro negozi**  
ha oltre 1000 negozi commerciali  
**20km<sup>2</sup>**  
con tutto l'assortimento che si può desiderare  
una **super lotteria**  
con 20 automobili in palio

**OCCASIONI  
PROMOZIONI  
OFFERTE SPECIALI**

Musica, castagne e molto di più

Mandamento di Udine

**ASCOM**

**OGGI**

**Il Sole:** sorge alle **7.05**  
tramonta alle **18.43**  
**La Luna:** si leva alle **0.14**  
cala alle **15.40**

44.a settimana dell'anno, 307 giorni trascorsi, ne rimangono 58.

**IL SANTO**

**San Giusto**

**IL PROVERBIO**

Quando ci accorgiamo di essere uomini, ci accorgiamo di essere soli.

**INQUINAMENTO**

mg/mc d'ossido di carbonio (soglia massima 10 mg/mc)  
**Piazza Libertà** mg/mc **1,57**  
**Via Battisti** mg/mc **3,46**  
**Piazza V. Veneto** mg/mc **1,53**  
**Piazza Vico** mg/mc **2,58**  
**Piazza Goldoni** mg/mc **2,72**  
**Via Carpineto** mg/mc **n.p.**

**TEMPO**

**Temperatura:** **14** minima  
**15,7** massima  
**Umidità:** **85** per cento  
**Pressione:** **1025,1** in diminuz.  
**Cielo:** coperto  
**Vento:** **6,8** km/h da O  
**Mare:** **18,1** gradi

**MAREE**

**Alta:** ore **6.45** **+40** cm  
ore **18.48** **+18** cm  
**Bassa:** ore **13.13** **-25** cm

**DOMANI**

**Alta:** ore **7.16** **+45** cm  
**Bassa:** ore **0.41** **-35** cm

**AUTO**  
**CAMPOMARZIO**  
TRIESTE • Via Campo Marzio 18  
☎ 040/3181111

# TRIESTE

Cronaca della città

**AUTO**  
**CAMPOMARZIO**  
CONCESSIONARIA FIAT

Mauro Rumez, 37 anni, provetto alpinista e sciatore estremo, trovato senza vita a pochi chilometri dallo Stelvio

## Muore sull'Ortles travolto da una valanga

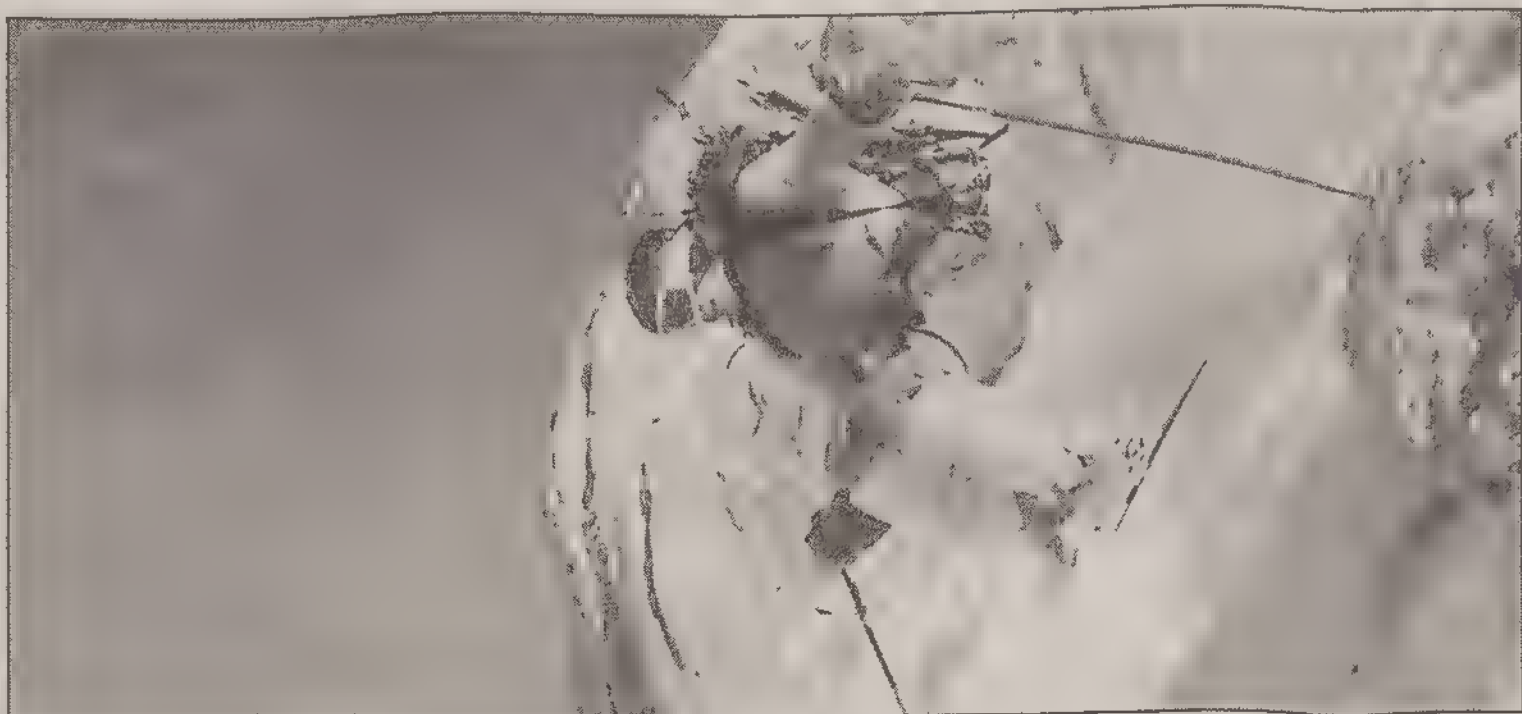
Era solo: l'allarme è stato dato dalla fidanzata che aspettava una telefonata

Due segni nella neve, incisi dalle lamine degli sci. Poi l'inconfondibile traccia della valanga e 300 metri più sotto un fardello rosso.

Il corpo di Mauro Rumez, 37 anni, alpinista e sciatore estremo della XXX ottobre, è stato recuperato ieri nel primo pomeriggio sulla vedretta bassa dell'Ortles, proprio sotto il Gran Cono di Ghiaccio, una cima di 3530 metri a cavallo tra la Val Zebù e la Val di Soida, nella zona del Passo dello Stelvio. Ora la salma è nel cimitero di Trafoi.

I volontari del soccorso alpino del Cai hanno trovato il corpo sepolto dalla neve. L'hanno avvistato dopo aver ripercorso a bordo di un elicottero l'itinerario scelto da Mauro Rumez per la sua ascensione solitaria. Dalle Tre Fontane di Trafoi, al rifugio Borletti, al bivacco Pelliccioli, sulla cresta che porta ai Coni di Ghiaccio c'erano ancora i segni dei suoi scarponi. Mauro Rumez, «Spin» per gli amici, era salito a piedi, gli sci sullo zaino. In cima le tracce di una sosta. Poi l'inizio della discesa.

Un breve tratto quasi rettilineo in traversata, una curva secca, un altro segmento spezzato e sul pendio i segni del distacco provocato probabilmente dallo stesso sciatore. Non si sa quando la valanga ha travolto Mauro Rumez. «Pro-



Mauro Rumez in discesa solitaria sulla parete Nord del Montasio: la foto è stata scattata nei primi giorni di aprile del 1988.

babilmente sabato» dicono i volontari del Soccorso alpino. Domenica infatti il gestore del rifugio Borletti, salito per un controllo, non aveva trovato nessuno nel locale invernale.

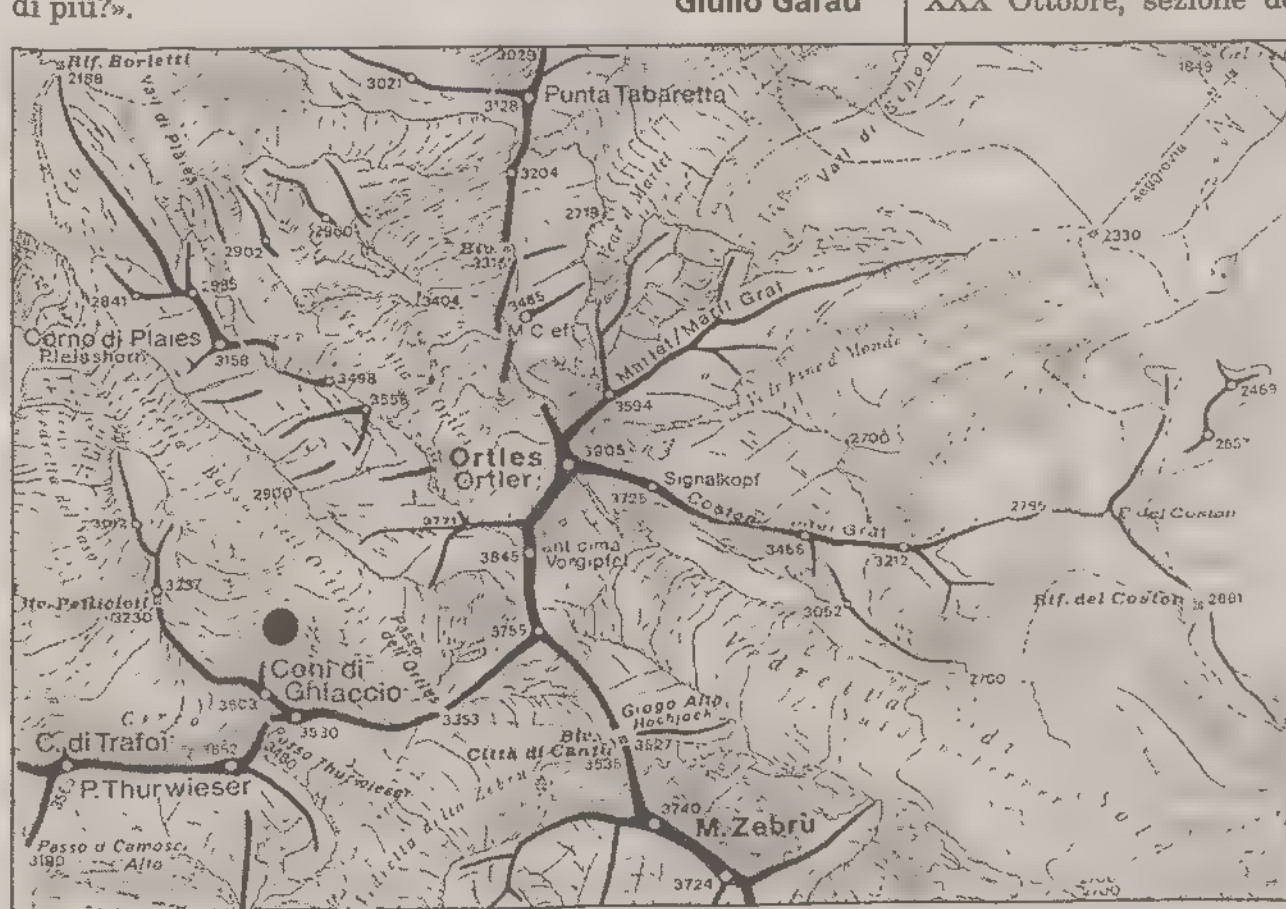
Rumez era giunto a Trafoi venerdì e aveva lasciato la sua «Golf» nera in località Tre Fontane. Era solo e aveva promesso a Manuela, la sua fidanzata, che l'avrebbe chiamata col cellulare. Invece il telefono a Trieste non ha mai squillato e ieri la giovane ha dato l'allarme.

«Ci siamo mossi alle 13.30. Sei volontari e tre finanzieri» spiega Alfred Thoeni, capostazione del Soc-

corso di Trafoi. «Determinante è stato l'elicottero della Croce Bianca levatosi in volo da Bolzano. Ha portato i nostri uomini verso il bivacco Pelliccioli e lì, come previsto, sono state notate le tracce. Sempre in volo è stato raggiunto il Gran Cono e da lì la superficie della valanga. Hanno visto il fardello rosso e si sono calati sulla neve anche se era molto pericoloso. Da giorni anche in quota è caldo. Troppo caldo. Domenica abbiamo recuperato tre alpinisti bloccati sul Madaccio dalle valanghe che spazzavano la via del ritorno. Due settimane fa aveva nevicato. Poi è arrivato il caldo e an-

che la pioggia in quota. I pendii sono instabili e pericolosi: le escursioni sui ghiacciai del tutto sconsigliabili». Mauro Rumez però era un fuoriclasse dello sci estremo. Se avesse curato le «relazioni pubbliche», mettendo da parte la modestia che lo rendeva quasi schivo, avrebbe potuto rivestire il ruolo che è stato di Toni Valeruz. E' sceso con gli sci dalla vetta del McKinley in Alaska, ha aperto nuove vie di discesa nelle Alpi Giulie, Carniche e sulle Dolomiti. Ha lasciato la sua firma sulla neve delle montagne dell'Asia, dell'Africa, della Nuova Zelanda.

«Ci sono tante vie estreme. Basta guardarsi intorno. Siamo in pochi, pochissimi a scendere con gli sci per le pareti. Ci considerano degli eretici. Nè ben sciatori, nè ben alpinisti. Noi però andiamo avanti, senza pensare alle classificazioni e all'ufficialità. Ci divertiamo, abbiamo soddisfazioni. Che cosa possiamo volere di più?».



La zona della tragedia in una cartina tratta da «Ortles Cevedale» di Gino Buscaini. Il punto nero indica dove gli uomini del soccorso hanno trovato il corpo dell'alpinista.

voluto imparare a sciare a 18 anni. «Dopo un paio d'anni di sci alpinismo, cui alternavo anche uscite in pista perché avevo sperimentato sulla mia pelle che la tecnica si impara meglio in pista, pian piano la situazione si è capovolta. Allo sci estremo sono arrivato a piccoli passi, passando dallo sci alpinismo che mi piaceva ma mi

sembrava un po' limitato perché tante volte la discesa è penalizzata dalle grandi fatiche dedicate alla salita, magari anche con neve non proprio magnifica. Mi appassionano le imprese dei grandi dello sci estremo. Per me uno stimolo continuo è rappresentato dalla ricerca della difficoltà e dal fatto di poter spostare i limiti».

Club alpino italiano. E' stanco, e non ce la fa più a parlare, per l'ennesima volta dell'ennesima morte di uno dei suoi ragazzi migliori.

Mauro Rumez era uno degli uomini di punta della XXX Ottobre. Spiro non riesce a capacitarsi, tutto in quest'anno, il '99 che sa-

## Spiro Dalla Porta Xydias non ha più lacrime L'ennesima vittima di un anno maledetto per gli alpinisti Ancora in lutto la XXX Ottobre

«Ci siamo sentiti al telefono pochi giorni fa, dopo che martedì scorso era venuto al direttivo della XXX Ottobre per chiedere un'appoggio per la sua prossima spedizione. Aveva scelto il versante cinese dell'Himalaya, era una cosa bellissima». Ha la voce roca al telefono Spiro Dalla Porta Xydias, il presidente della XXX Ottobre, sezione del

ricordato come un anno maledetto per gli alpinisti. Roberto Papazzoni qualche mese fa, più indietro i due ragazzi Andrea Tuntar e Alessandro Cernaz. Più recentemente la scomparsa di Federico Tietz. Chi della XXX Ottobre, chi dell'Alpina delle Giulie. Non importa, quando si andava a bere in qualche locale per progettare assieme qualche gita o qualche ascensione si era tutti uguali ed amici.

«Sono oltre 56 anni che vivo nell'ambiente alpinistico - mormora Spiro - ho visto morire molta gente, anche a causa di errori e negligenze. Ma un seguito di fatalità come queste non l'ho mai visto. E' inutile dire o commentare, quando è il tuo momento la morte ti colpisce e basta».

Per Mauro quel momento sembrava però non dovesse mai arrivare: «Un ragazzo meraviglioso, se l'è cavata infinite volte in situazioni anche terribili. Ricordo solo le ultime, quando ha salvato il suo amico Toso sul McKinley o quando ferito, da solo, si è messo in salvo dalle nevi della Nuova Zelanda».

Spiro lo ricorda come una specie di Chatwin dell'alpinismo: «Per lui era un'arte, vedeva l'alpinismo come esplorazione, era permeato di spirito esplorativo. Ed ora è stato falciato a 37 anni, nel pieno vigore della sua attività, da una valanga. Una fatalità imprevedibile. Con Mauro non si può parlare di errore umano, era un uomo di punta a livello europeo. Un ragazzo terribilmente modesto, che restava spesso ignoto e nascosto e non si buttava avanti in questo mondo fatto di immagini».

g.g.

Il cambiamento del clima sta condizionando da alcuni anni tutta l'attività alpinistica

## Fatale questo torrido autunno

Dalle piene improvvise dell'estate al gran caldo in alta quota

Il clima è cambiato e fa sempre più caldo. Una settimana fa al passo dello Stelvio, quota 2700, pioveva. Ieri le valanghe scendevano per i versanti più esposti dell'Ortles e del Gran Zebù. Cinque giorni fa a Palermo si sono superati i 36 gradi all'ombra. Non c'è memoria di un novembre così caldo che fa seguito a un'estate piovosa, contrassegnata da piene improvvise nei corsi d'acqua alpini. Ricordate gli scout travolti in Valchiavenna? Ricordate Federico Tietz, l'alpinista triestino annegato in una forra carinziana?

Del clima che cambia

Mauro Rumez era consapevole da tempo. In una lunga intervista pubblicata su «Alpinismo goriziano» dello scorso giugno aveva spiegato all'amico Marco Mosetti che «l'andamento climatico è un grosso problema per chi va in montagna. Nel 1986 per scendere con gli sci la parete Nord del Grande Naboio, abbiamo atteso le condizioni ottimali per un paio di stagioni. Si sono presentate solo tra le fine di febbraio e l'inizio di aprile. Ora, nelle attuali condizioni, tutto è meno certo. Le condizioni ideali per una discesa si esauriscono in perio-

di brevissimi. In momenti inaspettati. L'ho provato sulla mia pelle quando aspettavo il momento propizio per scendere dal Montasio lungo la via di Dognà. Era il 1996. Aveva nevicato pochissimo per tutto l'inverno. Ero in Grecia e da casa mi avevano chiamato dicendo che stava nevicando alla grande. Ritorno e mi rendo conto che in una settimana era caduta tutta la neve di un intero inverno. Oggi bisogna essere sempre pronti e questo è un grosso problema».

Dei problemi del clima Rumez si era reso ben conto anche durante la spedizione

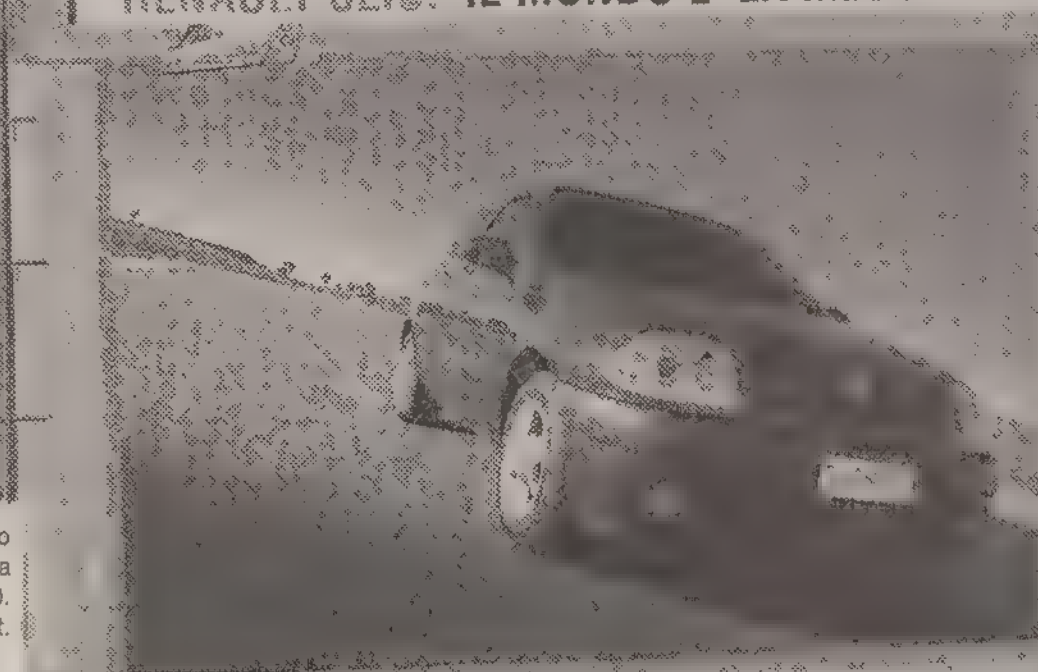
sul «Shisha Pagma» organizzata di recente della XXX Ottobre. Alcune eccezionali bufere di neve hanno impedito agli alpinisti triestini di raggiungere la vetta. Lui si era ripromesso di conquistare l'8000 himalayano per discenderlo poi con gli sci. Cercava l'«attimo fuggente», una finestra di sole e di alta pressione, per tentare l'impresa. Per un mese la montagna ha sempre detto «no».

Rumez ha iniziato piuttosto tardi a sciare. Ha bruciato le tappe con la forza della volontà. Nella stessa intervista ad «Alpinismo goriziano» aveva raccontato di aver

Clio da lire  
**15.950.000\*\***  
€ 8.237,49\*\*

oppure FINANZIAMENTO  
IN 36 RATE  
A INTERESSI ZERO\*.

RENAULT CLIO. IL MONDO E' LA MIA CITTÀ.



Concessionarie Renault di Trieste:

**DAGRI** Via Flavia, 118 Tel. 040 281212

**ZAGARIA** P.za Sansovino, 2/1 Tel. 040 308702

\*Esempio di finanziamento: Clio RN 3 porte L. 17.950.000; anticipo L. 3.590.000; importo massimo finanziabile L. 14.360.000 (importo massimo finanziabile 80% del prezzo di listino); 36 rate mensili da L. 398.800; T.A.N. 0%; T.A.E.G. 1,13%; imposta bollo L. 20.000; spese dossier L. 250.000. Offerta valida fino al 30/11/99 per vetture presenti in concessionaria. Salvo approvazione FinRenault.

Il decreto di nomina è stato firmato ieri dal presidente dell'Ap, Maresca

# Porto, il nuovo Comitato

La prima riunione alla fine della prossima settimana

Il nuovo Comitato portuale si riunirà per la prima volta alla fine della prossima settimana (la data esatta non è ancora fissata). Una convocazione resa possibile dal fatto che ieri il presidente dell'Autorità portuale Maresca (nella foto) ha firmato il decreto di costituzione del nuovo Comitato e di nomina dei componenti.

Come prevede la legge, il Comitato è presieduto dallo stesso Maresca; vicepresidente è il comandante della Capitaneria di porto, contrammiraglio De Stefano. A rappresentare le istituzioni - sempre in base all'art. 9 della legge di riforma portuale - sono stati nominati il presidente della Regione, Antonione (che generalmente delega l'assessore ai tra-



sporti), il presidente della Provincia Codarin, i sindaci Ily e Dipiazza, e il presidente della Camera di commercio Donaggio.

L'art.9 indica poi le categorie i cui rappresentanti siedono nel Comitato. A rappresentare gli armatori sarà quindi il cap. Maurizio Sal-

ce (Lloyd Triestino). Per gli industriali è stato confermato Roberto Pacorini. Vincenzo Marinelli (confermato anche lui) rappresenterà le imprese autorizzate a svolgere le operazioni portuali. Una conferma anche per Mario Campodonico (agenti e raccomandati marittimi), e per Edoardo De Visintini (Ferrovie).

Cambio della guardia, invece, per il rappresentante degli spedizionieri. Ampelio Zanzottiera, segretario dell'associazione di categoria, prende il posto di Guido Valenzin.

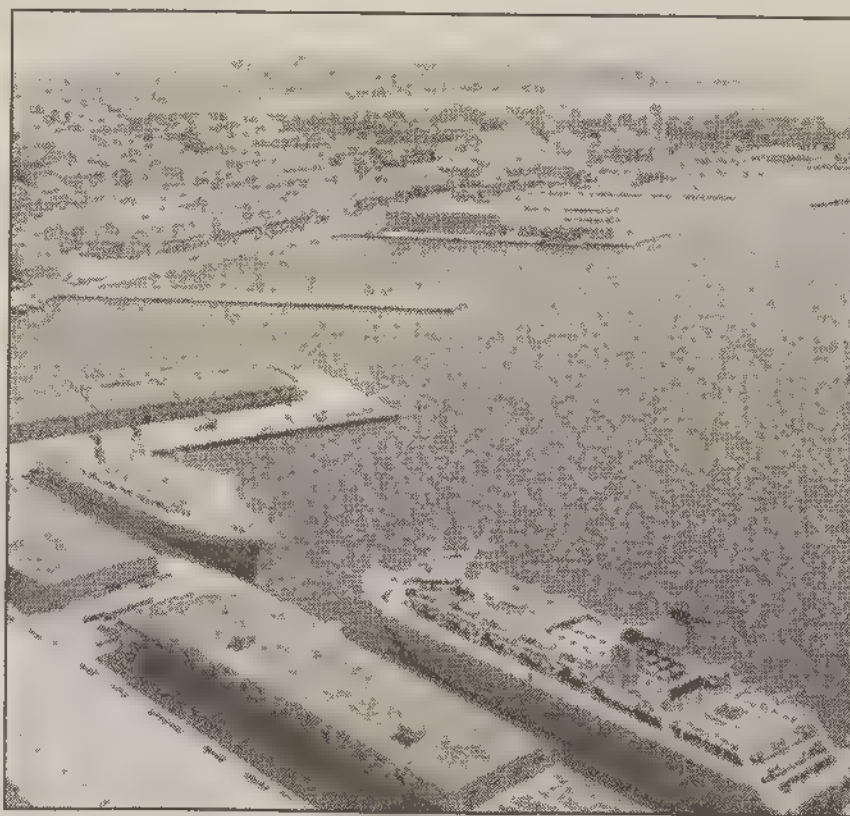
Il rappresentante degli autotrasportatori (ultima delle categorie indicate dalla legge) non è stato ancora comunicato all'Autorità portuale. Una designazione attesa a

breve, al pari di quelle dei rappresentanti del ministero delle Finanze e di quello dei Lavori pubblici.

Sempre in base all'art.9, il Comitato portuale è completato da sei rappresentanti dei lavoratori: cinque eletti dai lavoratori delle imprese che operano in porto e uno dai dipendenti dell'Autorità portuale.

Fra questi si registrano alcuni cambiamenti di rilievo, anche per il fatto che nel '95 (prima applicazione della legge 84/94), i rappresentanti dei lavoratori non furono eletti dai designati dai sindacati «maggiormente rappresentativi» (Cgil, Cisl, Uil e Ugl).

In seguito alle elezioni dello scorso luglio non è più rappresentata la Uil, per la qua-



le nel precedente Comitato sedeva Gianpiero Fanigliulo. Le elezioni hanno fornito due sole conferme: Omibretta Ricci Cerniava, a suo tempo designata dalla Cisl e ora eletta dai dipendenti dell'Ap, e Rosario Gallitelli, anch'egli presente nel precedente Comitato come rappresentante della Cisl, tuttora segretario dei portuali Fit-Cisl, eletto fra i rappresentanti dei lavoratori delle im-

prese portuali. Gli altri quattro rappresentanti dei lavoratori usciti dalle urne sono Piero Bessi, presidente della Compagnia portuale; Mitter Mandolini, presidente della cooperativa «La Primavera»; Giovanni Fusco, presidente del «Consorzio fornitura servizi» e già segretario nazionale dei portuali Cisl; Franca Luchesi, dipendente della «Bruno Pacorini spa».

gi. pa.

## L'INTERVENTO

Occorrono molte centinaia di miliardi  
Il futuro della città è nello scalo  
ma perché non resti un sogno  
è ora di trovare i finanziatori

Il futuro economico di Trieste passa dal potenziamento del suo porto, su questo credo che tutti siano d'accordo, ma il potenziamento del porto di Trieste rischia di restare nel libro dei sogni se non si individueranno i finanziatori, siano essi imprenditori privati o istituzioni pubbliche, ma è altrettanto evidente che non si può pensare a un rilancio dei traffici marittimi senza l'ammodernamento e il potenziamento delle infrastrutture di collegamento del porto con i bacini industriali e con i mercati dell'Europa Centro-orientale.

La sintesi del convegno - encomiabilmente promossa dalla sezione triestina di Italia Nostra - sul tema del recupero e della conservazione degli hangar del Punto

costo dello stesso container trasportato a Capodistria.

Se a questi problemi si somma la lentezza con cui le merci viaggiano sul nostro sistema ferroviario - una settimana da Trieste C.le a Villa Opicina, secondo alcuni spedizionieri - lentezza incomprensibile, ma perfettamente in linea con le ore necessarie ai passeggeri per percorrere la tratta da Trieste a Venezia o con le tre ore e mezza per raggiungere in treno Lubiana, si capisce perché, nonostante l'invidiabile posizione geografica del nostro porto, gli operatori dell'Europa

Centrale e Orientale continuano a privilegiare i porti del Nord.

Quel breve intervento, in controtendenza rispetto a quelli che lo

hanno preceduto e seguito, non può essere sottovalutato perché l'allarme che le parole del dott. Lacalamita contengono, deve essere raccolto, prima ancora che dagli imprenditori, dai rappresentanti politici triestini, isontini e friulani e lo devono fare subito, perché Austria e Germania, ma probabilmente anche Ungheria, Repubblica Ceca e Slovacchia, non hanno ragione di attendere che l'Italia doti in Nord-Est di infrastrutture degne di un paese industrializzato e moderno e possano preferire il Corridoio 10 - che collegherà Monaco a Salonicco lungo la linea balcanica - piuttosto che il Corridoio Adriatico, abbandonando Trieste e l'intera regione al loro mesto destino.

Dopo tante parole è venuto, per le forze politiche e istituzionali, il momento di agire - con le loro massime rappresentanze - nell'interesse del porto, ma anche del comparto economico dell'intero Friuli-Venezia Giulia e per creare una speranza per il futuro delle nuove generazioni. Ma non vi è alcuna certezza che questo si avveri e allora bisognerà saper tenerne conto alle prossime tornate elettorali, punendo col voto quelli che avessero anteposto altri interessi personali, aziendali, di schieramento o dettati da supina sudditanza e servilismo, come fino ad ora troppo spesso si è visto fare da queste parti, a danno della città.

Sergio Bisiani, Alleanza nazionale Federazione di Trieste commissione Ambiente, trasporti e industria

Verranno ospitati in viale Miramare 65 fino al completamento dei lavori di ripristino della loro vecchia sede

## Vindigni trova spazi ai vigili di via Giulia

In relazione ai noti inconvenienti verificatisi alla palazzina di via Giulia che ospita il Terzo Distretto della polizia municipale il neo-assessore comunale alla vigilanza e sicurezza Salvatore Vindigni si è recato ieri pomeriggio nella sede della polizia municipale di viale Miramare 65, dove sono situati il reparto motorizzato e altri uffici del corpo. La visita era finalizzata all'individuazione di una collocazione adeguata per gli effettivi del Terzo distretto, le cui precarie condizioni di lavoro e di opera-

tività non potevano venire ulteriormente protratte.

«In viale Miramare - precisa Vindigni - sono stati reperiti allo scopo gli spazi adatti a garantire una sistemazione provvisoria, ma comunque idonea alle esigenze sia funzionali che del personale. L'indispensabile trasferimento potrà quindi aver luogo immediatamente e si protrarrà fino al completamento dei necessari lavori di ripristino della palazzina di via Giulia».

Al sopralluogo in viale Miramare era presente an-

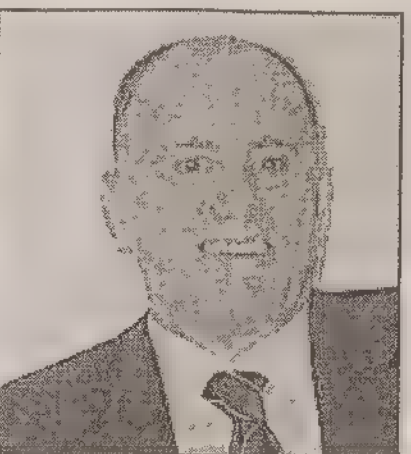
che il comandante del Corpo, Protospataro.

E intanto, all'indomani delle polemiche seguite alla nomina di Vindigni alla carica di assessore dopo che questi era stato sindacalista della Uil e fiero avversario della politica di Ily, scende in campo la stessa Uil con una nota nella quale è detto tra l'altro: «La nomina di Vindigni non è stata né richiesta né contrattata dalla Uil. Questo incarico premia semplicemente le capacità politiche e professionali della persona».

«Non si comprende per-

ché debba creare tanto scandalo - prosegue la nota - il fatto che un sindacalista, per di più raggiunto il pensionamento, assuma un ruolo diverso da quello sinora ricoperto. A tutte le categorie di lavoratori, di imprenditori e di professionisti sembra essere concessa, secondo alcuni, questa possibilità, fuorché ai sindacalisti, i quali, unici, si attirano addosso ogni volta l'infamante accusa di essersi «venduti».

«Non vi è alcuna incoerenza poi - precisa ancora la nota - tra i comportamenti della Uil nei confron-



Salvatore Vindigni

E intanto la Uil difende la nomina del neoassessore e respinge le recenti critiche

la controparte. Quando queste sono maturate, si sono realizzati, insieme agli altri sindacati, importanti accordi che a nostro avviso hanno tutelato i lavoratori nel modo migliore possibile».

«Abbiamo sentito in questi giorni da parte di alcuni - conclude la nota - commenti pacati ed equilibrati, anche quando esprimevano toni di dissenso; da parte di altri, critiche scomposte e strumentali. Da queste differenze abbiamo desunto il diverso spessore politico e morale dei nostri interlocutori».

Scade fra tre mesi il mandato di Donaggio

## Gli «Amici della Terra» candidano Lacalamita alla Camera di commercio

Scade fra tre mesi il mandato di Adalberto Donaggio al vertice della Camera di commercio. A questo riguardo gli «Amici della Terra» fanno notare che «finora nessuno ha avuto il buon gusto di rendere pubblico il proprio candidato ideale. Anche questa volta i cittadini vengono tenuti all'oscuro dei giochi di potere e dei ricatti. Noi vogliamo squarciare questo muro di omertà - si legge in una nota - chiedendo che ognuno dica ai cittadini il suo candidato ideale. La Camera di commercio è un ente fondamentale per lo sviluppo economico, e un'associazione ecologista ha il dovere di dire la sua perché, senza uno sviluppo equilibrato, non può esserci la difesa dell'ambiente».

Secondo gli «Amici della Terra» il prossimo presidente dovrebbe essere Michele Lacalamita «perché ha dimostrato di essere al di sopra delle parti, e Trieste ha bisogno di una persona che sappia restare al di fuori delle risse tra portuali e tipiche triestine. Purtroppo - continua la nota - il

presidente attuale ha dimostrato di essere «di parte», e questo non gli ha permesso di poter operare con la serenità e l'indipendenza necessarie per questi incarichi così importanti».

«Non solo candidiamo Lacalamita, proseguono gli «Amici della Terra» ma presseremo la classe politica ed economica triestina con un'azione diretta a raggiungere il nostro obiettivo. Sappiamo benissimo che tutti ci loderanno pubblicamente ma non faranno nulla per eleggere una personalità non ricattabile e quindi non degna della categoria dei politici triestini. Per questo motivo faremo una raccolta di firme che inizierà nei prossimi giorni per «Lacalamita presidente della CdC». La legge non prevede un'azione di questo genere, ma noi crediamo che quando avremo raccolto un cosiderevole numero di firme tutti dovranno tenere conto della volontà dei cittadini. E' giunto il momento di sconfiggere il «no se poi» e una classe politica inefficiente e pasticciata».

Dalla conferenza nazionale di Genova il grido di allarme per la minaccia della concorrenza coreana

## Cantieri europei: futuro a rischio

Venerdì giornata di mobilitazione in vista del vertice continentale

### Viale, i residenti non vogliono il parcheggio sotterraneo

La Pro Loco di San Giovanni e una rappresentanza di cittadini residenti nella zona di viale XX settembre, piazza Volontari Giuliani e via Pindemonte hanno chiesto al Comune di sospendere immediatamente tutti gli atti relativi alla realizzazione del parcheggio sotterraneo sotto la collina compresa tra via Pindemonte e la piazza Volontari Giuliani. In questo senso verranno chiesti urgentemente incontri con gli assessori comunali alla pianificazione urbana e al verde pubblico, con i capigruppo di tutte le forze politiche presenti in Consiglio comunale, nonché con i rappresentanti delle circoscrizioni terza e sesta competenti per bacino d'utenza. I cittadini si dicono consapevoli della necessità di risolvere il problema dei parcheggi nell'intera zona, ma auspicano che «venga data attuazione a soluzioni alternative non pericolose come quelle già individuate dal Comune stesso nella vicina area di viale Colonna (ex Net-tezza urbana) e nel comprensorio del Giulia».

Nel corso di una riunione, come è stato successivamente rilevato da una nota, sono emerse forti preoccupazioni «sia dal punto di vista ambientale e di compromissione dell'immagine storica del Viale, sia da quella ancora più grave del rischio idrogeologico e della staticità degli edifici (già compromessi dalla ultraventennale costruzione della galleria di circonvallazione ferroviaria».

Si sono riuniti nei giorni scorsi a Genova i lavoratori dei cantieri navali italiani per una conferenza nazionale nella quale è stato sottolineato che migliaia di posti di lavoro sono a rischio e che un intero settore dell'industria manifatturiera rischia un progressivo declino se non vengono prese immediate misure che salvaguardino i cantieri navali europei dal dumping economico e sociale della Corea del Sud.

«Le misure immediate - sottolinea una nota di Fim-Cisl-Fiom-Cgil-Uilm-Uil - sono indispensabili, ma da sole non basteranno. E' necessario attuare una politica industriale che favorisca la cooperazione tra i costruttori navali europei e che faccia decollare il trasporto marittimo come possibile alternativa all'attuale congestione del trasporto su gomma e su rotaia».

«Abbiamo intitolato - prosegue la nota sindacale - la nostra conferenza «La nave europea» proprio per sottolineare la dimensione del

problema. Ma ci preoccupa anche la specifica situazione italiana: la privatizzazione di Fincantieri rischia di tradursi in nuovi tagli e in un ulteriore indebolimento dell'industria manifatturiera italiana in un settore strategico».

E intanto, per venerdì 5 novembre, la Federazione europea dei lavoratori (Fem) ha programmato - come rende noto una nota della Uilm - una giornata di riflessione e mobilitazione per tutta la cantieristica navale del nostro Continente. Tale iniziativa, anticipa di qualche giorno l'incontro in Finlandia (fissato per martedì 9 novembre) tra i ministri dell'Industria dei paesi aderenti all'Unione europea. «Da loro - precisa la nota - ci attendiamo iniziative politiche ed economiche atte a cambiare il corso negativo del mercato, che svincolasse produttive dai nostri cantieri verso quelli coreani e asiatici, mentre gli Usa continuano col protezionismo più sfrenato».

Punire col voto chi antepone interessi personali e servilismo ai danni della città

è tempo da OKRAÏNER di poltrone... Relax

RelaxMe con massaggio shiatsu

Celebrity con movimento manuale

Matilda con movimento elettrico

Sanitaria con movimento elettrico e alzapersona

numeroso soluzioni originali americane da vedere e soprattutto... provare

OKRAÏNER - Via Flavia 53 - Tel 040 826644 - Trieste

Scoppia il solito putiferio: i gestori definiscono incomprensibile il decreto del governo e non sempre si adeguano

# Tasse ridotte, ma la benzina non cala

Solo i grossi impianti «obbediscono» - La «regionale» resterà tale e quale

Inviato un documento al Comune  
**Ampliamento di Barcola:**  
**entrano nel dibattito**  
**Wwf e Riserva di Miramare**

Nuova puntata del dibattito su Barcola. I responsabili della Riserva marina di Miramare e della sezione del Wwf hanno inviato un documento al Comune per evidenziare come «non si possa procedere al progetto, senza una serie di preventive considerazioni».

Nel documento «si segnala che l'intervento va obbligatoriamente inquadrato nel piano territoriale particolareggiato della Costa triestina, in via di redazione, che tra l'altro mette in discussione l'eccessiva concentrazione di nuove volumetrie dal piano regolatore generale e in questo senso si esprime fin d'ora parere contrario alla realizzazione di volumi edilizi lungo la linea di costa».

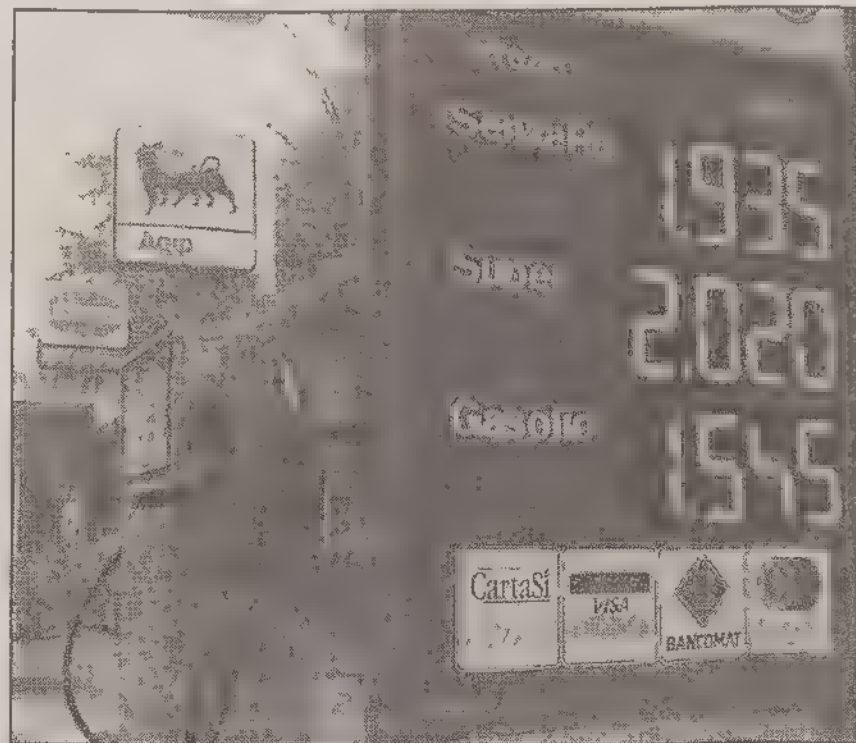
Fatte queste premesse i responsabili del Wwf e della Riserva sottolineano che «il progetto dovrà essere sottoposto alla procedura di valutazione di impatto ambientale già nella fase preliminare; tale procedura dovrà mettere a confronto più progetti,

al fine di individuare quello a minor impatto ambientale, con la possibilità di concludere l'iter con un totale rifiuto degli stessi progetti».

E per quanto riguarda la zona di balneazione gli ambientalisti evidenziano che «oltre all'ampliamento del lungomare il progetto dovrebbe comportare l'innalzamento del fon-

do marino, che a cinquanta metri dalla attuale linea di costa presenta profondità superiori ai cinque metri; in presenza di tale ipotesi, i progetti sottoposti alla valutazione di impatto ambientale dovrebbero contemplare la rinaturazione della linea di costa, ad esempio con la creazione di piccole barriere artificiali e areali a fanerogame marine. La valutazione di impatto ambientale dovrà porre attenzione agli effetti dell'intervento sul regime delle correnti e della trasparenza delle acque su una vasta parte del Golfo e che comprende almeno la riserva marina e la zona che la circonda».

**«L'intervento va inquadrato nel piano territoriale particolareggiato regionale»**

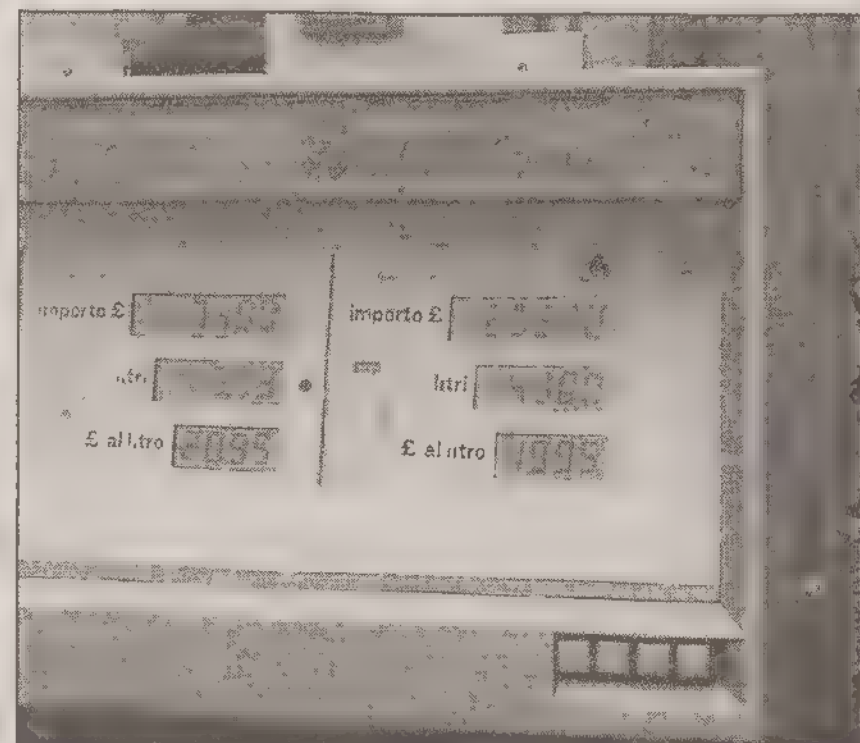


Un distributore Agip con i prezzi tagliati.

Sembrava semplice: sconto di 30 lire sulla benzina con conseguenti effetti benefici sull'inflazione. E' scoppio invece il solito putiferio all'italiana che ha fatto infuriare ancora di più la categoria dei benzinai già sull'orlo di una crisi di nervi. E per descrivere la baracorda che si è scatenata anche a Trieste è bastato fare un piccolo giro tra i distributori aperti. L'ordinanza del governo risale a sabato, ma i gestori, visto l'incomprensibile (a loro dire) decreto, hanno agito di conseguenza. Gli impianti più grossi hanno già scontato le tariffe, alcuni lo faranno anche oggi. I più piccoli no. Senza contare le beffe nascoste per consumatori e gestori. I titolari degli impianti più piccoli più rischiano di non venir rimborsati.

Altra beffa, la più grossa: riguarda la benzina regionale a prezzo ridotto. Con il «taglio» di 30 lire sommato allo sconto (785 lire per la verde, 730 per

la super) un litro di carburante costerà meno che in Slovenia. «Appena la Regione se ne accorgerà - sbotta Ottorino Millo, presidente nazionale della Figis Confo - per legge dovrà adeguare i prezzi a quelli sloveni. Insomma, da una parte il Governo toglie 30



Alla Ip ieri non erano stati adeguati i prezzi.

lire, dall'altra la Regione diminuirà di altrettanto lo sconto». Impera il caos e Millo è infuriato: «Solo oggi (ieri ndr) sono riuscito ad avere il decreto e come al solito chi riesce a distrarsi è bravo - commenta sarcastico - domani (oggi)

abbiamo un incontro a Roma e si preannuncia lotta dura. Io ribasso da domani il prezzo nel mio impianto, ma cosa faranno i gestori più piccoli?». Nel decreto, afferma Millo si spiega che i rimborsi sulle accise (scontate di 30 lire) non spettano agli impianti con me-

## PREZZI AI DISTRIBUTORI

|        | Benzina Super | Benzina senza piombo | Gasolio |
|--------|---------------|----------------------|---------|
| AGIP   | 2020          | 1935                 | 1545    |
| IP     | 2095          | 1995                 | 1570    |
| ESSO   | 2015          | 1930                 | 1540    |
| ERG    | 2025          | 1945                 | -       |
| API    | 2060          | 1970                 | 1580    |
| TAMOIL | 2035          | 1950                 | 1555    |
| Q8     | 2060          | 1975                 | 1565    |
| SHELL  | 2070          | 1980                 | 1585    |

**NOTA BENE:** I prezzi indicati nella tabella sono stati registrati ieri 2 novembre 1999 in alcuni dei distributori del centro città e della periferia. Alcuni hanno già praticato lo sconto governativo di 30 lire altri no e lo faranno oggi. Da calcolare inoltre che sui prezzi nazionali Trieste ha un differenziale di +30 lire come sovraccosto applicato dalle case petrolifere.

**BENZINA REGIONALE:** Il prezzo si calcola applicando ai normali prezzi del carburante lo sconto di lire 785 per la benzina senza piombo e di 730 per la super.

no di 4 mila litri. «Ma non si dice se si parla dell'intero quantitativo di carburante, verde e super e di gasolio, oppure se i 4 mila litri riguardano i singoli prodotti». In città c'è chi ha abbassato, costretto dalla compagnia e chi no: basta dare un'occhiata alla ta-

bella. «Il comportamento del Governo è stato vergognoso - conclude Millo - ha fatto un decreto incomprensibile. Bastava dire ai gestori: non vi preoccupate, vi rimborseremo. Niente da fare e ora, siccome su 70 lire si rischia di perderne 30, solo gli impianti più grossi caleranno il prezzo». E c'è un'ultima beffa, forse nessuno se n'era accorto perché in pochi lo sanno. Si è mai chiesto qualcuno perché il prezzo dei carburanti è lievemente superiore dalle nostre parti rispetto alle altre regioni? Semplice: «C'è un differenziale di 30 lire al litro - spiega quasi imbarazzato Millo - rispetto alle altre parti d'Italia. Lo applicano le stesse società petrolifere, venti lire perché gli impianti sarebbero distanti dai punti di rifornimento delle compagnie (Visco a Palmanova non è nemmeno tenuto in considerazione) e dieci lire come onere finanziario per le dilazioni di pagamento».

g-9.

Mentre è ancora in forse il contingente di carburante di «zona franca» (l'agevolata)

## Si annuncia lotta dura, scioperi a catena

Linea dura su ogni fronte per i benzinai. Ma soprattutto su quello governativo. E la discussione e le battaglie anche con la Ue sulla benzina franca agevolata e sulla possibilità di averla o meno il prossimo anno, di fronte ai nuovi problemi aperti, appare quasi una passeggiata. «Domani (oggi ndr) saremo a Roma a protestare con il governo - spiega Millo - devono finirli con queste mosse burocratiche all'italiana. Proprio ora, con tutte le questioni aperte». Millo è preoccupato: «Hanno anticipato la ristrutturazione della rete, poi hanno varato la liberalizzazione de-

gli orari. Il disegno è chiaro, il governo vuole privilegiare la grande distribuzione a scapito dei piccoli. E quando si accorgeranno degli sbagli dovranno fare marcia indietro come è successo in Francia». I benzinai hanno promesso lotta «durissima» e si annunciano scioperi a tappeto a livello nazionale. Una prima tranches di agitazioni (tre giorni) potrebbe essere proclamata per il 15 novembre. Una seconda botta ci sarà alle feste dell'8 dicembre e poi, se il governo non darà risposte soddisfacenti i benzinai faranno la serrata durante le feste di Natale.

## In una villetta di via Max Fabiani l'ennesima tragedia senza perché Continua la catena di suicidi Donna s'impicca in ripostiglio

Sorpreso dai poliziotti  
**«Ripulisce»**  
**un motociclo**

I poliziotti lo hanno sorpreso mentre stava ripulendo un motociclo. E così per Stefano Gelussi, 22 anni, via Conti 24, sono scattate le manette. Gelussi è accusato oltre che di tentato furto, di resistenza a pubblico ufficiale e ubriachezza. A bloccarlo in via Pascoli sono stati gli agenti della squadra volante mentre stava cercando di portare via alcuni accessori dei motocicli che erano parcheggiati in quella via. Al momento dell'intervento, Gelussi che era in condizioni di euforia alcolica, ha aggredito gli agenti cercando di scappare.

Ancora un suicidio, ancora una tragedia. Non si interrompe la catena di morti assurde e inspiegabili. E ieri proprio nel giorno dedicato alla commemorazione dei defunti una donna ha detto addio alla vita impiccandosi in un piccolo ripostiglio dietro a casa, in via Max Fabiani 3. Si chiamava Maria Saveri, 61 anni. A trovarla è stato il marito Giuseppe Busan di ritorno da alcune commissioni. «Sono stanca», aveva detto a una parente poche ore prima. Ma mai nessuno avrebbe pensato che quella frase volesse intendere stanchezza di vivere. «Ho visto la porta della conigliera aperta e sono andato lì per chiuderla», ha detto il marito tra le lacrime davanti agli occhi sgombrati dei parenti. Ha aggiunto: «Era un periodo difficile per mia moglie. Soffriva di depressione e senza nessun motivo aveva paura di perdere la casa».

L'allarme è scattato alle 16. Dopo pochi minuti è arrivata sul posto un'ambulanza del «118». Ma non c'è stato nulla da fare. «E' morta - dirà qualche ora dopo il medico legale Fulvio Costantini - per asfissia da impiccamento». Sul posto una pattuglia della squadra volante. In serata è stato inviato un rapporto al sostituto di turno Dario Grohman.

Una catena senza fine, si diceva. Proprio l'altro giorno si era impiccato davanti alla sua baracca in via Dell'Agro 13, un uomo di 37 anni. Appena ventiquattro ore prima accanto alla sede dell'Apt di Sistiana dove parte il sentiero Rilke, era stato il corpo della guardia giurata Massimo Pedrocchi, 35 anni. Si era ucciso sparandosi un colpo di pistola alla tempia. E proprio una settimana fa un altro impiccato. Si chiamava Antonio Lisco. Era il titolare dell'enoteca in via XXX ottobre.

Trovati gioielli rubati nelle tasche di un uomo di 25 anni: proprietari invitati a identificarli

## Fermato un croato: è l'uomo ragno?

Un'altra raffica di furti: i malviventi avevano le chiavi

**Giustizia: venerdì conferenza del Pm Nordio all'hotel Greif**

Il magistrato veneto Carlo Nordio presenterà venerdì alle 18 nella sala conferenze dell'hotel Greif Maria Theresia il libro «Emergenza giustizia» (Cantier Italia editore). Carlo Nordio è in magistratura dal 1977. Dal '79 all'82 anno in cui ha condotto l'istruttoria nell'indagine sulle Br nel Veneto, è stato giudice istruttore al Tribunale penale di Venezia e dall'82 è pubblico ministero. Tra l'85 e l'88 Nordio ha coordinato le indagini sui sequestri di persona e dal '92 ha condotto tutti i processi della «tangentopoli veneta».

In «Emergenza giustizia», il magistrato veneto indica il motivo per cui la strada delle riforme è ormai obbligata. «Abbiamo assistito a due metamorfosi perniciose: quella della Costituzione che, da semplice compromesso ideologico e politico, è diventata una venerabile formula sacramentale, e quella della magistratura che, da ordinaria istituzione fallibile, ha assunto il ruolo di intrepida milizia liberatoria. Ma tali ingenue aspettative sono andate deluse e i miti si sono infranti». Da qui l'analisi di Nordio: «Ancora una volta - osserva - il rimedio e la consolazione possono essere trovati soltanto nell'umile ma tenace tentativo di comprenderne le cause».

L'uomo ragno potrebbe essere presto identificato. I poliziotti sono convinti di essere sulla pista giusta dopo il fermo di un cittadino croato al valico di Rabuiese. Nelle tasche di Alen Krasnici, 25 anni, di Fiume, gli agenti della polizia di frontiera hanno trovato otto anelli, due bracciali, due collanine e alcune spille in oro che, dalle prime indicazioni, proverebbero proprio dai raid messi a segno dal ladro acrobata. L'uomo è stato intanto denunciato per ricettazione.

E proprio per questo motivo gli investigatori hanno invitato le persone che avessero subito furti in appartamento, in particolare con scalata, a prendere visione degli oggetti recuperati andando negli uffici di via Trenta Ottobre.

Ma se le indagini per identificare il ladro acrobata potrebbero essere a una svolta sono partiti all'azione altri malviventi che han-

no messo a segno diversi colpi con modalità differenti, meno rischiose e più remunerative. Un furto è stato perpetrato in via Della Sorgente, nella casa di Vinicio C. Il bottino ammonta a tre milioni. E i ladri sono entrati sono entrati tranquillamente con le chiavi. Infatti pochi giorni prima del raid era stata rubata in ospedale la borsetta della sorella di Vinicio C.. Trovate le chiavi e l'indirizzo per i malviventi è stato un gioco da ragazzi.

Un altro furto è stato messo a segno in via Manzoni. La vittima Franco S. aveva lasciato le chiavi di casa nel cassetto portaoggetti dell'auto. I ladri avevano forzato la portiera, preso le chiavi dopo aver copiato i dati del proprietario riportati sul libretto. E poi non è rimasto altro che aspettare che Franco S. uscisse di casa. Il bottino ammonta a oltre quattro milioni di lire.

Residuo bellico  
**Bomba inesplosa trovata vicino al Bar Bianco di Duino**

Allarme bomba ieri mattina a Duino nei pressi del bar Bianco. Gli operai che stavano effettuando alcuni lavori nel campo adiacente alla ferrovia hanno rinvenuto un proiettile della seconda guerra mondiale. Ed è stata una vera e propria fortuna se la bomba non è stata urtata dall'escavatore.

Sul posto sono intervenuti i poliziotti della Digos, della Polfer e del commissariato. Quindi sono arrivati gli artificieri che - con le debite precauzioni - hanno prelevato il proiettile lungo una settantina di centimetri e lo hanno fatto brillare in giornata. Non è la prima volta che, proprio in quel campo, viene rinvenuto un ordigno inesplosa. Un ritrovamento analogo era avvenuto qualche settimana fa.

## Cinque clandestini romeni bloccati dai carabinieri

Ancora clandestini. La nebbia e il maltempo non fermano l'assalto dei disperati. Ieri mattina cinque romeni sono stati bloccati da una pattuglia dei carabinieri di Muggia nella zona di Bagnoli della Rosandra. I cinque stavano camminando verso il paese quando sono incappati in una pattuglia. I cinque romeni sono stati accompagnati in caserma e rifeccati. Poi una camionetta li ha portati al valico di Rabuiese dove sono stati presi in consegna dai poliziotti sloveni.

Nei giorni scorsi sempre nella zona di Muggia erano stati bloccati altri clandestini serbi. Cinque immigrati erano stati fermati dai carabinieri che avevano anche arrestato un cittadino jugoslavo con l'accusa di favoreggiamento dell'immigrazione clandestina.

I militari avevano fermato una Opel Kadett, guidata da uno jugoslavo, poi arrestato, a bordo della quale vi erano i cinque serbi entrati clandestinamente in Italia.

**Vendita promozionale**  
**PREZZI DA LUPI**  
su tutto l'abbigliamento inverno 1999/2000  
**20% 70%**  
**Lupi in fabula**

**NOVITA da L. 100.000**  
**La tua gioielleria OROLINEA**  
Viale XX Settembre 76 - Tel. 371460  
**Non trovi la taglia PROVA DA**  
**ITALNOVA**  
PER LE VOSTRE CONSEGNE IMMEDIATE  
**ULISSE**  
V. Tacco 5 TRIESTE  
**EXPRESS**  
La qualità su 2 ruote  
E-mail: express@interactiva.it

**TRIESTE**  
29 ottobre 3 novembre 1999  
**XVII Mostra Mercato dell'Antiquariato**  
ULTIMO GIORNO - ORARIO CONTINUATO 10.00 - 20.30  
INFORMAZIONI TEL. 040 304 908

Questo pomeriggio a fianco della Stazione marittima la commemorazione dello storico evento del 1918

# «Sbarcano» e sfilano i bersaglieri

Alle 10 nella Cattedrale di San Giusto il discorso del vescovo alla città

**Il poliziotto ucciso  
Il card. Martini  
ricorda Raiola**



Vincenzo Raiola (nella foto), il poliziotto muggesano morto per le ferite riportate nell'assalto al portavalori di via Imbonati a Milano è stato ricordato ieri dal cardinale del capoluogo lombardo, Carlo Maria Martini. «Come dimenticare - ha detto nell'omelia durante la messa in Sant'Ambrogio dedicata alle Forze Armate - i funerali dell'agente Raiola, morto nell'adempimento del proprio dovere, che furono celebrati proprio in questa basilica il 27 maggio?»

Oltre che a Raiola, le parole di Martini sono state indirizzate a «tutte le persone oneste e buone uccise per rapina, per scippo, ai giovani morti sulle strade, ai bambini violentati, ai fratelli e alle sorelle dei Balcani, di Timor Est».

Il solenne pontificale presieduto dal vescovo Eugenio Ravignani che si celebra stamattina alle 10 nella cattedrale di San Giusto e la cerimonia rievocativa dello sbarco dei bersaglieri, in programma alle 16.30 di fianco alla Stazione marittima, sono i due appuntamenti più significativi della giornata di oggi dedicata a San Giusto, patrono della città.

Un giorno oggi in cui molti negozi di tutti i generi, soprattutto in centro, saranno aperti dal momento che già da alcuni anni è in vigore la deroga alla chiusura obbligatoria, mentre è sconsigliabile avventurarsi proprio oggi per uffici. Quelli comunali, data la festa del patro-



Il Vescovo Ravignani

no, saranno inflessibilmente chiusi. Off-limits anche gli uffici delle più grosse assicurazioni.

A orario ridotto la maggior parte delle banche: gli sportelli della Cassa di risparmio saranno aperti dalle 8.20 alle 11.20, la

Banca d'Italia chiuderà alle 11.15. Chiusi tutti gli uffici e le agenzie postali nel comune di Trieste. Rimarranno invece aperti le altre agenzie, quelle di Aurisina, Aquilina, Duino, Muggia, S. Antonio in Bosco, San Dorligo, Sgonico e Sistiana. Continuano ancora oggi, infine, le vacanze scolastiche.

Quanto alle manifestazioni, si comincia già alle 9.30 con la cerimonia dell'alzabandiera in piazza Unità, presenti un reparto d'onore a cura dell'undicesimo Reggimento bersaglieri e la fanfara della brigata «Ariete». Alle 10 come detto in cattedrale il solenne pontificale con l'atteso discorso del vescovo alla presenza delle princi-

pali autorità cittadine. Durante la messa, che sarà anche trasmessa alla radio, la Cappella civica proporrà una serie di canti per il Proprium del Santo patrono, composti da Sofianopulo, oltre a musiche di Emilio Busolini, canti gregoriani e aquileiesi, e la «Missa festiva» di Alexandre Gretchaninoff.

Oggi ricorre l'81.º anniversario dello storico sbarco dei bersaglieri a Trieste. Rappresentanze di bersaglieri in armi e in congedo con labari e fanfare si raduneranno alle 15.30 al sacrario di Oberdan e dopo la sfilata per le vie del centro giungeranno alle 16.30 alla radice del molo Bersaglieri dove, alla presenza delle autorità,

verranno deposte tre corone di alloro sotto la lapide che ricorda lo storico evento. Alle 17, in piazza dell'Unità, la cerimonia dell'ammainabandiera con reparto d'onore a cura dell'11.º Reggimento bersaglieri. Seguirà un concerto di fanfare.

Ancora nella cattedrale di San Giusto, alle 18, il vescovo Ravignani presiederà il canto dei Vespri. E in occasione della festa di San Giusto sarà presente a Trieste don Michele Simoulin, generale per l'Italia della Fraternità San Pio X fondata da mons. Lefebvre. Celebrerà una messa in lingua latina alle 18 in via San Nicolò 27/a, coadiuvato da don Floriano Abramovich.



La deposizione delle corone d'alloro sul colle di S. Giusto

## LE CERIMONIE DI OGGI FESTA DI SAN GIUSTO

|                                     |                                          |
|-------------------------------------|------------------------------------------|
| Ore 9.30<br>Piazza Unità            | ALZABANDIERA                             |
| Ore 10.00<br>San Giusto             | PONTIFICALE CON OMELIA<br>DEL VESCOVO    |
| Ore 15.30<br>al sacrario di Oberdan | RADUNO DEI BERSAGLIERI                   |
| Ore 16.30<br>Molo Bersaglieri       | COMMEMORAZIONE<br>DELLO SBARCO           |
| Ore 17<br>Piazza Unità              | AMMAINABANDIERA E<br>CONCERTO DI FANFARE |
| Ore 18<br>San Giusto                | CANTO DEI VESPRI<br>CON IL VESCOVO       |



L'omaggio ai Defunti al cimitero di Sant'Anna

Omaggio ai defunti nei cimiteri e corone d'alloro in ricordo dei Caduti

## Pellegrinaggio con la pioggia

La giornata dei Defunti ha visto un massiccio afflusso a tutti i cimiteri della provincia, a cominciare da quello di Sant'Anna, nonostante un clima tipicamente novembrino con pioggia insistente e nebbia. Sul colle di San Giusto si è svolta la tradizionale cerimonia delle deposizioni di corone d'alloro al monumento ai Caduti. Presenti, tra le varie autorità, l'assessore regionale Franco Franzutti, il vicepresidente del Consiglio regionale Milos Budin, il presidente della Provincia Renzo Codarin e il neo assessore comunale Salva-

tore Vindigni con tanto di fascia tricolore.

Le rappresentanze dei reparti in attività e in congedo con i labari hanno poi assistito nella cattedrale di San Giusto alla messa in suffragio dei Caduti di tutte le guerre celebrata dal Vescovo Eugenio Ravignani. In serata il Vescovo, sempre in Cattedrale, ha presieduto la Liturgia della Parola in onore del Santo patrono.

Corone d'alloro sono state poste, a cura del Commissariato del governo, alla Risiera di San Sabba e alla Foiba di Basovizza.

Delle numerose manifestazioni in programma oggi riferiamo nell'articolo sopra e nella tabella qui a fianco. Altri appuntamenti sono in programma nel corso della settimana. Domani, alle 17 in piazza Unità cerimonia solenne dell'ammainabandiera, mentre alle 15.30 a San Giovanni di Duino sarà ripristinata la targa dei Lupi di Toscana. Domani molti treni effettueranno fermate straordinarie a Redipuglia. Venerdì alle 18 davanti alla chiesa di Sant'Antonio Nuovo la Lega Nazionale ricorderà i Caduti del novembre '53.

### IN BREVE

**Non sempre il buon esempio viene seguito  
Mici all'interno del cimitero:  
tutelati a Torino e a Firenze,  
a Sant'Anna privati del cibo**

Non c'è pace per i gatti a Trieste: quando non vengono crudelmente eliminati, sono oggetto di insensate persecuzioni. Diversi lettori ci hanno telefonato per segnalare l'assurda iniziativa di un addetto al cimitero di Sant'Anna il quale avrebbe villanamente redarguito una signora che stava alimentando un gattino cui avrebbe addirittura strappato il cibo di bocca. E dire che nel cimitero monumentale di Torino, che non è proprio una borgata sperduta tra i monti, le gattare sono di casa e la civica amministrazione ha fatto costruire persino casette dove i mici possono ripararsi in caso di maltempo. La stessa civile consuetudine vige anche alle Porte Sante di piazzale Michelangelo, a Firenze, dove sono sepolti molti grandi, anche di altri Paesi. Anzi che correre dietro alla coda dei felini, all'interno del Camposanto si dovrebbero tenere d'occhio le persone che rubano i fiori sulle tombe ma quelle, chiaramente, nessuno le vede, a meno che il furto non sia diventato un'azione lecita.

**Ormezzi dei natanti nel Canale di Ponterosso:  
interrogazione sul futuro degli «sfrattati»**

Il consigliere provinciale della Lega Nord, Mario Bussani, ha rivolto al presidente della Provincia, Renzo Codarin, un'interrogazione urgente volta a conoscere quali azioni verranno intraprese nei confronti dell'Autorità portuale per normalizzare l'incomprendibile e ingiustificata situazione che si verifica nel Canale di Ponterosso in merito all'ormezzo dei natanti. Nell'interrogazione si fa osservare che da oltre quattro anni gli utenti sono stati costretti ad abbandonare i loro ormezzi e a trasferirsi altrove senza conoscere modalità e tempi di rientro.

**Redditi: da quest'anno si può presentare  
la dichiarazione modello 730 integrativa**

L'Unione generale del lavoro (Ugl) ricorda che da quest'anno è possibile presentare la dichiarazione modello 730 integrativa. Tale possibilità è peraltro limitata solamente ai casi in cui errori od omissioni risultanti nel 730 originario, comportino un rimborso maggiore o un minor debito (ad esempio l'omesso inserimento di oneri deducibili o che determinino una detrazione di imposta). Nei casi in cui però errori od omissioni comportino un maggior debito è necessario utilizzare il modello unico 99. Il Caf-Ugl è in via Crispi 5, tel. 0407606411.

**Una petizione per salvare le città e i pedoni  
Sabato e domenica la raccolta delle firme**

«Salviamo le città e i pedoni, tanti morti e feriti per incidenti stradali, 9000 all'anno in Italia» è il tema di una petizione per la quale il Coped - Coordinamento nazionale pedoni - Camminatori - Movimento città positivo hanno organizzato una raccolta di firme con due banchetti. Uno in piazza Goldoni sabato 8 novembre dalle 10 alle 12 (e alle 11 anche conferenza stampa), l'altro domenica 9, dalle 10 alle 13. Firme anche in via Foscolo 7 (ogni martedì 10-11 e giovedì 17-19).

La grafologia sempre più strumento utile agli insegnanti nella loro attività

## Dalla scrittura degli studenti un aiuto a capirli e ad aiutarli

Veri e propri corsi di aggiornamento (della durata di 16-20 ore) sono riservati ai docenti e vengono organizzati con l'imprimatur del Provveditorato

Dimmi come scrivi, e ti dirò chi sei. La grafia, l'ordine della pagina, persino gli «scarabocchi» del bimbo dell'asilo, sono un linguaggio in piena regola. Da sempre gli insegnanti hanno un occhio di riguardo per la «forma» dello scritto: spia rivelatrice di stati d'animo, di problemi o di crisi. Ma solo di recente la grafologia è entrata a pieno titolo nel bagaglio culturale degli insegnanti; a questa disciplina sono infatti dedicati ormai dei veri e propri corsi di aggiornamento: incontri della durata di sedici-venti ore, promossi - con tanto di imprimatur del Provveditorato - da alcuni enti senza fini di lucro, che vedono ogni anno la partecipazione su base volontaria di una ventina di docenti delle materne, delle elementari, delle medie inferiori e superiori. «L'obiettivo - spiega Rosal-

ba Trevisani dell'Istituto italiano di grafologia, tra gli organizzatori dei cicli di aggiornamento - non è quello di formare dei grafologi, cosa che richiederebbe un percorso ben più lungo e complesso. Ma di fornire agli insegnanti degli strumenti utili a comprendere

**Tra i segnali preoccupanti:  
l'eccessivo disordine  
all'interno del foglio  
e la sovrapposizione  
delle lettere e delle righe**

la personalità e il carattere del bambino». E comprendere la personalità dell'allievo, afferma il presidente dell'Istituto, Oscar Venturini, è particolarmente importante, perché significa essere in grado di assumere nei

suoi confronti un'appropriatezza educativa, applicando delle formule didattiche personalizzate.

Se è corretto tenere alto il livello d'attenzione su scritti e scarabocchi, non è però il caso di fare eccessivi allarmismi. Se all'asilo la vostra bimba disegna solo pupazzi informi, se in seconda elementare vostro figlio sfoggia quaderni di assoluto disordine, non correte subito dal pediatra o dal neuropsichiatra. Con ogni probabilità non si tratta né di blocchi nello sviluppo né di segni di personalità gravemente perturbata. Il gesto grafico del bambino dell'asilo e il modo di scrivere dell'allievo delle elementari hanno senz'altro un'elevata valenza simbolica ed emotiva, spiega infatti Nevla Dilissano, dell'Associazione grafologica italiana, altro ente impegnato nell'aggiornamento degli insegnanti. «Ma si può risalire al carattere dell'allievo partendo dalla scrittura - dice - solo negli anni delle medie e delle superiori, quan-

*Seguo da molto tempo la vostra rubrica, e vorrei sapere qualcosa di particolare sulla mia scrittura. Leggo qualche cosa di "Se Piccolo", e per questo aspetto la pubblicazione della mia lettera, e una delle Istituzioni Italiane di Grafologia, con la conseguente interpretazione. Ringrazio molto per l'interesse dimostrato, invio distinti saluti*  
Giovanni

do si strutturano sia la personalità del ragazzo, sia la sua scrittura: prima, l'evoluzione è costante e risente fortemente dell'influsso dei modelli calligrafici, cioè di bella scrittura».

Già a livello delle elementari si possono però cogliere, nella pagina scritta, dei chiari campanelli d'allarme. «È opportuno fare attenzione quando la scrittura diviene illeggibile e perde dunque la sua funzione basilare che è quella di comunicare» dice Nevla Dilissano, che opera come consulente al Tribunale dei mino-

ri. In particolare vanno considerati segnali preoccupanti l'eccessivo disordine nel foglio (la cosiddetta perturbazione delle masse grafiche), la marcata contorsione degli assi di scrittura, l'ammassamento delle lettere, i movimenti spasmodici nello scrivere o la sovrapposizione delle lettere e delle righe. In questi casi è lecito iniziare a preoccuparsi. Ma né l'insegnante (né la mamma), concordano i grafologi, sono abilitati a tentare diagnosi o rimedi improvvisati: i referenti giusti sono il medico o lo psicologo.

Da oggi al via il secondo Forum economico dell'Iniziativa centroeuropea

## Trieste in vetrina a Praga

Presenti tra gli altri: Autorità portuale, World Trade Center, Autovie Venete, Università, Wartsila Nsd Italia, Sincrotrone e Ital-Tbs (Area di Ricerca)

Le principali istituzioni economiche triestine saranno presenti da oggi, a Praga, al secondo Forum economico dell'Ince (Iniziativa centroeuropea), alla quale parteciperanno circa 400 tra imprenditori, esperti ed esponenti governativi dei 16 Paesi aderenti.

La Camera di commercio quale partner istituzionale - rileva un comunica-

to dell'ente camerale - e la CrTrieste Banca spa come capofila nel settore delle imprese, figurano tra gli sponsor dello stand curato dall'Accoa (Associazione tra Camere di commercio per le relazioni con il Centro Europa).

Verranno inoltre presentate le offerte di Promotrieste nel campo congressuale, del Consorzio «Venetia Julia Incoming» per il Giu-

bileo del 2000 e dell'Azienda di promozione turistica.

Saranno pure presenti l'Autorità Portuale, il World Trade Center, le Autovie Venete, l'Università, la Wartsila Nsd Italia, il Sincrotrone Elettra e l'Ital-Tbs (Area di Ricerca), mentre l'Associazione «Globio» anticiperà la presentazione di «Era 2000», l'esposizione di ricerca avanzata patrocinata dalla Camera di commercio di Trieste e dagli enti territoriali, che si terrà a Trieste dal 19 dicembre al 16 gennaio prossimo e che vedrà coinvolta la stessa Ince.

**MOBILIFICIO  
CI&GI**

S. GIOVANNI AL NATISONE (UD)  
Via Nazionale, 43 Tel. 0432/757812

**SI VENDE  
TUTTO**

APERTO TUTTI I GIORNI  
ESCLUSO LUNEDÌ  
ore 9 - 12.30 / 15 - 19.30

**OGGI APERTO**

**ALCUNI ESEMPLI**

CUCINE IN LAMINATO L. 2.990.000  
CUCINE IN ARTE POVERA L. 4.650.000  
CUCINE IN LEGNO L. 4.560.000  
CAMERE MATR. CLASSICHE L. 2.360.000  
CAMERE MATR. MODERNE L. 1.750.000  
CAMERETTE SINGOLE L. 860.000  
ARMADI GUARDAROBBA L. 550.000  
SOGGIORNI ARTE POVERA L. 2.560.000  
SOGGIORNI CLASSICI L. 3.250.000  
SOGGIORNI MODERNI L. 1.680.000  
SALOTTI 3 posti - 2 posti L. 1.230.000  
DIVANI trasformabili L. 570.000  
CREDENZONI ARTE POVERA L. 1.730.000

**SAN GIORGIO VIAGGI**  
della  
**Trieste Travel srl**  
Via Malcanton 16/a Trieste  
Tel. 040.632851

**CAPODANNO  
2000**

**UMBRIA**  
29/12 - 2/1 Autopullman GT  
L. 1.030.000 + QI  
Veglionissimo ad  
**AQUILIA**  
31/12 cenone con ballo  
L. 170.000

**ESCLUSIVO 2000  
nell'ISOLA DI VENERE  
CIPRO!!!**  
29/12 - 5/1 8 giorni  
autopullman da Trieste/voio da  
Verona/mezza pensione/cenone  
e veglione/ballo e  
intrattenimenti  
L. 1.700.000 + QI

**FEBBRAIO 2000  
BIRMANIA**  
11-21 con  
accompagnatore da TS  
L. 4.040.000 + QI

Inoltre organizzazione di gruppi.  
Viaggi individuali  
Proposte Last minute

**UN GIOCO  
SPECIALE?  
ORVISI**  
giocattoli «Via Ponchielli»

**MUGGIA** Il navigatore solitario, battuto dalle tempeste, ha trovato un lavoro e anche una fidanzata in Argentina

# Si tinge di rosa l'avventura di Leone

*Veloce visita in Italia per ragioni commerciali, ma soprattutto «nuziali»*



Disastri di mare, avventure di terra, coincidenze via etere. Un nuovo lavoro in Argentina (fornito da un industriale di origine friulana con barca attualmente, ma casualmente, parcheggiata a Porto San Rocco a Muggia). Perfino una fidanzata argentina (il cui bisnonno però era siciliano), e il matrimonio alle porte. E' ormai degna di un moderno e-mail, la vita di Giovanni Leone, il cinquantaduenne muggesano che voleva fare il giro del mondo a vela e che si è incagliato in burrasche pericolosissime nella Terra del Fuoco, dove infine si è fermato, a Ushuhaia, con la sua barca «Joshua» così malridotta dopo ribaltamenti e naufragi da brivido da aver bisogno di riparazioni per 20 mila dollari.

In questi giorni Leone è a Trieste, dove comunque si fermerà pochissimo, ma non è semplice raccontare

perché ci sia venuto. Bisogna fare un passo indietro e ripercorrere con lui questo romanzo a puntate pieno di colpi di scena. Che in effetti proprio un «romanzo scritto» diventerà, perché quando finalmente - fatti un po' di soldi per riparare lo scafo e ricomprare il motore - questo giro del mondo in mare sarà completato, Leone si trasferirà in Brasile per scrivere la propria storia. Un club nautico di Porto Alegre gli ha offerto la pubblicazione, invitandolo come istruttore e «testimonial»: è stato il primo straniero ad avventurarsi in barca per quelle paludi.

«Ad un certo punto - spiega Leone, prima di raccontare come ha trovato in Argentina anche una fidanzata trentenne, che lo accompagna in questa piccola rimpatriata - non potevo né ripartire per mare, né tornare a casa mollando la barca. Avevo 230 dollari in tutto me

Il progetto di fare il giro del mondo per mare non è però tramontato: prima nozze e guadagni, poi in barca, poi un libro autobiografico...



Qui sopra, Leone con Nancy Calvo (Foto Lasorte). A sin., la festa di fidanzamento. A destra, i primi giorni in fabbrica.

stesso. Ho lanciato appelli, cercando lavoro. Ero disposto anche a fare il lavapiatti, pur di aggiustare la mia barca».

Fra una cosa e l'altra, gli rispose seriamente interessato un industriale milanese di origini friulane, Fausto Mattiussi, che compra e rimette in sesto aziende in ogni parte del mondo. A Tolhuin, 100 chilometri da Ushuhaia, aveva appena acquistato un'industria del legno. In pochi mesi Leone è passato da saldatore «in prova» a responsabile del settore meccanico, mettendo a frutto la sua esperienza (ne

gli anni passati è stato il referente, per la nautica, di «Europe Assistance» sulla costa triestina e istriana). Così, col biglietto da visita del «Centro industrial Puguino», già adesso è in missione presso clienti e fornitori del suo datore di lavoro.

Ma non è esattamente questa la prima ragione per cui è momentaneamente rientrato a Trieste. Qui bisogna aprire la parentesi sentimentale, con un curioso sottocapitolo «informatico». Mentre inviava e-mail a tutti i suoi conoscenti, servendosi degli attrezzatissimi centri telefonici pubblici argentini, Leone è rimasto vit-



tima di un paio di guasti. Una prima volta il suo dischetto si è del tutto cancellato. Una seconda volta il destino ci ha infilato la zampa: gli e-mail suoi si sono incrociati e confusi con quelli di una ragazza di nome Nancy Rosana Calvo, la quale aveva inviato dallo stesso computer messaggi alla sua amica del cuore.

L'impavido Leone, curioso come un gatto, ha visto l'indirizzo e ha iniziato una corrispondenza. Che è diventata un amore. Con fidanzamento ufficiale e progetto d'immediato matrimonio, anche perché la giovane sogna da quando è bimba di trasferirsi in Italia, patria del suo bisnonno, e di lasciare tanto Buenos Aires (dove è nata e dove sta la famiglia), quanto Ushuhaia (dove si è trasferita sei anni fa perché adora lavorare in campo turistico: conosce molte lingue, è responsabile amministrativa di una cate-

na di negozi di souvenir e titolare di uno degli esercizi).

Ma, per sposarsi, i documenti non erano mai a posto, e Nancy non può avere permessi in stagione turistica (da novembre a marzo: un'estate) che comunque non supera i 15 gradi, adesso si è ancora attorno ai -20). L'industriale Mattiussi aveva offerto subito un viaggio di nozze come regalo, e per non perdere i biglietti ecco che la coppia è venuta effettivamente in Italia. Con l'idea di sposarsi qui: «Pensavo bastasse esibire i certificati, compreso quello del mio divorzio, e invece i tempi sono lunghi...». Così anche le nozze restano una rincorsa attorno al mondo, per adesso.

Ma l'avventura di Leone è adesso più rosea: sicuro, consapevole, inarrestabile, si costruisce la sua vita per mare e per terra. E le sue figlie, che sono state tanto in pena? «Contentissime».

g.z.

**SGONICO** Compostaggio: lite in consiglio

## Riciclaggio dei rifiuti per l'agricoltura

*L'Us critica il sindaco*

Cittadinanza onoraria a Luigi Spacal e compostaggio. Questi i due argomenti principali dell'ultimo consiglio comunale di Sgonico. E se l'onorevole Spacal non ha prodotto polemiche, anzi, è stata approvata all'unanimità dai consiglieri comunali, altrettanto non si può dire del provvedimento che riguarda l'attivazione del riciclaggio dei rifiuti organici, da riutilizzare come concime per la terra.

Questo argomento, infatti, ha visto qualche polemica tra la maggioranza guidata dal sindaco Mirko Sardo e l'Unione slovena di

compostaggio è un piccolo passo avanti, una piccola modernizzazione per Sgonico, ma ritengo che per il nostro comune questo servizio sia utile, e debba essere ben gestito e amministrato. Per questo ho voluto la realizzazione di una commissione ad hoc, per poter analizzare le necessità dei cittadini e prendere decisioni corrette e razionali. Mi spiace che l'Unione slovena non abbia ritenuto valido questo mio approccio, noi agiremo in ogni caso».

Il contributo regionale, di circa 10 milioni, verrà speso per l'acquisto dei contenitori da utilizzare in tutto il comune (circa 6 milioni il costo), e per la campagna di sensibilizzazione degli studenti (poco più di 3 milioni), e sarà dunque la neocostituita commissione a da-

**Approvata invece senza alcun distinguo la proposta di dare cittadinanza onoraria al pittore Luigi Spacal**

re gli indirizzi operativi e di gestione. Quanto invece alla cittadinanza onoraria all'artista Luigi Spacal, approvata all'unanimità da tutti i consiglieri, si attende la giusta cerimonia per il conferimento: «Abbiamo deciso per questa onorificenza non solo come omaggio al lavoro artistico di Spacal - ha dichiarato ancora il sindaco - ma anche contando sull'effetto di promozione del Carso e delle nostre terre attraverso le sue opere. Ancora, poi, un lavoro di Spacal è riprodotto, per sua concessione, sul pozzo della neorestorata piazzetta di Sales. Ci sembravano giusti e doverosi un riconoscimento e un ringraziamento».

fr. c.

**MUGGIA** Il corso di perfezionamento promosso dal gruppo musicale si svolgerà da metà novembre a giugno

## A scuola di fiati con «Serenade ensemble»

*E l'impegno del complesso si è già tradotto in un Cd (anxi, quasi due)*

A scuola di strumenti a fiato con «Serenade ensemble». Aperto a giovani diplomati e diplomandi della regione, il corso di perfezionamento musicale promosso dal complesso da camera muggesano prenderà il via a metà novembre per concludersi in giugno, con la partecipazione dei maestri Angelo Persichilli, Joze Falout e del belga van der Roost (iscrizioni aperte nella sede di via Mameli, 3).

Ma non è questa l'unica iniziativa nel carnet di un gruppo che da anni, ormai, si distingue nel panorama locale, facendosi conoscere anche nel resto d'Italia e all'estero (Germania, Austria, Croazia e Slovenia). In questi ultimi mesi, infatti, ha messo in programma tournée in Puglia, in Abruzzo e a Rimini, con esibizioni anche al Teatro Nuovo di Udine, alla Sala Tripovich di Trieste, assieme all'orchestra da camera del Friuli-Venezia Giulia, e il 4 dicembre al Circolo della vela di Muggia, cittadina dove «Serenade» ha promosso due edizioni del concorso inter-

nazionale per fiati «Giulio Viozzi» (è in preparazione la terza) e una rassegna concertistica nei luoghi storici più suggestivi, alcuni mai aperti al pubblico (il Castello, la villa dell'Arciduca).

E che le sue «performance» a volte si svolgano «en plein air», proprio come le

**Tra tournée e vari concerti, anche il concorso «Viozzi» e la continua ricerca di sonorità poco note, di brani inediti e pezzi rari**

serenate di un tempo, lo si può ricollegare al suo stesso nome, che si ispira a un brano moderno eseguito poco prima dell'89 (anno di costituzione del gruppo), dal titolo «Serenata senza serie intenzioni». Ma che le intenzioni del complesso diretto da Romolo Gessi siano invece serissime lo dimostra la ricerca capillare di sonorità poco conosciute, sia nella musica da camera (ad esem-

pio lieder di Schubert per voce, fiati e pianoforte) che nell'orchestra di fiati e percussioni (spunti dalla musica ebraica), le prime esecuzioni di brani contemporanei («Mikron» di Zurlo) e la presenza di qualificati solisti e direttori ospiti (il flautista francese Raymond Guiot, il tedesco Matthias Foremny, Fabio Macelloni, Elena Casella, Angelo Persichilli).

A coronare il tutto, l'attenzione ai lavori inediti o poco eseguiti per ensemble di fiati (Suite dall'«Opera da tre soldi» di Kurt Weill, concerti per strumenti a fiato di Rimski-Korsakov, Benny Goodman e Duke Ellington, Igor Stravinskij), ai quali si affianca il repertorio tradizionale: serenate e divertimenti di Haydn, Beethoven, Mozart, Strauss, Gounod.

L'impegno di «Serenade» si è tradotto anche in un Cd con lavori inediti del '900, mentre un altro è in via di ultimazione, con i concerti per clarinetto e oboe di Rimski-Korsakov e la Serenata op. 44 di Dvorak.

Barbara Muslin

## Una corsa di chilometri per approdare alla «prova»

Nella sala del ricreatorio dei Salesiani, di via dell'Istria, a Trieste, lo spazio sembra completamente assorbito dalle sonorità di fagotti, trombe e sassofoni, flauti, clarinetti e oboi. La stanza si riempie di musica e splende degli ottoni tirati a lucido. Che sono tanti, almeno 25, quanti i componenti di «Serenade ensemble» intenti alle prove.

Come spiega il direttore artistico Andrea Sfetez prima di dare il «la» per una partitura di Gershwin, sono diplomati di età compresa tra i 20 e i 40 anni, dei quali un forte nucleo è residente a Muggia, a cominciare dal presidente Cristiano Velicogna (che suona il corno di bassetto). Alcuni, però, sono del Veneto e della Slovenia. Di sé, il

direttore preferisce non dire molto, se non che è muggesano, che fin da ragazzino ha avuto la passione per la musica, coltivata poi nella banda dell'«Ongia», che è stato uno dei primi, nella cittadina istro-veneta, a diplomarsi al «Tartini», nell'81, in strumenti a fiato (corno francese).

Ed è chiaro che la sua professione (dentista) non gli lascia molto tempo libero, ma l'impegno e la fatica sono largamente ricompensati dalle soddisfazioni in campo musicale.

E gli altri? Robert Stanic, sloveno, diplomato al conservatorio di Lubiana nell'83: ogni volta che ci sono le prove, questo signore di 42 anni si fa mezz'ora di macchina da Pirano, dove risiede, per dare il suo contributo con il clarinetto,



I venticinque componenti di «Serenade ensemble» durante le prove. (Foto di Bruni)

strumento che insegna, insieme al sassofono, al «Centro di educazione musicale» di Capodistria. Anche in questo caso l'amore per la musica risale all'infanzia (trascorsa in una famiglia che cantava nei cori) e approdata a dodici anni allo studio del clarinetto.

Ed ecco Merina Coccato, flauto traverso e ottavino. Questa ragazza friulana di 24 anni deve farsi un viaggio ancora più lungo, da Manzano, provincia di Udine. Ha conosciuto «Serenade ensemble» per tramite di Romolo Gessi, che è stato suo insegnante di musi-

ca da camera al «Tartini», e attualmente lavora in una ditta commerciale a San Giovanni al Natisone. «Vengo da un ambiente familiare dove tutti erano appassionati di musica - dice - a partire dai bisnonni, e anch'io ad appena 5 anni mi sono avvicinata allo studio dell'ottavino, adatto alle mie dita allora troppo piccole».

Infine, Diego Predonzani, che con i suoi 20 anni è il più giovane del gruppo. Brillantino sul naso e fattuggio sull'avambraccio, Diego è di Muggia e lavora come elettricista, dedican-

do tutto il suo tempo libero alle percussioni, sia all'interno di «Serenade» sia di un gruppo pop triestino.

«Ho iniziato con il solfeggio a 7 anni - racconta - poi sono entrato nella banda dell'«Ongia», successivamente ho frequentato il conservatorio di Trieste, ma senza concluderlo. Mi sono sempre piaciuti i tamburi, e da quattro anni sto studiando la batteria. Ascolto musica techno, rock, un po' di classica, soprattutto moderna. Il mio sogno? Poter fare della musica il mestiere che mi dà da vivere».

b.m.

Nuova polemica nel consiglio circoscrizionale per l'uso (negato) della lingua slovena a Servola

## Sbandieratori sì, però in che lingua?

Dopo la targa da dedicare alle antiche panificatrici, è adesso un manifesto per gli ospiti in arrivo da Faenza a scatenare un vivace dibattito

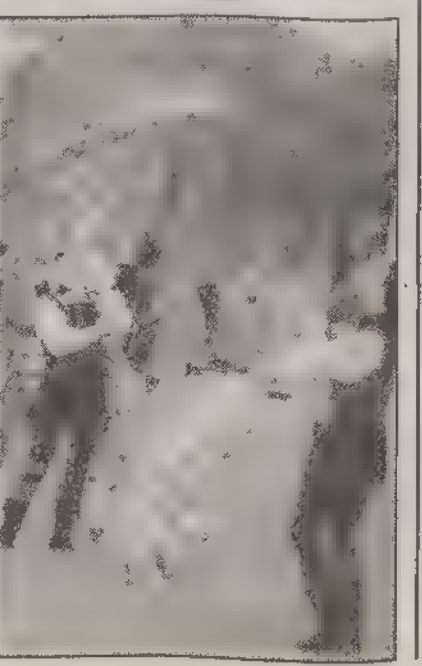
Si rinnovano i problemi di lingua - o, meglio, di doppia lingua - a Servola, e di nuovo si crea una spaccatura nel consiglio circoscrizionale perché la sinistra chiede diciture anche in sloveno e la destra le rifiuta.

Se tempo fa nacque una vivace polemica a proposito della doppia iscrizione su una targa in memoria delle antiche panificatrici (le «pancogole»), adesso sono le manifestazioni indette da

«Servola insieme» per l'esibizione degli sbandieratori di Faenza e suscitare nuove scintille.

In una nota firmata da Alessandro Radovini (Comunisti), Diego Lo Presti (Ds) e Massimiliano Coos (Lista Illy), si riferisce che il gruppo comunista ha chiesto al consiglio circoscrizionale di predisporre anche manifesti in lingua slovena, «per la presenza storica, in quel di Servola, di un'attiva comunità di tale madrelingua».

Il presidente Davide Fermo (An) avrebbe detto di no, spiegando di non vederne la necessità, e aggiungendo che le circoscrizioni operano solo in lingua italiana e di «non poter personalmente effettuare il lavoro richiestogli ignorando la lingua in questione». I firmatari ricordano che certe circoscrizioni lavorano anche in lingua slovena, e che comunque il Comune di Trieste dispone di un ufficio traduzioni. E' seguito un dibattito così lungo, che i tre firmatari commentano: perché il Polo perde tanto tempo in simili diafrismi, a scapito di questioni serie?



Si è svolta a Trieste l'assemblea del comitato carinziano che rappresenta le doppiette delle sei regioni

## I cacciatori di Alpe Adria a raduno

Tra gli ospiti c'era il più anziano aderente dedito a questa attività, un carinziano che proprio nei giorni del convegno ha compiuto 96 anni

C'era anche il più anziano cacciatore ancora attivo delle regioni di Alpe Adria, il festeggiatissimo carinziano Gustav Meier (nella foto) che proprio a Trieste ha compiuto 96 anni, alla riunione del Comitato che raggruppa le organizzazioni venatorie delle Alpi orientali, che si è tenuta negli scorsi giorni, coordinata dal presidente della sezione triestina della Federcaccia, Pietro Petrucci.

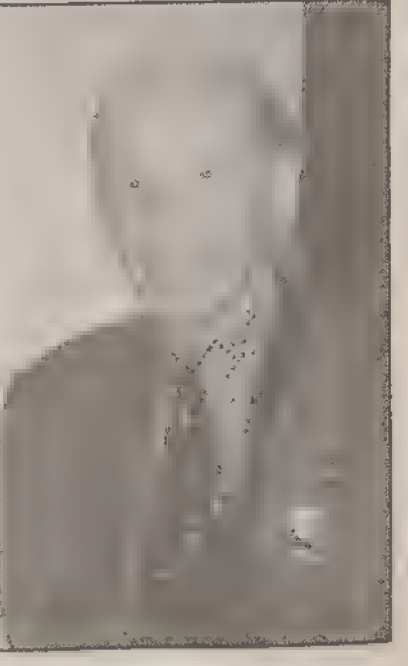
E' dal 1952 che l'Agisio (si-

gla tedesca nata proprio in Carinzia) riunisce ogni anno per assemblee di lavoro le associazioni di Alpe Adria: Alto-Adige, Trentino, Stiria, Carinzia, Tirolo, Slovenia e Friuli-Venezia Giulia. Trieste le ha già ospitate nel '57, '65, '83, '90, e appunto quest'anno.

Patrocinate dalla Regione, dalla Provincia, dal Coni e dai Comuni di Trieste, Muggia, San Dorligo, Monrupino e Sgonico, le giornate di di-

scussione, cui hanno partecipato circa sessanta ospiti, erano incentrate sul tema «Selvaggina ungulata e predatoria». Petrucci ha introdotto i lavori elencando natura e scopi della conferenza, basata su principi etici in armonia con la tutela della selvaggina e la salvaguardia dell'ambiente. «Un equilibrio - ha concluso - da mantenere con precise norme di legge e con educazione e correttezza sia dei cacciatori, sia dei guardiacaccia».

Tra i presenti, anche Joerg Haider, presidente della Carinzia: sua moglie è cacciatrice.



i.s.



# Italy sempre 195 Lit/min\*

per chiamare in tutta Italia tutti i telefoni fissi e i cellulari Omnitel.

## Italy Ricaricabile

| TUTTI i numeri                                                            |            |
|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| Verso tutti i numeri di Rete Fissa in Italia<br>verso i Cellulari Omnitel | <b>195</b> |
| durata scatto in secondi                                                  | 51,3       |
| Tutte le altre chiamate nazionali                                         | <b>595</b> |
| durata scatto in secondi                                                  | 51,3       |

Ovunque sei in Italia, tutti i giorni 24 ore su 24.  
**195 lire al minuto\*** (più Iva) per:

- TUTTE le chiamate nazionali verso TUTTI i numeri di rete fissa in Italia.
- TUTTE le chiamate nazionali verso i numeri Omnitel (0347/0348-0349).
- TUTTE le chiamate nazionali per l'accesso alla Segreteria Telefonica Omnitel (2020).

La tariffa di **595 lire al minuto\*** (più Iva) si applica invece a tutte le altre chiamate nazionali, ai Trasferimenti di Chiamata (CFWD) verso i numeri di rete fissa nazionale e degli altri operatori mobili.

Italy è disponibile anche per Abbonamenti.

# omnitel

**Persone in grado  
di cambiare il mondo.**

\* Costo indicativo delle chiamate nazionali per minuto di conversazione. Il sistema di conteggio Agcom, e a scatto. Per ogni chiamata effettuata, viene conteggiato il tempo di conversazione. Il costo di una chiamata è di 195 lire al minuto (più Iva) per le chiamate verso i numeri di rete fissa in Italia e verso i cellulari Omnitel. Il costo di una chiamata è di 595 lire al minuto (più Iva) per le altre chiamate nazionali. Il costo di una chiamata è di 51,3 secondi per scatto. Per le chiamate verso i numeri Omnitel (0347/0348-0349) e per l'accesso alla Segreteria Telefonica Omnitel (2020) il costo è di 195 lire al minuto (più Iva). Per le chiamate verso i numeri di rete fissa nazionale e per i Trasferimenti di Chiamata (CFWD) verso i numeri di rete fissa nazionale e per gli altri operatori mobili il costo è di 595 lire al minuto (più Iva). Il costo di una chiamata è di 51,3 secondi per scatto. Per le chiamate verso i numeri di rete fissa nazionale e per i Trasferimenti di Chiamata (CFWD) verso i numeri di rete fissa nazionale e per gli altri operatori mobili il costo è di 595 lire al minuto (più Iva). Il costo di una chiamata è di 51,3 secondi per scatto.

## IL CASO

## «Acegas: black-out elettrico, ma la bolletta è puntuale»

Mi sto chiedendo se alle soglie del 2000, alle 6 del pomeriggio devo stare in casa al freddo, con una persona anziana di 85 anni, con accesa una «Beggelli» (lampa d'emergenza) per un paio d'ore, in attesa che arrivi la corrente elettrica, mentre tutt'attorno a me le luci sono accese.

Mi riferisco al black-out verificatosi sabato 23 ottobre, che ha interessato Borgo San Sergio e altre zone. Dato che questa situazione si protrae ormai da anni, mi sto chiedendo se il tecnico o l'apparecchiatura guasta la vanno a reperire in Uganda, o lì vicino, visti i tempi di riparazione dei guasti. Io non so che fine fanno i soldi che noi paghiamo per questi «servizi», ma se dopo tanti anni non si è trovato il rimedio credo sarebbe il caso di avvertire la cittadinanza di comperarsi un po' di stufe a gas,

lampade a petrolio, candele, fiacole eccetera, moltiplicando il fatto che l'azienda preposta è in grado di illuminare solo una parte della città, per l'altra parte il consiglio che dà è «fai da te», con la raccomandazione però di pagare nei tempi previsti la bolletta altrimenti (non ci sarà bisogno di tagliare i fili) temporali e guasti sono preposti già da molto tempo a questo compito.

Ricordo che qualche volta la luce «salta» quando il temporale è ancora a Udine, o giù di lì, immaginiamoci quando arriva qui. Si salvi chi può (pardon, si illumini chi può).

Sarei felicissimo se a fine bolletta venisse messo «I pagamenti delle bollette precedenti sono regolari come (la qualche volta) emanazione di energia elettrica - Acegas (acqua, elettricità, gas, salutarmente).

Silvio Stagni

## Gli ottant'anni di Olga

Oggi festeggia ottant'anni, ma la giovinezza accompagna ancora Olga, come in questa foto di tanti anni fa. Buon compleanno dalle figlie, dal genero, dai nipoti e dai pronipoti.

## Gli abitanti della Dalmazia

Ho letto molto, molto attentamente lo scritto del signor Franco Viezzoli pubblicato sul nostro quotidiano cittadino nella rubrica «Lettere dei lettori» in data 22 agosto. Chiarisco immediatamente - a scanso di contraddizioni - che tutti i miei (e quindi anch'io) sono di provenienza slovena e pertanto tale chiarificazione deve servire a non creare alcun malinteso. Concorro con il signor Viezzoli quando esplicita la condizione di appartenenza statale (o meglio ancora linguistica) della costa dalmata sotto l'impero romano.

È tutto vero tutto ciò, che nella città di Spalato (mi si scusi Split) esistono ancora le vestigia murali del palazzo dell'imperatore Diocleziano; ma proprio per questo mi viene spontanea una prima domanda: da chi erano abitate le terre dalmate prima dell'occupazione romana? Anzi, sarebbe meglio dire: da chi era abitata la regione centro italiana (prima della nascita di Roma) se non dai popoli molto diversificati, sfaccettati (e slegati da lingue diverse) che abitavano l'intera penisola italiana.

Continuando con l'esame storico-linguistico è corretto affermare che le terre dalmate hanno continuato a parlare l'italo-veneziano durante la grandezza di Venezia e anche dopo essa. Naturalmente sorge immediatamente in me un assillo dubbioso: l'impero romano ha occupato (nei tempi) la Balcanica, la Turchia, il medio Oriente, il Nord-Africa, la Spagna, il Portogallo, la Francia, un bel pezzo d'Inghilterra (sino al vello di Traiano) qualche pezzo di Austria e Germania, orbene, queste sono terre italiane oppure no?

È ben capitabile che nella quasi totalità di tali paesi non si parli comunemente l'italiano, mentre in Dalmazia (dato il lungo tempo dell'occupazione veneziana) tale lingua è molto ben conosciuta; però non si deve dimenticare che (per es.) a Zakynthos (comunemente Zante), isola greca subito a meridione dell'Albania, c'è un monumento a Ugo Foscolo con una dicitura in italiano che così si esplica: «O materia mia terra a noi pretesse il fato illacrimata sepoltura». Chi lo sa, forse si potrebbe perorare la causa dell'isola di Zakynthos (Zante) quale terra italiana; e così il Dodecaneso; e così l'Albania (occupata, poco prima che scoppiasse la seconda guerra mondiale, da quel meraviglioso esercito che risultava essere l'esercito Mussoliniano-nanero-totolo) (poveri i nostri muli).

Concittadini, leggetevi la storia e fate un uso corretto e non nazionalisticamente distorto, con la condizione di non sprecare i vostri cromosomi intellettuali per circostanze che risultano essere tutt'altro che realistiche; mentre possono darvi, invece, soltanto brevi secondi di morbosa eccitazione sottocutanea per il vostro: «nazionalisticivisciovine-stremismo», tutt'altro che culturale e intelligente; perdonatemi, ma 500 anni d'Austria me li son sognati soltanto io, che sono un melomane, oppure sono veramente esistiti?

Stiamo trotteggiando certe questioni che al momento dell'entrata in Europa dei paesi che stanno geograficamente alla nostra sinistra (Slovenia, Croazia, Ungheria e forse altri); tali questioni assumeranno - con il tempo - un concreto e sostanziale motivo di indifferenza verso l'appartenenza statale, linguistica, umanistica, sociale.

Si incominci, già da ora, a essere concreti verso tale realistica soluzione e si abbandonino la miopia nazionalistica quale quella tratteggiata (con parecchia nonchalance) dal signor Viezzoli.

Sergio Toncich



## Le «creatrici» di parrucche del laboratorio Mitri

Il gruppo di lavoranti del laboratorio di parrucche «Mitri», immortalate nel 1963, nel luogo delle loro «creazioni». Chi si riconosce in questa immagine può contattare Nadia al n. 040.369125.

## Flori a Capodistria

Si ringraziano le «fie de Capodistria» per il gentile pensiero avuto nei riguardi dei nostri cari defunti, offrendo un fiore nel cimitero di Capodistria. Nel ringraziare invio cari saluti alle «Segnalazioni».

Fortunato Deponte

## Persone da ringraziare

Vorrei poter ringraziare il signor Bilucaglia, il titolare del negozio Foto Omnia e il giornalista per l'aiuto prestatomi giorni fa per salvare due gattini che cadevano dal cofano motore di una macchina ferma al semaforo di via Gattari.

Un grazie particolare al giornalista il cui negozio, ritenuto un ottimo rifugio da uno di questi due gattini, è stato letteralmente invaso da una squadra dei vigili del fuoco che è intervenuta alla mia richiesta d'aiuto fatta prima che il micio trovasse scampo tra i giornali.

Grazie anche a loro e grazie agli automobilisti e ai passanti che hanno dimostrato particolare sensibilità e pazienza.

Patrizia Mazzei

## L'uso delle mani

Nella cronaca cittadina del 20 ottobre compaiono la denuncia di uno studente, che dichiara di essere stato schiaffeggiato dall'insegnante, e a lato, l'opinione di un esperto, pure lei insegnante però, ragion per cui si può dubitare dell'obiettività e si può supporre ci sia fumus di corporativismo. L'argomento è antico.

L'uso delle mani per argomentare con i più deboli, i minori nel caso, è ancora purtroppo diffuso tra insegnanti e familiari almeno in quelli più primitivi.

A mio parere le mani devono sempre rimanere in tasca, altrimenti si fa solo danno, anche in coloro, gli studenti, che sono presenti e che assistono loro malgrado. Ogni contrasto occorre dirimerlo con la parola per il bene di tutti: gli insegnanti ed i genitori di valore lo sanno.

Senza educare e senza sottintendere nemmeno con

tere sul proprio caso personale, del picchiatore beninteso, dell'adulto che perde le staffe.

Pacatamente invito tutti coloro che hanno dubbi sull'argomento, genitori e insegnanti, a consultarsi ed a guardarsi, a scordare un po' Melanie Klaine, Montessori, Don Bosco o Freud addirittura ed altri tanto cari ad antichi programmi.

Hanno fatto, come si suol dire, il loro tempo, hanno forse dato molto, ma necessita stare al passo con i mutamenti storici, culturali, sociali, mentali e... fisici.

Licio Monti

## Case del Lloyd

Pare che il problema si sia arenato nell'abitudine della burocrazia, la vicenda sta assumendo valori storici, ormai si sta trascinando verso il triennio, ciò contribuisce solo a incrementare l'ansia delle famiglie degli inquilini destinate loro malgrado a essere obiettivo di sfratto.

Dallo schema d'accordo con delibera comunale n. 578 del 21 maggio 1998, di cui erano partecipi Regione, Comune e Iacp, è stato concretizzato solo un punto: ero-

gando da parte regionale 20 milioni a chi ha sottoscritto il contratto di compravendita dell'alloggio in cui abita, ma lasciando in balia degli sfratti gli inquilini impossibilitati all'acquisto.

Ci riesce patetico pensare che la Regione abbia erogato una tantum a chi ha acquistato, e «un niente» a chi non può acquistare. Le premesse dello schema d'accordo di cui sopra impegnavano la Regione a erogare 2500 milioni per il Buono casa, e ulteriori e adeguati finanziamenti per fornire lo Iacp di risorse necessarie all'acquisizione del patrimonio immobiliare rimasto invenduto.

Da parte sua anche il Comune dovrebbe reperire fondi per finanziare lo Iacp di Trieste, al fine di consentire da parte di quest'ultimo l'acquisizione degli alloggi rimasti invenduti.

Lo Iacp di Trieste in subordinazione di adeguati finanziamenti è propenso ad acquisire nel proprio patrimonio tali alloggi e gestirli nel rispetto delle norme.

Il Lloyd Adriatico Spa si è detto disponibile ad accettare un piano pluriennale di trasferimento degli alloggi allo Iacp, nel quadro del quale verranno revocate le azioni di rilascio dei medesimi.

Dopo aver evidenziato questi punti importanti, il Comitato degli inquilini chiede pubblicamente agli enti preposti di sottoscrivere l'accordo nella sua totalità, evitando inutili e dannose sovrapposizioni di competenze.

La conclusione positiva della questione in atto assumerebbe una funzione civile e sociale, la quale darebbe tranquillità alle famiglie che, finalmente, vedrebbero nel loro confronti la prospettiva di un futuro migliore.

Alessandro Vidoli per il Comitato inquilini di Piani e Poggi S. Anna

## Porto diviso in tre fasce

In seguito al recente dibattito organizzato dalla sezione di Italia Nostra e dall'Autorità Portuale inerente possibili destinazioni d'uso degli storici magazzini del Porto Vecchio, emerge in-

dubbiamente la necessità di individuare un progetto di recupero per tali aree, subordinando però lo stesso alla presenza eterogenea di soggetti diversi gravitanti attorno a tale contesto, tra cui operatori dello scalo, spedizionieri, individui interessati a un possibile insediamento, architetti e cultori delle belle arti e non da ultimo i triestini legati alla tradizione del mare.

Per tenere conto nello stesso tempo di tali esigenze, ritengo che ogni possibile ipotesi progettuale debba fondarsi su un'accurata conoscenza del territorio e delle sue potenzialità individuando all'interno dello stesso possibili aree aventi funzioni specifiche; ciò principalmente allo scopo di consentire nello stesso tempo una compatibilità tra proposte già formulate da varie associazioni ed enti tra cui Trieste Futura, Amare Trieste del comm. Rovis, nonché lo stesso Comitato portuale cui compete ogni decisione finale. Inoltre, come sostenuto dallo stesso presidente uscente Lucalamita, meritevole di un'ottima gestione negli anni che hanno caratterizzato la sua carica, non va dimenticato che attualmente nel Porto Vecchio operano circa una sessantina di aziende e vi è stata una movimentazione di circa 600 navi durante il '98.

A tale proposito, proporrei una suddivisione dello scalo in tre fasce: la prima potrebbe estendersi dall'ingresso attuale alla Capitaneria di Porto, percorrendo il lungomare comprendendo i moli terzo e quarto e consentire una sorta di percorso lato mare aperto ai pedoni (per tale zona possono essere valide per esempio le proposte di Trieste Futura).

Una seconda zona, centrale e indirizzata verso l'Adriatico, può essere realizzata per esempio a forma di corridoio doganale e potrebbe servire a concentrare tutte le attività doganali ed economiche attualmente attive, permettendo nel contempo lo sviluppo del terminal in cui sono stati investiti ingenti capitali per l'estensione della banchina e per la costruzione delle nuove gru e la fruizione dello stesso da parte di tutti gli operatori, è interessante osservare come tale idea potrebbe assumere concretezza traendo spunto dall'opera in fase di realizzazione per la deviazione del traffico veicolare durante i lavori di ristrutturazione di corso Cavour.

Infine, come emerso dal recente convegno, si potrebbe individuare una terza zona in corrispondenza del cavalcavia di Barcola, aprendo l'ingresso sottostante, tenuto conto che tale zona comprende i magazzini più interessanti dal punto di vista storico, nonché la centrale idrodinamica, ove è possibile visitare macchine motrici del secolo scorso.

Nell'apprendere dal nuovo presidente Maresca che ogni possibile proposta sarà tenuta in esame, sarei grato se anche questa, nonostante non porti la firma di un architetto o di un ingegnere, sarà valutata come soluzione di compromesso per rivitalizzare l'immensa area in esame e cogliere l'occasione per esprimere la mia personale soddisfazione per il rifacimento del portale centrale dei varchi di accesso; è anche questo un segno significativo, tenuto conto che il muro d'ingresso costituisce un esempio di scultura eclettica liberty.

Mauro Ferluga



## Progetti su Trieste

Trieste vanta nello sport una gloriosa squadra di pallamano, un'ottima società di basket, una discreta squadra di calcio e delle grosse individualità in tante discipline. Allora perché crearsi un altro sport? Perché divertirsi a tutti i costi a danneggiare la città? Perché dare a Marani tanti motivi di lavoro? In questa sede non si vuole colpevolizzare nessuno, certo è che abbiamo assistito in questi mesi ad una telenovela nella quale, però, non si riesce a capire né chi è l'interprete principale né chi li registra.

Abbiamo assistito ad una lunga diatriba sul nuovo presidente dell'Ente Porto. Sono stati necessari più di tre mesi per fare uscire dal cappello l'unico nome che vi era stato inserito. Passiamo all'Obiettivo 2; non si è riusciti a capire se è Antonione che copre Dressi o viceversa. Certo che mai come in questo caso la vignetta di Marani è stata azzeccata; evidentemente tutti hanno creduto di essere a «Scherzi a parte».

Altro soggetto in discussione: la benzina agevolata. Sarebbe interessante capire come molti cittadini (soprattutto ditta che non dispongono della tessera regionale), nei propri tesserini abbiano a disposizione centinaia di litri di benzina, ma la benzina sia finita. Forse è soltanto un errore di valutazione che comunque costa molto alla cittadinanza.

Altri esempi potrebbero farsi, ma ci accuserebbero certo di faziosità. Forse i nostri politici locali non hanno capito che ad ogni loro azione o non-azione corrisponde una reazione che paga soltanto il cittadino. Per loro è soltanto l'inizio di una campagna elettorale che si profila molto lunga e ahimè! per noi comuni mortali molto onerosa.

Ci si chiede come mai il Governo in questa finanziaria abbia destinato soltanto dieci miliardi per il Fondo Trieste. Se uno straniero leggesse queste poche righe, ragionerebbe che forse il Governo non ha molta fiducia nella capacità di spendere dei nostri politici e quindi fa come con i bimbi ai quali non si danno molti soldi in mano per non viziarli. Ci auguriamo che non sia così e che i nostri politici sappiano perorare la causa di tutta la cittadinanza, a prescindere dal colore politico.

Negli ultimi tempi assistiamo alla nascita di un progetto come Trieste Futura, che sembra voglia rivoltare come un calzino l'economia della città. Non siamo in grado, in questo momento, di valutare la bontà di tale progetto, sappiamo soltanto che è un'occasione da non sottovalutare e chissà, potrebbe far cambiare idea a un ex presidente dell'Acì che in un articolo alcuni giorni fa affermava che la metropolitana ferroviaria a Trieste non va bene, non per una questione tecnica, bensì per il fatto che Trieste è destinata a scomparire e che quindi non merita una tale spesa.

Da parte nostra, ci auguriamo che malgrado i tentativi disarcionati dei nostri politici locali, i nostri giovani possano avere l'opportunità di continuare a vivere e a lavorare in questa città.

Italo Sciarmino Coordinamento Udeur Trieste

## Ferite storiche

Ho atteso invano che qualche storico rispondesse al signor Giorgio Candot, che mi sembra sia anche il vicepresidente della Lista per Trieste, alla lettera pubblicata dal Piccolo il 4 settembre in questa rubrica così seguita anche fuori Trieste.

Allora ci provo io. Caro signor Candot, noto nella sua lettera un tale livore, che le ha fatto scrivere cose che io non ho scritto. Di conseguenza lei mi addebita ingiustamente, affermazioni da me mai fatte, ma di questo probabilmente parleremo in altra sede, specialmente per le offese finali, perché deve sapere che i miei primi maestri del nostro olocausto

sloveno vissuto sotto il fascismo sono stati mia nonna (morta nel 1964) e mia madre, ex partigiana di Tito, morta 1978.

Ma anche la giornalista Claudia Cernigoi, con il suo libro sulle foibe, mi ha insegnato che tale problema è stato da anni strumentalizzato per nascondere le responsabilità italiane nei confronti degli sloveni; non a caso è stata «scelta» la miniera abbandonata sulla piana di Basovizza, la cosiddetta «foiba» per onorare gli «infoibati», colpevoli solo di essere italiani (sic!). Un posto dove di italiani non c'è nemmeno l'ombra! E se ci sono, sono quelle migliaia di morti reduci di prigionia tenuti in condizioni disperate nei primi 40 giorni di occupazione italiana alla fine della Prima guerra mondiale, chiusi all'interno del Porto Vecchio, dove morivano come mosche! Poi ci sono parte di quei 5700 morti ammazzati dalle truppe nazifasciste in Isola nell'offensiva del mese di ottobre 1943. Come mai non si è mai parlato di dove sono finiti questi morti? Venivano con gli autobus Spa 25 sull'orlo della miniera, in sloveno «soht», e facevano sparire nel buco il carico umano! In lontananza intanto si vedevano bruciare i poveri paesi dei Brkini!

Ma anche la Guardia civica, o comunque persone vestite con le uniformi della Guardia civica nel periodo giugno-luglio 1944, venivano a gettare nel Soht persone probabilmente «indesiderate».

A questo proposito desidero citare un passo di uno scritto, che appartiene a un testimone oculare ancora in vita (ce ne sono di diversi ancora in vita).

«Quando nell'estate del 1944 pascolavamo le vacche nei dintorni dello Soht, abbiamo visto due appartenenti alla Guardia civica, riconosciuti per le loro buffe uniformi di colore blu e verde, come in mezzo a loro due accompagnavano un civile, venendo da Bazovizza. Camminavano dritti verso lo Soht; arrivati sul ciglio dell'abisso spinsero dentro il malcapitato, andando subito a prendere un altro. Gli altri erano sorvegliati da altri appartenenti allo stesso corpo, proprio dove l'allora strada di campagna lasciava Bazovizza snodandosi verso Jezero. Eravamo diversi piccoli pastori, ragazzi e ragazze. Ci siamo impauriti e perciò non ci siamo avvicinati. Questo si è ripetuto più volte nell'arco della giornata e diversi giorni di seguito. Abbiamo notato che spingevano giù sia maschi che femmine».

Lascio a lei, signor Candot, immaginare chi potevano essere quegli sfortunati! Il testimone poi scrive che queste sommarie esecuzioni si sono ripetute anche a luglio e agosto, sempre prima di mezzogiorno. Spero che almeno la magistratura trovi il dovuto interesse, come è stato per Fadès e per le fosse del Monucco.

Lo stesso testimone è stato presente anche i giorni di maggio del 1945 e poi nel mese di settembre e ottobre, quando gli Alleati hanno fatto i famosi recuperi di tedeschi e di una donna, poi risepelliti nelle vicinanze.

Ebbene, posso oggi annunciare che se nemmeno questa volta la magistratura non si muoverà, io la mattina del 1.º gennaio 2000 andrò a scavare nel posto che loro sanno già, per eseguire un atto di pietà civile e di rispetto della legge italiana che non permette che ossa umane possano essere seppellite insieme a ossa animali, e così la finimmo di «prenderle in giro» quelli che non sanno come stanno le cose e che in buona fede si scandalizzano per supposti effetti fatti successi per mano slava ai danni degli italiani. Io sono slavo e non posso più tollerare di essere direttamente o indirettamente associato ai cosiddetti «infoibatori»!

Io mi prenderò tutte le responsabilità e se mi sarà impedito, ci ritornerò, perché bisogna fare piena luce, affinché anche lei, signor Candot, possa dormire sonni tranquilli e accettare un confronto civile basato su documentazione storica e riveda un po' i propri convincimenti, solo così potrà dimostrare la buona fede.

Primož Sancin

## ORE DELLA CITTÀ

Rotary  
Muggia

Conviviale, alle 20, al «Lido». Il professor Honsell parlerà di «Due secoli di ricerca scientifica delle scienze naturali».

Visite  
al Revoltella

Oggi, alle 11, al museo Revoltella, visita guidata di Susanna Gregoratti alla dimora del barone, mentre Nicoletta Bressan accompagnerà i visitatori nella sezione «Secondo Novecento».

Aquario  
marino

La direzione del Museo di Storia Naturale informa che il Cívico Aquario marino sarà aperto al pubblico dalle 8.30 alle 13.30 dal martedì al giovedì e dalle 9 alle 19 dal venerdì alla domenica. L'Aquario sarà visitabile anche oggi dalle 9 alle 13.

Arte  
intuitiva

Questa sera alle 21.30 al Savoia nel salone delle feste, il Movimento Arte intuitiva organizza, la serata dedicata all'Arte. Partecipano soci e ospiti. Ingresso libero.

## VETRINA

Negozio Guina  
Oggi aperti

Oggi, S. Giusto, i negozi Guina, abbigliamento uomo e donna, e Guina Le Scarpe di via Genova 12 e 21 sono aperti con il consueto orario. GUINA: i tuoi negozi nella tua città! In due passi tutto un mondo di moda...

Oggi  
Studio Intimo

Il negozio di via Settefontane 6, specializzato in biancheria intima funzionale tecnico-sportiva, rimane aperto.

XVII Mostra Mercato  
dell'Antiquariato

Ultimo giorno alla Stazione Marittima, oggi orario continuato 10-20.30. Info. 040/304988.

Sportello  
«Pronto, casa»

Lo sportello «Pronto, casa» delle Acli Friuli - Venezia Giulia oggi resterà chiuso. Il servizio riprenderà regolarmente domani dalle 15 alle 17. Si ricorda che gli orari di apertura sono: mercoledì 9-11, giovedì 15-17. Lo sportello si trova in via Campanelle 138-140 n. tel. 040/395552.

«Cristiani  
d'Oriente»

Oggi alle 10, 11.30, 15 e 17 per i visitatori della mostra «Cristiani d'Oriente», allestita nelle ex scuderie del Castello di Miramare, ci sarà un servizio di visite guidate a cura dell'Associazione guide turistiche del Friuli-Venezia Giulia. La mostra osserverà il consueto orario di apertura: tutti i giorni, dalle 9 alle 19 (chiusura cassa alle 18). Per informazioni e prenotazioni tel. 040/2247016.

Circolo  
Ufficiali

Inaugurazione della mostra dello scultore Sergio Pacori di Gorizia «Dai campi di battaglia della Grande Guerra» al Circolo Ufficiali oggi alle 17.30.

Corsi di antiquariato  
e restauro

Giovedì dalle 17.30 alle 19.30 e dalle 20 alle 22, presentazione corsi e prima lezione su «Mobili originali, copie e falsi» a Palazzo Vivante, aperta a tutti, largo Papa Giovanni XXIII 7 - tel. 040/311853 - (Dir. Resp. 0336.480296, tutti i gg).

Corsi  
di lingue

Inglese, tedesco, francese, spagnolo su quattro livelli. Per informazioni chiamare lo 040/362241.

Croato, sloveno  
russo

Il dipartimento lingue dell'Ircop apre le iscrizioni ai corsi. Per informazioni chiamare lo 040/370537.

Meditazione  
trascendentale

Oggi alle 19 si terrà, nella sede Meru c/o Zeriali, in via Conti 24, 3° piano, una conferenza dal titolo «Meditazione trascendentale: lo scopo della vita è l'espansione della felicità. Ingresso libero. Per eventuali ulteriori informazioni telefonare allo 040/469979».

Dante  
Testa di Ponte

Riprende la sua attività anche quest'anno il Gruppo Arte Contemporanea «Dante Testa di Ponte». Nel corso dell'assemblea dei soci svoltasi il 28 ottobre è stato eletto il nuovo consiglio direttivo, così composto: presidente Martina De Vecchi, vicepresidente Margot De Palo, amministratore delegato Katia Allegro, segretario Elisa Calaciura, p.r. Xenia Bevitoni, responsabile grafico Margot De Palo, archivistica Salvatore Rizza, video-fotoreporter Michele Cortellino.

Smettere  
di fumare

Sono aperte le iscrizioni ai corsi per smettere di fumare organizzati dalla Lega italiana per la lotta contro i tumori con sede in via Pietà 17-19. Per ulteriori informazioni tel. 040/771173 dal lunedì al venerdì dalle 9.30 alle 12.

Commissariato  
militare

L'Associazione nazionale Commissariato Militare (A.Na.Co.Mi.) presenta domani a soci e simpatizzanti la seconda edizione della mostra di materiali e cimeli di commissariato nella propria sede al III p. di piazza Oberdan (casa del Combattente), orario 17.30-19. Con l'occasione verrà pure esposto un saggio di modellistica militare di Giuliano Ongaro, autore scomparso di recente prematuramente.

Pro  
Senectute

La Pro Senectute comunica che al Club Primo Rovis di via Ginnastica 47 alle 16.30 si svolgerà «La giornata dei giochi».

La Contrada  
in Istria

Conclude a Trieste le repliche de «El serpente de l'Olimpia», la produzione con cui la Contrada ha inaugurato la sua nuova stagione di prosa, lo spettacolo si prepara a essere applaudito dal pubblico istriano domani al Teatro cittadino di Umago, venerdì al Teatro Istrian di Pola e sabato al Teatro della Filodrammatica di Fiume. Le date istriane della tournée avranno inizio alle 19.30 in tutti e tre i teatri.

Assistenza  
Assocasa

L'Assocasa (Associazione nazionale inquilini) aderente all'Ugl offre assistenza sui problemi abitativi, in particolare per quanto riguarda le locazioni. La sede di via Crispi 5 è aperta il martedì e il giovedì dalle 10 alle 12 e dalle 17 alle 19 (tel. 040/7606411).

Gruppo azione  
umanitaria

Molte volte non si riesce a condividere un problema con chi ti sta vicino. Spesso ci si sente compresi, non si sa con chi scambiare una parola. Telefonando al Gau (Gruppo azione umanitaria) troverai un gruppo di volontari che senza pregiudizi e senza giudicarti ti ascolterà e dialogherà con te, dal lunedì al sabato dalle 18 alle 20 (tel. 040/369622 o 040/661109).

Ordine  
dei medici

L'Ordine dei medici della provincia di Trieste comunica che è in visione alla Segreteria il seguente avviso pubblico: n. 1 posto di Dirigente medico di 1° livello nella disciplina di patologia clinica (laboratorio di analisi chimico - cliniche e microbiologia). Tale avviso è bandito dall'Azienda provinciale per i servizi sanitari della Provincia autonoma di Trento.

In gita  
con la XXX Ottobre

La Commissione Gite della XXX Ottobre sezione del Cai in Trieste, organizza per domenica un'escursione a Stupizza (203 m) per salire il Monte Mia (1237 m), e soprattutto, per offrire ai partecipanti la tradizionale «castagnata». Programma: partenza da via Fabio Severo alle 8, a Stupizza alle 10, alla Capanna alle 12, in vetta alle 12.30, ritorno a Stupizza alle 16.30, inizio della castagnata alle 17, a Trieste circa alle 21. Prenotazioni Cai XXX Ottobre, via Battisti 22, telefono 040/635500, tutti i giorni dalle 18 alle 20, escluso il sabato.

Con le Acli  
in Slovenia

Le Acli organizzano per domenica 21 novembre una gita a Bohinj località turistica della Slovenia sulle sponde dell'omonimo lago, nella valle della Sava; la cascata della Savica e il ponte del Diavolo.

Gruppo  
d'Orta

Il Gruppo escursionistico «Michele d'Orta» dell'Unione sportiva Acli di Bologna, andrà in uscita domani a Salvo. L'escursione sarà seguita da Milovich e Maioren. Ritorno alle 9 a Lazzaretto.

## PICCOLO ALBO

Ricompensa a rinvenitore cellulare Motorola con custodia blu, smarrito sabato 30/10 tra le 7 e le 8 su linee 48-25-15 percorso Altura-Cattinara-piazza Goldoni-via Besenghi. Causa blocchi è inutilizzabile. Tel. 0347/848831.

## FARMACIE

Mercoledì 3 novembre  
Farmacie aperte dalle 8.30 alle 13: via Bernini 4, via Felluga 46, largo Piave 2, lungomare Venezia 3, Muggia; via di Prosecco 3, Opicina, tel. 214441.  
Farmacie aperte dalle 13 alle 16: via Bernini 4, tel. 309114; via Felluga 46, tel. 390280; lungomare Venezia 3 - Muggia, tel. 274998; via di Prosecco 3, Opicina, tel. 215170 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).  
Farmacie aperte dalle 16 alle 20.30: via Bernini 4, via Felluga 46, largo Piave 2, lungomare Venezia 3, Muggia; via di Prosecco 3, Opicina, tel. 215170 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).  
Farmacia in servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30: largo Piave 2, tel. 361655.

Per consegna a domicilio dei medicinali (solo con ricetta urgente) telefonare al 350505, Televisa.

**GIULIO BERTHOLDI**  
OROLOGIAIO  
COMPRA E VENDE  
**ORO E MONETE**  
Via Roma 3, 1° piano ☎ 040/639086

Grido d'allarme dell'Associazione Goffredo de Banfield

Assistenza oncologica a casa:  
servono fondi per andare avanti

Il convegno dell'Associazione Goffredo de Banfield, nel corso del quale sono stati presentati i risultati dell'assistenza domiciliare ai malati di cancro: un servizio oggi in pericolo per mancanza di fondi.



Sei anni fa l'Associazione de Banfield, grazie ai finanziamenti privati delle Fondazioni Finney e Assicurazioni Generali, avviava il progetto di assistenza domiciliare per malati di cancro, in collaborazione con il Centro oncologico triestino.

Il domicilio, luogo privilegiato di assistenza, era stato scelto soprattutto per rispondere a precise richieste di umanizzazione delle cure, nonché per ridurre l'uso improprio dei posti letto ospedalieri. Il servizio, operativo 365 giorni l'anno in orario diurno, ha risposto in sei anni all'esigenza di 208 pazienti, con un'età media di 73 anni.

Durante la sperimentazione l'équipe multiprofessionale dell'Associazione de Banfield ha assistito malati che avevano perso del tutto o in parte la propria autosufficienza: il 46% ha avuto bisogno di accessi quotidiani, il 32% di servizio festivo. Il modello assistenziale si è rivelato flessibile e adatto ai bisogni di questi particolari pazienti e delle loro famiglie: l'aumento dei decessi a domicilio sottolinea che, ove possibile e se adeguatamente supportati, il malato e la sua

famiglia scelgono la possibilità di vivere una morte dignitosa, vicini ai propri cari e tra le proprie cose: il 22,3% dei decessi della sperimentazione è avvenuto a domicilio, contro il 9,8% della media cittadina. La qualificazione del servizio, che era nato anche per compensare carenze del servizio pubblico, ha portato a un pro-

tutto se non disgiunto dal maggior gradimento dell'ambiente di cura.

Il consiglio di amministrazione dell'Associazione Goffredo de Banfield ringrazia dunque le fondazioni Assicurazioni Generali e Finney per il loro generoso contributo e tutte le persone che, attraverso elargizioni e quote sociali, hanno reso possibile questa importante assistenza. Ma la preoccupazione per la possibilità di continuare il servizio su tutto il territorio cittadino è forte, dal momento che i finanziamenti privati erano finalizzati alla fase sperimentale e che questa, dopo sei anni e da considerarsi necessariamente terminata, visti i risultati raggiunti. «Se non interverranno nuovi sostegni economici - dice la presidente Maria Luisa de Banfield - il servizio domiciliare di assistenza a malati oncologici dell'Associazione verrà necessariamente ristretto alle persone residenti nei rioni di Barriera Vecchia e Nuova, aree storiche di intervento del sodalizio. E un appello lanciato alle sensibilità individuali e collettive affinché i malati oncologici possano continuare a usufruire di questo servizio indipendentemente dalla loro residenza».

«Senza altri sostegni - dice la presidente - è impossibile continuare il servizio in tutta la città. Ci limiteremo ai rioni di Barriera Vecchia e Nuova».

Un centinaio gli esemplari di diverse varietà: canarini arricciati o lisci, accanto ai più comuni canarini di colore, tanto amati e apprezzati come animali da compagnia per il loro canto melodioso. Non mancheranno pappagalles dalle tinte forti, insieme ad esemplari appartenenti alle specie degli esotici domestici, quali il Diamante del Gould, il Diamante Mandarino, il Diamante Pappagallo. Nell'ambito del cinquantesimo anniversario di fondazione delle Federazioni ornitologiche italiane, sarà infine allestito, a cura di Elena Giacomini e Paola Coronica, un angolo didattico dedicato alla poesia e alle arti figurative. L'inaugurazione è fissata per le 11.30 di sabato. Apertura al pubblico dalle 12 alle 19, domenica dalle 9 alle 17.30.

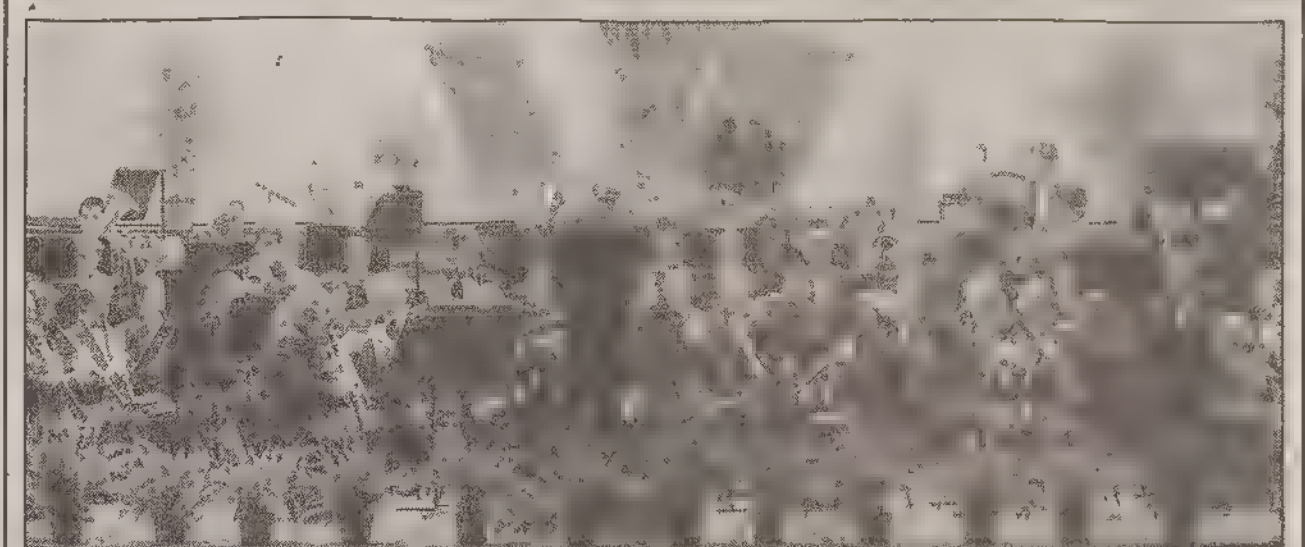
Il sommelier Dino Benvenuto  
finalista al concorso toscano

E' Dino Benvenuto, sommelier professionista e delegato uscente dell'Associazione italiana sommelier a livello provinciale, uno dei tre finalisti del concorso Primo Premio Toscana-Versilia per il miglior sommelier degustatore 1999. Il concorso è stato istituito in occasione del XXXIII «Vino, voluttà, intelligenza, natura, operosità», manifestazione tenuta nei giorni scorsi in Toscana. I candidati dovevano superare due prove, una scritta e una costituita dalla degustazione «alla cieca».

Sempre durante il congresso nazionale Ais è stato eletto consigliere nazionale il triestino Sergio Cesar, sommelier professionista. Scopo della convention è stata quella di far conoscere ai partecipanti le realtà della regione ospitante. Significativa, in questa luce, la visita alle aziende vitivinicole toscane. I membri dell'Associazione nazionale de «Le donne del vino del Friuli Venezia Giulia» hanno avuto modo di visitare le cantine Castello di Pomino e Castello di Nipozzano ed essere ospiti a tavola dell'associazione toscana Tiziana Frescobaldi, insieme a sommelier professionisti e simpatizzanti.

Va ricordato, infine, che è stata prolungata fino al 30 dicembre la scadenza del concorso fotografico-letterario «Pane al vino, vino al pane». Per informazioni, tel. 040/810222, 814366. (nella foto, sommelier e soci dell'associazione «Le donne del vino» della regione alle cantine Frescobaldi)

## PATRONO



## San Giusto sulle note dell'orchestra «Verdi»

Questa sera, alle ore 20.30, nella sala del teatro Cristallo, la civica orchestra di fiati «Verdi» sarà protagonista del tradizionale concerto per il patrono San Giusto offerto dal Comune alla città. Ospiti, gli esponenti dell'associazione malattie rare «Mauro Baschirotto», alla quale verrà dedicata la manifestazione. Gli inviti ancora disponibili saranno distribuiti, gratuitamente, al Cristallo un'ora prima dell'inizio.

## MOVIMENTO NAVI



## TRIESTE - ARRIVI

| Data | Ora   | Nave               | Prov.       | Orm.     |
|------|-------|--------------------|-------------|----------|
| 3/11 | 6.00  | Gr S. VENIZELLOS   | Igoumenitsa | 29       |
| 3/11 | 8.00  | Ct VELI JOZE       | Spalato     | Frigo    |
| 3/11 | 8.00  | Tu KAPTAN A. DORAN | Istanbul    | 31       |
| 3/11 | 8.00  | Ct ALKAD           | Spalato     | Safa     |
| 3/11 | 8.00  | Gr PELLA           | Durazzo     | 15       |
| 3/11 | 11.00 | Tu ULUSOY 2        | Cesme       | 47       |
| 3/11 | 12.00 | Gr ZIM SHENZHEN    | Venezia     | Molo VII |
| 3/11 | 19.00 | Br SEA LEADER      | Gioia Tauro | VII      |

## TRIESTE - PARTENZE

| Data | Ora   | Nave               | Prov.       | Orm.     |
|------|-------|--------------------|-------------|----------|
| 3/11 | 8.00  | Du FAIRLIFT        | Ghent       | C. Adria |
| 3/11 | 14.00 | Gr S. VENIZELLOS   | Igoumenitsa | 29       |
| 3/11 | 15.00 | Po CLAMBA          | Catania     | Safa     |
| 3/11 | 15.00 | Le AL SALAM III    | Port Said   | 4        |
| 3/11 | 20.00 | Tu KAPTAN A. DORAN | Istanbul    | 31       |
| 3/11 | 20.00 | Tu ULUSOY 2        | Cesme       | 47       |
| 3/11 | 20.00 | Gr PELLA           | Durazzo     | 15       |
| 3/11 | 22.00 | Ma ATHINA          | Ordini      | Sot 1    |
| 3/11 | 22.00 | Gr MONTANA         | Ordini      | Sot 4    |
| 3/11 | 22.00 | It FRANZ           | Tekirdag    | 42       |

## MONTAGNA

La Società alpina delle Giulie, sezione di Trieste del Cai, organizza domenica prossima un'escursione sul ciglione carsico che sovrasta la piana di Aidussina e la Valle del Vipacco lungo un tratto della famosa «trasversale»; il sentiero contraddistinto dai segnavia n. 1 e dai bolli ton di bianco-rossi, che attraversa la Slovenia da Maribor ad Ancarano.

L'itinerario percorre il limite dell'altipiano della Selve di Tarnova, zona di origine carsica, ricca di cavità. Fra le molte grotte, rilevanti sono quelle contenenti ghiaccio, ubicate soprattutto nell'ambito dell'avvallamento glaciale Smrekova Draga (Valle dell'abete rosso). Da que-

Con l'«Alpina» sul ciglione che sovrasta la piana di Aidussina e la Valle del Vipacco

## Tra le grotte di Tarnova

ste «iazere naturali», in tempi non tanto lontani, venivano estratti blocchi di ghiaccio in gran quantità, che dopo il trasporto a Trieste, erano venduti alle compagnie di navigazione. Si parte a piedi dall'abitato di Zolla di Aidussina (m 619), lungo un sentiero che in leggera salita attraversa un romantico bosco di abeti e faggi per giungere dopo circa un'ora sul Monte Cucco di Zolla (m 961), che è la cima più alta di tutto il percorso da dove potrete spaziare con lo

sguardo sulla sottostante vallata. La suggestione del panorama sull'ampia valle del Vipacco e sulla piana di Aidussina, è accentuata in questo scorcio di inizio autunno dalla particolare luce radente che specie dal primo pomeriggio, conferisce al nuovo abito che la natura si è data, intensi riflessi giallo-ramati che non eravamo più abituati ad ammirare.

In discesa ci si porterà sul ciglione, per poi proseguire con un continuo saliscendi sino nei pressi del

Monte Signi, dove si sosterrà per il pranzo al sacco.

Quindi si proseguirà sino a giungere ai bordi di una piccola dolina con una parete di roccia, dove si trova un foro che lascia intravedere la valle sottostante, come da una gigantesca finestra naturale. È il foro di Dol Otzelza, tipico fenomeno di corrosione carsica, che incuriosisce e inquieta. E sempre là il gigantesco pertugio. Immobili, da migliaia di anni, a scrutare la vallata e a regalare a noi frettolosi viandanti della domenica sen-

sazioni di stupore e incantata meraviglia.

Si proseguirà dopo una breve sosta e percorsi un centinaio di metri si inizierà la discesa a valle, sino a giungere in circa mezz'ora alle sorgenti del Hubelj, che si presenteranno alla vista con un'imponente cascata.

In breve giungeremo ad Aidussina (m 106), dove ci sarà il pullman per il ritorno a casa. L'arrivo a Trieste previsto per le ore 19.30.

L'escursione sarà guidata dal socio Giuseppe Marisi (Pino).  
Informazione, programma dettagliato e iscrizioni nella sede della sezione in via Donata 2 (tel. 040/369067) dal lunedì al venerdì dalle 18 alle 20.

Presentato il libro di Diana De Rosa, che ripercorre il suggestivo rapporto tra il poeta tedesco e la Reyson

## Storia di Teresa, abbandonata e musa

L'orfana, educata da aristocratica, ricoprì ruoli inconsueti per il suo tempo

Intellettuale, femminista, donna appassionata e inconsapevole ispiratrice

«Essere amati è svanire, amare è durare»: con questa riflessione Reiner Maria Rilke concludeva «I quaderni di Malte Laurids Brigge», opera complessa che aveva lasciato il celebre poeta tedesco in balia di una profonda crisi artistica. Una crisi che Rilke superò (come dimostra l'uscita, nel 1912, della splendida «Prima elegia diuinese») durante un soggiorno al Castello di Duino - dov'era ospite dell'amica Maria, principessa di Thurn und Taxis - e anche grazie all'incontro - risalente a quello stesso periodo e vissuto completamente sul piano ideale e delle emozioni -

con la figura appassionata di Teresa Reyson (nella foto).

Orfana, accolta bambina dai Thurn che la educarono come una loro pari, Teresa trascorse in seno a quella famiglia la sua lunga vita, lasciando in un epistolario la prova della sua grande intelligenza e sensibilità, e affidando alle pagine di un diario la testimonianza d'un intenso amore, conclusosi infelicitamente.

Rilke la conobbe attraverso tali scritti e i ricordi di Maria Thurn un Taxis: quanto bastava perché il poeta ne restasse affascinato, avvinto da quell'amore senza essere amata, quel sentimento che Teresa visse in modo incompiuto, e proprio per questo, assoluto.

Al suggestivo rapporto



tra Rilke e la Reyson è dedicato l'ultimo, piacevolissimo libro di Diana De Rosa, edito dalla Lint per la collana «Vie di Fuga» e presenta-

to venerdì scorso alla libreria Nuova Universitas.

Nel corso della conversazione su «Rilke e Teresa - Storia di un'abbandonata» - questo il titolo del volume - sono intervenuti, oltre all'autrice, Valerio Fiandra della Lint, che ha annunciato la distribuzione del testo anche sul mercato nazionale, e Cristina Benussi, docente all'Ateneo triestino. Nel suo intervento, la Benussi, ha messo in luce i topoi della scrittura di Rilke, confrontandolo con i suoi contemporanei e si è a lungo soffermata sul personaggio di Teresa. Certo un'orfana, un'abbandonata in amore, ma anche una donna fortunata che - in un periodo in cui le donne raramente si affermavano al di là del proprio ruolo tradizionale - aveva invece potuto studiare, frequentare un ambien-

te brillante, aristocratico, come quello della società culturale veneziana dell'Ottocento. Stimoli che Teresa raccolse, ai quali rispose con lucidità e carattere: scrivendo diari e lettere in stile interessante, riportando osservazioni originali, anticipatrici... Vi teorizzava la necessità del consumo culturale, vi lamentava - da femminista ante litteram - la lontananza delle donne dal ruolo intellettuale, ma sapeva anche abbandonarsi, per amore, all'immediatezza dei sentimenti.

Il destino - ha concluso la Benussi - le ha lasciato solo sfiorare i ruoli femminili desiderati, tipici del suo tempo: quello di madre, forse quello di seduttrice. Ma per Rilke, inconsapevolmente, Teresa vestì il ruolo ben più prezioso di musa.

Ilaria Lucari

TEATRO AMATORIALE (13-CONTINUA) Conosciamo «Fariteatro»

## «Sul palcoscenico insieme per "capitalizzare" l'amicizia»

I giovani attori di «Fariteatro» protagonisti dello spettacolo «Le gelosie di mio mari», andato in scena nella stagione '98. L'età media del gruppo si aggira sui 25 anni e qualcuno ha fatto il «salto» verso il professionismo.



Fare teatro e divertirsi, ma con giudizio e senza farsi prendere dallo stress. È questo lo spirito dei componenti del Fariteatro, un gruppo giovane per una compagnia che risulta tra le fondatrici dell'associazione L'Armonia. «Recitare a livello amatoriale - sostiene il vicepresidente della Fariteatro, Salvemini - deve essere un piacere, una maniera per capitalizzare quell'amicizia e quella voglia di stare assieme che stanno alla base del nostro nucleo».

Nata inizialmente a livello nazionale come associazione ricreativa femminile di ispirazione cattolica, la Fari (Federazione attività ricreative italiane) si è successivamente sviluppata sul territorio locale a partire dal 1972. La nascita del settore teatrale invece risale al 1982.

«All'inizio la sezione vedeva impegnato un gruppo di adulti - spiega Salvemini - mentre gli iscritti più giovani lavoravano per l'allestimento di opere per i più piccoli. Successivamente in ragazzi sono cresciuti, integrandosi e amalgamandosi con i fondatori della sezione. Oggi il nucleo essenziale della Fariteatro è formato da un gruppo dove l'età media oscilla attorno ai 25 anni, con un ricambio piuttosto accentuato. Per certuni - afferma Sal-

vemini - la Fariteatro rappresenta comunque una base di partenza per approdare eventualmente al professionismo. Penso ad esempio a quella Michela Cadel arrivata alla sezione dopo aver frequentato i corsi estivi della Fari e che oggi sta lavorando nell'ambito della Contrada. Riguardo alle prove per la messa in scena delle commedie, il nostro gruppo programma l'attività già dalla fine del periodo estivo. Proviamo due

**Spettacolo per ragazzi  
Pinocchio, e basta!  
Pupazzi al Miela**

Venerdì, al Teatro Miela, alle 10, a conclusione della manifestazione organizzata dagli assessorati alla Cultura e ai Servizi sociali, si terrà lo spettacolo di pupazzi intitolato «Pinocchio, e basta!», con ingresso gratuito. Al termine della rappresentazione saranno premiati i ragazzi e gli operatori che hanno collaborato all'iniziativa.

volte alla settimana e preferiamo per l'appunto iniziare con largo anticipo per non trovarci a malaparte a ridosso delle recite. Abbiamo la fortuna di poter lavorare in una capiente stanza della nostra sede di via Paduina che, fortuitamente, possiede le stesse metrature del parco del Teatro Pellico di via Anagnina. Rimane sempre però il problema dell'allestimento delle scenografie. Come già hanno avuto modo di appurare diverse compagnie amatoriali, ci sarebbe davvero un gran bisogno di uno spazio dove poter montare e collaudare gli spettacoli prima di andare in scena, ovviamente affittandola a prezzi ragionevoli. È in questo ambito che cresce una commedia, dove risulta possibile «aggiustarla e ottimizzarla». Se qualche ente vi provvedesse, i bilanci delle compagnie di teatro amatoriale ne trarrebbero un gran giovamento».

L'appuntamento con il Fariteatro è per il gennaio del Duemila. Si va in scena con «No xe miga facile diventà nobili», un testo di Nuto Polissi, dove la prospettiva di diventare improvvisamente nobili sconvolge il ménage di una famiglia un po' bizzarra nella Trieste degli anni Cinquanta. Il tutto per la regia di Claudio Sigovich.

Maurizio Lozei

Ripresi gli incontri di poesia al Club Zyp, associazione di autoaiuto e volontariato

## Parole per guardarsi dentro

Ha ripreso le sue attività, con gli incontri settimanali di poesia, il Club Zyp, l'associazione di autoaiuto e volontariato impegnata a coltivare e promuovere una dimensione di socialità creativa. Gli incontri di poesia, aperti al pubblico, si svolgono settimanalmente da metà settembre a fine giugno (martedì dalle 18,15 alle 20): sono rivolti a chi ha la passione dello scrivere ed accolgono soprattutto poeti che hanno conservato a lungo i loro scritti nel cassetto, accanto a poeti che hanno già pubblicato ottenendo discreti riconoscimenti. Si alternano serate di laboratorio e serate di incontri con l'autore, un membro del gruppo o un invitato.

Tra gli autori che hanno portato al Club Zyp la ricchezza della loro sensibilità e della loro arte, Fulvio Tomizza, al quale sarà dedicata una serata di ricordo nel prossimo anno di attività, Claudio Magris, Ugo Am-

deo che ha letto versi di Giotti.

Qualche serata è stata dedicata a incontri monografici: pagine di autori (negli an-



ni precedenti Pasolini, padre Turcolo, Marisa Madieri, nel prossimo anno Aldo Merini, nella foto) vengono scelte e lette dai membri del gruppo con un taglio che non vuole essere critico-letterario, ma seguire gli echi profondi dell'anima, le sug-

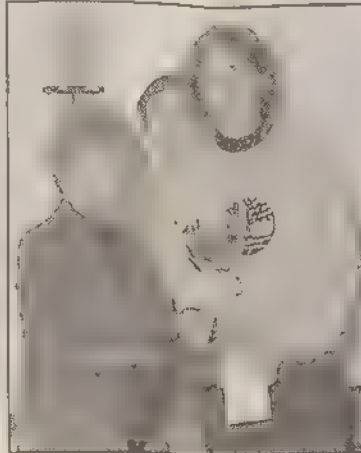
gestioni di una sensibilità che si fa sempre più attenta attraverso l'esercizio dell'ascolto, della lettura, dell'interpretazione e della voce, che cerca il modo migliore per comunicare la verità della parola scritta.

Per questa loro dimensione di comunicazione e ascolto gli incontri di poesia sono coerenti con gli scopi che l'Associazione persegue con le altre attività: laboratori di scrittura, musica, teatro, canto, danza ed espressione corporea, incontri di autoaiuto, di riflessione sui temi di attualità, secondo le esigenze e le richieste degli interessati. Tutti i frequentatori del Club Zyp cercano nello scambio una possibilità espressiva che coinvolga la propria storia, la propria emotività e la propria intelligenza nella conquista di un nuovo modo di «star bene» con se stessi e con gli altri. Il Club Zyp ha sede in via delle Beccherie 14, tel. 040365687.

## Maestri di dama in evidenza nel torneo «Trieste Open '99»

Si è concluso recentemente il Torneo di dama internazionale «Trieste Open 1999», organizzato, per il secondo anno consecutivo, dal Circolo

presenza di numerosi maestri. In particolare, nell'Open '99, a contendersi la vittoria sono stati i migliori esponenti nazionali, tra cui



ha prevalso il torinese Raimondo, davanti ai due giovani triestini Bubbini e Pesce, che si reincontreranno in Abruzzo per i campionati italiani.

La cerimonia di premiazione è avvenuta alla presenza dei consiglieri della III circoscrizione, Virna Ballanzin, coordinatrice delle attività di Villa Prinz, e Lorenzo Lorusso, coordinatore per le attività educative e ricreative, che si sono complimentati per l'alto livello organizzativo raggiunto dai maestri della dama triestina.

da

# MERCOLEDÌ 3 NOVEMBRE 1999

nel giorno dedicato a S. GIUSTO  
anche nel Cuore di Trieste  
Soffia il Vento della Telefonia

## WIND

ha il piacere di  
annunciare la nascita di

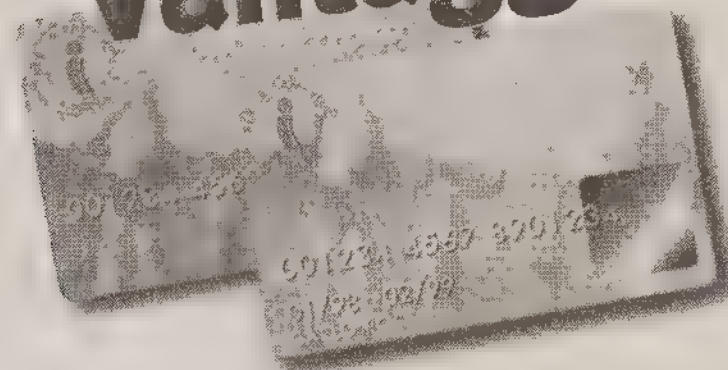
# Bor@tel

per la telefonia Mobile, Fissa, Internet e...

**BORATEL**  
Campo S. Giacomo, 17 - 34137 TRIESTE  
Tel. 040 364612 - e-mail: boratel@niscali.net.it

17 IPERmercati in tutta Italia per darvi ogni giorno qualità e convenienza

Le Offerte Carta Vantaggi



Continuano  
le occasioni  
della grande

Dal 29 ottobre nuova apertura:  
*Boutique*

*Il Mondo di Ciro*



Caffè SPLENDID

kg.1

solo il 3/11

800 pezzi

con CARTA VANTAGGI

6.500

€ 326



Pannolini  
Tripack LINES

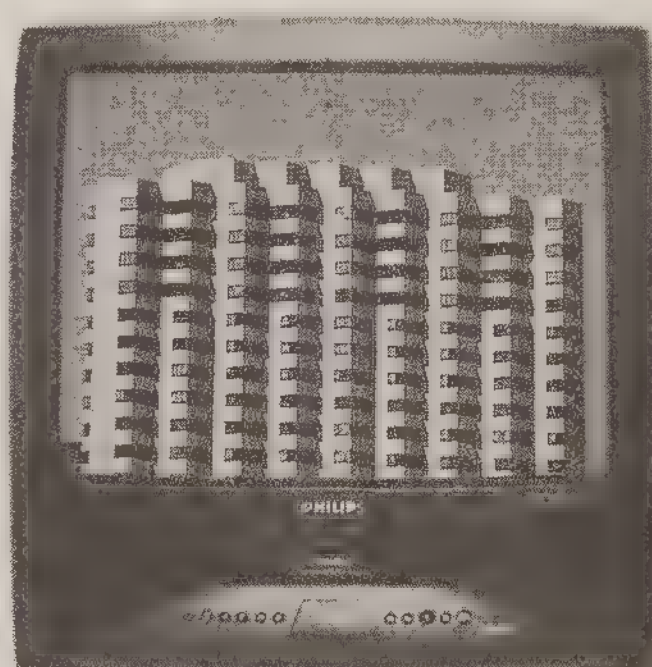
solo il 4/11

300 pezzi

con CARTA VANTAGGI

19.900

€ 1028



Televisore Combi

21" Philips PV 320 con videoregistratore  
incorporato doppio tuner, show-view, televideo,  
cinescopio black

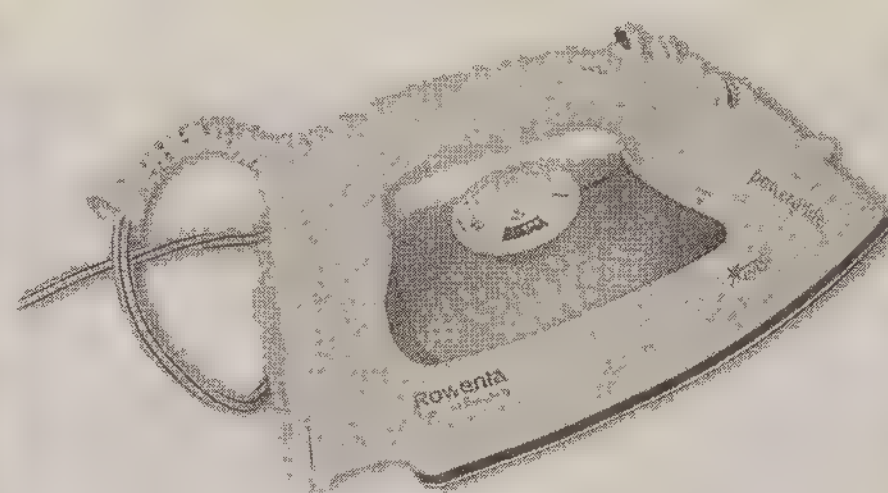
solo il 4/11

50 pezzi

con CARTA VANTAGGI

693.000

€ 3519



Ferro da Stiro

Rowenta DM 213  
piastra inox, watt 1400, supervapore,  
autopulente

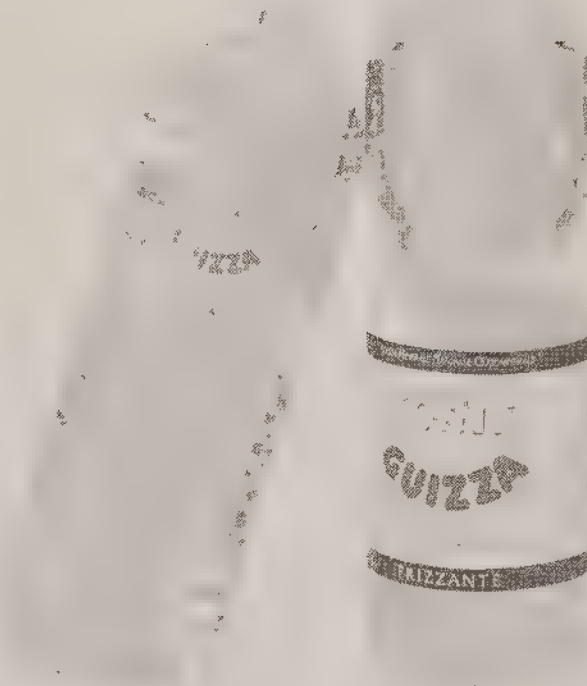
solo il 5/11

120 pezzi

con CARTA VANTAGGI

39.900

€ 2061



Acqua Minerale Guizza

lt. 2, naturale o frizzante

solo il 5/11

12.000 pezzi

con CARTA VANTAGGI

150

al lt. 75

€ 008



Champagne

Piper Heidsieck cl. 75

solo il 6/11

600 pezzi

con CARTA VANTAGGI

22.400

al lt. 30.000

IPER UDINE  
Strada per Martignacco  
accanto alla Fiera di Udine  
Tel. 0432/544111

ORARIO

Lunedì 14.00-20.00  
da Martedì 9.15-13.15  
e Giovedì 14.00-20.00  
Venerdì 9.15-12.45  
14.00-20.30  
Sabato 9.15-19.15

IPER  
Il paese della grande

i

# CULTURA & SPETTACOLI



Uccidere. Nel nome di Dio. È questa l'unica legge che innesca la violenza inumana dei «mujahiddin», impegnati in quella che per loro è la «jihad», la «guerra santa». E la mattanza algerina ne costituisce sicuramente il paradigma più violento e più cruento. Per loro l'importante è colpire il «taghout», il demone, impersonificato in primis dallo Stato e da tutti coloro che, in un modo o nell'altro, dai soldati ai poliziotti, dai funzionari agli impiegati, ne costituiscono l'aborrita spina dorsale. Per essi non c'è alcuna pietà e lo «sgozzatore» - figura centrale della furia omicida islamica - diventa lo stilema di una volontà di annullamento di qualsiasi simulacro del potere.

Non a caso «Confessioni di un terrorista algerino» di Patrick Forestier (Editori Riuniti, pagg. 200, 22 mila lire) è un libro intriso di sangue. Di quelle vittime che cominciano a cadere davanti agli occhi sbigottiti del lettore in un crescendo di violenza e crudeltà. Il protagonista - nome di comodo Kakar - la guerra santa l'ha fatta per davvero. Ha combattuto, in prima persona,

nelle più efferate azioni terroristiche di matrice islamica che hanno insanguinato negli ultimi anni l'Algeria. Attraverso le sue parole, spesso ingenui, riusciamo a ricostruire anche l'aspetto più nascosto di questa guerra civile.

Kakar ha agito dapprima a Orano, poi in un «maquis» nei pressi della capitale regionale. Alla fine il sangue che lo circondava lo ha sovrappiattato. Anche perché la gente che assieme a lui divideva la guerra l'aveva trasformata in una cosa assai poco santa. E così, con molta fortuna, e grazie all'abilità conquistata in tanti anni di clandestinità, è riuscito a «disertare» e a riparare in Francia, dove ha deciso di votare il sacco.

Kakar sa di essere «un morto vivente». Di condanne a morte sa di averne già firmate almeno due. La prima, quando da contrabbandiere di piccolo cabottaggio tra Marsiglia e Orano, ha scelto la «jihad»; la seconda, quando l'ha tradita con la «diserzione». «Non mi sono mai drogato prima di guidare un'operazione - racconta - non ne valeva la pena. La fede era il mio propulsore.

La lunga e cruenta transizione algerina continua. Ora, a tentare di costruire un sentiero in grado di portare il Paese all'uscita della crisi, iniziata nel 1991, è il neo-eletto presidente della Repubblica, Abdelaziz Bouteflika, il primo capo dello Stato non militare dall'indipendenza. «Voglio che l'Algeria si riconcili con se stessa», è il suo slogan politico. Ma la strada da percorrere è ancora lunga e costellata di difficoltà. Prima su tutte quella del terrorismo islamico. Per questo, «Boutef» (questo il nomignolo che gli è stato coniato) ha lanciato il suo programma di «concordia nazionale», che prevede un reintegro nella società algerina degli ex guerriglieri.

Bouteflika non ha cambiato né governo, né primo ministro (nominati dal suo predecessore). E va altresì sostenendo di non volere nemmeno sciogliere il Parlamento. Anche se gli analisti ascrivono il suo successo a «un voto senza scelta», nella maggioranza politica che ne sostiene l'operato troviamo islamisti moderati, nemici accaniti del dialogo e uomini del Fronte di liberazione nazionale (Fln), da cui egli stesso proviene.

Due fin qui gli atti più significativi del suo man-

dato. Prima ha annunciato l'amnistia per migliaia di islamisti incarcerati, iniziando da chi non ha commesso atti sanguinosi (il 5 luglio, festa nazionale, ne sono stati liberati circa tremila). Poi si è rivolto all'esercito, chiedendo il suo appoggio «nel nome della costituzione e delle leggi della Repubblica».

Ma i primi segnali di quella che potrebbe diventare una vera e propria svolta per l'Algeria, Bouteflika li ha lanciati all'esterno. Con una decisa offensiva sul fronte diplomatico africano, è riuscito a riottenere credibilità in Occidente e a rompere l'embargo decretato dalle principali compagnie aeree europee dopo il dirottamento dell'Airbus francese del dicembre del 1994. Alla morte del re del Marocco Hassan II, si è recato senza indugi a Rabat, nonostante i decennali attriti tra i due Paesi. E qui ha stretto la mano al premier israeliano Barak. Un gesto che ha fatto scalpore.

Il nemico interno però è ancora forte ed agguerrito. Nei «maquis» migliaia di giovani algerini restano intrappolati nel loro mondo di fanatismo e terrore.

m.manz.



**ATTUALITÀ** Un giornalista francese raccoglie, in un libro, le confessioni di un terrorista algerino pentito

## «Io, assassino nel nome di Allah»

Ma il sogno della guerra santa è diventato solo un tragico bagno di sangue



Tra le immagini dall'Algeria, l'emblematica foto della disperazione di una donna.

di classe paludata con i verbi sacri del Corano. E le sue ragioni vanno ben al di là di quelli che sono i rapporti, e i conseguenti scontri, di potere. Essa nasce da un'esigenza arcaica (a noi europei), affonda le sue radici nella sterminata cultura ottomana e trova il suo humus nella rivolta anti-colonialista, per sfociare in una sorta di utopica ricerca della «Città del sole» del Profeta che rifiuta il laicismo delle nuove società dell'Islam.

È in siffatte temperie che i «mujahiddin» vivono la loro esistenza in una sorta di universo mistico. Loro pensano di rappresentare il braccio armato di Dio e perciò si permettono di uccidere, facendo riferimento al libro sacro, che la maggior parte di essi però conosce appena: ne applicano le linee generali senza preoccuparsi delle sfumature. Così, i massacri, senza alcun motivo apparente, degli abitanti dei villaggi, di uomini, donne e bambini, che appaiono incomprensibili alla stessa maggioranza degli algerini, trovano un senso nello spirito di questi combattenti della fede.

Non è da meravigliarsi, quindi, che a un certo momento per il terrorista di

Dio Kakar, il Gia diventi «una fogna, che attira la fecia della società». «Ognuno svela - aveva un motivo personale per entrare a farne parte. Dei sadici si trovavano accanto a dei mascalzoni, o a dei poveracci, che non potevano vantare alcun passato di militanza. Molti non possedevano nemmeno le basi della religione». Da qui a praticare ogni sorta di abusi con l'alibi della «jihad», il passo diventa breve. Del resto, dare a un giovane di vent'anni, senza lavoro né avvenire, l'autorizzazione e la più alta legittimazione (quella divina) a uccidere, significa trasformarlo in una bestia feroce. Anche per questo Kakar, alla fine del suo percorso militante, si trova a preferire «Lo Stato algerino e la sua dittatura a quella del Gia».

Perché «anche il Gia,

Gruppo islamico armato - sostiene Kakar - è, a suo modo, una dittatura. Gli analfabeti diventano emiri, mentre chi ha qualche nozione in materia di religione o di politica, viene eliminato». Per questo il terrorista di Dio si è «pentito», per non dare il proprio appoggio a un futuro totalitarismo simile a quello costruito dal Fronte di liberazione nazionale (Fln).

L'Algeria, dunque, sembra proprio non essere pronta all'avvento di uno Stato islamico. Anche se per il suo popolo l'incubo continua, quell'incubo che per molti, così come per Kakar, all'inizio della lotta in clandestinità era un grande e meraviglioso sogno. Il risveglio è stato un tragico bagno di sangue. Senza ragione e ora anche senza più ideali.

Mauro Manzini



Enzo Pace, docente all'Università di Trieste, pubblica uno studio che analizza l'Islam dal punto di vista sociologico

## E sfogliando il Corano l'immigrato si difende. Dalla società ostile

In Europa vivono attualmente quindici milioni di musulmani (700mila in Italia). Il Vecchio Continente è diventato la «nuova frontiera dell'Islam»: dopo l'assedio di Vienna del 1683 non è mai stato a così stretto contatto con i seguaci di Maometto. Conoscere la religione di Allah diventa fondamentale per affrontare i problemi (ruolo della donna, regolamento del matrimonio, educazione dei figli, rispetto delle regole del culto) che questa massiccia presenza comporta, per evitare di incorrere in incomprensioni come quella sul velo che ha sconvolto recentemente le scuole francesi. È necessaria una «cassetta degli attrezzi» per affrontare questa sfida che è insieme culturale, sociale e politica. E la offre il libro di Enzo Pace, ordinario di sociologia all'Università di Trieste e docente di sociologia delle religioni all'ateneo di Padova, «Sociologia dell'Islam» (Carocci editore, 212 pagine, 34 mila lire).

Pace avvia il suo lavoro una domanda che non è retorica: È possibile studiare l'Islam da un punto di vista sociologico? L'Islam, come le altre religioni, è infatti esperienza spirituale, difficilmente inquadrabile come oggetto di indagine. Nel pensiero occidentale - spiega l'autore - si è «venuta consumando una rottura epistemologica tra scienza e fede, tra ragione e credenza». La storia del pensiero occidentale è segnata proprio dal conflitto fra scienza e fede: «È una storia di progressiva sottrazione di aree di influenza della fede da parte della scienza». Quel che si chiama secolarizzazione o razionalizzazione. Ma ciò nonostante, spiega Pace, il sociologo può analizzare con strumenti scientifici le società islamiche, tenendo presente che in esse il fenomeno della secolarizzazione è senz'altro molto limitato.

Nell'avviare la sua indagine, Pace si rifa a Max Weber, il sociologo tedesco che per primo ha affrontato la delicata questione delle religioni e della loro influenza sullo sviluppo delle società moderne, e pesca a piene mani nelle opere weberiane.

L'ampia analisi di Pace, con un linguaggio semplice e accessibile, consente inoltre di capire fenomeni, quali il fondamentalismo islamico, di cui si parla spesso impropriamente, dando dell'insieme dell'Islam una visione distorta. Va premesso che l'Islam non è un monolite: le società caratterizzate dalla religione di Allah (professata da un miliardo di persone) sono molto diverse tra loro, e sono figlie pure delle precedenti credenze, animiste, cristiane o giudaiche. Senza dimenticare le influenze etniche. Basti l'esempio del vicino Maghreb dove la popolazione originaria è berbera e, pur avven-

ti stessi della religione musulmana sono ben diversi dalla lettura superficiale che propongono i mass-media, pressati dalla cronaca quotidiana. Per chi fosse interessato ad approfondire questo punto di vista storico-filosofico un'opera fondamentale è «L'Islam - Una religione, un'etica, una prassi politica» di Alessandro Bausani (Garzanti, 222 pagine, lire 19 mila), uno dei grandi islamisti italiani scomparso nel '98.

Pace dedica quasi metà del suo libro alla storia dell'Islam, dall'affermazione di Maometto come profeta, come capo carismatico e coraggioso riformatore della società beduina della penisola arabica. Una riforma che in tre secoli, dal '600 al '900 dopo Cristo, segna un'espansione che ancor oggi è difficile spiegarla se non con «l'etica della fede», che assicura il Paradiso a chi muore per l'Islam. Dai deserti ara-

bi i santi guerrieri arrivano a conquistare verso occidente fino alla Spagna; a Oriente fino all'Indonesia (oggi il più popoloso Paese islamico del mondo); e fino al Sud dell'Africa sahariana. Parallelamente alla conquista avviene l'istituzionalizzazione dell'Islam, religione senza chiesa (non esistono preti e gerarchie come nelle confessioni cristiane), che eleg-

ge a propria autorità (inizialmente religiosa e poi sempre più «politica») i califfi, che si dà una struttura normativa imponente che permea tutti gli aspetti della vita sociale: da quelli economici a quelli politici. Dato questo che distingue le società islamiche dalle altre. Per quanto riguarda gli aspetti economici è curioso notare che nel Corano è scritto che la proprietà è di Dio, quindi l'uomo è in qualche modo un «affittuario» dei beni terreni. Non solo, è proibito il prestito a interesse (intraducibile in arabo, che comprende solo il termine «riba», cioè usura). Basta questo per capire come Corano e capitalismo vadano poco d'accordo e come una società moderna, basata sull'intermediazione bancaria, debba fare salti mortali per coniugare economia e legge religiosa (la sharia). Pace fa l'esempio delle banche pachistane che, per finanziare gli imprenditori che vogliono metter su un'azienda, devono comprare esse capannoni e macchinari e trasferirli quindi all'imprenditore che li pagherà con un sovrapprezzo. Questo perché è invece consentito il baratto.

Altra caratteristica fondante della società musulmana è la solidarietà. È una società che potremmo definire collettivista, in cui sono importanti i rapporti familiari e di clan, mentre l'individualismo è bandito. E ciò fa capire come siano sviluppati meccanismi di acquisizione e concentrazione del potere. Ma l'Islam conosce, come le altre religioni, profonde scissioni, prima tra tutte quella tra sunniti e sciiti, consumatasi nel primo secolo dell'Egira (la fuga di Maometto dalla Mecca) riguardo alla successione del profeta che per gli sciiti doveva spettare al genero del profeta, Ali. In realtà la questione non è di semplice successione, si vengono a scontrare due

visioni diverse della religiosità, una più «araba», una più influenzata da elementi persiani, per semplificare al massimo. Non a caso oggi il Paese simbolo degli sciiti è l'Iran (le complesse costruzioni teologiche sciite vengono spiegate da Bausani, al quale peraltro si rifa Pace). L'Islam conosce poi un lungo periodo di decadenza, dopo «l'età dell'oro» della conquista, età anche di grande tolleranza, quando l'Islam consolidato può permettersi di «convivere» con ebrei e cristiani. Conosce un movimento riformista di cui uno dei padri è Jamal al-Din al-Afghani (1838-1897) e uno radicale, i famosi Fratelli Musulmani di Hasan al-Banna (1906-1949), caratterizzato da un accentuato nazionalismo e anticolonialismo, e che, dopo l'uccisione da parte dei servizi segreti egiziani del suo fondatore, diventerà sempre più estremista (come testimonia l'attentato a Sadat). In proposito per avere un'idea del travaglio di un Paese diviso tra modernizzazione e tradizione si può leggere il libro di Selim Nassib «Ti ho amata per la tua voce» (edizioni E/O).

La storia recente dei Paesi islamici è segnata dall'esplosione di gruppi e gruppuscoli di terroristi, che non so-

no però da considerare filiazione della religione (anche se a essa si richiamano per legittimarsi), quanto reazione al neocolonialismo e all'occidentalizzazione calata dall'alto. Infatti il loro detonatore è infatti la questione palestinese. L'analisi sociologica di Enzo Pace non dà, né credo sia la sua intenzione, risposte sull'evoluzione che avranno questi fenomeni. Ma avverte, tornando alle questioni europee, che l'Islam per gli immigrati più che una fede sta diventando una questione di identità, un modo per affermare sé stessi in una società profondamente diversa e diffidente, se non ostile. E solo conoscendo l'etica islamica l'Europa potrà affrontare questi problemi, che incidono sul suo sviluppo e sulla stabilità delle sue istituzioni.

Pierluigi Sabatti

LIRICA Intervista al poliedrico regista, che si è cimentato con il lavoro rossiniano e intanto prepara un nuovo film

## Nichetti all'opera con il «Barbiere»

«Per me è importante fare uno spettacolo comprensibile subito a tutti»

**ROVIGO** «A scuola mi piaceva far ridere i compagni con disegni, scene, battute...». Maurizio aveva il fisico ad hoc, fatto apposta per i ruoli comico-patetici, alla Charlot, con quel viso un po' da puffy e gli occhioni sbarrati. Maurizio Nichetti, un geniale tuttofare, laureato in architettura, ha fatto il papà l'avrebbe presa male. «Siccome non esercitavo, in famiglia mi consideravano un architetto fallito. Fino a Ratataplán. Lì hanno dovuto arrendersi: la mia strada era nello spettacolo».

Ora Nichetti - dopo la sceneggiatura di cartoni animati, la scuola di mimo (prima da allievo, al Piccolo Teatro, poi da insegnante), il cortometraggio comico, il cinema (sette film), lo show televisivo, l'incarico di consigliere d'amministrazione a Cinecittà... e altro - ora, si è lasciato tentare dalla regia lirica: «Il Barbiere di Siviglia» (Trento, Bolzano e Rovigo).

«Alla lirica sono stato cooptato dalla famiglia di mia moglie, tutti appassionati. Di mio avevo una lunga pratica alla Scala come mirmo, quindi ero alla Scuola del Piccolo Teatro. Ho preso parte a molti spettacoli, ma restavo fuori dell'ambiente degli iniziati. Adesso frequento la Scala abitualmente, da spettatore».

**Ha incominciato da Rossini di proposito?**

«È l'opera che mi è stata proposta e in linea di massima ero d'accordo. Forse perché è uno dei musicisti più abbordabili: le situazioni sono teatralmente brillanti, i personaggi vivi».

**Com'è stato il suo primo approccio con lo spartito?**

«Il rischio, non solo per i principianti, è di volersi mostrare più creativi dell'autore. Io credo che mantenere una pulizia coreografica è già sufficiente. Per me è importante fare uno spettacolo comprensibile subito a tutti, senza troppe costruzioni mentali e troppi riferimenti culturali».

**Il personaggio che l'ha preso di più?**

«Don Basilio. È onnipotente, come una Nemese che compare nei momenti più inopportuni, piovuto chissà da dove. In certe regie l'ho visto emergere da una botola, in altre calare dall'alto... Io lo faccio uscire da una porta in movimento, cioè il serramento di una porta lo segue in palcoscenico, per accentuare le apparizioni».

**Lavorare per il cinema o per il teatro comporta ritmi diversi. Quali le sono abituali?**

«Io preferisco alzarli presto al mattino. In questo non vado molto d'accordo con i tempi della lirica. Per fortuna il lavoro di regia ha orari meno vincolanti».

**Lei è un regista costoso?**

«Proprio no. Ratataplán è stato fatto con 100 milioni. E diventato

il film dell'anno (1979) con un incasso record di sei miliardi. Non c'è bisogno di spendere somme gigantesche per fare un buon lavoro».

**Il denaro è importante?**

«I soldi non bastano mai o sono sempre sufficienti, secondo come li si gestisce. A me piace lavorare più che spendere. Mi diverto a lavorare, condizione indispensabile perché il lavoro è spesso molto faticoso e senza entusiasmo non si potrebbe tirare avanti. Certo, in teatro più che altrove, la scala dei valori è legata al cachet. Se hai una certa quotazione sei rispettato. Bisogna guadagnare tanto. Ma non costare troppo, altrimenti i produttori ti abbandonano. Com'è avvenuto negli ultimi tempi con Fellini, nonostante il suo genio. I suoi film erano capolavori, ma non rientravano mai nelle spese».

**Lei va d'accordo con la vita?**

«Sono un ottimista. Ho la botti-

glia mezza piena e non mezza vuota...».

**Dio esiste?**  
«Sì, certo. Mi dispiace di non essere praticante come vorrei. La frequentazione comporta una scelta di vita che non ho fatto».

**Ha altri progetti nel teatro lirico?**

«Non per ora. Nell'immediato c'è un film, che girerò a Milano e in Spagna a partire dal prossimo febbraio. E la continuazione - ma capovolgita - della storia dell'ing. Colombo di Ratataplán».

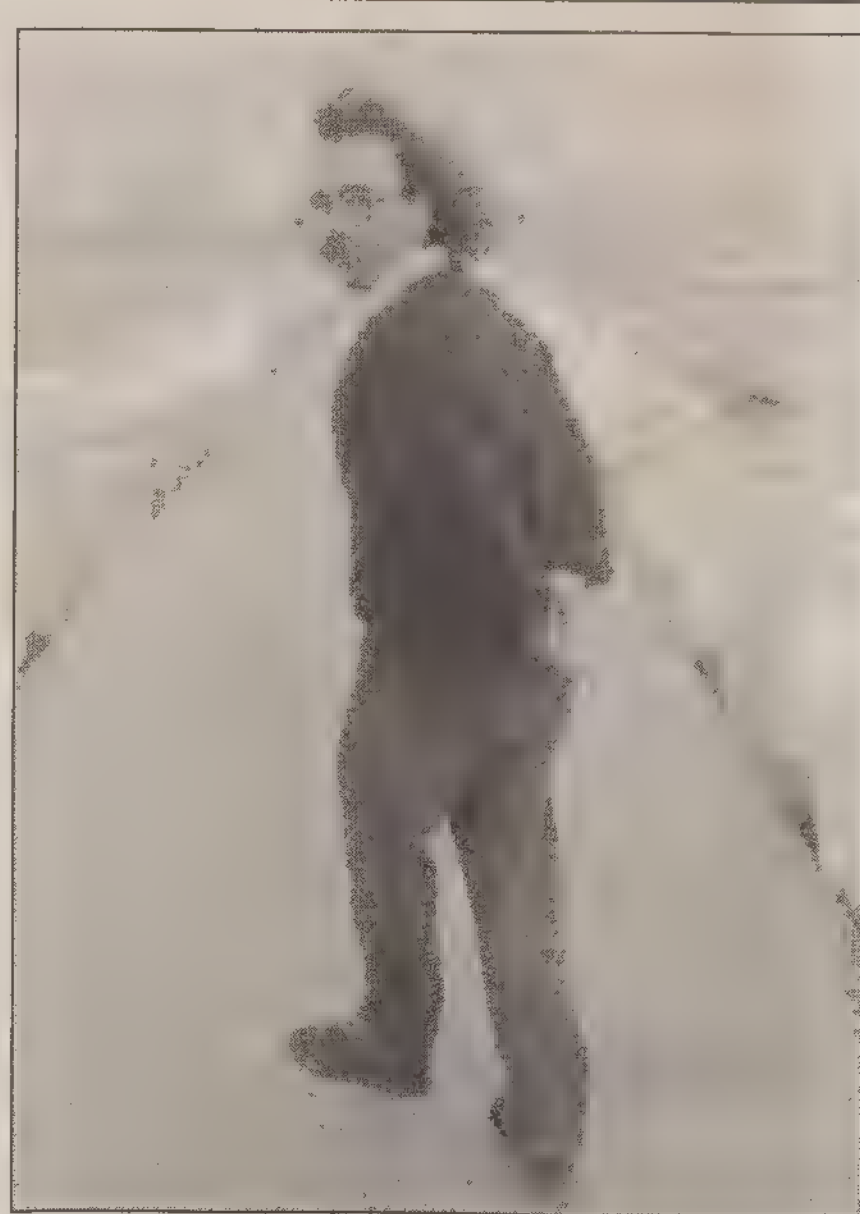
**Ha già pensato al titolo?**

«Honolulu Bay. Avrà un cast di attori internazionali che stiamo decidendo in questi giorni. Uscirà nelle sale il 14 ottobre 2000».

**C'è qualche cosa a cui non sa resistere?**

«Sono molto goloso. Una cioccolata calda l'accetto sempre con piacere».

Carlamaria Casanova



Maurizio Nichetti in febbraio incomincerà a girare un nuovo film, che uscirà nelle sale nell'ottobre del 2000.

Il mimo-ballerino inglese è il regista della nuova produzione del capolavoro di Mozart, che debutta venerdì al «Pergolesi» di Jesi

## E Lindsay Kemp mette in scena il «Flauto magico»

IN BREVE

### Nuovo cabaret del Bagaglino tutto dedicato ai «Buffoni»

**ROMA** «L'Italia è un Paese di Buffoni, e con tre effe». Questo il parere di Pier Francesco Pingitore che chiama proprio «Buffoni» il suo nuovo cabaret, da oggi al Salone Margherita di Roma. «La buffoneria è arrivata alla spassimo nella politica come nella società e così noi ci adeguiamo», continua l'autore - ma chi che ci rende davvero orgogliosi è che siamo arrivati alla 35.ma stagione consecutiva al Bagaglino. Novità assoluta dello spettacolo, la nuova primadonna, Milena Micomì (nella foto). Lo spettacolo si dividerà in due parti: nella prima un excursus sulle buffonerie del presente e, nella seconda, una satirica rivisitazione dei Giubili del Novecento.

Oltre al sempreverde Oreste Lionello, torneranno Martufello e Manlio Dovi e ci saranno poi Mario Zamma, nuovo acquisto, Massimiliano Tortora (che interpreterà Christian Vieri), e Jean Michel Danquin. Tra i politici non mancherà l'Andreotti «riveduto e corretto» di Oreste Lionello. Il cabaret, come è tradizione, approderà a metà gennaio su Canale 5.

### Mille in delirio in piazza San Babila a Milano per Ligabue ospite di un programma di Mtv

**MILANO** «Liga sei bellissimo», «Liga, grazie di esistere»: mille persone, quasi tutti giovanissimi, e un solo slogan. Erano veramente tanti i ragazzi che, sotto i nuovi studi di Mtv in Piazza San Babila, a Milano, hanno seguito dalla strada la prima puntata della trasmissione musicale quotidiana «Total Request Live!», in onda in diretta dalle 15 alle 16. Tutto scontato, visto che il superospite, intervistato dai veejay Marco Maccarini e Giorgia Surina, era nientemeno che la rockstar di casa nostra, Luciano Ligabue (nella foto). Scene di ordinaria follia: chi era in preda a crisi di nervi (soprattutto le ragazze), chi agitava striscioni, chi si arrampicava sulle fioriere per vederlo meglio. Nessuno sembrava preoccuparsi troppo per la scarsa qualità degli altoparlanti, che hanno diffuso con audio bassissimo le risposte del Liga. Ai mille importava soprattutto di vederlo, anche se solo dal basso, mentre si affacciava alla finestra degli studi.

brava preoccuparsi troppo per la scarsa qualità degli altoparlanti, che hanno diffuso con audio bassissimo le risposte del Liga. Ai mille importava soprattutto di vederlo, anche se solo dal basso, mentre si affacciava alla finestra degli studi.

### A Roma l'orrore dell'unico lager nazista in Italia raccontato nel dramma teatrale di Renato Sarti

**ROMA** L'unico lager nazista in Italia con forno crematorio, quello della Risiera di San Sabba, a Trieste, una delle pagine più orribili dell'ultima guerra, è il tema del dramma teatrale «I me chiamava per nome 44787» di Renato Sarti (premio Riccione per la drammaturgia), concepito su testimonianze di ex deportati raccolte da Marco Coslovich e Silvia Bon, in scena da oggi a sabato nel nuovo spazio India di Roma, nell'ambito della rassegna «I luoghi della memoria».

**JESI** Lindsay Kemp, il mimo-ballerino inglese di cui si ricordano spettacoli che hanno fatto epoca come «Flowers», «Alice» e «Sogno di una notte di mezza estate», è il regista di una nuova produzione de «Il flauto magico» di Mozart, opera che il teatro di tradizione «Pergolesi» di Jesi presenterà venerdì in anteprima.

Kemp (nella foto) torna alla regia lirica dopo le esperienze del «Barbiere di Siviglia» di Rossini (Macerata 1995), dell'«Iris» di Mascagni (Livorno 1998) e de «Il flauto magico» (Festival di Perelada 1998), di cui quella che andrà in scena a Jesi rappresenta una nuova rilettura, con il recupero dell'allestimento originale spagnolo firmato dallo stesso Kemp per le scene ed i costumi.

L'opera-fiaba di Mozart, destinata a rimanere l'ultimo capolavoro teatrale del compositore austriaco, verrà diretta da Piero Bellugi e presenterà una doppia compagnia di giovani cantanti, che si alterneranno nella versione originale in lingua tedesca e in quella italiana di Giovanni De Gammara (Dresda 1794). Il «Flauto magico» sarà replicato sabato e domenica, poi andrà in tournée in altri teatri della Toscana e dell'Emilia-Romagna.



DISCHI

Annie Lennox e Dave Stewart si ripropongono miglior coppia pop degli ultimi vent'anni

## Gli Eurythmics hanno fatto Peace

Novità anche dai «grandi vecchi» David Bowie e Iggy Pop

**EURYTHMICS: «Peace» (Bmg).** Quando dieci anni fa separarono i loro percorsi artistici (quelli sentimentali erano già saltati da un pezzo), molti pensarono che lui - l'inglese Dave Stewart - avrebbe fatto grandi cose anche da solo, e che lei - la scozzese Annie Lennox - avrebbe vivaciato senza infamia e senza lode. In questi anni è successo esattamente l'opposto. E ora che la miglior coppia pop degli ultimi vent'anni (nella foto) ha riannodato i fili di un cammino comune, la curiosità verte soprattutto sulla possibilità di rinverdire i fasti passati.

Va detto allora che l'operazione può essere considerata riuscita o meno, a seconda dei punti di vista. Pescando dal soul e dal blues, in un eterno rimando fra la splendida voce di lei e la sulfurea chitarra di lui, gli assi sono sempre quelli di ieri: grande eleganza formale, notevole orecchiabilità che in certi

punti diventa anche ballabilità. Spicca un rinnovato impegno civile. «I saved the world today», anche su singolo, tratteggia un mondo dominato dalla barbarie e dalla violenza ed è

carriera trentennale e tutta da incorniciare, decide di gettare alle ortiche i recenti (e mal accolti dal pubblico) tentativi di rinnovarsi, per tornare con sicurezza e grande dignità all'antico.

**DAVID BOWIE: «Hours» (Virgin).** Splendido Duca Bianco. Se esiste nella musica di oggi una reincarnazione di Dorian Gray, beh, la troviamo in lui. Che giunto all'album numero 23 di una

giato nelle recenti apparizioni tivù davanti alla vita che non fa sconti. Fra i brani, «Something in the air» non sfigura accanto ai classici di sempre.

**IGGY POP: «Avenue B» (Virgin).** Sotto con un altro vecchiccio che ha scritto la storia del rock. L'iguana è anche lui del '47, come Bowie, che non a caso è stato suo mentore e amico. E anche lui è stato anni fa un simbolo di trasgressione. Ora spiazza tutti con un lavoro quasi romantico, ricco di diversi stili musicali, sorprendente per la forte intensità emotiva. Pare che l'ex ragazzaccio del Michigan sia semplicemente innamorato, e ciò basterebbe per trasformarlo in un malinconico crooner, inteso come cantore di stati d'animo sentimentali. Il suo indiscusso genio, unito alla produzione di Don Was, garantisce comunque sul risultato finale.

**Carlo Muscatello**

giato nelle recenti apparizioni tivù davanti alla vita che non fa sconti. Fra i brani, «Something in the air» non sfigura accanto ai classici di sempre.

**IGGY POP: «Avenue B» (Virgin).** Sotto con un altro vecchiccio che ha scritto la storia del rock. L'iguana è anche lui del '47, come Bowie, che non a caso è stato suo mentore e amico. E anche lui è stato anni fa un simbolo di trasgressione. Ora spiazza tutti con un lavoro quasi romantico, ricco di diversi stili musicali, sorprendente per la forte intensità emotiva. Pare che l'ex ragazzaccio del Michigan sia semplicemente innamorato, e ciò basterebbe per trasformarlo in un malinconico crooner, inteso come cantore di stati d'animo sentimentali. Il suo indiscusso genio, unito alla produzione di Don Was, garantisce comunque sul risultato finale.

Carlo Muscatello

**A «Pensare il '900» Il risveglio dell'Islam tra tradizione e modernità**

**GORIZIA** E' in programma oggi, alle 17.30, nella sala conferenze della Biblioteca Isontina di via Mameli, la terza conferenza del ciclo «Pensare il '900», promosso dal presidente della Lega nazionale, Renzo Salustri, con l'intento di coinvolgere, oltre al pubblico, docenti e studenti degli istituti superiori e dell'università, e curato da Renzo Salustri, docente all'ateneo triestino.

Relatore dell'incontro di oggi sarà Diego Abenante, dell'Università degli studi di Trieste, che affronterà il tema «Il risveglio dell'Islam tra tradizione e modernità».

Si partirà dalla fine dell'Ottocento, passando attraverso il Risorgimento arabo, la lotta contro l'imperialismo inglese e francese, la Prima Guerra mondiale e il ruolo che, negli ultimi anni, il mondo arabo ha assunto come risposta al capitalismo americano.

**«Telefono Azzurro» Storie e disegni inediti nel libro sui diritti dei bambini**

**MILANO** Assegnato il premio del Concorso Internazionale per illustratori organizzato dal Telefono Azzurro in occasione del decimo anniversario della Convenzione Onu sui diritti del fanciullo, il concorso chiedeva di descrivere, attraverso immagini e disegni, i 54 articoli che sanciscono i diritti di bambini e adolescenti di tutto il mondo, in quattro categorie: diritto alla realizzazione del sé, alla protezione, alla partecipazione, alla qualità della vita.

Una giuria, presieduta da Emanuele Luzzati ed Ernesto Caffo, ha selezionato tra le 120 illustrazioni ricevute le opere migliori. In particolare, le 17 opere vincenti faranno da cornice a 4 storie inedite scritte da Vivian Lamarque, Beatrice Masini, Emanuela Nava e Beatrice Solinas Donghi, mentre l'opera vincitrice sarà la copertina di un libro pubblicato dalla Fabbri editori in collaborazione con Telefono Azzurro.

LIBRI

«Natalia» di Wanda Muggia: pagine semplici e spontanee, che toccano il cuore

## Storia d'amore filiale a Pola

Non vogliono essere altro che una testimonianza di profondo e riconoscente affetto filiale queste pagine semplici e spontanee scritte da Wanda Muggia e intitolate «Natalia» (Editrice Nuovi Autori, pagg. 63, lire 16 mila). Questo era infatti il nome della madre dell'autrice, nata il Natale del 1908, giorno che avrebbe dovuto essere di promettente, luminoso auspicio, e che invece così non fu.

Il libro è la storia di questa donna forte e coraggiosa, e dei suoi cinque figli, in una Pola radiosa e amata prima che diventasse scenario di orrore, di morte, di soprusi, di fuga.

Una donna, Natalia, che ha conosciuto assieme alla dura fatica del lavoro, il dolore più grande per una madre, quella cioè della perdita di ben tre dei suoi figli, di cui

uno, il quattordicenne Vitaliano, ucciso a Pola durante una manifestazione di italianità.

Attinta a un'amorosa tenerezza, questa figura materna rivive dunque, nei ricordi della figlia Wanda, con una dedizione e una sollecitudine in cui intensa risuona la sofferenza di tutta una vita. E di questa madre così laboriosa e intelligente, ma tanto sfortunata, morta l'anno scorso, novantenne, la figlia non può dimenticare, tra l'altro, uno dei suoi preziosi insegnamenti, quello cioè che «nella vita bisogna tentare tutto, anche se si rischia di fallire». Ebbene, nello scrivere «Natalia», Wanda Muggia ha messo in pratica questo insegnamento, riuscendo a toccare, senza artificio, il cuore del lettore.

g.p.

Nelle edizioni Scheiwiller un volumetto in onore del grande protagonista dell'Ermetismo italiano con tredici liriche del poeta

## Montale postumo: il sofferto divario degli anni

Dopo la querelle sull'autenticità del «Diario postumo» di Eugenio Montale, quelle che nell'estate di due anni or sono aveva coinvolto Annalisa Cima, unica erede dei diritti d'autore montaliani, amica e musa del celebre poeta negli anni della sua maturità, e a cui Montale - morto nel 1981 - aveva regalato, come «lascito» sessantasei poesie inedite raccolte successivamente, appunto, in «Diario postumo», finita dunque questa polemica, esce ora particolarmente gradito un volumetto in onore del grande protagonista dell'Ermetismo italiano, intitolato «Alcune poesie postume» (All'insegna del pesce d'oro di Vanni Scheiwiller, pagg. 94, stampato in 400 copie; traduzione inglese di Jonathan Galassi e Demetrio Vittorini). Pubblicazione che, oltre a raccogliere tredici liriche di Montale, comprende pure alcuni componimenti poetici di quattro suoi autori preferiti, Sergio Solmi, cioè, Vittorio Sereni, Andrea Zanzotto e Annalisa Cima.

E subito, leggendo questi versi, spargiona, lucida, la consapevolezza di Montale nel sentire l'inesorabile peso degli anni e il sofferto divario che lo separa dalla luminosa giovinezza della sua interlocutrice: «La tua età mi impaura / suonano infatti i versi della lirica che apre la presente antologia - ti difende e m'accusa / ... Anima viva, sai dare vita / a me che ignora e brancola / in un tempo che vola / come i tuoi trent'anni». Versi questi, che se rimandano a uno dei temi della poesia montaliana, quello cioè della situazione umana intesa come una condizione precaria e negativa, sottolineano anche la tensione razionale

e conoscitiva di quella poesia che si era rivelata nel 1925 con «Ossi di seppia», pubblicazione con cui Montale, nato a Genova nel 1896, aveva esordito, avvio di un lungo, e prestigioso percorso - vinse il premio Nobel per la letteratura - che fece, tra l'altro, di lui un elemento polarizzante dell'inquietudine senza sbocco dell'intellettuale italiano antifascista, durante il ventennio.

E non poteva mancare in «Alcune poesie postume» il tema della morte e dell'aldilà - altro motivo ricorrente nei contenuti del grande verseggiatore - assieme a

quello del paesaggio, mentre un'ironia incalzante sta forse lì, a esorcizzare un'angoscia sempre latente.

Solmi, Sereni, Zanzotto e la Cima sono presenti in questi volumetti, ciascuno con quattro liriche. In particolare, Annalisa Cima, milanese del '41, poetessa dal denso curriculum e dalla colta e raffinata ispirazione, propone a chiusura dell'antologia, la breve lirica «A Eugenio Montale»: versi di ammirazione che la trasfigurazione poetica schiude a una dimensione emozionale di inesprimibile sentire.

Grazia Palmisano

CINEMA Dopo quello de «L'amico del cuore», anche il suo secondo film «Amore a prima vista» sta avendo un grande successo

# Salemme, un Pieraccioni del Sud

Gli esordi con Eduardo, il teatro, la voglia di far ridere. E i progetti televisivi

## Colonna sonora di «Limbo» con Springsteen da Oscar

ROMA È un Bruce Springsteen da Oscar quello che arriva in questi giorni tra i solchi della colonna sonora di «Limbo», il nuovo film con Mary Elizabeth Mastrantonio e David Strathairn, firmato dal regista John Sayles. Il film rinnova il sodalizio tra il Boss e il grande schermo dopo le esperienze di «Philadelphia» e di «Dead man walking». «Non ho bisogno delle tue suppliche o delle catene che vestono il tuo amore. Non ho bisogno dei tuoi anelli d'oro o dei segreti che nascondi», canta Bruce in falsetto con un filo di voce, legittimando per un attimo addirittura il dubbio che non sia lui. Ma l'incantesimo, il pathos romantico, è quello delle sue più grandi ballate e questo basta da solo a fugare ogni riserva.

Registrato e missato da Tony Scott, «Lift me up» è un brano di suggestioni dense e di equilibri delicatissimi, costruiti su un'abile alchimia di voce, chitarra acustica e spazzole, ma anche basso e tastiere.

ROMA Il successo? «Mamma mia, quanto è bello. Ma chi l'ha detto che rende nevrotici? Io sono molto migliorato da quando incasso un sacco di soldi, voglio più bene al mondo e sono più buono». Viva la sincerità di Vincenzo Salemme, napoletano, 42 anni, da 24 sui palcoscenici di tutta Italia, prima con Eduardo di Filippo, poi col figlio Luca e infine in proprio, e da due comico rivelazione del cinema italiano.

Lo scorso anno il suo «L'amico del cuore», uscito in sordina, incassò dieci miliardi, imponendosi come un nuovo caso Pieraccioni. Atteso alla seconda prova, nel primo weekend di programmazione il suo secon-

do film, «Amore a prima vista» ha superato i più blasonati «American Pie», «Il sesso senso» e «Fight Club». Il cinema italiano, come recitava un vecchio titolo, non è morto, ma solo svenuto? «Il problema è sempre lì: il solito - risponde Salemme - e non c'è star americana o effetto speciale che tenga: bisogna fare film per il pubblico, che piacciono e facciano sorridere. Dopo anni di esperienza a teatro, quando scrivo una sceneggiatura mi chiedo sempre: piacere? farà ridere anche altri oltre a me e i miei amici? È un ragionamento che hanno sempre fatto anche i grandi, da Hitchcock a Kubrick, solo gli autori italiani non sono abituati a fare i conti col pubblico».

Salemme sfata anche un altro luogo comune: «Non è vero che vanno bene solo i film di cui i media parlano tanto: guardate il caso di «Fight Club». Ha riempito i giornali per una settimana, ma l'esito non è stato quello sperato. Se questo assunto fosse una legge matematica, io per anni avrei avuto i teatri vuoti, perché nessuno parlava di me. Invece erano pieni e quel successo mi ha incoraggiato a passare al cinema. D'altra parte è anche giusto che, finché non diventi un personaggio, i giornali ti ignorino. Ma questo non ha niente a che vedere col giudizio del pubblico».

«Amore a prima vista» è uscito in 150 sale e complessivamente ha incassato tre miliardi. Forte di questo risultato dal prossimo weekend il numero delle sale aumenterà. A Napoli, in particolare, in quattro giorni, da venerdì a lunedì, in nove sale il film è stato il migliore incasso della città, battendo anche «Notting Hill».



L'attore e regista Vincenzo Salemme con Mandala Tayde in una scena del suo secondo film, «Amore a prima vista».

## APPUNTAMENTI

### Gaber salta anche Pordenone Il musical «Hair» a Gemona

TRIESTE Oggi alle 20.30, al Teatro dei Salesiani (via dell'Istria), va in scena «Casi de cose de casa», farsa in due atti di Carlo Fortuna.

Oggi alle 21.15, all'Holiday Inn di Duino, per il festival Armonie marine, concerto della pianista Kei Saotome.

Oggi alle 21, al Ca' Vendramin (via Torino), serata musicale con il duo Skin and Bone (Barbra e Paola).

Domani alle 20, al Caffè San Marco, per la rassegna «Incontri con il cinema d'arte», viene presentato il video-film «Gli ultimi», di David Maria Turoldo.

Domani alle 21, al Tender (Campo Marzio), serata musicale con Pow-Lean.

Venerdì alle 10, al Teatro Miela, spettacolo di pupazzi «Pinocchio, e basta!».

Venerdì e sabato alle 20.30, e domenica alle 16.30, al Teatro Silvio Pellico, per la stagione dell'Armonia, va in scena «Tommaso e Guerrino (pei amici Tom e Gerry)».

GORIZIA Domani alle 20.30, al centro culturale di Romans d'Isonzo, per la rassegna «Jack & Neal», conversazione con Marco Cassini e Michele Corleone dedicata a «Burroughs & Ferlinghetti».

UDINE Oggi alle 20.30, al Teatro Sociale di Gemona, per «Ciak, sipario!», va in scena il musical «Hair» (domani alle 20.45 all'Auditorium Candiani di Tolmezzo).

Da domani a domenica, alle 20.45, al «Nuovo» di Udine il Teatro di Sardegna presenta «Il ritorno a casa» di Harold Pinter con Paolo Bonacelli e Ivana Monti.

PORDENONE Dopo quella di Latisana, sempre per motivi di salute dell'artista, è stata annullata anche la data prevista per stasera all'Auditorium Concordia del nuovo spettacolo di Giorgio Gaber.

MONFALCONE Domani alle 20.45, al Teatro Comunale, il coro di bambini Tölzer Knabenchor aprirà la stagione concertistica.

VENETO Domani alle 21, al Palaverde di Treviso, concerto di Jovanotti.

SLOVENIA Domani alle 21, al Casinò Perla di Nova Gorica, serata con gli allievi della scuola di musica Roland di Gorizia.

CROAZIA Giovedì alle 19.30, al teatro di Umago, la Contrada presenta «El serpente de l'Olimpia».

MUSICA Si apre domani, con il più celebre coro di bambini del mondo, la stagione concertistica di Monfalcone

## Festoso avvio con il Tölzer Knabenchor

MONFALCONE Spetta al Tölzer Knabenchor, il più celebre coro di bambini del mondo, il compito di aprire festosamente, domani alle 20.45, la stagione - dopo i lavori di adeguamento - del Comunale di Monfalcone: si tratta dello stesso coro che, nel maggio '83, inaugurò il teatro e che ne è stato più volte, nel corso delle stagioni, applaudito ospite.

Il coro di voci bianche (nella foto) fondato nel '56 a Bad Tölz, nel cuore dell'Alta Baviera, da Gerhard Schmidt-Gaden, tuttora direttore stabile e per ventinque anni collaboratore di Carlo Orff. Nel '70 il gruppo trova sede stabile a Monaco, dove i bambini vengono educati alla musica. Nel vasto repertorio della formazione, che tiene non meno di 240 concerti all'anno e partecipa spesso alla messa in scena di opere liriche, il Barocco ha una parte predominante, come dimostra-

ne le numerose incisioni discografiche dei «Piccoli concerti sacri» di Schütz.

In ben sette diverse produzioni discografiche del «Flauto magico» di Mozart le parti dei «tre fanciulli» sono state interpretate da ragazzini del Tölzer. Tournée in tutto il mondo, nei più prestigiosi teatri d'opera e sale da concerto, sotto la direzione di Abba-

dei genietti da «Die Zauberflöte» e una serie di Volkslieder dell'epoca mozartiana.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

do, Barenboim, Bernstein, Böhm, Celibidache, Gardiner, von Karajan, Levine, Maazel, Metha, Muti, ne fanno il coro di voci bianche più famoso e applaudito. Sul podio di Monfalcone ci sarà il vicedirettore Wolfgang Schady, al pianoforte Christian Brembeck.

Il programma presentato in apertura di stagione offre una grande varietà musicale, che spazia dal XVIII al XX secolo, dal sacro al profano. La prima parte si incentra sul versante gioioso del Settecento viennese riflesso nelle composizioni mozartiane d'occasione, nate per scherzare nell'intimità familiare o con gli amici, su testi italiani di argomento amoroso, o su sboccate espressioni in dialetto austriaco. Fra le ingegnose polifonie canoniche si inseriscono i tre interventi

dei genietti da «Die Zauberflöte» e una serie di Volkslieder dell'epoca mozartiana.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

La seconda parte della serata si apre all'impronta del sacro, nelle pagine corali di Schubert e prosegue con le tre virtù teologali musicate da Rossini negli anni trascorsi in Francia. La serata si conclude con un festoso gruppo di «Tanzlieder», canoni su ritmi di danza tratti dalla grande raccolta per voci bianche di Carlo Orff.

Il 26 e il 27 novembre

## Musica religiosa a Sanremo

MILANO Sarà il più grande evento di musica cristiana mai realizzato prima: sul palco dell'Ariston di Sanremo, il 26 e 27 novembre, si esibiranno infatti tutti i gruppi e i cantautori religiosi italiani, spaziando dal pop al funky, dal soul alla dance.

Accanto ai noti Gen Rosso, Giosy Cento, Raze e Out of Eden, si esibiranno anche l'olandese Ralph Van Manen, il miglior artista gospel europeo.

L'iniziativa si inserisce nel Meeting sul Giubileo «Giovani 2000», manifestazione cui sono invitati ragazzi di tutta Italia dagli 11 ai 26 anni, organizzata in due momenti. Il Palafiori sarà teatro di confronto e discussione per i giovani partecipanti, mentre le serate all'Ariston, presentate da Ettore Andenna, saranno dedicate alla musica.

«Musiche corali» segue, nella collana, il primo volume dell'«Antologia corale» di Piero Pezzè, curato da Roberto Frisano con l'intento di far conoscere il mondo espressivo di uno dei musicisti più completi del panorama musicale contemporaneo. Pezzè, eccellente compositore, ha messo in musica, tra l'altro, versi di Pascoli, Par-

ni, Michelstaedter e Pasolini, compiendo un'instancabile ricerca artistica. A dare avvio a «Choraliamusica» era stata la raccolta di canti friulani «Un salut e Furlanie» di Arturo Zardini, curata da Franco Colussi.

Di recente uscita è anche il secondo «Quaderno di Choralia», dedicato a Siro Cisilino, musicista e musicologo friulano. L'agile volumetto comprende i contributi offerti dai relatori (tra i quali, Margherita Antonelli, Mario Macchi e Alessandro Arbo) al convegno di studio che si svolse a Mereto di Tomba nel '92.

Radicalmente rinnovata è anche la veste grafica di «Choralia», il periodico di informazione dell'«Usci», la cui direzione è stata affidata a Lucia Vinzi. Sulle pagine di «Choralia» trovano spazio non soltanto i progetti promossi dall'«Usci» con il coinvolgimento delle numerose realtà corali che animano l'intera regione, ma anche recensioni, interviste e rubriche dedicate alle novità editoriali e discografiche. Ad arricchire ulteriormente l'impegno editoriale dell'«Usci» sarà, a breve, la nuova collana «Choralia antiqua», rivolta a soddisfare gli appassionati di musica antica.

Dalia Vodice

## Musiche corali in regione: patrimonio da valorizzare

GORIZIA Un intenso impegno editoriale, volto alla valorizzazione del patrimonio musicale regionale, contraddistingue l'attività dell'Unione società corali del Friuli-Venezia Giulia. Attualmente guidata alla presidenza da Sante Fornasier, da qualche tempo al vertice anche della corallità nazionale che l'ha eletto presidente della Feniarc, Federazione nazionale italiana delle associazioni regionali corali, L'Usci del Friuli-Venezia Giulia ha dato alle stampe alcuni interessanti volumi.

Nella collana «Choraliamusica», l'ultimo in ordine di pubblicazione è il volume «Musiche corali» di Vito Levi, a cura di Giuseppe Radole. L'opera, che celebra i cento anni del compositore triestino, raccoglie il corpus completo delle composizioni per coro misto e per coro femminile, accompagnate da precise note esplicative.

«Musiche corali» segue, nella collana, il primo volume dell'«Antologia corale» di Piero Pezzè, curato da Roberto Frisano con l'intento di far conoscere il mondo espressivo di uno dei musicisti più completi del panorama musicale contemporaneo. Pezzè, eccellente compositore, ha messo in musica, tra l'altro, versi di Pascoli, Par-

ni, Michelstaedter e Pasolini, compiendo un'instancabile ricerca artistica. A dare avvio a «Choraliamusica» era stata la raccolta di canti friulani «Un salut e Furlanie» di Arturo Zardini, curata da Franco Colussi.

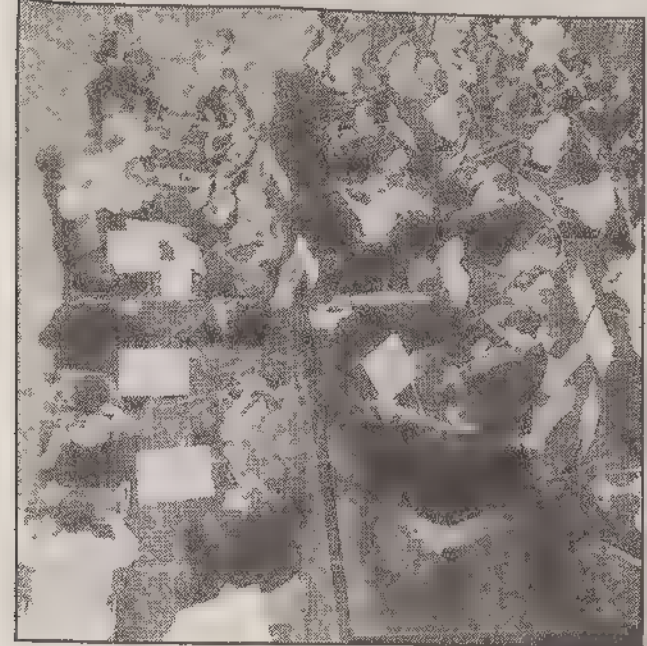
Di recente uscita è anche il secondo «Quaderno di Choralia», dedicato a Siro Cisilino, musicista e musicologo friulano. L'agile volumetto comprende i contributi offerti dai relatori (tra i quali, Margherita Antonelli, Mario Macchi e Alessandro Arbo) al convegno di studio che si svolse a Mereto di Tomba nel '92.

Radicalmente rinnovata è anche la veste grafica di «Choralia», il periodico di informazione dell'«Usci», la cui direzione è stata affidata a Lucia Vinzi. Sulle pagine di «Choralia» trovano spazio non soltanto i progetti promossi dall'«Usci» con il coinvolgimento delle numerose realtà corali che animano l'intera regione, ma anche recensioni, interviste e rubriche dedicate alle novità editoriali e discografiche. Ad arricchire ulteriormente l'impegno editoriale dell'«Usci» sarà, a breve, la nuova collana «Choralia antiqua», rivolta a soddisfare gli appassionati di musica antica.

Dalia Vodice

Oggi il concerto della Young Musicians International Symphony Orchestra

## I «ragazzi» di Coretti a Praga



PRAGA Si terrà stasera, al Palazzo del ministero degli Esteri di Praga, in occasione dell'inaugurazione del Cei Summit Economic Forum, il concerto della Young Musicians International Symphony Orchestra (nella foto) diretta da Igor Coretti. Si tratta di una formazione orchestrale fondata nel '94 e tuttora diretta dal musicista triestino, che comprende ben sessantuno ragazzi fra gli undici e i sedici anni, in rappresentanza degli otto paesi dell'Ince, l'Iniziativa Centro Europea: Italia, Austria, Croazia, Slovenia, Repubblica Ceca, Repubblica Slovacca, Ungheria e Romania.

C'è anche un giovane musicista triestino: Marzio Mazzon, tredici anni, suonatore di fagotto, latore di una lettera del sindaco Illy, che verrà consegnata stamattina - assieme a quelle di altri primi cittadini - al sindaco di Praga che riceverà l'orchestra.

## TEATRI E CINEMA

### Rossetti

Oggi alle ore 16

Sala Tricovich, Turno E

in abbonamento spettacolo 2

La Compagnia Atton & Teatro presenta

### I Newyorkesi

di Woody Allen

David Mamet, Elaine May

regia di Attilio Corsini

con Attilio Corsini, Viviana Toniolo, Annalisa Di Nola

Durata: due ore e dieci minuti. Lo spettacolo rimane in scena fino a domenica 7 novembre

È in corso la prevendita per Zio Vanya di Anton Chekhov (dal 9 al 14/11). Da martedì 9/11 prevedendo per Natale in Casa Cupiello di Eduardo de Filippo (dal 18 al 23/11) e Vita di Galileo di Bertold Brecht (dal 30/11 al 5/12)

Informazioni e prevendita

Uscita Galleria Protti (tel. 830-1230, 1530-19, dom. 9-12) Sala Tricovich (tel. 830-1230 e 1530-19) e presso il teatro

Numero Verde 800-554040

da lunedì a venerdì 15-19

Informazioni e vendita telefonica con carta di credito

### TRIESTE

TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI». STAGIONE LIRICA E DI BALLETO 1999/2000. Campagna abbonamenti: richiesta nuovi abbonamenti e ritiro abbonamenti confermati. A Trieste presso la biglietteria del Teatro Verdi, orario 9-12 16-19 (oggi chiusa); a Udine presso Acad, via Faedis 30, tel. 0432/470918. http://www.teatroverdi-trieste.com Email: info@teatroverdi-trieste.com

TEATRO DEI SALESIANI. Via dell'Istria 53. Oggi alle ore 20.30 il gruppo teatrale «La Barcaccia» presenta la commedia brillante «Casi de cose de casa», due atti di Carlo Fortuna; regia di Giorgio Fortuna. Prenotazione posti e prevendita biglietti all'Utat di Galleria Protti o alla cassa del teatro un'ora prima dello spettacolo.

TEATRO STABILE SLOVE-

NO. Casa di cultura. Via Petronio 4, Trieste. Oggi alle ore 20.30 per il turno di abbonamento D replica del dramma popolare di Odon von Horvat «Storia del bosco viennese». Regia di Mario Uršic.

1.a VISIONE

AMBASCIATORI. 15.45, 17.55, 20.10, 22.30: «Notting Hill» con Julia Roberts e Hugh Grant. Applausi a scena aperta nel cinema di tutto il mondo.

ARISTON. Ore 15.15, 17.35, 20, 22.30: «Fight Club» di David Fincher, con Brad Pitt, Edward Norton, Helena Bonham-Carter. «Combatti per sapere chi sei» è il motto di Brad, bello e violento nel film più sconvolgente e applaudito della Mostra di Venezia '99. V.m. 14. N.B.: grande schermo, vaste aree di parcheggio, in omaggio la Brad-cartolina!

SALA AZZURRA. Ore 15, 17.25, 19.50, 22.15: «Fight Club» di David Fincher, con Brad Pitt, Edward Norton e Helena Bonham-Carter. V.m. 14. Domani: «Judy Berlin».

EXCELSIOR. Ore 16.15, 18.20, 20.25, 22.30: «Haunting - Presenze» di Jan De Bont, con Liam Neeson e Catherine Zeta-Jones. Dts - Digital Sound.

EXCELSIOR SCUOLE. Si organizzano proiezioni del film «Gli ultimi giorni» di Spielberg. Tel. 040/767300.

GIOTTO MULTISALA. Via Giotto 8 a 50 m dal Nazionale.

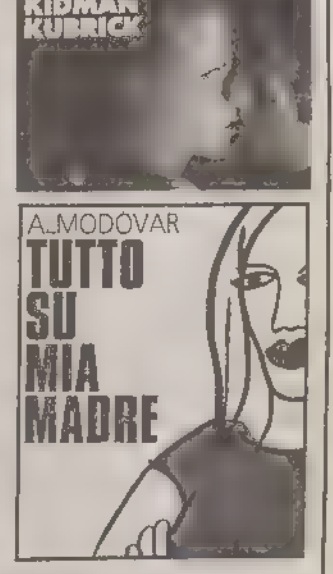
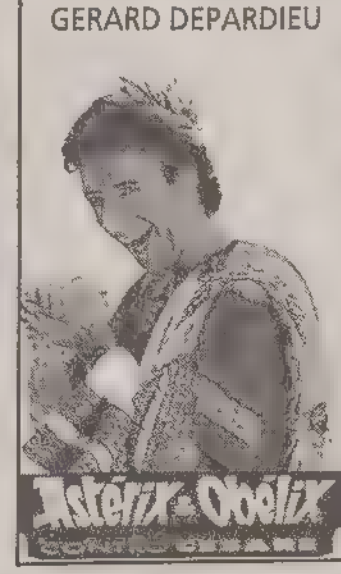
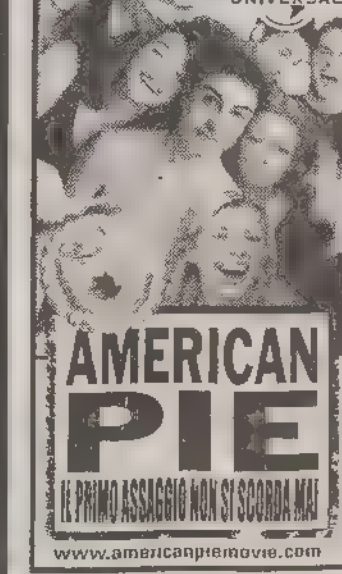
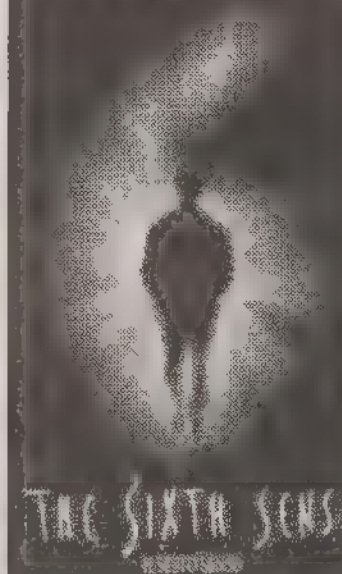
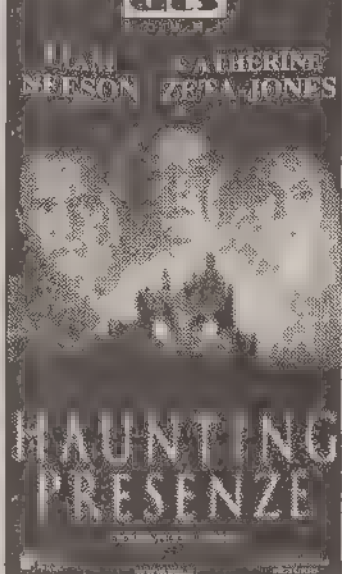
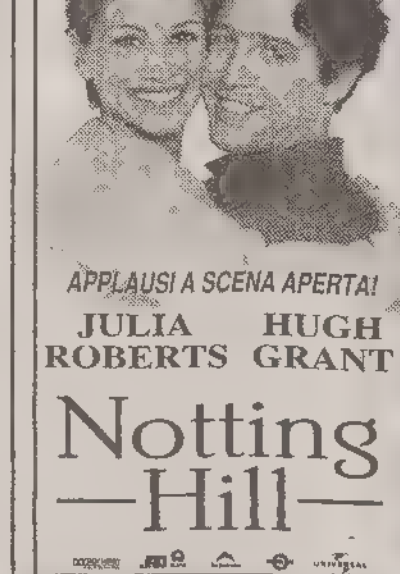
SALA 1. 16.15, 18.20, 20.25, 22.30: «Haunting - Presenze». Da Jan De Bont regista di «Twister» un inquietante viaggio nella paura. Con Liam Neeson e Catherine Zeta-Jones. In Dts - Digital Sound.

SALA 2. 16, 18, 20.10, 22.10: «The sixth sense» («Il 6° senso») con Bruce Willis.

## I MIGLIORI FILMS NEI MIGLIORI CINEMA

### ANBASCIA TORI GIOTTO CINEMA MULTISALA NAZIONALE CINEMA MULTISALA

APPLAUDI A SCENA APERTA! JULIA ROBERTS HUGH GRANT Notting Hill



ALLA CASSA DEL NAZIONALE VI ATTENDONO LE T-SHIRT DI EYES WIDE SHUT, NOTTING HILL, ENTRAPMENT, I PORTACHIAVI DEI FILMS E I CALENDARI DEL 2000

22.10: «Guerre stellari - I episodio».

### UDINE

TEATRO NUOVO G. DA UDINE. «Il ritorno a casa» di H. Pinter ore 20.45:

Prende il via sabato su Raidue «Racconti di vita», di Giovanni Anversa

# Storie di uomini. Grandi

Da Papa Giovanni a Nereo Rocco, passando per Troisi

Negli ascolti tivù  
«Mistero» meglio  
di Tom Cruise

ROMA La seconda e ultima parte del film-tv «Il mistero del cortile» con Elisabetta Gardini, lunedì su Raiuno, è stato il programma più seguito del primo tempo con 6.449.000 telespettatori. Al secondo posto il film drammatico di Canale 5, in prima visione tv, «Jerry Maguire» con Tom Cruise che si è attestato a 5.102.000 telespettatori. Le reti Mediaset vincono prima e seconda serata rispettivamente con 11.388.000 telespettatori, a fronte di un ascolto Rai di 10.963.000, in prime time. Da segnalare, su Raidue, il risultato del «Tg2 Costume e società», che ha ottenuto un ascolto di 3.861.000.

ROMA Una visuale inedita per raccontare storie di grandi uomini qualunque: da Enzo Tortora (nella foto, con la prima testimonianza di della figlia minore del presentatore, Gaia) a Nereo Rocco, da Papa Giovanni XXIII a Enzo Ferrari e Massimo Troisi, «Racconti di vita», il programma di Raidue, con il quale Giovanni Anversa (il giornalista che 10 anni fa portò per primo in tv temi sociali, fasce deboli, solidarietà) succede a se stesso e rilancia la sfida «per una tv diversa».

Il programma, al via il 6 novembre, alle 16.30, occuperà la fascia del sabato che dal '91 ha ospitato trasmissioni come «Il coraggio di vivere», «Ho bisogno di te», «Una giornata particolare», «Perché», in cui le telecamere rintracciavano in giro per l'Italia e nei Balcani storie d'impegno contro emarginazione, pregiudizio, discriminazione.

«Dopo anni di nomadismo - ha detto ieri Anversa, presentando il programma - ci fermiamo in studio, cambiando il taglio del programma: racconteremo storie di gente nota, utilizzando la nostra sensibilità per il sociale come lente per capire, discutere, porre domande, cercare analogie con la vita di tutti i giorni». Con lui ci sarà Cinzia De Ponti a curare il racconto delle «storie parallele» di gente comune.

L'apertura di «Racconti di vita», dedicata

a Enzo Tortora, chiarisce gli intenti del programma: «Si parlerà dell'errore giudiziario, certo - ha detto Anversa, - ma anche dell'uomo Tortora e della sua famiglia alle prese con l'orrore di una vita sconvolta». L'apertura è con il racconto di Gaia Tortora, che ripercorre il suo esame di licenza media affrontato proprio nelle ore dell'arresto del padre. Del conduttore di «Portobello» parleranno anche Piero Angela, Enzo Biagi, Silvia



Tortora, Gigi Sabani, Sandra Mondaini. «Sarà lei - dice Anversa - a chiedere scusa alla famiglia per il silenzio che nel mondo dello spettacolo accolse il dramma di Enzo». La storia parallela sarà quella di un ottantenne che, vittima di un errore giudiziario negli anni '50, combatte da allora la battaglia per un risarcimento.

«Abbiamo scelto Rocco - ha detto Anversa - perché è l'esempio di un uomo semplice, figlio di un macellaio, che ha saputo costruire un modo di giocare al calcio e di intendere la vita ancora oggi considerato un modello. Enzo Ferrari, poi, è uno di quegli italiani del dopoguerra che hanno speso la vita a costruire. E grazie ai quali oggi l'Italia è un paese pieno di benessere».

Tra gli altri personaggi già in scaletta, Anna Magnani («donna coraggiosa non capita fino in fondo nel suo tempo») e Marcello Mastroianni.

OGGI IN TV



## «Cuori ribelli» su Retequattro Fuga dall'Irlanda verso l'America

Fra i film da segnalare:

«Cuori ribelli» (92), di Ron Howard, con Nicole Kidman (nella foto) e Tom Cruise (Retequattro, ore 20.35). Un giovane irlandese di umili origini e una fanciulla di buona famiglia decidono di fuggire in America, dove affronteranno incredibili vicissitudini.

«Un paradiso di bugie» (97), di Stefania Casini, con Antonella Ponziani e Monica Scattini (Retequattro, ore 23.15). Dopo aver venduto il proprio ristorante, una donna si trasferisce a Milano con la figlia, cullando grandi sogni. Verrà ingannata dal cinico amante.

Raitre, ore 20.50

Esami medici troppo attesi

Quanto tempo, in media, si deve attendere in Italia per effettuare un esame diagnostico o una visita specialistica in strutture sanitarie pubbliche? Se ne parlerà nella puntata di «Mi manda Raitre», il programma condotto da Piero Marrazzo. In primo piano anche: le modalità e i tempi di prenotazione sono sempre dalla parte dei cittadini?

Italia 1, ore 20.45

Donne indipendenti

Si occuperà di donne indipendenti e con una certa propensione verso tutto ciò che è maschile la quinta puntata di «Tempi moderni», condotto da Daria Bignardi. In

studio saranno presenti Porzia, una donna-maschio fiera della propria libertà; Daniela, taxista, che ha scelto di proporsi alla solitudine; e Adriana, amante del pericolo, che deciso di lavorare come guardia giurata.

Raiuno, ore 22.55

Emergenza criminalità

Di emergenza criminalità si parlerà con il ministro dell'Interno Rosa Russo Iervolino a «Porta a porta». Sui temi come il «pacchetto sicurezza» all'esame della Commissione Giustizia, l'emergenza nelle grandi città e l'immigrazione clandestina, intervengono anche i sindaci Antonio Bassolino, Francesco Rutelli e Giorgio Guazzaloca.

Raitre, ore 23.05

Armi nascoste fra gli aiuti

Si occuperà del mercato delle armi la puntata di «Report». L'inchiesta parte da un recente fatto di cronaca: un carico di armi scoperto nel sottobosco di una imbarcazione nel porto di Ancona, insieme ad aiuti umanitari della Caritas destinati al Kosovo. In primo piano: testimonianze di addetti della Caritas, di grandi produttori del settore bellico in Italia, di autorità ministeriali che rilasciano le licenze per l'esportazione degli armamenti e di magistrati che hanno indagato su traffici di armi. Approfondimenti sull'industria bellica in Italia.

RADIO

Radiouno 91.5 e 97.7 MHz/819 AM

6.00: Italia, istruzioni per l'uso; 6.15: All'ordine del giorno; 7.00: GR1; 7.20: GR Regione; 7.35: Questioni di soldi; 8.00: GR1; 8.35: Golem; 9.00: GR1 Cultura; 9.10: Radio anche; 10.00: Mille voci; 10.10: I baci del millennio; 10.30: Tifoli; 11.00: GR1 Scienza; 11.30: T t o.; 12.00: Come vanno gli affari; 12.10: GR Reg o nei; 12.30: Tifoli; 12.40: Radiocolore; 13.00: GR1; 13.25: Parlamento news; 13.35: Radiocolore - 2a parte; 14.00: GR1 Meccanica e Società; 14.10: Con parole che affar; 17.30: T t o.; 18.00: GR1 But; 18.30: Tifoli; 19.00: GR1; 19.25: Ascolta, si fa sera; 19.30: GR1 Zapp ng; 20.40: Calcio Coppa dei Campioni; 22.45: Jom n e Cam on; 22.50: Zona Cesarini; 23.05: All'ordine del giorno; 23.10: T t o.; 23.35: Uomini e camon; 23.45: Oggi a mezzanotte; 24.00: Il giornale della mezzanotte; 0.35: La notte dei misteri; 0.50: Il giornale del mattino; 5.45: Bolmare; 5.55: Permessi di soggiorno.

RadioDue 93.6 e 92.4 MHz/1035 AM

6.00: Incipit; 6.05: Il cammello di RadioDue; 6.30: GR2; 7.30: GR2; 8.10: Fabio e Flamma; 8.30: GR2; 8.55: Scandalo; 9.15: I ragazzi del coniglio; 10.20: Il cammello di RadioDue; 10.40: Se telefonando news; 11.55: Mezzogiorno con Antonello Venditti; 12.10: Il cammello di RadioDue; 13.30: GR2; 13.50: Facoltà di rso; 13.30: GR2; 14.15: L'ora dei libri; 15.05: Il cammello di RadioDue; 16.00: 90-9 e basta; 18.00: Caterpillar; 19.30: GR2; 20.00: Il cammello di RadioDue; 21.40: Suoni e ultrasuoni; 22.30: GR2; 23.00: Bogie Nights; 2.00: Incipit (R); 2.05: Se telefonando; (R); 3.05: Solo musica; 5.00: Incipit (R); 5.05: Il cammello di RadioDue.

Radiotre 95.8 e 96.5 MHz/1002 AM

6.00: Mattino; 6.45: GR3 Antempra; 7.15: Prima Pagina; 8.45: GR3; 9.00: Mattino; 9.30: GR3; 9.55: Ascolti musicali a tema; 9.45: Ritorni di famiglia; 10.00: La pagina degli spettacoli; 10.15: Incontro con Mario Brunello; 10.55: Duri e puri; 11.00: Il giudizio universale; 11.30: Le orchestre del mondo; 12.00: Agenda; 12.45: Cento lire; 13.00: La Baracca; 13.45: GR3; 14.00: Blu Bommole; 16.00: Notte dei libri e lettori; 19.30: Soft music; 17.15: Fahrenheit; 17.40: Voci di un secolo; 18.00: Invenzione a due voci; 18.45: GR3; 19.05: Hollywood Party; 19.45: Radiotre Suite; 19.50: L'ora del magico; 20.30: The Rake's progress; 22.30: Oltre il sipario; 23.25: Storie alla radio; 24.00: Notte classica.

Notturno italiano

24.00: Rai il giornale della mezzanotte; 0.30: Notturno italiano; 1.00: Notturno in italiano (2-3-4-5); 1.03: Notturno in inglese (2-3-4-5); 1.03: Notturno in francese (2-3-4-5); 1.06: Notturno in tedesco (2-3-4-5); 1.09: Notturno in spagnolo (2-3-4-5); 1.12: Notturno in portoghese (2-3-4-5); 1.15: Notturno in russo (2-3-4-5); 1.18: Notturno in cinese (2-3-4-5); 1.21: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 1.24: Notturno in coreano (2-3-4-5); 1.27: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 1.30: Notturno in indiano (2-3-4-5); 1.33: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 1.36: Notturno in filippino (2-3-4-5); 1.39: Notturno in malese (2-3-4-5); 1.42: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 1.45: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 1.48: Notturno in coreano (2-3-4-5); 1.51: Notturno in cinese (2-3-4-5); 1.54: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 1.57: Notturno in indiano (2-3-4-5); 1.60: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 1.63: Notturno in filippino (2-3-4-5); 1.66: Notturno in malese (2-3-4-5); 1.69: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 1.72: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 1.75: Notturno in coreano (2-3-4-5); 1.78: Notturno in cinese (2-3-4-5); 1.81: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 1.84: Notturno in indiano (2-3-4-5); 1.87: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 1.90: Notturno in filippino (2-3-4-5); 1.93: Notturno in malese (2-3-4-5); 1.96: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 1.99: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 2.02: Notturno in coreano (2-3-4-5); 2.05: Notturno in cinese (2-3-4-5); 2.08: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 2.11: Notturno in indiano (2-3-4-5); 2.14: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 2.17: Notturno in filippino (2-3-4-5); 2.20: Notturno in malese (2-3-4-5); 2.23: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 2.26: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 2.29: Notturno in coreano (2-3-4-5); 2.32: Notturno in cinese (2-3-4-5); 2.35: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 2.38: Notturno in indiano (2-3-4-5); 2.41: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 2.44: Notturno in filippino (2-3-4-5); 2.47: Notturno in malese (2-3-4-5); 2.50: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 2.53: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 2.56: Notturno in coreano (2-3-4-5); 2.59: Notturno in cinese (2-3-4-5); 3.02: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 3.05: Notturno in indiano (2-3-4-5); 3.08: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 3.11: Notturno in filippino (2-3-4-5); 3.14: Notturno in malese (2-3-4-5); 3.17: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 3.20: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 3.23: Notturno in coreano (2-3-4-5); 3.26: Notturno in cinese (2-3-4-5); 3.29: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 3.32: Notturno in indiano (2-3-4-5); 3.35: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 3.38: Notturno in filippino (2-3-4-5); 3.41: Notturno in malese (2-3-4-5); 3.44: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 3.47: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 3.50: Notturno in coreano (2-3-4-5); 3.53: Notturno in cinese (2-3-4-5); 3.56: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 3.59: Notturno in indiano (2-3-4-5); 4.02: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 4.05: Notturno in filippino (2-3-4-5); 4.08: Notturno in malese (2-3-4-5); 4.11: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 4.14: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 4.17: Notturno in coreano (2-3-4-5); 4.20: Notturno in cinese (2-3-4-5); 4.23: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 4.26: Notturno in indiano (2-3-4-5); 4.29: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 4.32: Notturno in filippino (2-3-4-5); 4.35: Notturno in malese (2-3-4-5); 4.38: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 4.41: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 4.44: Notturno in coreano (2-3-4-5); 4.47: Notturno in cinese (2-3-4-5); 4.50: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 4.53: Notturno in indiano (2-3-4-5); 4.56: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 4.59: Notturno in filippino (2-3-4-5); 5.02: Notturno in malese (2-3-4-5); 5.05: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 5.08: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 5.11: Notturno in coreano (2-3-4-5); 5.14: Notturno in cinese (2-3-4-5); 5.17: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 5.20: Notturno in indiano (2-3-4-5); 5.23: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 5.26: Notturno in filippino (2-3-4-5); 5.29: Notturno in malese (2-3-4-5); 5.32: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 5.35: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 5.38: Notturno in coreano (2-3-4-5); 5.41: Notturno in cinese (2-3-4-5); 5.44: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 5.47: Notturno in indiano (2-3-4-5); 5.50: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 5.53: Notturno in filippino (2-3-4-5); 5.56: Notturno in malese (2-3-4-5); 5.59: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 6.02: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 6.05: Notturno in coreano (2-3-4-5); 6.08: Notturno in cinese (2-3-4-5); 6.11: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 6.14: Notturno in indiano (2-3-4-5); 6.17: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 6.20: Notturno in filippino (2-3-4-5); 6.23: Notturno in malese (2-3-4-5); 6.26: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 6.29: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 6.32: Notturno in coreano (2-3-4-5); 6.35: Notturno in cinese (2-3-4-5); 6.38: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 6.41: Notturno in indiano (2-3-4-5); 6.44: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 6.47: Notturno in filippino (2-3-4-5); 6.50: Notturno in malese (2-3-4-5); 6.53: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 6.56: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 6.59: Notturno in coreano (2-3-4-5); 7.02: Notturno in cinese (2-3-4-5); 7.05: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 7.08: Notturno in indiano (2-3-4-5); 7.11: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 7.14: Notturno in filippino (2-3-4-5); 7.17: Notturno in malese (2-3-4-5); 7.20: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 7.23: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 7.26: Notturno in coreano (2-3-4-5); 7.29: Notturno in cinese (2-3-4-5); 7.32: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 7.35: Notturno in indiano (2-3-4-5); 7.38: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 7.41: Notturno in filippino (2-3-4-5); 7.44: Notturno in malese (2-3-4-5); 7.47: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 7.50: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 7.53: Notturno in coreano (2-3-4-5); 7.56: Notturno in cinese (2-3-4-5); 7.59: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 8.02: Notturno in indiano (2-3-4-5); 8.05: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 8.08: Notturno in filippino (2-3-4-5); 8.11: Notturno in malese (2-3-4-5); 8.14: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 8.17: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 8.20: Notturno in coreano (2-3-4-5); 8.23: Notturno in cinese (2-3-4-5); 8.26: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 8.29: Notturno in indiano (2-3-4-5); 8.32: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 8.35: Notturno in filippino (2-3-4-5); 8.38: Notturno in malese (2-3-4-5); 8.41: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 8.44: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 8.47: Notturno in coreano (2-3-4-5); 8.50: Notturno in cinese (2-3-4-5); 8.53: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 8.56: Notturno in indiano (2-3-4-5); 8.59: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 9.02: Notturno in filippino (2-3-4-5); 9.05: Notturno in malese (2-3-4-5); 9.08: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 9.11: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 9.14: Notturno in coreano (2-3-4-5); 9.17: Notturno in cinese (2-3-4-5); 9.20: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 9.23: Notturno in indiano (2-3-4-5); 9.26: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 9.29: Notturno in filippino (2-3-4-5); 9.32: Notturno in malese (2-3-4-5); 9.35: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 9.38: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 9.41: Notturno in coreano (2-3-4-5); 9.44: Notturno in cinese (2-3-4-5); 9.47: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 9.50: Notturno in indiano (2-3-4-5); 9.53: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 9.56: Notturno in filippino (2-3-4-5); 9.59: Notturno in malese (2-3-4-5); 10.02: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 10.05: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 10.08: Notturno in coreano (2-3-4-5); 10.11: Notturno in cinese (2-3-4-5); 10.14: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 10.17: Notturno in indiano (2-3-4-5); 10.20: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 10.23: Notturno in filippino (2-3-4-5); 10.26: Notturno in malese (2-3-4-5); 10.29: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 10.32: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 10.35: Notturno in coreano (2-3-4-5); 10.38: Notturno in cinese (2-3-4-5); 10.41: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 10.44: Notturno in indiano (2-3-4-5); 10.47: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 10.50: Notturno in filippino (2-3-4-5); 10.53: Notturno in malese (2-3-4-5); 10.56: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 10.59: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 11.02: Notturno in coreano (2-3-4-5); 11.05: Notturno in cinese (2-3-4-5); 11.08: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 11.11: Notturno in indiano (2-3-4-5); 11.14: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 11.17: Notturno in filippino (2-3-4-5); 11.20: Notturno in malese (2-3-4-5); 11.23: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 11.26: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 11.29: Notturno in coreano (2-3-4-5); 11.32: Notturno in cinese (2-3-4-5); 11.35: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 11.38: Notturno in indiano (2-3-4-5); 11.41: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 11.44: Notturno in filippino (2-3-4-5); 11.47: Notturno in malese (2-3-4-5); 11.50: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 11.53: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 11.56: Notturno in coreano (2-3-4-5); 11.59: Notturno in cinese (2-3-4-5); 12.02: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 12.05: Notturno in indiano (2-3-4-5); 12.08: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 12.11: Notturno in filippino (2-3-4-5); 12.14: Notturno in malese (2-3-4-5); 12.17: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 12.20: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 12.23: Notturno in coreano (2-3-4-5); 12.26: Notturno in cinese (2-3-4-5); 12.29: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 12.32: Notturno in indiano (2-3-4-5); 12.35: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 12.38: Notturno in filippino (2-3-4-5); 12.41: Notturno in malese (2-3-4-5); 12.44: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 12.47: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 12.50: Notturno in coreano (2-3-4-5); 12.53: Notturno in cinese (2-3-4-5); 12.56: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 12.59: Notturno in indiano (2-3-4-5); 13.02: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 13.05: Notturno in filippino (2-3-4-5); 13.08: Notturno in malese (2-3-4-5); 13.11: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 13.14: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 13.17: Notturno in coreano (2-3-4-5); 13.20: Notturno in cinese (2-3-4-5); 13.23: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 13.26: Notturno in indiano (2-3-4-5); 13.29: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 13.32: Notturno in filippino (2-3-4-5); 13.35: Notturno in malese (2-3-4-5); 13.38: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 13.41: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 13.44: Notturno in coreano (2-3-4-5); 13.47: Notturno in cinese (2-3-4-5); 13.50: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 13.53: Notturno in indiano (2-3-4-5); 13.56: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 13.59: Notturno in filippino (2-3-4-5); 14.02: Notturno in malese (2-3-4-5); 14.05: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 14.08: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 14.11: Notturno in coreano (2-3-4-5); 14.14: Notturno in cinese (2-3-4-5); 14.17: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 14.20: Notturno in indiano (2-3-4-5); 14.23: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 14.26: Notturno in filippino (2-3-4-5); 14.29: Notturno in malese (2-3-4-5); 14.32: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 14.35: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 14.38: Notturno in coreano (2-3-4-5); 14.41: Notturno in cinese (2-3-4-5); 14.44: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 14.47: Notturno in indiano (2-3-4-5); 14.50: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 14.53: Notturno in filippino (2-3-4-5); 14.56: Notturno in malese (2-3-4-5); 14.59: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 15.02: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 15.05: Notturno in coreano (2-3-4-5); 15.08: Notturno in cinese (2-3-4-5); 15.11: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 15.14: Notturno in indiano (2-3-4-5); 15.17: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 15.20: Notturno in filippino (2-3-4-5); 15.23: Notturno in malese (2-3-4-5); 15.26: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 15.29: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 15.32: Notturno in coreano (2-3-4-5); 15.35: Notturno in cinese (2-3-4-5); 15.38: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 15.41: Notturno in indiano (2-3-4-5); 15.44: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 15.47: Notturno in filippino (2-3-4-5); 15.50: Notturno in malese (2-3-4-5); 15.53: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 15.56: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 15.59: Notturno in coreano (2-3-4-5); 16.02: Notturno in cinese (2-3-4-5); 16.05: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 16.08: Notturno in indiano (2-3-4-5); 16.11: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 16.14: Notturno in filippino (2-3-4-5); 16.17: Notturno in malese (2-3-4-5); 16.20: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 16.23: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 16.26: Notturno in coreano (2-3-4-5); 16.29: Notturno in cinese (2-3-4-5); 16.32: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 16.35: Notturno in indiano (2-3-4-5); 16.38: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 16.41: Notturno in filippino (2-3-4-5); 16.44: Notturno in malese (2-3-4-5); 16.47: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 16.50: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 16.53: Notturno in coreano (2-3-4-5); 16.56: Notturno in cinese (2-3-4-5); 16.59: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 17.02: Notturno in indiano (2-3-4-5); 17.05: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 17.08: Notturno in filippino (2-3-4-5); 17.11: Notturno in malese (2-3-4-5); 17.14: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 17.17: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 17.20: Notturno in coreano (2-3-4-5); 17.23: Notturno in cinese (2-3-4-5); 17.26: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 17.29: Notturno in indiano (2-3-4-5); 17.32: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 17.35: Notturno in filippino (2-3-4-5); 17.38: Notturno in malese (2-3-4-5); 17.41: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 17.44: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 17.47: Notturno in coreano (2-3-4-5); 17.50: Notturno in cinese (2-3-4-5); 17.53: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 17.56: Notturno in indiano (2-3-4-5); 17.59: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 18.02: Notturno in filippino (2-3-4-5); 18.05: Notturno in malese (2-3-4-5); 18.08: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 18.11: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 18.14: Notturno in coreano (2-3-4-5); 18.17: Notturno in cinese (2-3-4-5); 18.20: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 18.23: Notturno in indiano (2-3-4-5); 18.26: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 18.29: Notturno in filippino (2-3-4-5); 18.32: Notturno in malese (2-3-4-5); 18.35: Notturno in indonesiano (2-3-4-5); 18.38: Notturno in vietnamita (2-3-4-5); 18.41: Notturno in coreano (2-3-4-5); 18.44: Notturno in cinese (2-3-4-5); 18.47: Notturno in giapponese (2-3-4-5); 18.50: Notturno in indiano (2-3-4-5); 18.53: Notturno in thailandese (2-3-4-5); 18.56: Notturno in filippino (2-3-4-5); 18.59: Notturno in malese (2-3-4-

# Seicento Fun

## 11.900.000 LIRE

SE AVETE UN USATO CHE VALE ZERO



*Pensate solo a divertirvi.*

Preparatevi, arriva la Seicento più divertente in circolazione. Agile, scattante, la guida è uno spasso. E i colori? Azzurro Rialto e Giallo Sole, con i paraurti in tinta e gli interni coordinati, assolutamente unici. Adesso, tenetevi forte perché anche il prezzo riuscirà a stupirvi: solo 11.900.000 lire, in cambio del vostro usato da rottamare. Fiat Seicento Fun: edizione limitata, divertimento puro.

**FIAT**

CONCESSIONARIE FIAT DEL VENETO E DEL FRIULI VENEZIA GIULIA

# Avvisi Economici

**MINIMO 12 PAROLE**  
Gli avvisi si ricevono presso le sedi della A.MANZONI&C. S.p.A.

**TRIESTE:** sportello via XXX Ottobre 4, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. **Orario:** 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali. **Sabato:** 8.30-12.30. **UDINE:** via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630. **GORIZIA:** corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354. **MONFALCONE:** largo Anconetta 5, tel. 0481/798829, fax 0481/798828. **PORDENONE:** via Molinari, 14, tel. 0434/20432, fax 0434/20750.

La A.MANZONI&C. S.p.A. non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

In caso di mancata distribuzione del giornale per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 immobili vendita; 2 immobili acquisto; 3 immobili affitto; 4 lavoro offerta; 5 lavoro richiesta; 6 automezzi; 7 attività professionali; 8 vacanze e tempo libero; 9 finanziamenti; 10 comunicazioni personali; 11 matrimoniali; 12 attività cessioni/acquisizioni; 13 mercatino; 14 varie.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola. I prezzi sono gravati del 20% di tassa per l'iva. Pagamento anticipato.

L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi danno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancate inserzioni od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Per gli «avvisi economici» non sono previsti giustificativi o copie omaggio.

Non saranno presi in considerazione reclami di qualsiasi natura se non accompagnati dalla ricevuta dell'importo pagato.

**1 IMMOBILI**  
VENDITA  
Ferie 2000 - Festivo 3000

**A.A.A. ECCARDI** vende PALAZZETTO padronale Liberty adiacenze via Rossetti finemente restaurato. Disposto su piano rialzato a due piani. Atrio ingresso e scala accesso in marmo. Prestigioso ampia metratura adatto famiglia importante. 040/634075. (A13498)

**A. QUATTROMURA** casetta accostata, ottime condizioni, cucinino con tinello arredato, due stanze, bagno, ripostiglio, veranda, giardino, 195.000.000. 040/578944. (A13486)

**A. QUATTROMURA** Revoltella, recente, arredato, ingresso, cucinetta, soggiorno, matrimoniale, bagno, ripostiglio, pogggiolo, 130.000.000. 040/578944. (A13486)

**A. QUATTROMURA** Servola, condizioni perfette, soggiorno, cucinino, matrimoniale, bagno, cantina, parcheggio condominiale, 130.000.000. 040/578944. (A13486)

**A. QUATTROMURA** Piccardi, epoca, soggiorno, cucina abitabile, tre stanze, bagno, ripostiglio. 145.000.000. 040/578944. (A13486)

**A. QUATTROMURA** Opicina, ottime condizioni, soggiorno, ampia cucina, due stanze, doppi servizi, terrazzo abitabile, cantina. Possibilità box. (A13486)

**A. QUATTROMURA** S. Luigi, vista mare, recente, perfette condizioni, soggiorno con cucinotto arredato, camera matrimoniale, cameretta, bagno, pogggiolo, cantina, giardino condominiale, 190.000.000. 040/578944. (A13486)

**ADIACENTE VIA CUMANO** zona tranquilla e servita, bell'appartamento, vista verde, soggiorno, cucinino, camera,

bagno, cantina. L. 105.000.000. Cod. 26. GALLE-  
RY Tel. 040/7600250.

**AGAVI** appartamento ottime condizioni IV piano 60 mq terrazzo cantina box di proprietà, no agenzie, libero subito 190.000.000. Tel. 040/830154, ore serali 0338/8017995. (A13512)

**ALTURA** recente buone condizioni, soggiorno, cucina abitabile, due stanze, doppi servizi, ripostiglio, due balconi. 220.000.000. Casaprogamma 040/366544.

**AQUILEIA** schiera due piani, con soggiorno, cucina abitabile, tre camere, doppi servizi, lavanderia e soffitta. Cod. 291 Gallery 0431/35986. (A00)

**B.G. 040/271348** Darsella S. Bartolomeo terreno edificabile 1200 mq circa, accesso auto. Possibilità villetta unifamiliare. Vista golfo. Lire 170.000.000.

**B.G. 040/271348** Muggia Darsella lotti terreni 860-884-907-1054 mq edificazione diretta. Riparo dalla bora, serviti da strada. Ottima posizione vista mare. **B.G. 040/271348** Muggia via dei Mulini terreno edificabile lottizzato 700 mq circa. Possibilità 540 mc. Lire 130.000.000.

**B.G. 040/271348** via Flavia di Stramare ad Aquilina (Muggia) terreno con rudere e progetto per casa singola, lire 95.000.000.

**B.G. 040/271348** via Tribel (Monte S. Pantaleone) terreno edificabile pianeggiante adatto anche imprese 1366 mq. Possibilità quattro villette schiera.

**B.G. 040/272500** Muggia centralissima bifamiliare composta da alloggi di ampia metratura. Posizione commerciale e servitissima.

**B.G. 040/271348** LOCALITÀ LOG terreno agricolo 2058 mq circa, accesso auto. Lire 19.000.000.

**B.G. 040/271348** MUGGIA via di S. Barbara, terreno agricolo 10.000 mq circa, coltivato vigneto, frutteto, bosco, con baita in muratura per attrezzi, ottima posizione, riparo dalla bora, servito da strada. Lire 150.000.000.

**B.G. 040/271348** MUGGIA-DARSELLA S. Bartolomeo alta, terreno edificabile, 1700 mq circa, lottizzazione approvata per villa singola. Esposto Sud, vista golfo.

**B.G. 040/272500** LOCALITÀ RABUIESE terreno agricolo pianeggiante 2000 mq circa, coltivato vigneto, uliveto, frutteto, servito da strada, acqua, luce.

**B.G. 040/272500** Porta dei Leo (adiacente nuovo centro commerciale) vendesi locale affari 53 mq circa con vetrine, bagno. (A00)

**B.G. 040/272500** via Del Bergamino quattro posti macchina scoperti in area recintata. Lire 11.500.000 cadauno oppure vendesi in blocco al miglior offerente. (A00)

**B.G. 040/272500** Via Pascoli/Chiabrera posti macchina in garage adiacente Porta dei Leo (nuovo centro commerciale). Da lire 25.000.000. (A00)

**B.G. 040/3728802** In via Castelmonte posti macchina in garage da lire 30.000.000 cadauno. (A00)

**B.G. 040/3728802** in zona Greta disponibile autorimesse con 10 posti macchina adatto anche per collezione auto d'epoca si valutano eventuali permuta. (A00)

**B.G. 040/3728802** Via Udine locale affari 35 mq circa sopralcabili con due vetrine, acqua, luce, possibilità annesso magazzino. Occasione unica lire 70.000.000. (A00)

**B.G. 040/3728802** ZONA MONRUPINO terreno non edificabile, 3000 mq circa, pianeggiante con roulotte, tavolino e sedie per esterni, possibilità acqua. Lire 39.000.000.

**BORGIO** Teresiano, in bellissimo palazzo d'epoca con ascensore completamente ristrutturato, appartamenti primoingresso, rifinitissimi, varie metrature, da lire 108.000.000 possibilità permuta o mutuo integrale. Casacità 040/362508. (A00)

**BOSCO** ampia cucina 2 stanze bagno ripostiglio 74.000.000. Piramide2 0339/6802469. (A13448/1)

**CAMPI ELISI** appartamento libero in stabile signorile, camera, cucina, bagno, camerino e cantina. L. 110.000.000. Cod. 110. Gallery tel. 040/7600250.

**COSTIERA** lato mare villa 200 mq abitabili mansarda accesso auto parcheggi godibilissimo terreno di 1600 mq. Riviera 040/224426. (A00)

**DOMUS** Basovizza nuovo vilino indipendente con giardino, Salone quattro stanze cucina tre bagni taverna doppi box auto cancelli automatici. Possibile bifamiliare con ingresso indipendente. Finiture a scelta. Informazioni in ufficio. Tel. 040/366811.

**DOMUS** Carlo Alberto spazioso appartamento in palazzo anni '60 con ascensore. Soggiorno cucina abitabile due camere stanzetta bagno ripostiglio cantina, Serramenti in alluminio, impianti a norma. Tel. 040/366811.

**DOMUS** Carpineto in area residenziale appartamento completo box auto e cantina. Soggiorno cucinino due camere bagno ripostiglio pogggiolo. termoaotonomo ascensore buone condizioni. Lire 180.000.000. Tel. 040/366811. (A00)

**DOMUS** Conti in palazzo completamente ristrutturato terzo piano con ascensore. Due camere cucina grande abitabile, bagno pogggiolo grande ripostiglio. Pronta disponibilità. Lire 90.000.000. Tel. 040/366811. (A00)

**DOMUS** Corgnoletto vilino unifamiliare con ampio terreno di proprietà. Due piani più taverna per salone cucina due stanze bagno cantina portico terrazzone. Informazioni in ufficio. Tel. 040/366811.

**DOMUS** Guerrazzi luminoso quinto piano con ascensore in recente palazzo. Primoingresso termoaotonomo composto da cucina soggiorno due camere biservizi ripostiglio pogggiolo posto auto in garage e cantina. Tel. 040/366811.

**DOMUS** Opicina villa padronale con 1800 mq giardino di proprietà. Possibile bifamiliare disposta su tre livelli per totali 400 mq c.c.a. Pronta disponibilità. Vendesi Lire 800.000.000. Tel. 040/366811.

**DOMUS** Scala Santa terreno edificabile per totali 2.150 mq c.c.a con vista panoramica città e golfo di Trieste, vendesi Lire 400.000.000. Tel. 040/366811.

**DOMUS** Tigor in stabile signorile con ascensore appartamento rifinito composto da soggiorno due camere cucina abitabile bagno ripostiglio. Termoaotonomo. Lire 190.000.000. Tel. 040/366811.

**DOMUS** zona Giulia in piccola palazzina appartamento buona metratura completo cantina e posto auto. Soggiorno cucina tre camere biservizi ripostiglio. Riscaldamento ascensore cancello automatico. Lire 190.000.000. Tel. 040/366811.

**DUINO** casetta cucina soggiorno 2 stanze terrazzo giardino 750 mq 330.000.000. Piramide2 0339/6802469. (A13448/1)

**DUINO** villa in residence ampia metratura primo ingresso giardino proprio posti auto no agenzie 040215175 03474867022.

**FARO** centralissimo soggiorno cucina matrimoniale con spogliatoio e bagno due stanze cucina due bagni pogggioli ottime condizioni. 165.000.000 (A13417/1)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 via Catullo in elegante palazzina, salone due stanze cucina due bagni pogggioli ottime condizioni. (A13417/1)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 via Imliriani piano alto come primoingresso in palazzo storico ristrutturato: salone due stanze cucina bagno veranda - riscaldamento autonomo. (A13417/1)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 via Torricelli recente: soggiorno con cucina due stanze bagno pogggioli 160.000.000. (A13417/1)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 fine Ghirlandaio recente tranquillo due stanze cucina bagno pogggiolo 125.000.000. (A13417/1)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 via Coroneo ultimo piano da ristrutturare circa 120 mq. Occasione 105.000.000. (A13417/1)

**FRAUSIN** in stabile rifatto cucina abitabile soggiorno matrimoniale bagno pogggiolo 77.000.000. Piramide2 0339/6802469. (A13448/1)

**GEOM. SBISA: ALLOGGI NUOVI** SLATAPER-TIMEUS prossimo inizio vendite varie metrature rifiniture di lusso, informazioni ufficio via San Zaccaria 4/c (inizio Ginnastica). (A00/1)

**GEOM. SBISA: ATTICO** stupendo Opicina mq 265 immerso nel verde, box doppiopio. 540.000.000. 040/366866. (A00/1)

**GEOM. SBISA: Revoltella** appartamento in villetta mq 120 con giardino proprio, autometano. 340.000.000. 040/366866. (A00/1)

**GIARDINO** Pubblico, in stabile con ascensore, mansarda rifinitissima, travi a vista, con: soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale, bagno, ripostiglio, L. 135.000.000 Casacità 040/362508. (A00)

**GORIZIA** garage centralissimo apertura telecomandata. Tel. Ambiente 0481/42416.

**GORIZIA** in palazzina ristrutturata ultimo appartamento su due livelli soggiorno cottura bicamere bagno terrazzo posto auto coperto. Tel. Ambiente 0481/42416.

**GRADO** zona porto splendida ristrutturazione soggiorno cucina una/due camere bagno 2 terrazzi cantina possibilità posto auto. Consegnato Giugno 2000. Ambiente 0481/42416.

**GRETIA** vista mare signorile ampia metratura, salone terrazzo abitabile, cucina abitabile, quattro camere, tripli servizi, pogggiolo, cantina, box. Casaimmedia 040/941424. (A00)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 Roiano centro in stabile d'epoca piano alto soleggiato: saloncino tre stanze cucina servizi separati. 165.000.000 (A13417/1)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 via Catullo in elegante palazzina, salone due stanze cucina due bagni pogggioli ottime condizioni. (A13417/1)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 via Imliriani piano alto come primoingresso in palazzo storico ristrutturato: salone due stanze cucina bagno veranda - riscaldamento autonomo. (A13417/1)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 via Torricelli recente: soggiorno con cucina due stanze bagno pogggioli 160.000.000. (A13417/1)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 fine Ghirlandaio recente tranquillo due stanze cucina bagno pogggiolo 125.000.000. (A13417/1)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 via Coroneo ultimo piano da ristrutturare circa 120 mq. Occasione 105.000.000. (A13417/1)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 via Economo piano alto soleggiato: soggiorno con cucina due matrimoniali servizi separati pogggiolo. (A13417/1)

**IMPRESA** vende appartamenti nuovi diverse soluzioni da L. 135.000.000 + iva interamente mutuibili tel. 040/366345 - 0335.6625560.

**L'IGLOO** 040/661777 Ponza-nino quarto piano, camera, cucina, bagno, completamente ammobiliato 50.000.000 trattabili. (GR)

**L'IGLOO** 040/661777 San Luigi immerso nel verde, saloncino con terrazzo cucina matrimoniale cameretta bagno cantina doppio posto auto 230.000.000. (GR)

**L'IGLOO** 040/661777 San Michele alta terzo piano 140 mq con atrio corridoio cinque grandi stanze cucinona bagno ripostiglio 170.000.000. (GR)

**L'IGLOO** 040/661777 San Michele appartamento composto da atrio saloncino grande cucina con vetrata matrimoniale servizi separati. 87.000.000.

**LIGNANO** 0431.71296 Mercato Appartamento 50 m spiaggia bilocale terrazzato ben arredato. 170.000.000. (Fil47)

**LIGNANO** 0431.71296 Mercato Appartamento terramare. Monolocale terrazzo vista panoramica posto auto. 150.000.000. (Fil)

**LIGNANO** 0431/71296 Mercato Appartamento ampio bilocale terrazzato posto auto cantina riscaldamento. 150.000.000. (Fil)

**LIGNANO** 0431/71296 Mercato Appartamento bicomere soggiorno angolo cottura bagno finestrato terrazzo. 185.000.000. (Fil47)

**LOCALE** S. Luigi 26 mq + sopralco stessa superficie 45.000.000. Piramide2 0339/6802469. (A13448/1)

**LOCALE** su cortile con ingresso carrabile Coroneo alta adatto garage laboratorio 65 mq più 30 mq magazzino 85.000.000. Pizzarello 040/766676. (A00)

**MANSARDA** via Roma, in bellissimo stabile con ascensore, ampia metratura (300 mq) con tetto nuovo, travi a vista, da ristrutturare, L. 165.000.000. Casacità 040/362508. (A00)

**MONFALCONE** ALFA 0481/798807 Grazioso appartamento nuovo, terrazzo, cantina, riscaldamento autonomo, solo 101.000.000. (C00/1)

**MONFALCONE** ALFA 0481/798807 Ronchi villaschiera in costruzione, due piani, taverna... belle finiture, 262.000.000. (C00/1)

**MONFALCONE** ALFA 0481/798807 zona tranquilla, ottima bicamere, biservizi, soggiorno, cucina... postauto, 162.000.000. (C00/1)

**MONFALCONE** ALFA 0481/798807 Cervignano splendida villa stanze spaziose, annesso appartamento indipendente, parco-giardino. (C00/1)

**MONFALCONE** ALFA 0481/798807 Romans bellissima appartamento nuovo bicamere, soggiorno, anche in affitto! (C00/1)

**MONFALCONE** FARAGONA 0481/410230 Aquileia piccola palazzina recente costruzione, appartamento bipiani totali mq. 155, bilotino, doppi servizi, termoaotonomo, garage. (C00/1)

**MONFALCONE** FARAGONA 0481/410230 centralissimo appartamento ultimo piano, triletto, doppi servizi, ampio terrazzo verandato, vista panoramica, da ristrutturare, 0481/412416.

**MUGLIA** villa singola in costruzione, ampia metratura, ampio giardino, posti macchina, vista aperta, rifiniture a scelta. L. 465.000.000. Casacità 040/362508. (A00)

**OCCESSIONE** via Balamonti in stabile recente con ascensore, proponiamo piano alto luminoso, composto da: ingresso, soggiorno, tre camere, cucina, bagno, lavanderia (possibilità di creare il secondo bagno), ampi pogggiolo, veranda, cantina, termoaotonomo, 170.000.000. Eurocasa 040/638440.

**OTTIMO** investimento: nuda proprietà v. Diaz semirecintate 3 stanze cucina bagno pogggiolo. Pizzarello 040/766676. (A00)

**OTTIMO** investimento zona inizio XX Settembre IV piano con vista soggiorno 2 stanze cucina bagno ripostiglio 84 mq valore 90.000.000 vendesi affittato 60.000.000. Pizzarello 040/766676. (A00)

**PIAZZA OBERDAN** splendida casa d'epoca signorile con ascensore, cucina, 4 stanze, servizi separati, adatto ufficio/abitazione. Casaprogamma 040/366544.

**POLITEAMA** Rossetti, in stabile ristrutturato, appartamento buone condizioni con: ingresso, salone, cucina abitabile, due matrimoniali, bagno, ripostiglio, termoaotonomo, L. 149.000.000 Casacità 040/362508. (A00)

**PRESSI** piazza Garibaldi terzo piano, ottima esposizione, restaurato ma con piccoli lavori di rifinitura da effettuare, ampio soggiorno, camera, cameretta, grande cucina, due servizi, riscaldamento autonomo. L. 135.000.000. Cod. 109 Gallery 040/7600250.

Continua in 32.a pagina

## AZIENDA CONSORZIALE TRASPORTI

— TRIESTE —  
BANDO DI GARA A TRATTATIVA PRIVATA (art. 62, D.P.R. 902/86) (estratto)

L'Azienda Consorziale Trasporti di Trieste intende procedere mediante trattativa privata ai sensi dell'art. 62 del D.P.R. 902/86, all'assegnazione del servizio di distribuzione e della concessione pubblicitaria dei documenti di viaggio. La gara verrà aggiudicata col criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa valutabile sui parametri indicati in capitolato. Il contratto avrà la durata di 24 mesi con possibilità di proroga per un massimo di ulteriori 24 mesi. Il bando integrale sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Friuli-Venezia Giulia. Le ditte interessate potranno richiedere e ritirare il bando integrale d'appalto presso l'A.C.T. - Ufficio Contratti - via dei Lavoratori n. 2, tel. 040/7795224. Le domande di partecipazione, redatte in lingua italiana ed in regola con le disposizioni italiane vigenti in materia di bollo, recanti quanto prescritto nel bando integrale di gara, dovranno pervenire all'A.C.T. via D'Alviano n. 15 - 34144 Trieste, entro le ore 12 del giorno 15.11.1999.

IL DIRETTORE GENERALE (dott. ing. Aldo de Robertis)

## AZIENDA CONSORZIALE TRASPORTI

— TRIESTE —  
BANDO DI GARA A TRATTATIVA PRIVATA (art. 62, D.P.R. 902/86) (estratto)

L'Azienda Consorziale Trasporti di Trieste intende procedere mediante trattativa privata ai sensi dell'art. 62 del D.P.R. 902/86, all'assegnazione del servizio di movimentazione autobus all'interno dei depositi aziendali. La gara verrà aggiudicata col criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa valutabile sui parametri indicati in capitolato. Il contratto avrà la durata di 12 mesi con possibilità di proroga per un massimo di ulteriori 24 mesi. Il bando integrale, sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Friuli-Venezia Giulia. Le ditte interessate potranno richiedere e ritirare il bando integrale d'appalto presso l'A.C.T. - Ufficio Contratti - via dei Lavoratori n. 2, tel. 040/7795224. Le domande di partecipazione, redatte in lingua italiana ed in regola con le disposizioni italiane vigenti in materia di bollo, recanti quanto prescritto nel bando integrale di gara, dovranno pervenire all'A.C.T. via D'Alviano n. 15 - 34144 Trieste, entro le ore 12 del giorno 15.11.1999.

IL DIRETTORE GENERALE (dott. ing. Aldo de Robertis)

## S.p.A. AUTOVIE VENETE

Via V. Locchi, 19 - 34123 Trieste

AVVISO DI GARA (per estratto)

SI RENDE NOTO

che è stato indetto per il giorno 16 novembre 1999 un Pubblico Incanto ai sensi del D.Lgs. 358/92, con le modalità di cui all'art. 19, comma 1, lettera a), per l'affidamento della fornitura di personal computer, per un importo complessivo a base d'asta di Lire 260.000.000 pari ad € 134.278,79 iva esclusa.

Chiunque intende partecipare potrà presentare domanda di partecipazione, entro le ore 16 del 15 novembre 1999, secondo le modalità espresse dal bando di gara, come integralmente pubblicato ed esposto, dal 20 ottobre al 15 novembre 1999, all'albo Pretorio del Comune di Trieste e dall'albo della Società.

Il Presidente (dott. Pietro Del Fabbro)

## AZIENDA CONSORZIALE TRASPORTI

— TRIESTE —  
BANDO DI GARA A PROCEDURA NEGOZIATA (estratto)

L'Azienda Consorziale Trasporti di Trieste intende procedere mediante Procedura Negoziata - Trattativa Privata, ai sensi degli art. 12, punti 2/c e 3/c e 24/b del D.Lvo 158/95, all'affidamento della fornitura di ricambi per autobus ed autovet

## GIUDICE SPORTIVO

Sei calciatori di serie A sono stati squalificati dal giudice sportivo, tutti per una giornata, in relazione alle gare dell'ultimo turno. Sono Cardone (Venezia), Oliveira (Cagliari), Almeyda (Lazio), Coco (Torino), Paganin (Bologna) e Seric (Verona). Società: 40 milioni di ammenda alla Lazio per il comportamento dei suoi tifosi.

## OGGI IN TV

13.00 Telepordenone: Volley Time Match: Sintesi di 1 partita  
16.00 Capodistria: Champions League: Dinamo Kiev - Lazio  
18.40 Raidue: Rai Sport

Sportsera  
19.57 Italia 1: Studio sport  
20.00 Raitre: Rai Sport 3  
20.40 Capodistria: Champions League: Bayern Monaco - Glasgow Rangers

20.40 Radiouno: Calcio Coppa dei Campioni  
20.45 Canale 5: Champions League: Galatasaray - Milan  
22.45 Capodistria: pallacanestro - Eurolega Varese - Pivovarna Lasco

22.50 Italia 1: Pressing Champions League  
22.50 Radiouno: Zona Cesarini  
1.55 Telequattro: Basket: Virtus Roma - Telit

## VINCE L'ARSENAL

Questi gli altri risultati delle partite di Champions League disputate ieri sera: Feyenoord-Rosenborg 1-0, Bayer Leverkusen-Maribor 0-0, Boavista-Borussia Dortmund 1-0, Alk Solna-Arsenal 2-3, Manchester-Sturm Graz 2-1, Marsiglia-Croazia 2-2, Fiorentina-Barcellona 3-3, Dinamo Kiev-Lazio 0-1. Oggi gli altri incontri.

## SPORT

IL 2-3-4 NOVEMBRE A "IL GIULIA"  
PRESENTIAMO LA NUOVA  
MOTO GUZZI V 11 SPORT  
CONCESSIONARIO PER TRIESTE  
parlotti  
VIA FOLLATOIO 7 - Tel. 040 381635

IL 5-6-7 NOVEMBRE A "IL GIULIA"  
PRESENTIAMO LA GAMMA  
CAPIVA  
Husqvarna  
CONCESSIONARIO PER TRIESTE  
parlotti  
VIA FOLLATOIO 7 - Tel. 040 381635

**Fiorentina 3**  
**Barcellona 3**

MARCATORI: pt 14' Bressan, 20' Figo, 43' Rivaldo, st 11' e 24' Balbo, 29' Rivaldo.  
FIORENTINA: Toldo, Heinrich, Firicano, Pierini, Adani, Bressan, Di Livio, Rossitto (46' st Amor), Rui Costa, Balbo, Chiesa (33' pt Okon. All: Trapattini).  
BARCELONA: Arnau, Ronald de Boer, Dehu (1' st Puyol), Bogarde, Zenden, Luis Enrique, Guardiola (1' st Xavi), Cocu, Figo, Kluivert, Rivaldo. All: Louis Van Gaal.  
ARBITRO: Dallas (Scotzia).

**Dinamo Kiev 0**  
**Lazio 1**

MARCATORE: pt 17' autorete di Mamedov. DINAMO KIEV: Shovkovskiy, Holoyko, Vaschuk, Dmytrulin, Mamedov, Husin, Fedorov (st 1' Shatskikh), Kaladze, Kosssovskiy, Rebrov, Bialkevich. All: Puzakh.  
LAZIO: Ballotta, Gattardi, Couto, Negro, Pancaro, Stankovic (st 20' Pinzi), Simeone, Sensi, Marcolin, Inzaghi, Mancini. All: Eriksson.  
ARBITRO: Durkin (Inghilterra).

**ISTANBUL** «Inferno». Chiamano così i tifosi del Galatasaray il loro Ali Sami Yen, uno dei tre stadi di Istanbul, quello che ospita i giallorossi di Fatih Terim intenzionati a fare fuori il Milan e a prenderne il posto sulle rotte d'Europa. Ma, fosse solo per questo, il diavolo rossonero dovrebbe prendere atto della coincidenza e sentirsi a casa, per piantare il colpo di forcone della prima vittoria esterna in Champions League.

I rossoneri si giocano tutto sul campo del Galatasaray ma condizionati da Chelsea-Hertha

## Milan, serve un miracolo

amico» delle squadre italiane. Per arrivare alla fase due c'è bisogno pure di un miracolo, una cosa cioè che non ti aspetti di ricevere in un inferno.

E infatti la grazia deve arrivare da Londra: o dal Chelsea o dall'Hertha. Zaccaroni lo sa benissimo e, appena prima di salutare l'Italia, condensa il tutto in una frase: «Io me la vado a giocare. Poi, quando termina la partita, mi renderò conto di dove sono». Cioè ancora in Champions, com-

unque in Uefa, oppure proprio solo all'inferno, cioè fuori dalle coppe.

Eppure, uno che passa per essere fortunato, su un aiutino esterno dovrebbe sperare. E invece Zac nega. «Sono fortunato a essere l'allenatore della squadra campione d'Italia, ma non per altre cose, soprattutto se dipendono dagli altri.

«Io - prosegue Zac - confido sempre sui risultati miei. È una questione di testa, sbagliheremo tutto se ci concentrassimo su un'al-

tra partita». E la squadra garantisce l'allenatore rossonero - terrà la testa sul campo dove gioca. «Certo andare fuori - anche se non costa 50 miliardi come si è scritto, perché quelli li becca solamente chi vince alla fine, ci darebbe un enorme fastidio. Era uno dei nostri obiettivi».

Obiettivi che oggi diventano due. «Per tentare di rimanere in Champions - spiega Zac - c'è solo la vittoria, per cercare di continuare l'avventura in Europa

abbiamo invece due risultati. Ma guai a fare calcoli perché sarà una partita molto aperta». Zaccaroni respinge poi l'idea di un Milan disinteressato alla Uefa. «Non fare le coppe è un gran danno per tutti».

Col ritorno di Weah in coppa dopo la lunga squalifica, si riapre anche il tormentone del Milan a tre punte, oppure con un rifinitore dietro due attaccanti. Un dubbio però che Zaccaroni non è affatto intenzionato a sciogliere alla vigilia della delicata partita col Galatasaray che decide il futuro europeo dei rossoneri. «Io ho già deciso, ma non ve lo dico. Farò quello che ritengo necessario per cominciare la partita, poi si vedrà».

## COSÌ IN CAMPO

Canale 5, 20.40

## GALATASARAY

1 Taffarel, 14 Fatih, 35 Capone, 4 Popescu, 33 Unsal, 7 Okan, 20 Tugay, 5 Emre, 10 Hagl, 9 Hakan Sukur, 6 Arif. (12 Mehmet, 3 Bulent, 17 Emrah, 18 Yozgatli, 36 Marcio, 67 Ergun, 11 Akyuz).

## MILAN

12 Abbiati, 26 Sala, 14 Ayala, 3 Maldini, 24 Guglielminietto, 4 Albertini, 23 Ambrosini, 27 Serginho, 21 Giunti, 7 Shevchenko, 9 Weah. (1 Rossi, 25 N'Gotty, 2 Helveg, 10 Boban, 8 Gattuso, 9 Bierhoff, 11 Ganz).

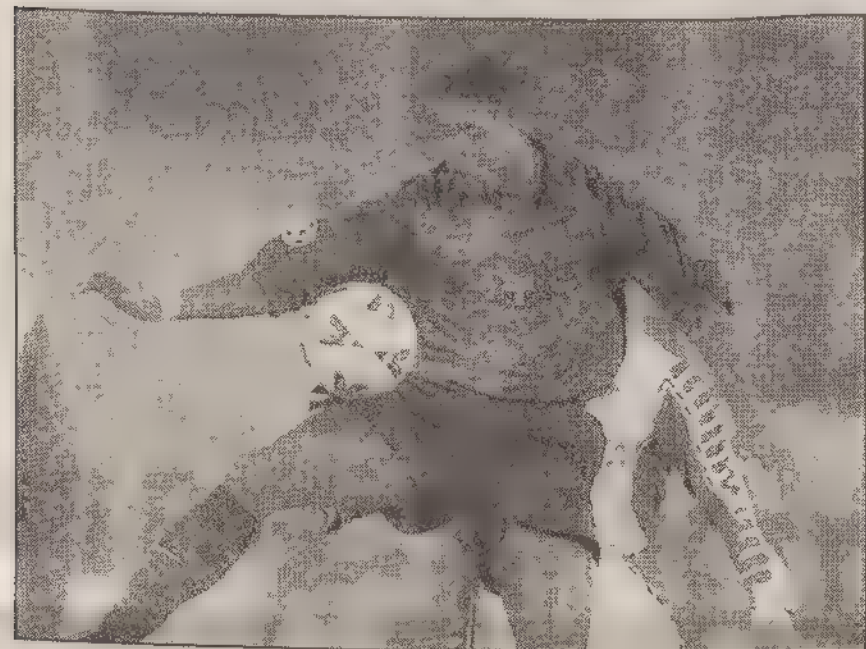
## ARBITRO

Lopez Nieto (Spagna)

CALCIO CHAMPIONS LEAGUE Sfida pirotecnica tra Fiorentina e Barcellona (entrambe già qualificate)

## Un pari che regala spettacolo e gol

Anche La Lazio2 si fa onore facendo bottino pieno a Kiev grazie a Marcolin



Kluivert contrastato da Firicano.

## Venezia: cacciato Spalletti A Materazzi la panchina

VENEZIA Il Venezia silura Luciano Spalletti e lo affonda in Laguna. Al suo posto arriva Giuseppe Materazzi, da poco silurato dallo Sporting Lisbona.

Chiodo scaccia chiodo, dunque. E Maurizio Zamparini, presidente della società neroverde, spiega che se fosse soltanto dispo da lui non avrebbe scelto né il primo a luglio né il secondo adesso. Il suo pallino, infatti, era Francesco Guidolin al quale aveva offerto un contratto triennale, subito dopo che il tecnico aveva rotto con l'Udinese. «In quel momento - spiega - avevo già ingaggiato Spalletti, ma ero pronto a fare posto a Guidolin. Questi, però, mi disse che puntava ad una panchina più importante e fece una telefonata a Spalletti per avvertirlo dell'offerta che gli avevo fatto». Il presidente spiega poi le sue ambascie di ieri e spiega anche perché ha deciso in questo senso dopo aver detto «per il momento Spalletti non si tocca e smentisco ogni voce relativa a presunti contatti con altri tecnici».

Zamparini dice: «Bastava una telefonata di Spalletti per convincermi a lasciare tutto com'era. Invece non mi ha chiamato ed io ho preso questa decisione».

**FIRENZE** Come (quasi) sempre quando in palio non ci sono punti pesanti e giudizi capitali, Fiorentina-Barcellona regala con generosità gol - tre per parte, doppiette per Balbo e Rivaldo, prodezze per Figo e Bressan - e spettacolo. Al di là del pareggio finale, che non sposta gli equilibri già decisi del girone di Champions League (entrambe le squadre erano già qualificate), la Fiorentina si gode una serata da leoni, una di quelle prestazioni che ridanno morale. Quando Figo al minuto numero 20 brucia nell'uno contro uno lo stupito Pierini e va a segnare, non ci si può nemmeno stupire troppo. Eppure, di fronte a cotanto avversario, è la Fiorentina a passare per prima in vantaggio, grazie a una prodezza di un altro dei tanti gregari viola, Bressan, che in rovesciata dalla lunghissima distanza indovina il sette. Ma il Barcellona non si lascia incantare e riprende a macinare gioco. Gli spagnoli marciano ad alto ritmo, si trovano a occhi chiusi, applicano alla perfezione schemi che ormai conoscono a memoria. La Fiorentina è, per forza, meno squadra, ma ci mette molto cuore. Al 32 il brutto colpo dell'infortunio di Chiesa: stiramento al flessore della gam-

ba destra, si teme uno stop piuttosto lungo. Con il morale basso, la Fiorentina incassa nel finale del primo tempo il gol del 2-1, una punizione troppo severa. Lo segna Rivaldo su tocco di Figo in azione di calcio di punizione. È il 43'. Ripresa. Sbaglia il Barcellona, non sbaglia Balbo, che al 10 inaugura con un primo gol il suo personalissimo show: la rete arriva dopo una combina-

zione con Bressan, decisamente in serata sì. Al 19 l'argentino ci prova ancora, ma il portiere Arnau si oppone con bravura. E al 23 ancora Balbo inventa il capolavoro: brucia Dehu e insacca di sinistro il 3-2. Sul capovolgimento di fronte, Toldo compie un miracolo su Figo. E poi, al 29, di nuovo Pierini va a vuoto e Rivaldo corona la sua doppietta riportando i suoi in parità.

**KIEV** Una Lazio imbottita di seconde linee esce vittoriosa da Kiev e chiude in bellezza la prima fase della Champions League. In una gara che non aveva nulla da dire per i biancocelesti, contro una Dinamo che aveva invece assoluto bisogno di far punti per conquistare la qualificazione, la squadra di Eriksson si impone 1-0 con

pieno merito e manda in scena l'elogio delle riserve: Marcolin realizza il gol del successo, Gattardi salva sulla linea nella migliore occasione degli ucraini. Ballotta è un sostituto di Marchegiani sempre attento e preciso.

I biancocelesti passavano in vantaggio dopo 18'. Gattardi da destra opera un lungho cross sul quale Dario Mar-

colin contrasta (fallosamente?) il difensore ucraino Mamedov, che forse effettua il tocco che supera Shovkovskiy. La risposta della Dinamo Kiev è immediata, con una bomba di sinistro di Rebrov che obbliga Ballotta in angolo. Al 27 i padroni di casa vanno vicini al pareggio, ma sul colpo di testa di Husin Gattardi è bravissimo a salvare sulla linea di porta. La fiammata della Dinamo è però di breve durata, perché la Lazio riprende facilmente il comando della gara e solo un paio di tentativi di Husin impensieriscono Ballotta.

Al 4' era la Lazio ad andare a un passo dal raddoppio, con un tentativo di Simeone che per poco non beffava Shovkovskiy. Il lavoro maggiore toccava comunque al suo collega Ballotta, bravo e attento sulle conclusioni di Kaladze e Bialkevich. Con il passare dei minuti la Lazio si tirava dietro a difesa del vantaggio. A metà della ripresa Eriksson richiamava Stankovic, già diffidato, e regalava la gioia del debutto europeo al Primavera Pinzi. Nel finale di gara si assiste al serrate tanto generoso quanto confuso dei padroni di casa.

## SERIE C2

Triestina: sfuriata nello spogliatoio dell'allenatore per le «folle» di Pesaro - La società adotterà provvedimenti disciplinari

## Costantini mette i giocatori con le spalle al muro

**TRIESTE** Alabardati sulla graticola. Nessuno l'ha passata liscia dopo le «folle» di Pesaro. Una volta chiusa la porta dello spogliatoio, ieri alla ripresa degli allenamenti l'allenatore Maurizio Costantini ha calato la mannaia. Un sermone lungo e spesso dai toni accesi ma inevitabile per richiamare all'ordine tutti giocatori. Sono questi i momenti topici di una stagione in cui si fa o si disfa una squadra. L'arbitro Palanca ha sicuramente preso un gran chio sull'episodio del rigore, ma lo stesso tecnico ala-

bardato ammette che questo non può e non deve diventare un alibi. Società e allenatore hanno così sposato la linea dura: chi sbaglia paga. «Prenderemo dei provvedimenti non appena verremo a conoscenza delle motivazioni del giudice sportivo. Del resto le sanzioni sono sempre state contemplate nel nostro regolamento interno per chi si comporta male», spiega Costantini. Scotti e Di Dio (soprattutto il primo per il fallo di reazione) saranno quindi multati. «Io mi sono sempre messo in discussione», afferma l'allenatore.

«Ma finora avevo sempre difeso i giocatori assolvendoli forse anche quando non lo meritavano. D'ora in poi però si cambia registro: è arrivato il momento in cui i giocatori devono assumersi le loro responsabilità. Certi atteggiamenti non sono ammissibili e non mi riferiscono solo alle due espulsioni. Purtroppo non abbiamo ancora la mentalità per vincere questo campionato ma siamo in tempo per acquistarla, purché la squadra ci metta quella determinazione che è necessaria sui campi della C2». Costantini ha innescato il gi-

ro di vite dopo aver avuto carta bianca da Fioretti e Vendramini. Questo era l'unico sistema che l'allenatore aveva per difendere il suo lavoro. Un ciclo terribile attende ora la Triestina: se dovesse uscire con le ossa rotte pagherebbe il tecnico e non i giocatori. Per questo deve agire prima che sia troppo tardi. Dopo la sfuriata, gli alabardati sono rimasti nello spogliatoio per confrontarsi tra di loro. Un «forte» chiarimento che però potrebbe anche dare buoni frutti.

L'altra preoccupazione di Costantini adesso è quella

di mettere assieme una formazione decente per l'incontro casalingo con il Giorgione malgrado le imminenti squalifiche e gli infortuni. Problemi (e grossi) in difesa: date le assenze di Scotti e Di Dio, i sanitari sperano di rimettere almeno in piedi Vecchiato; ma ora si è bloccato anche Baccis per una leggera contrattura. Criniti, intanto, ieri si è sottoposto a un'ecografia che ha dato esito negativo: è guarito. Deve solo recuperare la condizione. Anche Provitali si sta riprendendo.

Maurizio Cattaruzza

## LUTTO

L'ex alabardato viaggiava sull'autostrada del Brennero per rientrare a Pesaro

## Schianto mortale per Zanvettor

**BOLZANO** L'ex giocatore alabardato Christian Zanvettor, 25 anni, ha perso la vita la scorsa notte in un incidente stradale avvenuto sull'autostrada del Brennero all'altezza di Rivoli Veronese. Il difensore, che aveva da poco lasciato la propria abitazione di Bolzano per raggiungere Pesaro (stamane avrebbe dovuto allenarsi ha sbandato all'improvviso in curva toccando con la sua Saab 900 Cabrio il rimorchio di un autotreno. L'auto, ormai ingovernabile, è volata oltre il guard-rail finendo in una scarpata. Zanvettor è morto sul colpo per lo sfondamento della base cranica. Oggi a Bolzano i funerali.



L'ex alabardato Christian Zanvettor.

Una sola stagione a Trieste ma da protagonista. Lo aveva portato qui il diessse Sabatini nel '94 durante la delicata fase di ricostruzione della Triestina post-fallimento. Quel ragazzo dal fisico

superato sul filo di lana dal Treviso. Zanvettor, il cui cartellino, era di proprietà del Ravenna, finì poi nelle Marche, tre stagioni a Fano prima di approdare alla Vis Pesaro dove si era confermato come uno dei migliori difensori centrali della categoria.

Caso ha voluto che le strade del giocatore e della Triestina si incrociassero di nuovo proprio domenica scorsa in occasione del confronto di Pesaro anche se Christian non aveva potuto giocare perché aveva ancora una giornata di squalifica da scontare. Subito dopo la partita era sceso nello spogliatoio per congratularsi con i compagni. Lunedì sera prima di partire per Bolzano aveva sentito il portiere De Julis il quale lo aveva messo sull'avviso: «Ma cosa fai, non viaggiare di notte. È pericoloso...».

Cat.

## Beckenbauer bocchia la coppa allargata

**MONACO** L'attuale Champion League, aperta a 32 squadre, non piace a Franz Beckenbauer. Il presidente del Bayern Monaco, alla vigilia dell'incontro decisivo della sua squadra ogit con i Glasgow Rangers, ha criticato il nuovo sistema. «Non è stata una bella trovata far

partecipare alla Coppa dei campioni 32 squadre», ha detto l'ex nazionale tedesco. Immediata la risposta del presidente della Uefa Lenart Johansson: «I club, invece di lamentarsi dovrebbero ricordarsi che questa Coppa è stata voluta da loro per motivi economici».

## Incriminato dirigente del Partizan

**BELGRADO** C'è anche un dirigente del Partizan Belgrado tra le dieci persone arrestate dalla polizia jugoslava e sospettate di essere responsabili della morte di un tifoso diciassettenne della Stella Rossa avvenuta durante il derby col Partizan. L'uomo, secondo il tenente

colonnello della polizia, Miodrag Gutic, avrebbe portato il razzo all'interno dello stadio nascosto in una sacca che conteneva abbigliamento sportivo.

Il giovane Aleksandar Radovic è morto in ospedale dopo essere stato colpito da un razzo.

## FORMULA UNO

Oggi il numero 1 della Ferrari tira le somme della stagione e interviene sul caso Schumacher

## Silenzio, parla Montezemolo

**MARANELLO** Oggi, a Maranello, alle 15 in punto, si chiude ufficialmente la stagione 1999 della Ferrari, neocampione del mondo costruttori, dopo un'attesa di 16 anni. L'ideale bottiglia di champagne la stapperà il presidente della Ferrari Luca Cordero di Montezemolo commentando tutto, il bene e il male di un'annata complessa, persa e vinta al tempo stesso, ma connotata di rosso sino all'ultimo respiro.

Nel corso della conferenza stampa verrà con ogni probabilità disegnata la cosiddetta stanza dei bottoni

del terzo millennio che, oltre a Todt, godrà dell'apporto di Ross Brawn, il responsabile della strategia. Potrebbe esserci qualche sorpresa nel tempo, invece, nell'ambito dell'aerodinamica. Pare che la Ferrari corteggi il progettatore della McLaren, Adrian Newey pagato però ben 21 miliardi di lire all'anno da Ron Dennis...

Nell'ambito delle trattative va detto che la Ferrari sta discutendo con la Stewart (prossima a diventare Jaguar) uno scambio alla pari per le deroghe sui contratti di Barrichello e Irvine. Barrichello è atteso

a Maranello nella prossima settimana per la definizione anatomica del sedile della sua futura monoposto. Schumacher ed Irvine prenderanno invece parte al Ferrari days di Vallelunga, da venerdì a domenica.

Sul «caso Schumacher» le polemiche sono continuate anche ieri. Schumacher traditore? Schumacher infido? Macché, per la squadra che rientra da Osaka, Michael «non ha fatto nulla di strano andando a festeggiare con la McLaren». Sull'aereo che riporta in Italia gli ultimi ingegneri e meccanici rimasti in Giappone, c'è stupore. La



Michael Schumacher

sensazione di tutti i ferraristi, irviniani compresi, è di non essere stati capiti. «Noi ci scambiamo le camicie con quelli della McLaren, come i giocatori di calcio alla fine delle partite. Siamo traditori anche noi? - si chiedono i meccanici.

## PUGILATO

Il campione del mondo è a Milano per il visto. Domani oltrepasserà l'oceano

## Zoff in volo per Las Vegas

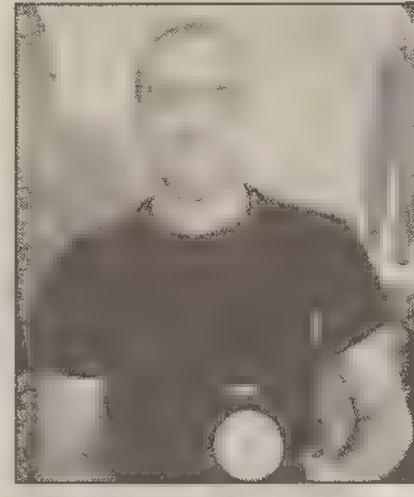
**MONFALCONE** Si è iniziata questa mattina l'operazione Las Vegas per Stefano Zoff, che sul ring dell'Mgm Palace dovrà difendere il 13 novembre la sua corona iridata dei pesi leggeri dall'assalto del venezuelano Serrano. Un avvicinamento alla capitale del Nevada in due tappe, cosa che ha un po' irritato il campione monfalconese: il programma originario prevedeva oggi la partenza per gli States via Malpensa e invece, a causa del necessario visto di lavoro del quale era sprovvisto, oggi Zoff dovrà fare visita al consolato ame-

ricano di Milano e potrà salire sul volo per Los Angeles solo domani. Una seccatura per il pugile, che già comincia a sentire il clima del match e dunque di tutto ha voglia, tranne che di perdere un'intera giornata a zonzo per Milano a far passare le ore quando avrebbe altre cose da fare a dieci giorni dal campionato del mondo.

La preparazione si può dire ultimata: a Ferrara Zoff ha lavorato fino a sabato con la sua «squadra vincente» (l'allenatore Massimiliano Duran e i colleghi Casamonica, Branco e Alessandro Duran come spar-

ring partners), la stessa che lo aveva portato nelle condizioni ideali fino alla conquista del titolo iridata, lo scorso agosto. Ha curato molto la parte tecnica, ma non ha trascurato l'aspetto tattico del match con Serrano: a Las Vegas Zoff dovrà disinnescare quel gancio sinistro che è l'arma migliore del venezuelano.

Gli ultimi giorni li ha trascorsi a Monfalcone, con moglie e figlia, per trovare serenità e vivere gli ultimi scampoli di pace prima di infilarsi con la testa nel clima della battaglia che dovrà affrontare sul ring statunitense. Da quando met-



Stefano Zoff

terà piede sul suolo americano, invece, Zoff avrà tre obiettivi: assorbire il fuso orario, raggiungere gradualmente la concentrazione e, con allenamenti di mantenimento, conservare il top della forma fino al gong.

Matteo Contessa

## IL CASO

Burrasca nell'organismo federale per l'uso dei finanziamenti Coni

## La boxe regionale è alle corde: si dimette il capodelegazione

**TRIESTE** Burrasca nel mondo pugilistico regionale. L'udinese Piero Zanelli ha rassegnato le dimissioni dalla carica di capodelegazione della Federboxe in regione. La nomina all'inizio di quest'anno era giunta in seguito al passaggio dalla forma di comitato a quella di delegazione, una condizione imposta dal Coni e dalla Federazione pugilato nazionale per far fronte all'attuale carenza di società (meno di 10) operanti in regione sul fronte agonistico.

I motivi della crisi non sono al momento del tutto chiari ma pare siano riconducibili a una netta frattura nei rapporti tra i rappresentanti del quadro tecnico della delegazione e lo stesso Zanelli. Quest'ultimo, pare, non avrebbe gradito le richieste avanzate dai collaboratori sul chiarimento dell'utilizzo di contributi elargiti dal Coni per l'attività regionale. Adriano Krapez, anch'egli dimissionario consigliere tecnico ma factotum dell'attività pugilistica anche giovanile in regione ha espresso ufficialmente che «il rapporto con Zanelli non era più alimentato dai presupposti di collaborazione, fiducia e stima valutati all'inizio della collaborazione nell'ambito della delegazione».

All'origine della crisi sembra comunque che sussista poca trasparenza nella gestione dei contributi, sempre più radi, offerti dal Coni in regione. Una sorta di guerra dei poveri che ha avuto attualmente solo il risultato di privare il mondo pugilistico regionale di una guida ufficiale. E in tale ottica la Federazione nazionale, in accordo con i vertici del Coni, pare stia meditando di imporre il commissariato. In lizza il triestino Marcello Giorgi, da anni in prima linea sul fronte dell'attività locale nelle vesti di presidente della Società pugilistica triestina.

Intanto sabato a Udine è in programma un'assemblea straordinaria da cui dovrebbero emergere i primi riscontri ufficiali del dopo Zanelli.

Francesco Cardella

## CICLISMO

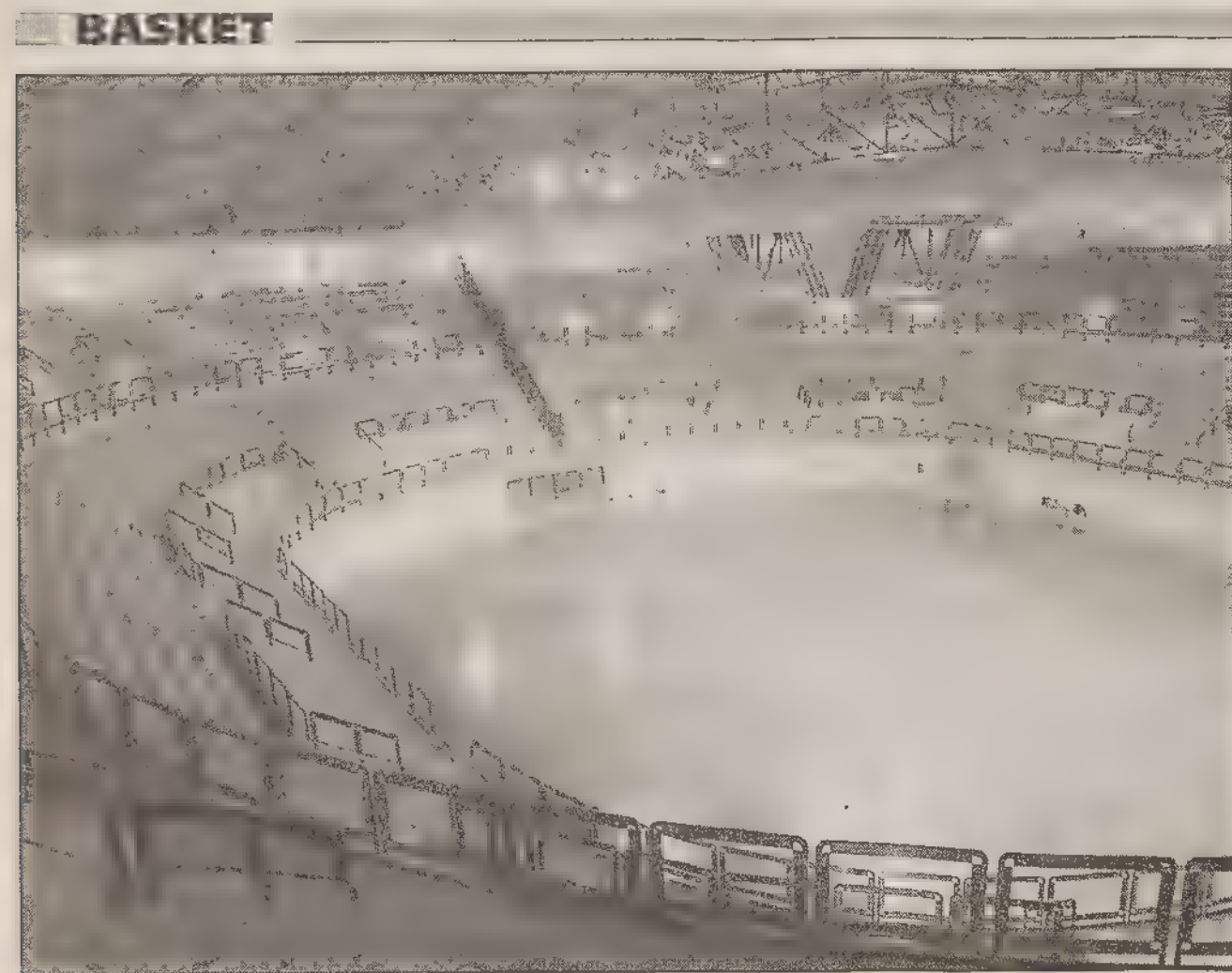


## Guai in vista per i medici coinvolti Pantani, esami scomparsi. E la Procura torinese ipotizza il «falso per soppressione»

**TORINO** Falso per soppressione: è questo il reato che la Procura di Torino ipotizza per la scomparsa degli esami clinici di Marco Pantani dall'ospedale di Cava dei Tirreni (Salerno), dove il Pirata venne portato in seguito all'incidente del 24 maggio 1997 durante una tappa del Giro d'Italia. Gli investigatori torinesi, nell'ambito degli accertamenti sul tasso di ematocrito (60 per cento) riscontrato al campione romagnolo nel 1995 dopo il ricovero per l'incidente alla Milano-Torino, avevano deciso di acquisire anche gli esiti di quei test ritenendo che potessero rivelarsi di un certo interesse.

A fine settembre, prima i carabinieri cinesi, poi gli ispettori del pubblico ministero Raffaele Guariniello si sono recati nell'ospedale Santa Maria Incoronata dell'Olimo, ma senza trovare gli esiti delle analisi del sangue. Presto potrebbero essere effettuate delle ispezioni nel registro degli indagati anche per questo episodio: i numerosi interrogatori che finora sono stati effettuati (compreso il medico ufficiale di quel Giro) non hanno permesso di fare luce sulla vicenda, e gli inquirenti hanno il sospetto che la scomparsa sia dolosa.

L'incidente di Cava dei Tirreni costrinse il Pirata al ritiro per una lesione muscolare alla stessa gamba che si era fratturata a Torino nel 1995. Gli investigatori hanno cercato gli esiti degli esami del sangue svolti al pronto soccorso dell'ospedale. Pare che essi siano stati tolti dal referto: sono rimaste tracce della sfilatura. Inoltre dall'archivio del laboratorio risulta scomparso il faldone con tutti gli esami svolti nel maggio di quell'anno.



Il magnifico colpo d'occhio dell'interno del nuovo palasport. (Lasorte)

Il nuovo palasport sarà pronto solo alla mezzanotte di sabato, troppo tardi per giocare domenica contro Rimini

## La Telit è costretta a rinviare il trasloco

Mercoledì 17 amichevole con la Snaidero - Al via una nuova campagna abbonamenti

**TRIESTE** Il presidente della Pall. Trieste Federico Pacorini pensa che quando i triestini entreranno nel nuovo palasport resteranno a bocca aperta. E' probabile vista la bellezza e la maestosità del nuovo impianto. Solo che per adesso le uniche bocche aperte (per parlare) sono la sua, quella del vicesindaco Roberto Damiani e del ds della Telit Mario Steffè. I tre ieri hanno ufficializzato quanto era nell'aria da alcuni giorni: il nuovo palasport non sarà pronto per la partita di domenica di serie A1 di basket Telit-Pepsi Rimini. O meglio: sarà «finito» alla mezzanotte di sabato sei novembre, ma non ancora completamente a posto per ospitare una gara così importante. Così si giocherà ancora a Chiarbola (alle 20.30 davanti alle telecamere di Raitel) e magari ci scapperà un'altra vittoria della squadra di Banchi, vi-

sto il risultato del precedente «addio» al vecchio impianto. Dunque la promessa che il nuovo palasport sarebbe stato perfettamente agibile per domenica, fatta ai primi di ottobre dall'assessore ai Lavori pubblici Umberto Drossi Fortuna, non è stata mantenuta. «Quando ho letto quella data - ha abilmente dribblato l'imbarazzo Damiani - mi sono allarmato. Perché io ho sempre parlato che la consegna sarebbe avvenuta entro novembre, come effettivamente succederà». Sulla stessa linea, ovviamente, anche Pacorini: «Mi sono reso conto personal-

mente che giocare domenica sarebbe stato rischioso per la squadra e forse disagevole per il pubblico, che ha il diritto di godersi per intero il magnifico spettacolo del palasport. Meglio aspettare ancora un po' e fare le cose per bene». Da Pacorini è giunto poi un inatteso ma calzante slogan della nuova struttura: «Un palasport così bello che quasi sembra inadeguato per una città che spesso

si abbatte e non crede nelle proprie potenzialità». Comune e Pall. Trieste insomma hanno subito applicato la boxe and one, la tattica che nel basket consente di marciare a uomo l'avversario più pericoloso. In questo caso le polemiche. E' toccato a Mario Steffè smussare le ultime perplessità: «Coach Banchi era disposto a traslocare, la responsabilità di giocare ancora a Chiarbola è tutta mia. Ma sappiamo come farci perdonare. Mercoledì 17 novembre con la collaborazione della Fip regionale e dell'organizzazione dei nostri amici».

La ritardata partenza dell'attività nel nuovo palasport consente però di agire con maggior prudenza sul fronte della gestione che nei primi mesi spetterà al Comune. Quando ci saranno idee più chiare e soprattutto un quadro più dettagliato dei costi di gestione, solo allora il Comune bandirà la gara per l'assegnazione a terzi della gestione. In impaziente attesa c'è la Pall. Trieste che con il supporto di medie e piccole aziende triestine ha già messo a punto un'adeguata task-force.

ro. co.

## Lunedì 15 l'inaugurazione

**TRIESTE** L'inaugurazione del nuovo palasport è in programma alle 17 di lunedì 15 (ingresso gratuito e sorprese per i tifosi della Pall. Trieste). Per l'organizzazione della Bavisela saranno coinvolte le 37 federazioni del Coni provinciale e gli atleti di tutte le maggiori società triestine. In quella occasione Damiani dichiarerà ufficialmente quanto è costato l'impianto. Ricco cartellone in novembre e dicembre con la partita Italia-Lituania e i concerti di Ligabue e Jovanotti.

cui cerchere-

## IPPICA

Sorpresa nella tris nazionale: s'impone l'allieva di Romanelli, grande bagarre per la seconda piazza. Combinazione vincente: 16-6-4

## Montebello, Sidina fa il vuoto e porta i milioni

## San Siro: attenti a Imperfection

**MILANO** Tris per i purosangue oggi a San Siro. Buona ed enigmatica contesa che vedrà al via diciannove concorrenti. Non pochi i cavalli in grado di recitare ruolo primario nell'economia della corsa, e fra questi spicca Imperfection, con la monta decisa di Mariolino Esposito, che si fa preferire a Russell, Medjugorje, Mukagor, La Candelora, e a Sopran Touslip, decisamente insidioso visto il peso.

**Premio Soresina.** Lire 55.000.000, pista media, corsa Tris: 1) Jumadil (62 M. Monteriso); 2) Medjugorje (61 J. Horcajada); 3) La Candelora (60 F. Jovine); 4) Rub For You (59 G.L. Vericelli); 5) Corelli (58 S. Dettori); 6) Foschiavo (58 J. Freda); 7) Marimar (57 C. Focchi); 8) Russell (56 1/2 M. Tellini); 9) Imperfection (56 M. Esposito); 10) Lorenzo de Medici (55 G. Forte); 11) Sopran Touslip (53 M. Demuro); 12) Eastwood Hall (53 G. Bietolini); 13) Pietra Miliare (53 A. Parravani); 14) Julin (52 1/2 I. Rossi); 15) Namabamba (52 1/2 L. Panici); 16) Mukagor (52 E. Tasense); 17) Don Czar (50 1/2 N. Mulas); 18) Indian Aurora (49 1/2 A. Carboni); 19) Meknes (50 A. Herrera). **I nostri favoriti.** Pronostico base: 9) Imperfection. 2) Medjugorje. 8) Russell. Aggiunte sistematiche: 3) La Candelora. 11) Sopran Touslip. 16) Mukagor.

m.g.

**TRIESTE** Tanto per non smentirsi, Paolo Romanelli ha fatto ancora centro in una Tris, stavolta portando a un primo piano in solitudine l'arzilla 7 anni teutonica Sidina. E' stata una vittoria per dispersione quella ottenuta da Sidina che il bravo driver triestino ha mimetizzato al centro del plotone sino ai 600 finali. Poi, appena richieste, Sidina ha ingranato marcia di marca superiore, e chi le stava a quel punto davanti non è riuscito ad abbozzare il benché minimo tentativo di difesa.

Proprio un'altra cosa Sidina, e niente da fare per gli avvantaggiati che avevano Sveva in avanscoperta sin dai 600 iniziali. Improvvisamente da Mazzuchini, che aveva sostituito l'indisposto Gianlavigna, la figlia di Super Fast era risultata oggetto di nutrite simpatie... economiche sin dal primo pomeriggio, ed era partita nettamen-

te favorita al totalizzatore. Che Sveva, finora anonima sulla pista, facesse sul serio lo si capiva proprio al termine della seconda curva quando dopo aver superato Uroscova, che in precedenza aveva avuto via libera da Slem del Nord, si staccava con poderose falcate in avanti. Il gruppo, dopo un giro, appariva frazionato, con Sveva solida battistrada su Uroscova, dietro alla quale Slem del Nord capeggiava gli inseguitori cercando di risparmiarsi il più possibile, mentre seguivano in corda Snoopy Lord, Scarabeo Sem e Sales du Kras, con Ugrumov Om rimasto al largo e mandato in progressione sui primi. Posizione ingombrante quella del cavallo di Belladonna che orgogliosamente risaliva all'ultimo passaggio dove alle sue spalle figuravano in fila indiana Vesta d'Orient, Ringo Bart, Sidina, e il doppiamente penalizzato Ulti-

mate Victory. Con uno sforzo ulteriore, l'ultimo, Ugrumov Om sulla penultima curva superava Uroscova e cercava l'aggancio con Sveva che di fronte reggeva ancora bene il passo. Poi la gran fiammata di Sidina che si liberava degli avversari come fossero birilli da rovesciare e che sull'ultima curva dava la mazzata decisiva a Sveva. Intanto aveva ceduto Uroscova, e anche Ugrumov Om aveva speso il disponibile mentre non progrediva per niente Ultimate Victory. Si spostava al largo Slem del Nord, incuneandosi fra i calanti Uroscova e Ugrumov Om e portandosi all'inseguimento di Sveva, mentre si sgabbiava anche Snoopy Lord, e più indietro Vecchione si faceva largo con Sales du Kras da una problematica posizione. La retta d'arrivo suggeriva la prestazione «monstre» di Sidina (1.18.8 la media), men-

## I RISULTATI

**Premio Germania** (metri 1660): 1) Zaccantino (P. Romanelli); 2) Zabrinsky Bi; 3) Zeis di Sgri; 5 part. Tempo al km 1.18.2. Tot.: 19; 13; 18; (47). Trio: 13.100 lire.  
**Premio Italia** (metri 1660): 1) Almandovar (C. Rossi); 2) Abu Dha Bi; 3) Ausa Sta. 8 part. Tempo al km 1.18.9. Tot.: 17; 12; 16; 30; (31). Trio: 37.300 lire.  
**Premio Gran Bretagna** (metri 1660): 1) Ubella (M. De Luca); 2) Rovarè Dra; 3) Vallio Dra. 6 part. Tempo al km 1.18.1. Tot.: 37; 15; 15; (41). Trio: 27.500 lire.  
**Premio Austria** (metri 1660): 1) Sicomor (R. Vecchione); 2) Propellente; 3) Victor d'Asolo. 8 part. Tempo al km 1.18.3. Tot.: 60; 17; 16; 14; (158). Trio: 102.800 lire.  
**Premio Francia** (metri 1660): 1) Vuitton Bi (A. Pollini); 2) Ugnanagol; 3) Uccio Db. 7 part. Tempo al km 1.17. Tot.: 15; 11; 13; 19; (33). Trio: 30.000 lire.  
**Premio Spagna** (metri 1660): 1) Zebre (A. Pollini); 2) Zeller Nb; 3) Zunisco. 9 part. Tempo al km 1.17.9. Tot.: 21; 16; 36; 31; (277). Trio: 212.700 lire.  
**Premio Svizzera** (metri 1660): 1) Royal d'Asolo (A. Nutti); 2) Rodeano Jet; 3) Sassocupo Air. 10 part. Tempo al km 1.18. Tot.: 56; 23; 51; 20; (945). Trio: 752.500 lire.  
**Premio Europa** (metri 2080 - Tris nazionale): 1) Sidina (P. Romanelli); 2) Snoopy Lord; 3) Sveva. 4) Slem del Nord. 17 part. Tempo al km 1.18.8. Tot.: 154; 38; 43; 22; (1669). Combinazione Tris: 16-6-4. Quota lire 3.628.900 lire per 846 vincitori.  
**Premio Svezia** (metri 1660): 1) Vorsten (Al. Orlandi); 2) Varesia; 3) Valdicastello Dr. 10 part. Tempo al km 1.19.5. Tot.: 47; 18; 20; 15; (296). Trio: 203.500 lire.

tere Snoopy Lord scattava deciso in tempo per occupare il posto d'onore, con Sveva che in foto salvava il terzo posto da Slem del Nord, e da Sales du Kras.

Niente Ultimate Victory sul traguardo della Tris ma quelli, al completo, della let-

tera «S», come era nell'aria. Il nostro giornale ha servito un pokerissimo (i primi cinque all'arrivo sono stati segnalati) e chi ci ha seguiti, con la combinazione 16-6-4 si è pappato oltre 3 milioni e mezzo. Ogni tanto campita.

Mario Germani

## BASKET

Saporta: bene la Kinder sconfitta l'Adecco

**MILANO** In Coppa Saporta netta sconfitta ieri sera in Svezia per l'Adecco Milano sconfitta 66-60 dal Plannja Lulea. Per l'Adecco migliori marcatori Nailon 25 e Rusconi 20. La Kinder Bologna, invece, ha battuto il Matav Pecs 96-70 (49-35). Con questa vittoria la squadra bolognese si è matematicamente qualificata per il 2/6 turno.

## PALLAVOLO

In Coppa del Mondo sconfitte le azzurre

**TOKYO** Comincia male la Coppa del Mondo delle azzurre battute 3-0 dalla Corea del Sud: un risultato pesante e inatteso almeno nelle proporzioni. Le asiatiche sono un'ottima squadra, sicuramente tra le più competitive, ma nelle ultime tre sfide l'Italia era sempre riuscita ad avere la meglio. Oggi le azzurre affronteranno l'Argentina.

PALLAMANO SERIE A1 Il tecnico della Genertel chiede ai giocatori di esigere il massimo da se stessi

# Tiselj: «Voglio grinta e cuore»

«C'è poco da star tranquilli. La situazione è molto difficile»

«Voglio grinta e cuore». L'allenatore della Genertel, lo sloveno Tone Tiselj, ora non dà più tempo ai suoi giocatori. Ma chiede a tutti di esigere da se stessi il massimo. Di non giustificarsi più in alcun modo. Di dare, insomma, tutto quanto si ha in corpo. E nella mente. In campo e fuori. «Non basta essere amici insomma - continua Tiselj - bisogna essere in sintonia soprattutto sul parquet. Altrimenti tutti gli avversari diventano ostacoli insuperabili...». «Forse è stata anche un po' colpa mia - aggiunge il tecnico biancorosso - nel senso che avrei dovuto essere subito più esigente. Ma mi pare quanto meno strano che giocatori



Tone Tiselj

di livello così alto, molti dei quali professionisti, debbano essere sculacciati come scolari...».

## COPPA DELLE COPPE

Campionato di serie A1 a parte, i triestini della Genertel saranno impegnati in Coppa delle Coppe il 13 novembre a Bitola contro i padroni di casa macedoni per la gara di andata degli ottavi. La partita di ritorno è in programma il 21 novembre, con inizio alle 18 sul parquet di Chiarbola.

Così la pensa Tiselj. Che ha espresso le proprie opinioni ai giocatori in un discorso breve ma pesante prima del consueto allenamento. Il prossimo ostacolo, per altro, ha un nome che parla da solo: Conversano. Sarà sul caldo parquet dei rivali storici che la Genertel cercherà di trovare il bandolo della matassa, di cercare di uscire dal tunnel dove si è rintanata, in fasi

alterne, fin dall'inizio del campionato. Ora è necessario trovare la via di fuga, l'unica possibile che - ha ripetuto più volte Tiselj - passa per il cuore. O meglio passa per la propria coscienza, di uomini prima che di professionisti.

E ora non c'è più tempo. La squadra per di più è al completo (ad eccezione del capitano, Giorgio Oveglia, reduce dall'intervento al

menisco e ancora convalescente). Anche Marcello Schmidt-Ricci si è rimesso dallo strappo al pettorale e sabato, se non vi saranno particolari difficoltà, scenderà in campo a fianco dei compagni di squadra.

Al di là dei punti in palio (che per altro cominciano ad essere piuttosto importanti vista la situazione in classifica dei triestini) a Conversano, ancora una volta, la squadra intera è chiamata a riscattarsi con una prova d'orgoglio. O per lo meno con una prova generosa e convincente. Che ricordi almeno un po' gli allenamenti quotidiani imposti da Tiselj nei quali i biancorossi sudano davvero. Anche con il cuore.

m.e.

MARATONA «Sponsorizzazione» culturale per i 27 triestini in gara

# Di corsa a New York anche Saba e Joyce

La spedizione triestina alla Maratona di New York sarà «griffata» da una grande... firma. «Trieste firma» (appunto) cultura è il marchio che accompagnerà i 27 maratoni alabardati, domenica 14 novembre, sulle strade della Grande Mela.

Una sorta di minisponsorizzazione arrivata dal Comune di Trieste, che attraverso l'Assessorato alla cultura e allo sport ha voluto ancora una volta ribadire il collegamento esistente tra le due filosofie.

«Intendiamo collegare Trieste - ha ribadito il vicesindaco Damiani nella conferenza stampa di ieri - all'idea di una città culturalmente viva e culturalmente giovane. Quindi si orgoglio per la nostra cultura del passato, ma anche un nuovo modo di esprimere la cultura del presente, promuovendo manifestazioni di carattere sportivo che, nel contempo, promuovano anche la nostra città sotto il profilo del ritorno turistico». Insomma, sull'aereo che giovedì prossimo porterà gli arditi maratoni verso gli States riecheggeranno i versi di Saba e di Joyce e la prosa di Svevo, nella speranza che sui 42,195 chilometri del percorso i newyorkesi (e gli altri



127 triestini che «morderanno» la Grande Mela.

30.000 maratoni provenienti da tutti i continenti) rimangono ammaliati da una città che fa della cultura il suo pregio. E, magari, rendono la visita nel corso della Maratona d'Europa in programma a Trieste il 7 maggio del 2000. Legare la corsa al turismo e alla conoscenza, infatti, è proprio lo spirito che da trent'anni accompagna la Maratona di

New York. L'occasione della corsa diventa motivo di conoscenza reciproca, di occasione per fare festa, ma anche possibilità di sfruttarne il grosso «business», elemento quest'ultimo caratterizzante la cultura a «stelle e strisce». Oltre alla possibilità, per i partecipanti, di muoversi con se stessi. «Ognuno di noi affronterà questa maratona con un suo personale obiettivo» ha dichiarato Carlo Irace, presidente degli «Amici del Tram de Opicina» alla sua ennesima partecipazione a New York. Ed è assolutamente vero. L'obiettivo della famiglia Micheli, ad esempio, sarà quello di traghettare la signora Silvia sotto le tre ore di corsa, un po' il limite dell'eccellenza. Per questo il marito Mauro dovrà frenarsi ben sopra il suo personale di 2h35m, tempo che invece gli permetterebbe di classificarsi nei primi 100. L'obiettivo di tutti gli altri sarà invece giungere a Central Park migliorando se stessi. E magari ripresentarsi a New York nel 2000, quando Trieste, dopo la «sua» maratona, appare intenzionata a ripresentarsi a New York con una squadra ancora più numerosa e competitiva.

Alessandro Ravalico

## FOOTBALL AMERICANO



## Spettacolo e divertimento per beneficenza

Football americano e beneficenza al centro sportivo turistico Il Club di Banne dove, nel corso del fine settimana, organizzato dai Muli Carpe Diem è andato in scena il VI Memorial Hrovatin. Alla manifestazione hanno partecipato 5 squadre americane delle navi Elrod e Ramage presenti nella rada di Trieste. Il torneo, al termine di una finale spettacolare e combattuta, è andato agli statunitensi dell'Undertakers (nave Ramage) che hanno superato 50-36 i Muli. Ciò che ha colpito gli organizzatori è stata la presenza di 360 atleti che nella due giorni carsolina hanno dato spettacolo divertendosi. E divertendo.

## LOTTA

## Campionato italiano esordienti Marco Dodich ancora secondo

Anche quest'anno, Marco Dodich, dei Vigili del Fuoco, si è piazzato secondo al Campionato italiano esordienti di lotta stile libero svoltosi a Roma. Dodich ha superato ben 14 avversari giungendo in finale con tutte le intenzioni di sfidare il palermitano Sciarra. Alla fine l'incontro si chiudeva 5-4 a favore del siciliano forse anche - si legge in una nota del Gs «Kavalico» - grazie a dubbie decisioni arbitrali. Ora Dodich, allenato da Gianfranco Radman, gareggerà nella categoria cadetti.



Dodich con il tecnico Gianfranco Radman.

## CALCIO DILETTANTI

|                                  |                            |                              |
|----------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| GRIGC<br>(Zarja Gaja)            | PETTAROSSO<br>(Muggia)     | SANDRO GIORGI<br>(San Luigi) |
| SILVESTRI<br>(San Luigi)         | OLIVIERI<br>(Costalunga)   | MONTESTELLA<br>(Costalunga)  |
| DE LUCA<br>(S. Giovanni)         | ZOLLIA<br>(San Luigi)      | MASUTTI<br>(Muggia)          |
|                                  | BORSTNER<br>(Zarja Gaja)   |                              |
|                                  | SURACI<br>(Trieste Calcio) |                              |
| Allenatore: TESOVIC (Costalunga) |                            |                              |

Vladi Tesovic si conferma ancora una volta sulla panchina della Top 11 settimanale. I risultati stanno dando ragione alla «Panchina dell'anno», sulla base di un gioco forse non raffinato ma redditizio. Con l'allenatore del Costalunga

ga albergano nella formazione ideale altri elementi della compagine giallone. Olivieri, classe e passo da altra categoria, fa compagnia nella top al compagno Montestella, meno classe ma tanta sostanza. Tra i pali Suraci del Tri-

## Top 11: Suraci «limita» l'onta Grgic, tutto agonismo e spinta

este Calcio. È grazie a lui che i lupetti hanno evitato un'onta maggiore in questo delicato periodo della stagione. Nel pacchetto difensivo sfilano il solido Masutti, capitano del Muggia, coadiuvato dal rampante Borstner dello Zarja Gaia e dal sangiovanino De Luca (79) pilastro dei soldati d' Ventura. Nel rombo di centrocampo agiscono anche due sanluigini, il giovane Zollia e il più «navigato» Silvestri. Sandro Giorgi ha quindi confermato a Monfalcone il suo momento di grazia propiziando la rete del pareggio.

E chi di reti se ne intende in questo momento è Pettarosso. Quarto centro in sei gare per la punta del Muggia «riciclato» con evidente successo dopo un paio di stagioni di inattività; le motivazioni stanno alla base di tutto, soprattutto nello sport. Anche Grgic - puledro di talento dello ZarjaGaia - merita un posto nella top 11 della settimana. E tutto suo il gran agonismo espresso in campo e la spinta costante evidenziata sui binari laterali.

Francesco Cardella

## MUGGIA

## Potasso: «Siamo sciuponi»

«Sono arrabbiato con la mia squadra perché stiamo buttando via troppe occasioni. Le ultime due partite casalinghe erano da sfruttare, non ci siamo riusciti e adesso rischiamo di sciupare quanto di buono fatto a inizio stagione». Marzio Potasso - tecnico del Muggia - commenta senza entusiasmo l'ennesimo pareggio (1-1) ottenuto dalla sua squadra contro il Fluminigiano. «Non posso negare che i ragazzi abbiano provato a conquistare il risultato pieno - continua Potasso - Nel primo tempo abbiamo preso

in mano la partita creando due o tre occasioni senza riuscire a sfruttarle. Nella ripresa, il loro gol ci ha sorpresi costringendoci ancora una volta a cercare il recupero». Una reazione che dimostra ancora una volta il grande carattere della squadra. «In questo c'è il lato positivo della partita. Siamo una squadra che, pur avendo un'età media giovane, dimostra temperamento, sa reagire alle avversità ed è ancora imbattuta». E domenica, in casa della Gradese, questo primato è a rischio.

l.g.

## PONZIANA

## Pongracich: «Conta lottare»

«A parte quella rimediata contro la Gradese, tutte le nostre sconfitte sono state di un gol». Il commento dell'allenatore del Ponziana Giorgio Pongracich, dopo l'ennesima sconfitta di misura (1-0) contro lo ZarjaGaja, lascia spazio alle recriminazioni in casa biancoceleste. «Ho a disposizione una grande squadra - sottolinea - che non molla mai. Qualsiasi formazione, sotto di un gol e ridotta in dieci (Bazzara è stato espulso ndr), avrebbe mollato contro uno ZarjaGaja al completo. Ed invece i ragazzi hanno lottato fino alla fine ma con poca incisività in attacco». Qualcuno ha parlato di «squadra allo sbando», ma perdere per un rigore contro la compagine di Lenarduzzi costruita per centrare i play off dovrebbe far riflettere. «Il rigore causato da Bazzara, poi espulso per protesta, era dubbio - dice Pongracich - ma il mio è un commento di parte. Invece mi dà speranza per il futuro la grinta dimostrata dal gruppo». Domenica, contro il Capriva, oltre a Bazzara, mancherà Ludovini (squalificato) e Pusich (distorsione alla caviglia, fermo trenta giorni).

p.c.

PROMOZIONE Entusiasmo alle... Montestella nella squadra di Tesovic che con il minimo sforzo ottiene il massimo

# Al Costalunga basta solo un tempo



Giraldi del Costalunga sulla palla, Marchesi aspetta.

Costalunga-Cividalese 1-0. La chiave di questo successo? «Noi abbiamo fatto un gol e loro no». Ci scherza su il tecnico Tesovic con questa risposta stile-Boskov. Ne ha ben donde il buon Vladi, i suoi ragazzi stanno dimostrando grande carattere, tanta voglia di vincere e un'invidiabile concentrazione. A tutto questo c'è da aggiungere una buona preparazione fisica.

La tattica (forse involontaria ma efficace) è semplice, si cerca di non subire gol nel primo tempo (sempre riuscito tranne che a San Giovanni) per poi uscire alla distanza nella ripresa (di tutte le reti segnate

solo ad Aquileia lo hanno fatto nella prima frazione). Anche questa volta la difesa è stata senza dubbio eccellente (a fine gara «mago» Di Mauro ha elogiato a lungo la prova del portiere Cibin) con un Del Rio pressoché perfetto in marcatura.

Degna di menzione, infine, anche la solita partita «oscura» disputata dal generoso Montestella a centrocampo. Un'occhiata al mercato novembrino, Saliero ritorna al Sant'Andrea e Zerial va all'Edile Adriatica, entrambi i giocatori lo hanno deciso per scelte puramente personali.

Massimo Umek

## PRIMORJE

## Bidussi, un black-out da paura

Il Primorje ha subito un gran brutto colpo dal Lucinico, impostosi a Prosecco per 0-6. Quella che doveva essere una tappa importante nella risalita dei giallorossi si è trasformata in un gara da dimenticare al più presto. I triestini sono partiti con piglio aggressivo nei primi 10' mettendo in difficoltà gli avversari. Poi, c'è stato un black-out, che è durato tutto il primo tempo. I giuliani si sono mostrati troppo paurosi e privi dei giusti collegamenti tra i vari reparti, oltre a non opporre nessuna resistenza in difesa e i gori-

ziani vi si sono infilati con una facilità irrisoria, capitalizzando la situazione al meglio. Contro relativamente che i padroni di casa ci abbiano messo una maggiore volontà nella ripresa, visto che gli antagonisti avevano abbassato notevolmente il loro ritmo. Insomma, una sconfitta preoccupante per un Primorje sempre penultimo. L'allenatore Bidussi può stare tranquillo: la sua panchina non si tocca, anche se non sarà semplice trovare i rimedi adatti per una squadra dal morale basso!

Massimo Laudani

## IN CASA DEGLI ALTRI

## Qual è il segreto per vincere? Affidarsi a bravi portieri

Il primato in classifica di molte squadre di qualsiasi categoria, è senz'altro anche molto merito dei portieri. In Promozione, a parte le vicende disciplinari che stanno condizionando la classifica, Roberto Galiussi, dell'Union 91, è uno di questi. Con le sue parate, è già da un po' di anni che fa volare le sue squadre e anche in questa stagione sta confermando la sua bravura.

Questo campionato è particolarmente caratterizzato dalle prestazioni dei «numero uno», al punto che stilare una loro classifica di merito è impossibile, anche perché c'entra molto anche la qualità delle difese. Non necessariamente il migliore è quello che prende meno gol, ma è evidente che chi subisce di meno ha sempre un'ottima classifica, pur con le dovute eccezioni.

Una particolare classifica è quella che indica in

quante partite il portiere «non» ha subito gol: la graduatoria è guidata naturalmente da Messina con cinque (di seguito e fanno quasi 500 d'imbattibilità) da Prodani (Lucinico) sempre con cinque, Cibin (Costalunga) con quattro assieme a Galiussi che però ha preso il primo gol (ufficialmente) solo domenica al 94' ma, di fatto, ne aveva già subiti nelle famose partite poi vinte non sul campo ma a tavolino.

**CLASSIFICA:** Union 91 19 punti; Gradese 16; Costalunga e Capriva 13; Lucinico e San Giovanni 11; Aquileia 10; Futura, Muggia e Centro Sedia 9; Zarja Gaja 8; Fluminigiano 5; Cividalese e Ponziana 4; Primorje 2; Domio 1.

**MARCATORE:** 7 gol: Marchesan 1r (Gradese); 6: Tonetti 1r (Capriva); 4: Macuglia (Centro Sedia), Barchiesi (Futura), Fagiani (Lucinico), Pettarosso (Muggia).

Oscar Radovich

## DOMIO

## Sciarrone: «Stiamo decollando»

Reduce dalla sesta sconfitta stagionale il Domio torna da San Giovanni al Natisone con una classifica sempre più deficitaria ma con la convinzione di aver continuato quel processo di avvicinamento alla miglior condizione che nell'arco di un paio di giornate dovrebbe consentirgli di cominciare la lenta risalita dal fondo classifica.

«Senza esagerare - dice il tecnico Sciarrone - penso che l'1-2 subito dalla mia squadra contro il Centro Sedia sia un risultato bugiardo. Abbiamo tenuto in mano le redini dell'incontro, creando un gran numero di occasioni ma non siamo riusciti a concretizzarle. Paghiamo il fatto di non riuscire a schierare per due settimane consecutive la stessa formazione ma non per questo alziamo bandiera bianca. Sono convinto che ci siano i mezzi e il tempo per recuperare». La classifica, almeno per le ultime posizioni, resta corta. «Con due vittorie ti risolvi. Dopo la trasferta di domenica ad Aquileia dovremmo avere il calendario in discesa. Sono sicuro che ne approfitteremo per risollevarci».

lo. ga.

## SAN GIOVANNI

## Cofone: «I punti? Arriveranno»

Il San Giovanni contende il titolo di mister X al Muggia nel campionato di Promozione. Quinto pareggio per i rossoneri (0-0), terzo consecutivo. La compagine di Ventura sottrae quando potrebbe galoppare ma non perde di mira il solido buono del girone B restando a ridosso delle posizioni «papabili» da play-off. Contro l'Aquileia il San Giovanni ha dimostrato che ora non possiede le coordinate offensive. Crea ma non finalizza, come testimoniano i dati della graduatoria che attestano solo 5 reti all'attivo. Le punte però ci sono e inizieranno a farsi sentire. Butti ha fatto il suo rientro dopo alcune settimane di assenza, Luiso si è visto per un quarto d'ora, lo stesso Canelli sta integrando nelle trame rossonere. «Questione di tempo - dice Butti - in questa squadra serve però l'apporto di tutti ma le reti, anche le mie, arriveranno sicuramente». E chi non lesina ottimismo è anche il vicepresidente Cofone. Per i prossimi impegni - Futura e Ponziana - i punti, sostiene il portavoce sangiovanino, saranno ben 6.

f.c.

## ZARJAGAIA

## Di Mauro: «Il bel gioco verrà»

Lo ZarjaGaja ritrova il successo (1-0 ai danni del Ponziana) e dimentica anche di far quadrare i conti sotto il profilo del bel gioco. Quello può attendere, la graduatoria no: doveva essere assolutamente rimpolpata dopo le incertezze delle ultime uscite: «Avevamo un po' di paura - confessa il d.t. Di Mauro - la batosta dell'ultima trasferta ci aveva condizionati. I tre punti erano la cosa più importante ma non dimentichiamo anche il ritorno di Coterle, Sebastianutti e lo stesso Derman. Quando recuperere-

mo tutti gli effettivi - sentenzia il Mago - lo ZarjaGaja potrà mostrare tutto il suo vero potenziale». Il ritorno di Coterle in effetti è sembrato determinante. L'ex della Triestina dipinge tutte le iniziative a centrocampo, dando coordinate (e qualche invettiva quando serve) a tutti i reparti. Interessante anche l'apporto di Grgic (76). Il cursore non lesina impegno affondando sulle fasce e senza disdegnare anche le conclusioni. Va un po', però, disciplinato tatticamente.

fr. c.

Continuaz. dalla 28.a pagina

**PRESSI** Tribunale tranquillo ottime condizioni, in bella casa d'epoca con ascensore, impianti adeguati normative Cee, 90 mq, destinabile anche ufficio. L. 230.000.000. Cod. 103. GALLERY Tel. 040/7600250.

**PRIVATO** vende appartamento 50 mq via D'Angeli perfette condizioni lire 135.000.000 trattabili tel. 040/397256.

**PRIVATO** vende stupenda villa sul Carso goriziano in parco naturale occasione irripetibile prezzo comunque impegnativo. No perditempo. Tel. 0349-6453453 ore past.

**PRIVATO** vende villa signorile con giardino collina MUGLIA VECCHIA tel. 040/330675.

**PROGETTOCASA** appartamento nuda proprietà salone, cucina abitabile con dispensa, matrimoniale, cameretta, bagno, terrazzo abitabile, balcone, cantina, posto macchina condominiale, termoaunotomo. Cod. 324. 040/368283.

**PROGETTOCASA** Barcola casetta accostata ristrutturata, due piani, ingresso veranda, cucina abitabile, soggiorno, due matrimoniali, servizio, ripostiglio, poggolo, cortile, 410.000.000. Cod. 321. 040/368283 (A00)

**PROGETTOCASA** Commerciale appartamento composto da ingresso, soggiorno, camera matrimoniale, cameretta, cucina abitabile, bagno, veranda, riscaldamento autonomo. Cod. 282. 040/368283 (A00)

**PROGETTOCASA** Largo Sonino ultimo piano, ascensore, soggiorno, cucina, matrimoniale, cameretta, doppi servizi, veranda, balcone, posto macchina, 225.000.000. Cod. 315. 040/368283 (A00)

**PROGETTOCASA** Roiano appartamento da restaurare, composto da ingresso, camera, cucina, bagno, impianto elettrico a norma, 49.000.000. Cod. 304. 040/368283.

**PROGETTOCASA** Roiano appartamento luminoso recentemente ristrutturato, composto da soggiorno, due stanze, cucina, bagno, balcone, riscaldamento autonomo, 168.000.000. Cod. 200. 040/368283.

**PROGETTOCASA** Roiano luminoso appartamento ultimo piano composto da soggiorno, cucina, due matrimoniali, doppi servizi, ripostiglio, autonomo. Cod. 325. Progettocasa 040/368283.

**PROGETTOCASA** Roiano piano alto, vista aperta, buone condizioni, luminoso, ingresso, soggiorno, cucina, matrimoniale, camerino, bagno, ripostiglio, balcone. Cod. 29. 040/368283.

**PROGETTOCASA** Roiano nel verde, piano alto, ascensore, soggiorno, due camere, cucina, bagno, ripostiglio, due cantine, parcheggio condominiale, 200.000.000. Cod. 320. 040/368283 (A00)

**PROGETTOCASA** Santa Croce caratteristica e prestigiosa casa casca perfettamente ristrutturata, terrazza c.a. 100 mq vista mare, giardinetto interno. Cod. 5. 040/368283 (A00)

**PROGETTOCASA** zona Università appartamento buone condizioni, vista aperta, soggiorno, cucinotto, matrimoniale, cameretta, bagno, terrazzo, soffitta, parcheggio condominiale, 165.000.000. Cod. 35. 040/368283.

**PROSSIMITÀ** Perugino stabile recente ristrutturazione integrale autometano ascensore soggiorno 2 stanze cucina abitabile bagno ripostiglio ottime condizioni prontogresso 170.000.000. Pizzarello 040/766676. (A00)

**QUADRIFOGLIO** a metà della via Ginnastica totalmente rimodernato appartamento 100 mq con ascensore termoaunotomo 150.000.000. Tel. 040/630175. (A13446)

**QUADRIFOGLIO** inizi via Romagna villa d'epoca da ristrutturare possibilità trasformarla in bifamiliare su 2 livelli più piano soffitta abitabile cantina giardino 220 mq. Tel. 040/630175. (A13446)

**QUADRIFOGLIO** Romolo Gessi pied-a-terre ingresso cucina soggiorno stanza bagno 90.000.000. Tel. 040/630174. (A13446)

**QUADRIFOGLIO** zona Garibaldi spazioso da ristrutturare cucina soggiorno 3 stanze servizio ripostiglio 124.500.000. Tel. 040/630174. (A13446)

**RABINO** 040/368566 Altura recente soggiorno cucina camera 2 camerette doppi servizi poggoli 185.000.000. (A00)

**RABINO** 040/368566 Burlo ultimo piano soggiorno cucinotto 2 camere doppi servizi poggoli 185.000.000.

**RABINO** 040/368566 Campo Marzio ultimo piano soggiorno cucina camera cameretta bagno riscaldamento autonomo 152.000.000.

**RABINO** 040/368566 Donadoni da sistemare camera cucina bagno servizio poggolo 78.000.000.

**RABINO** 040/368566 Duino nel verde salone cucina 3 camere doppi servizi terrazzo box taverna 395.000.000. (A00)

**RABINO** 040/368566 Duino perfetto salone cucina 2 camere doppi servizi terrazzo giardino 295.000.000.

**RABINO** 040/368566 Ghirla da recente piano alto ascensore tinello cucinotto 2 camere bagno poggoli 149.000.000.

**RABINO** 040/368566 Ippodromo ultimo piano soggiorno tinello cucinotto 2 camere bagno poggoli 190.000.000.

**RABINO** 040/368566 Revoltella perfetto soggiorno cucina 3 camere doppi servizi poggoli 250.000.000.

**RABINO** 040/368566 San Giovanni signorile soggiorno cucina 2 camere bagno poggolo posto macchina 180.000.000.

**RABINO** 040/368566 San Vito soggiorno cucina 2 camere stanzino bagno ripostiglio 135.000.000.

**RABINO** 040/368566 Valmaura ultimo piano soggiorno cucina 2 camere doppi servizi poggoli 240.000.000. (A00)

**RABINO** 040/368566 Vecelio soggiorno cucina camera matrimoniale camerino bagno servizio 107.000.000. (A00)

**RABINO** 040/368566 via Capodistria perfetto soggiorno cucina camera bagno soffitta posto macchina 136.000.000.

**RABINO** 040/368566 via Pascoli mansarda soggiorno cucina camera bagno riscaldamento autonomo 90.000.000.

**RABINO** 040/368566 via Pozzo totalmente ristrutturato camera matrimoniale cucina bagno 92.000.000.

**RABINO** 040/368566 via XX Settembre particolare loft di 70 mq con bagno 48.000.000.

**ROIANO** via Moreri: appartamento tranquillo soleggiato IV piano ascensore 75 mq veranda cantina. Riviera. 040/224426. (A00)

**ROIANO** (SCALA SANTA) villetta d'epoca indipendente, con facciate e tetto rifatti, circa 100 mq interni in ottime condizioni, più taverna di circa 50 mq, con 500 mq di giardino/orto e box auto, 490.000.000. EUROCASA 040/638440.

**RONCHI** villa prontoingresso 2 livelli: ingresso soggiorno cucina trilettto biservizi taverna lavanderia porticato doppio posto auto coperto ampio giardino. Ottime rifiniture. Ambiente 0481/412416.

**S. GIOVANNI** soggiorno 2 stanze ampia cucina bagno poggoli cantina posto auto 215.000.000. Pizzarello 040/766676. (A00)

**S. GIOVANNI** soleggiatissima casetta disposta su tre livelli con giardino, da ristrutturare completamente, possibilità box. 160.000.000. Casaprogramma 040/366544.

**SAN MARCO** appartamento piano alto in stabile d'epoca composto da angolo cottura con tinello, due camere, servizi separati e balcone. Riscaldamento autonomo. L. 110.000.000. Cod. 321. Galleria 040/7600250.

**SAN VITO** (VIA BELPOGGIO) in ottimo stabile d'epoca, proponiamo appartamento ristrutturato di circa 100 mq, composto da: ingresso, saloncino, due matrimoniali, cucina abitabile, bagno, ampio ripostiglio, termoaunotomo, 138.000.000. EUROCASA 040/638440.

**SAN VITO** monolocale con: zona giorno con angolo cottura e bagno, primoingress, completamente arredato, termoaunotomo, L. 55.000.000. Casacittà. 040/362508. (A00)

**SAN VITO**, appartamento in villa con: ingresso, salone, cucina abitabile, doppi servizi, ripostiglio, cantina, giardino, terrazzo, termoaunotomo, garage, L. 550.000.000. Casacittà 040/362508. (A00)

**SANSOVINO** recente soleggiato soggiorno 2 stanze cucina bagno ripostiglio poggoli 170.000.000. Pizzarello 040/766676. (A00)

**SCALA SANTA** ottime condizioni soggiorno con angolo cottura, due stanze, doppi servizi, giardino di proprietà e condominiale, possibilità box. 185.000.000. Casaprogramma 040/366544.

**VIA Baiamonti** adiacenze, appartamento pari primoingress, arredato, con: ingresso, soggiorno, cucina, matrimoniale, bagno, soffitta, poggoli, giardino proprio, posto macchina condominiale L. 190.000.000. Casacittà 040/362508. (A00)

**VIA Bazzoni** adiacenze, palazzina recente, appartamento con ingresso, soggiorno, cucinotto, due matrimoniali, studiolo, bagno, soffitta, poggoli, giardino proprio, posto macchina condominiale L. 190.000.000. Casacittà 040/362508. (A00)

**VIA Buonarroti**, appartamento luminosissimo, ottime condizioni con: ingresso, salone doppio, matrimoniale, cucina abitabile, termoaunotomo, possibilità seconda stanza. L. 175.000.000. Casacittà 040/362508. (A00)

**VIA CAPODISTRIA** quarto piano, ascensore, ristrutturato a nuovo, luminosissimo, soggiorno, matrimoniale, cucina abitabile, bagno arredato, poggolo, cantina, L. 135.000.000. EUROCASA 040/638440.

**VIA GIULIA** piano alto perfettamente ristrutturato, soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale, biseparati, balcone, autometano. Casaprogramma 040/366544.

**VIA SARA DAVIS** soggiorno, cucina, camera, bagno/wc, terrazza e cantina (vista e tranquillità assicurate). L. 180.000.000. Cod. 100. Tel. 040/7600250.

**VIA Tarabochia**, appartamento ampia metratura, tranquillissimo, ottime condizioni, composto da: salone, cucina, matrimoniale, due singole, doppi servizi, termoaunotomo, L. 225.000.000.

**VIA TESA** OCCASIONE cucina abitabile, soggiorno, matrimoniale, due singole, bagno. 110.000.000. Casaprogramma 040/366544.

**VIA UDINE** buone condizioni, soggiorno, cucina, matrimoniale, bagno. 115.000.000. Casaprogramma 040/366544.

**VIALE D'Annunzio**, in bel palazzo con ascensore, appartamento con soggiorno, due camere, doppi servizi, cucina abitabile, poggolo, cantina, da rimessare, L. 130.000.000. Casacittà 040/362508. (A00)

**VIA Piccardi** appartamento libero, soggiorno, cucina, due camere, bagno, cantina. Riscaldamento autonomo. L. 130.000.000. Cod. 307. Galleria 040/7600250.

**VIALE IPPODROMO** in grattacielo recente, in perfette condizioni, piano alto molto luminoso con vista aperta, atrio d'ingresso, ampia matrimoniale, cucina abitabile, bagno, veranda, ripostiglio, 89.000.000. EUROCASA 040/638440.

**VIALE CASTAGNETO** adiacenze tranquilla casetta in fase di restauro, soggiorno, cucina, matrimoniale, bagno, piccolo cortile. Possibilità consegna chiavi in mano. Casaprogramma 040/366544.

**VILLA OCCASIONE: ZONA MONRUPINO** parco 1600 mq con viale alberato, salone con caminetto, tre camere, cucina, doppi servizi, soffitta, taverna con wc, cantine, posti auto, immersa nel verde, tranquillissima, solo 600.000.000. EUROCASA 040/638440.

**Z. CASABELLA** Belpoggio, ultimo piano ristrutturato, grande salone d'angolo, cucina abitabile, tre stanze, doppi servizi con poggolo, cantina, riscaldamento, ascensore. OCCASIONE tel. 040.309166. (A13495)

**Z. CASABELLA** piazza Hortis, nuovissimo ultimo piano 130 mq: ingresso, salone doppia altezza vista giardino, cucina abitabile, due stanze con bagno, scala interna, stupenda mansarda con servizio, terrazza vasca prendisole. 040/309166.

**Z. CASABELLA** Grotta vista mare: ingresso da portico privato, studio, taverna, giardino esclusivo, scala interna, bellissimo salone, grande terrazza panoramica, cucina abitabile, due stanze, doppi servizi, posto auto. 040/309166. (A13495)

**ZONA** Conti piano alto, luminoso, ingresso, salone arredato con poggolo, due camere matrimoniali con poggolo, cucina abitabile, bagno, servizio, cantina, Casamedia 040/941424. (A00)

**ZONA** Fiera in ottimo stabile d'epoca appartamento completamente ristrutturato composto da ingresso, soggiorno, cucina, due matrimoniali, bagno, poggolo, cantina. Termoaunotomo. L. 160.000.000. Casamedia 040/941424. (A00)

**ZONA** Pam recente luminoso 2 stanze cucina bagno ripostiglio poggoli 135.000.000. Pizzarello 040/766676. (A00)

**ZONA ROZZOL** in stabile recente, perfetto, con giardino condominiale con cancello d'accesso telecomandato e posto auto di proprietà, proponiamo piano alto luminoso con vista mare, in ottime condizioni interne, composto da: atrio d'ingresso, soggiorno, tre camere, cucina, doppi servizi, poggolo, veranda, ripostiglio, soffitta. 340.000.000. EUROCASA 040/638440.

**ZONA** Piccardi appartamento piano basso, soggiorno, cucina abitabile, camera matrimoniale, bagno e ripostiglio. L. 118.000.000. Cod. 306. Galleria 040/7600250.

## 2 IMMOBILI

Feriale 2000 - Festivo 3000

**A.ECCARDI** cerca APPARTAMENTO recente tristanze VILLETTA con giardino. Definizione immediata 040/634075.

**APPARTAMENTO** in palazzo almeno discreto semicentrale: soggiorno, due camere, cucina, bagno cercasi urgentemente. Pronta definizione. Cuzzot 040/636128. (A13422/2)

**APPARTAMENTO** luminoso zona periferica cercasi urgentemente: zona giorno, due camere, servizi, terrazzo, posto auto o box auto. Pronta definizione. Cuzzot 040/636128. (A13422/2)

**BARCOLA** Roiano Grotta San Vito urgentemente cerchiamo appartamento composto da: soggiorno, cucina, una o due camere, bagno. Eurocasa Via Battisti 8, 040/638440. (A00)

**CERCASI** appartamento centrale o semicentrale sui 60-70 mq sia in buone condizioni sia da rimodernare. Pronta definizione. Cuzzot 040/636128. (A13422/2)

**CERCHIAMO** ultimo piano anche da ristrutturare in zone tranquille internamente saloncino, due camere, cucina abitabile, bagno, terrazza, posto auto. Casamedia 040/392731. (A00)

**FARO** cerca Barcola 130/150 mq in posizione servita bus/ negozi per cliente residente in zona. Eventuale permuta con casa di ampia metratura con giardino conguagliato prezzo. 040/639639. (Gr)

**FARO** cerca Coroneo, Battisti, Giulia, S. Giovanni, Sottolunga, Longera soggiorno, due camere, cucina, bagno con vasca, perfetto, max 200.000.000. 040/639639. (Gr)

**QUALSIASI** zona urgentissimo una o due camere, cucina, bagno, anche da sistemare. Eurocasa Via Battisti 8, 040/638440. (A00)

**URGENTEMENTE** cerchiamo San Luigi, San Pasquale, Revoltella alta, Eremo, Scagliolini o zona limitrofe, soggiorno, tre camere, cucina, bagno, posto auto per nostro cliente selezionato. Definizione immediata. Eurocasa Via Battisti 8, 040/638440.

## 3 IMMOBILI

Feriale 2000 - Festivo 3000

**ARREDATO** immobiliare Borsa 040/368003: via Revoltella salone, due stanze, cucina, servizi 800.000.

**CONTRATTO** AGEVOLATO Fabio Severo recente saloncino, due stanze, cucina, bagno, Canone 700.000 mensili. Immobiliare Borsa 040/368003. (A13417/3)

**LOCALI** immobiliare Borsa 040/368003: Barriera 1.500.000, Ananiani 600.000, Tesa 400.000. (A13417/3)

**QUADRIFOGLIO** via Cassa di Risparmio disponibilità uffici in affitto 1-2 stanze. Tel. 040/630174. (A13446)

**SAN Giacomo** (Via Vespucci) epoca piano alto luminoso con vista aperta, veranda d'ingresso, tinello, cucinotto arredato, ampia matrimoniale, bagno, vuoto, contratto annuale o 4 anni + 4.650.000 spese comprese. Eurocasa 040/638440. (A00)

**SAN Giacomo** epoca ultimo piano luminoso, ingresso, camera, cucina, bagno, arredato, contratto annuale o 4 anni + 4.650.000 mensili, spese comprese. Eurocasa 040/638440. (A00)

**VIUOTI** immobiliare Borsa 040/368003: Brunelleschi una stanza 525.000, Pindemonte una stanza 550.000, Navali due stanze 630.000, piazza della Borsa tre stanze 1.100.000. (A13417/3)

## 4 LAVORO

Feriale 2000 - Festivo 3000

**A. AFFERMATA** società per ampliamento organico e nuove aperture Trieste/Gorizia, selezione ambascioli libere subito, varie mansioni qualificanti. Retribuzione 1.815.000. No vendita. Possibilità carriera in sede. Tel. 0481/43839.

**A. CERCASI** per impegno lavorativo 67 ore settimanali, dopolavoristi, casalinghe, residenti in Trieste-Gorizia-Monfalcone. No vendita. Tel. 0481/43839. (Fil17)

**ASSUMIAMO** impiegata preferibilmente ragioniera munita di ciclomotore e predisposta ai rapporti con il pubblico. Manoscrittura Abs via Martiri Libertà 8 34134 Trieste. (A13462/4)

**AZIENDA** locale valuta collaboratori artigiani per consegne elettrodomestici-tv a domicilio. Scrivere a Ferpomosta centrale Trieste C.I. AA1472639.

**CERCASI** addetta/o contabilità con esperienza: capace di curare in autonomia operativa la gestione amministrativa di una società di capitali. Gradita la provenienza da studi professionali. Inviare a Studio Fabricci via Ariston 2 Trieste. (A13513)

**CERCASI** cameriera bella presenza per fine settimana, orario serale v. Corridoni 2, tel. 040/771157. Presentarsi giovedì dopo le 15 o telefonare. (A13574)

**DITTA** locale cerca operai antenisti-radiotecnici referenziati per collaborazione saltuaria. Scrivere a Ferpomosta centrale Trieste C.I. AA1472639.

**G&P** vendite aziendali, ricerca consulenti acquirenti esperti settore. Clientela garantita, alti compensi provvigionali. Tel. 0498754832. (A00)

**MEDIAGEST** immobiliare cerca collaboratore/trice da inserire urgentemente nel settore. Richiesta applicazione e mezzo personale. Tel. per appuntamento 040/661066. (A00/4)

**MONDOLIBRI** Spa ricerca per proprio ufficio commerciale a Trieste 5 persone anche prima esperienza, età max 30 anni, per ampliamento organico. Offresi minimo garantito mensile L. 1.000.000, possibilità di carriera, ambiente giovanile e dinamico. Per colloquio di selezione telefonare 040/364557. (A13573)

**PIZZERIA** cerca apprendista cameriera banconiera tel. 040/7600238. dalle 10.30-21.30. (A13457/4)

**PRIMARIA** serigrafia cerca apprendista presentarsi dal giorno 2/11 zona industriale delle Noghère via Colombaro di Vignone 25, Guarrera sas. (A13480)

**PRIMARIO** gruppo svizzero selezione diplomati laureati minimo 25 anni zona Trieste Venezia Giulia 040/773235.

**SOCIETÀ** cerca programmatore Html eventualmente conoscenza Vbasic oppure C ambiente Windows. Inviare curriculum Geosyntech via Cicerone 4 Trieste. (A13484)

**STUDIO** commercialista cerca ragioniera esperta bilanci e dichiarazioni fiscali. Rispondere solo se requisiti richiesti a Fermo posta Trieste centrale C.I. AC6403087.

**STUDIO** notarile cerca impiegata esperta. Manoscrittura a n. fempomosta centrale Trieste C.I. AB3380763.

## 5 LAVORO

Feriale 900 - Festivo 1300

**AUTISTA** 26enne patente D+ADR e CAP ICD diplomato esperienza pluriennale cerca lavoro 0338/3424865.

**BANCONIERA** esperta bella presenza offresi senza limite d'orario. Telefono 040/572525 no perditempo. (A13459/5)

**DOITORE** commercialista offre collaborazione a Ced studio zona Gorizia Udine Palmanova Cividale 0432 757522. (C00)

**36ENNE** laureato bilingue slo/ital. doppia cittadinanza valuta proposte di collaborazione ditte presenti sul mercato dell'ex Jugoslavia tel/fax +38661314207.

## 9 FINANZIAMENTI

Feriale 2000 - Festivo 3000

**UN PRESTITO?** veloce, con poche formalità e nella massima discrezione!! 040-630992

**A.A.A. ABBISOGNANDOV** finanziamenti velocissimi soluzioni efficaci personalizzate tassi dal 3,75%. Eurointermediaria 045/6270560.

**CREDIT EST S.p.A.** FINANZIAMENTI PENSIONATI, CASALINGHE, DIPENDENTI FINO A 3.000.000 IN GIORNATA TEL. 040/634025

**A Lugano** società internazionale propone finanziamenti con tassi d'interesse dal 3% rimborsabili da 12 a 180 mesi. Tel. 0041/919308300.

**a tutte le categorie di lavoratori e pensionati** FINANZIAMENTI FIRMA SINGOLA MASSIMA DISCREZIONE E VELOCITÀ MUTUI CASA al 3,60% variabile e 5,75% fisso dilazioni fino a 30 anni

**GIOTTO** - via Milano 17 - TRIESTE Tel. 040.772633

**FINANZIAMENTI** risposta immediata tutte categorie 10.000.000 - 500.000.000 fiduciari mutui liquidità aziendale sconto effetti fatture agevolazioni tutti dipendenti. 0498625069. (Fil 17)

**PENTAGONO** Group soluzioni finanziarie immediate dipendenti commercianti artigiani liberi professionisti aziende 045/8015817. (Fil17)

**PROMOSTUDIO** soluzioni finanziarie a tutte le categorie, anche protestati, mutui 100%, consulenza gratuita tel. 049/8935158. (Fil17)

**049/8842668** Fineuro Italia soluzioni finanziarie immediate tutta Italia fiduciari liquidità aziendale leasing mutui tassi dal 4%. (Fil17)

## 10 COMUNICAZIONI PERSONALI

Feriale 2000 - Festivo 3000

**A Trieste** particolarissima massaggiatrice ti aspetta per un completo relax in ambiente riservato, allo 0339/6219653. (A13353)

**AFFASCINANTE** ragazza alta allegra cerca partner per incontri. Telefona allo 0347/3171102. (Fil)

**CLUB** Amici Liberi propone recapiti telefonici, coppie, uomini e donne disinibite della tua città. 0339/3544396 - 0347/1655174. (Fil37)

**MAESTRA** nell'arte del massaggio, scopritrice dei tuoi desideri, ti donerà gioia, tranquillità, allontanando i cattivi pensieri... 0349/6663653. (A13516)

**NUOVISSIMA**



# COSTA MENO

OFFERTE VALIDE DAL 3 AL 7 NOVEMBRE

**Tonno**  
NOSTROMO - 300 g

**2.650**

L. 8.833 al kg

**DIALBRODO**  
1 kg

**11.900**

L. 11.900 al kg

**SAO CAFFÈ**  
250 g x 4

**7.900**

L. 7.900 al kg

**Panettone**  
in cellophane - 800 g

**2.900**

L. 3.625 al kg

**DOMENICA**  
**7 NOVEMBRE**

**APERTI**

CON ORARIO CONTINUATO  
10.00-20.00

**Boeri**  
VICTOR'S - 200 g

**1.900**

L. 9.500 al kg

**Ciocolatini**  
POKER Cuor di Latte  
350 g

**3.900**

L. 11.143 al kg

**Brovada**  
800 g

**1.450**

L. 1.813 al kg

**Cotechino**  
fresco

**5.900**

al kg

**Gallina**  
testa, zampe

**1.990**

al kg

**Baccalà**  
bagnato

**14.900**

al kg

**Radicchio**  
di Treviso

**990**

al kg

**Fettine**  
sceltissime  
confezione famiglia

**12.900**

al kg

**Roast beef**  
intero  
confezione famiglia

**18.900**

al kg

**Latte**  
UHT P.S. - 1 litro

**890**

€ 0,46

**Patate fritte**  
surgelate - 1 kg

**1.490**

€ 0,77

**Acqua**  
PARADISO  
1,5 litri x 6

**1.500**

L. 167 al litro

**Prosecco**  
Extra Dry MASCHIO  
75 cl

**4.900**

L. 6.533 al litro

**Moscato**  
Spumante TOSTI  
75 cl

**2.900**

L. 3.867 al litro

**Polvere per**  
lavatrice  
AVA - 20 misurini

**6.900**

€ 3,56

**Ammorbidente**  
SPUMA DI  
SCIAMPAGNA - 2 litri

**2.900**

€ 1,50

**Liquido per**  
piatti  
SVELTO - 1,5 litri

**1.900**

€ 0,98

**Shampoo**  
ANTICA ERBORISTERIA  
250 g

**1.900**

€ 0,98

## ABBIGLIAMENTO

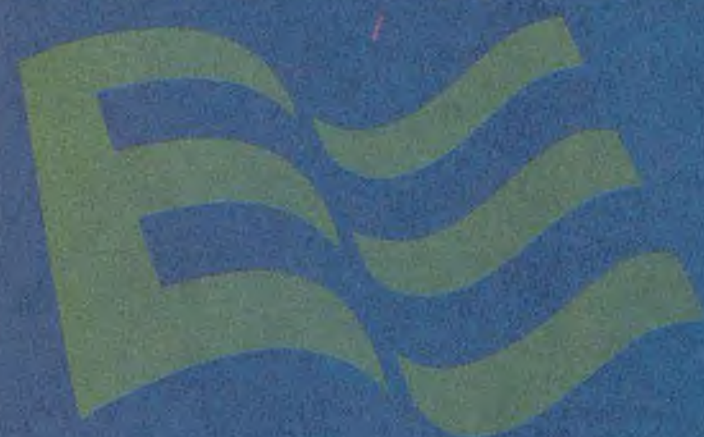
|                                                                                |                  |       |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------|
| <b>Completo letto</b> Piumaflan BASSETTI<br>in flanella puro cotone - 1 piazza | L. <b>49.900</b> | 25,77 |
| <b>Completo letto</b> Piumaflan BASSETTI<br>in flanella puro cotone - 2 piazze | L. <b>79.900</b> | 41,26 |
| <b>Completo letto</b> fantasia assortita<br>in flanella - 1 piazza             | L. <b>25.900</b> | 13,38 |
| <b>Completo letto</b> fantasia assortita<br>in flanella - 2 piazze             | L. <b>39.900</b> | 20,61 |
| <b>Pantalone</b> uomo 5 tasche CASUCCI<br>drill-velluto-denim                  | L. <b>39.500</b> | 20,61 |
| <b>Giacca a vento/piumino</b> DIADORA<br>bimbo-bimba 6/14 anni                 | L. <b>99.900</b> | 51,59 |
| <b>Giubbino jeans</b> bimbo 6/14 anni                                          | L. <b>19.900</b> | 10,28 |
| <b>Giubbino denim</b> CARRERA<br>bimbo 6/14 anni                               | L. <b>39.500</b> | 20,40 |
| <b>Jeans</b> Barbie CASUCCI s.s.w.<br>bimba 6/14 anni                          | L. <b>25.900</b> | 13,38 |
| <b>Jeans</b> 502 CARRERA bimbo 6/14 anni                                       | L. <b>25.900</b> | 13,38 |

## BAZAR

|                                                                            |                   |        |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------|
| <b>Porta CD/audio</b> MAPES AMERICA<br>56 posti                            | L. <b>19.900</b>  | 10,28  |
| <b>Colonna 25 CD/audio</b> MAPES                                           | L. <b>17.900</b>  | 9,24   |
| <b>Ferro da stiro</b> a caldaia ARIETE<br>Stiromatic Professional          | L. <b>269.000</b> | 138,93 |
| <b>Autoradio</b> AUDIOLA mod. FD 316<br>digitale, con autoreverse, 60 watt | L. <b>119.000</b> | 61,46  |
| <b>Forno a microonde</b> combinato<br>DE' LONGHI mod. MW 401 con grill     | L. <b>279.000</b> | 144,09 |
| <b>TV Color 20"</b> PHILIPS mod. PT 1553<br>con televideo e presa scart    | L. <b>399.000</b> | 206,07 |
| <b>Ferro da stiro</b> a vapore PHILIPS<br>mod. HI 515 - 1900 watt          | L. <b>88.000</b>  | 45,45  |
| <b>Termoventilatore</b> DE' LONGHI<br>mod. HVE 320 - 2000 watt             | L. <b>59.900</b>  | 30,94  |
| <b>Deumidificatore</b> KNEISSEL<br>mod. DH6 con filtro antibatterico       | L. <b>419.000</b> | 216,40 |
| <b>Micro HI-FI</b> PHILIPS mod. MC 115<br>RDS, con telecomando             | L. <b>249.000</b> | 128,60 |

|                                                                                 |                   |        |
|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------|
| <b>Coppia umidificatori</b> in ceramica bianca L.                               | <b>4.900</b>      | 2,53   |
| <b>Freganze per umidificatore</b><br>assortite LE GOCCE                         | L. <b>4.900</b>   | 2,53   |
| <b>Scrivania in legno</b> misure 150 x 75 cm<br>colore noce                     | L. <b>99.000</b>  | 51,13  |
| <b>Cassettiera</b> 3 cassette, con ruote<br>colore noce                         | L. <b>129.000</b> | 66,62  |
| <b>Armadio in metallo</b> per esterno, con<br>portascopie - misure 176/60/40 cm | L. <b>149.000</b> | 76,95  |
| <b>Porta TV</b> mod. 307<br>disponibile in nero o noce                          | L. <b>59.000</b>  | 30,47  |
| <b>Bonsai</b> con vaso da 15 cm - 3 anni<br>in scatola                          | L. <b>9.900</b>   | 5,11   |
| <b>Kit acustico per auto</b> HYPER BASS<br>potenza 200 watt                     | L. <b>49.000</b>  | 25,31  |
| <b>Telefono cellulare</b> ERICSSON<br>mod. 1018S dual band + scheda Omnitel     | L. <b>349.000</b> | 180,24 |
| <b>Telefono cordless</b> LEO BRONDI<br>6 ore di conversazione, 10 memorie       | L. <b>99.000</b>  | 51,13  |

FINO AD ESAURIMENTO SCORTE E SALVO EVENTUALI ERRORI ED OMISSIONI DI STAMPA



# Euromercato

GS  
GRUPPO

AL CENTRO COMMERCIALE FRIULI - S.S. PONTEBBANA, 127 - TAVAGNACCO - UDINE

ORARI: LUNEDÌ 14.00/20.00 MARTEDÌ - MERCOLEDÌ - GIOVEDÌ 9.15/13.15 - 14.00/20.00 VENERDÌ 9.15/12.45 - 14.30/21.00 SABATO ORARIO CONTINUATO 9.15/19.15.